

## La Fiesta de la Banderita

Bellísima, como la Primavera que la cobijó, fue la Fiesta de la Banderita en Palma. Toda la población rivalizó en generosidad y entusiasmo, respondiendo a la llamada de la Cruz Roja. En la foto, un momento de la cuestación en las calles palmesanas. El donante es uno de los millares de turistas que aportaron también su granito de arena a la gran obra de la Cruz Roja.



## Cinco amigos de España

Han sido entregados en Nueva York los premios "Spanish Pavilion awards for the Arts", que se conceden anualmente a los norteamericanos que más se hayan distinguido en realzar los valores culturales, artísticos o espirituales de España. Los galardonados de este año han sido Dale Wasserman, Mitch Bright y Joe Jarion, autores de la letra y de la música de las canciones del drama musical "El hombre de La Mancha"; Lester Coper, productor de la película para la televisión "La España de Hemingway: un lance de amor", y Andrew Goodman, que recibió premio especial por "la introducción y constante apoyo de la Alta Costura Española en Estados Unidos".



**DOTES**  
**RENTAS**  
**AHORRO**  
**POLIZA DE GRUPO**

**Bartolomé Abad**  
**SEGUROS**

M. FUENSANTA, NUM. 2  
Teléfono 22 38 77



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, domingo, 11 de mayo de 1969

AÑO XXXI - N.º 9.912  
PRECIO: 4.- PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:

F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES

Paseo Mallorca, 29 - PALMA



## Quince mil millones en publicidad se invertirán este año en España

La prensa diaria se lleva el 34,8 por ciento, TVE el 13,8

Madrid, 10. (Pyresa).—Quince mil millones de pesetas calcula el semanario económico «El Europeo» que gastaremos los españoles este año en publicidad. Dicha cifra representaría un incremento del ocho por ciento, aproximadamente, de los gastos por el mismo concepto en 1968.

La «tajada del león», dice «El Europeo» se la lleva la

prensa diaria con el 34,8 por ciento del total de los gastos publicitarios, es decir, unos 5.700 millones de pesetas. Dentro de la prensa, un 12 por ciento va a parar a las revistas semanales, con una circulación de unos cuatro millones de ejemplares. La Televisión, en cambio, representa sólo el 13,8 por ciento, y la Radio, por su parte, controla un 8,8 por ciento.

## ¿TRIUNFARA EL MALLORCA? ¿TRIUNFARA EL FERROL?

Pocas horas quedan para averiguarlo. A las cinco de la tarde en el "Luis Sitjar" comenzará el encuentro entre gallegos y mallorquines. Dos horas después ya sabremos, casi seguro, si el Mallorca irá a Primera División o si irá el Ferrol. El "suspense" en esta ocasión no afecta tan solo a los públicos ferrolanos o palmesanos. España entera seguirá hoy con interés lo que sucederá en el "Luis Sitjar". En la foto, el conjunto gallego, con su entrenador Juan Ramón (a la derecha) desentumeciendo las piernas en el Estadio Balear, poco después de su llegada a Palma.



## TODO ES POSIBLE EN LOURDES

Medio centenar de enfermos han salido de Madrid en peregrinación a Lourdes. Los guía la esperanza. Les acompaña el Obispo Monseñor Morta. Aquí, vemos a una monjita que despierte en la Estación del Norte a una de las peregrinas. Es un beso de fe y esperanza.

Hoy, «EXTRA»  
DE 36 PAGS.

### HOTELES - RESTAURANTES - BARES

Para satisfacer los gustos de su clientela turística la BOCK, S.A. fabrica especialidades internacionales en CHARCUTERIA— Calle Despuig, 105—Tel. 23 71 23 - Palma.

### URBANIZACION SERRANOVA

ENTRADA KM. 15 CT.ª  
ARTA - PT.ª ALCUDIA

VENTA DE SOLARES. — Desde 260 Ptas. m2 vista al mar, a 88.000 ptas. el solar, 19.000 ptas. entrada, resto 4 años facilidades

VENTA CHALETS. — Con facilidades, informes: Oficinas en la urbanización domingos y festivos, días laborables teléfono 7, SANTA MARGARITA (Mallorca)

# Funny en su mano



Balena, S. A.

Leve, con la calidad manejable de un objeto perfecto: Funny 12, de Kolster. La garantía de un gran televisor en un pequeño Kolster.

Para permitirse en casa divergencias de opinión en cuanto a elegir programa; para el despacho; para el fin de semana o el verano en el campo. Para sentirlo estar, delimitar su silueta entre las manos, manejar su enorme capacidad de precisión...

# FUNNY/12

en su mano

## KOLSTER

está orgulloso de su Funny ...Ud. lo estará mucho más

Servicio Técnico Oficial en PALMA - Beatriz de Pinos, 6. A.

# El Caudillo en Asturias

A SU LLEGADA SE INTERESA POR TODOS LOS PROBLEMAS PROVINCIALES

SE DEDICARÁ, UNOS DÍAS, A LA PRÁCTICA DE LA PESCA DEL SALMÓN

OVIEDO, 10. (Pyresa). — «¿Cómo está la situación laboral en las cuencas mineras? Esta fue la primera pregunta que el Jefe del Estado hizo al Gobernador Civil de Asturias a su llegada a la finca de «La Piniella», situada en Llanera, a 14 kms. de Oviedo.

S. E. llegó a la finca a las 8 y diez de la tarde, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco. A su llegada, el Caudillo y su esposa fueron cumplimentados por las autoridades provinciales y el Director General de la Guardia Civil, Teniente General Díaz Alegria.

El Gobernador Civil comunicó a S. E. que la situación laboral en todas las cuencas era, en general, de estabilidad. El señor Mateu de Ros dio cuenta al Caudillo de que ayer se había produ-

cido un accidente en la mina, en el que había perdido la vida un productor.

A continuación, el Caudillo se interesó por todos los problemas provinciales y manifestó su satisfacción por el buen estado y trazado de la nueva carretera entre Oviedo y Figaredo. Seguidamente, el Gobernador Civil y el Alcalde de Oviedo hicieron saber al Jefe del Estado la necesidad de convertir pronto en realidad el proyecto de construcción de la carretera de salida a Castilla. Ambas autoridades asturianas recibieron el aliento de Franco para llevar adelante cuanto antes esta importante obra.

S. E. el Jefe del Estado permanecerá varios días en Asturias, durante los cuales practicará la pesca del salmón en los ríos de la provincia.

## EN LOS 18 ÚLTIMOS AÑOS HEMOS TRIPLICADO EL CONSUMO ENERGÉTICO

En plazo breve las reservas uraníferas se incrementarán

MADRID, 10. (Pyresa). — En los 18 últimos años se ha triplicado en España el consumo energético, según señala el Boletín Informativo de SERCOBE. En efecto, en 1950, el consumo energético de nuestro país ascendía a 17,3 millones de toneladas de carbón —o sus equivalentes—, mientras que en 1968 se llegó a un consumo de 54,5 millones de toneladas.

En 1950 cada español consumió energía equivalente a 620 kilos de carbón, y en 1968 llegaba a los 1.760 kilos.

FUENTES ENERGÉTICAS ESPAÑOLAS

acrecer en gran medida su potencial eléctrico, tanto hidráulico como térmico. Esto dará lugar a que crezcan casi proporcionalmente los porcentajes de fuerza hidráulica, de carbón y de petróleo, ya que unas centrales térmicas quemarán combustibles sólidos y otras serán alimentadas por combustibles líquidos.

LA ENERGÍA NUCLEAR

Hasta ahora en España se han investigado 11.000 toneladas de uranio que equivalen a 110 millones de toneladas de carbón, ya que cada tonelada de uranio equivale a 10.000 de carbón. Señala el Boletín de SERCOBE que las investigaciones españolas sobre combustibles nucleares son recientes por lo que cabe esperar que nuestras reservas uraníferas se incrementen en buena proporción en un plazo relativamente breve.

Como se sabe existen numerosos proyectos para erigir centrales nucleares. De momento hay funcionando una, y otras dos comenzarán a producir energía antes de 1974. La primera es la central «José Cabrera», instalada en Almonacid de Zorita, y las otras dos son las de «Santa María del Garona» y la de Vandellós. La producción de estas dos últimas será de unos 10.000 millones de kilovatios-hora al año, es decir, la quinta parte de la energía producida por todo el sistema eléctrico español en 1968.

El alza registrada se debe en gran parte a la energía proporcionada por el petróleo y por la fuerza hidráulica. El consumo de carbones apenas se ha incrementado. En 1950 el carbón proporcionó casi las tres cuartas partes de la energía producida en el país, y en 1968 apenas si superó una cuarta parte de la energía total.

Sin embargo, el petróleo, que en 1950 solo proporcionó una décima parte de la energía consumida, llega a representar la mitad de la misma en 1968. Por su parte, la fuerza hidráulica elevó rápidamente su proporción hasta 1966, y luego la aminoró por el mayor crecimiento de los productos petrolíferos.

En el plazo de cinco o seis años, España va a

### MADRID

## INAUGURACION DE LA «IV FERIA DE LA PLANTA Y LA FLOR»

DIEZ PROVINCIAS, ENTRE ELLAS BALEARES, REPRESENTADAS

Madrid, 10. (Pyresa). — A primera hora de la tarde el Alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, ha presidido la inauguración de la «IV Feria de la planta

y de la Flor», que agrupa veintisiete pabellones representativos de diez provincias españolas.

El señor Arias Navarro recorrió los diversos pabellones y, finalmente, presidió, junto con la primera autoridad municipal de Sevilla la inauguración de la glorieta de Sevilla, instalada junto al pabellón de esta provincia en la Feria.

La glorieta, que tendrá carácter permanente, es una representación compuesta por cerrajería, bancos, murales, fuentes y de una biblioteca con libros de los escritores que a su vez tienen glorieta en el Parque de María Luisa, de Sevilla.

Bendijo la glorieta el Canónigo de la Catedral sevillana don Miguel Bermudo Rodríguez, actuando como madrina la popular actriz Carmen Sevilla y como testigos las primeras autoridades municipales de Madrid y de Sevilla. El señor Arias Navarro recibió de manos de su colega sevillano una imagen de la Virgen de los Reyes, que también hizo entrega a la actriz Carmen Sevilla de la «Giraldilla de Plata», en la que reza la inscripción: «A Carmen Sevilla, de su Parque de María Luisa».

En el acto también fue entregada la Flor de Oro de este parque al periodista sevillano Manuel Díez Crespo, al Marqués de Paradinas y al señor Pita Romero, ingeniero de jardines de Madrid.

## SIGNOS EXTERNOS DE PROTESTA

LOS HOMBRES, CON CORBATA NEGRA; LAS MUJERES, CALCETINES NEGROS Y UN

LAZO VERDE EN EL PELO

La Coruña, 10. — Los empleados de talleres de la Fábrica de Tabacos de La Coruña, se han presentado hoy en su trabajo, por segundo día consecutivo, con corbata negra los hombres y calcetines negros y un lazo verde en el pelo las mujeres. De esta forma, los empleados de la citada empresa hacen patente su disconformidad con el retraso que, según ellos, experimentan las deliberaciones sobre la renovación del convenio colectivo.

Al parecer, unos miembros del Jurado de empresa se entrevistaron hoy con el Vicesecretario Provincial de Ordenación Social para tratar sobre el asunto.

## Presentación de las «Majas» de dieciocho países

Aspiran al título de «Maja Internacional 1969»

Madrid, 10. (Cifra). — Dieciocho países están representados en la elección de la «Maja Internacional 1969» que tendrá lugar en Zaragoza el día 17. Dinamarca —que había designado a Gitte Broge— no participa. Al parecer, a la «maja» le ofrecieron un importante contrato y renunció al viaje a España para no perderlo.

Las señoritas de los respectivos países son: Marina Carmona, de Argentina; Danielle du Moulin, de Bélgica; Ann Soamaalia, de Canadá; María Soledad Ferreiro, de Chile; Mery de Lara, de España; Mary Foster de Estados Unidos; Ethiopia Meharie, de Etiopía; Satu Charlotta, de Finlandia; Sophie Brugere, de Francia; Gillian Millar, de Gran Bretaña; Eileen Theresa, de Irlanda; Betty Piera, de Italia; Zena Kanawati, de Líbano; Rahima Hachti, de Marruecos; Sara Victoria Duarte, de Paraguay; Emilia Rodrigues, de Portugal; Janine Sollner, de Suiza; y Lylían Elena, de Uruguay.

Canadá, Etiopía, Finlandia, Líbano y Paraguay participan por vez primera en el concurso. En cambio, faltan representantes de países como Suecia y Noruega que en años anteriores quedaron muy bien con sus «majas».

Las dieciocho «majas» han sido presentadas oficialmente a las siete y media en uno de los salones de Iberia, en el aeropuerto de Barajas, tocadas de peineta y mantilla, aun que algunas como las de Paraguay, Chile, Irlanda y Etiopía habían llegado en fechas anteriores. La «Maja de Finlandia», por cierto bellísima y alta, vestía un traje de pantalón verde, pese a tocarse con peineta y mantilla. Las demás, en su mayoría, lucían minifaldas más o menos cortas.

La «Maja Internacional 1969» tendrá como premios, entre otras cosas, un collar de perlas majórica, el modelo oficial de Maja que diseñó el modista Pertegaz y un capote de brega del torero Palomo Linares.

Las «Majas» internacionales visitarán en días sucesivos diversos rincones de Madrid, empezando por el monumento a Goya y la iglesia de San Antonio de la Florida; para marchar a Sevilla y Jerez de la Frontera, terminando la ruta turística en Zaragoza, en la Casa de Goya. En una cena de gala será elegida la «Maja Internacional 1969». El Presidente del Ju-

# SILVA MUÑOZ REGRESO DE SU VIAJE A LOS ESTADOS UNIDOS

EL TRASVASE DEL COLORADO ES SIMILAR AL PROYECTADO PARA EL SURESTE ESPAÑOL

El puerto de «containers» de Cádiz, superará, en capacidad, al norteamericano

MADRID, 10. (Pyresa). — El Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, regresó de su viaje a los Estados Unidos a las once y quince de la mañana al Aeropuerto de Madrid-Barajas. La llegada se registró con más de tres horas de retraso, debido a que el aeropuerto madrileño permaneció bajo mínimos desde las cinco de la mañana a causa de la espesa niebla. El reactor «Rosales» de «Iberia» hubo de ser desviado a Málaga.

Esperaban el regreso del señor Silva Muñoz, el Ministro Comisario para el Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó; el Subsecretario de Obras Públicas, señor Ollero de la Rosa; y Directores Generales del Departamento.

En la sala de prensa de Barajas, el Ministro español de Obras Públicas manifestó que para valorar en sus justos términos las realizaciones norteamericanas en materia de obras públicas hay que tener en cuenta las magnitudes y dimensiones incomparables de este país en relación con el nuestro. Los Estados Unidos —dijo— son como un magno laboratorio en el que los modelos se hallan ampliados. Lo que hay que averiguar son las bondades y defectos de aquella realidad para enjuiciar los principios empleados.

Por otra parte —añadió— en Estados Unidos las infraestructuras de obras públicas están encomendadas a las Secretarías del Interior y a la de Transportes. Además las obras hidráulicas co-

rrren a cargo de la ingeniería militar.

En relación con carreteras manifestó que el peaje es forma generalizada. En su recorrido visitó autopistas de peaje en construcción, en explotación y otras ya amortizadas.

Recorrió también el trasvase del Colorado, cuyo sistema de irrigación es semejante al del proyecto del sureste español. Destacó, como experiencia aprovechable para nuestro país, la organización de su infraestructura económica y financiera. Se refirió también a los sistemas empleados para la desalinización del agua del mar y a su aplicabilidad a España.

En su visita a Estados Unidos conoció su puerto para «containers», que tendrá una capacidad para cinco millones de toneladas, mientras que el proyectado de Cádiz será para ocho millones de toneladas.

También en San Francisco tu-

vo ocasión de admirar las obras del Metro que cruzará la bahía y cuyo presupuesto asciende a unos 100 mil millones de pesetas, cifra equivalente al del Ministerio de Obras Públicas en varios años.

Finalmente, ayer, el señor Silva Muñoz visitó el puerto petrolífero de Nueva York, cuya experiencia servirá para el que se acometerá en Bilbao.

En relación con el aspecto político de su visita señaló que su viaje respondía a la invitación cursada por los Secretarios del Interior y de Transportes, quienes le colmaron de atenciones. El señor Silva Muñoz resaltó su gratitud al Senado y a la Cámara de Representantes que le admitieron en el curso de sus sesiones.

Mostró, por último, su satisfacción al comprobar que los sistemas de suspensión empleados en el transporte de ferrocarril que descongestionará la zona de Nueva York, son los del tren español Talgo.

### MADRID

## LUCHA DE PACO CAMINO, DIEGO PUERTA Y «EL VITI»

Para acaparar la sustitución de Ordóñez, en San Isidro

Madrid, 10. (Pyresa). — Confirmada la ausencia de Antonio Ordóñez de la Feria de San Isidro, es seguro que Paco Camino le sustituirá en una corrida. Hoy llegará a Madrid el apoderado del diestro de Camas, «Chopera», para ponerse en contacto con la empresa de Madrid y empezar las negociaciones.

Paco Camino quiere torear dos sustituciones en lugar de una y parece que se llegará a un acuerdo para que sea así.

El problema radica en que también «El Viti» quiere torear dos

tardes de las tres que tenía Ordóñez. No obstante, Paco Camino tiene más posibilidades.

Hoy, pues, comienza la lucha por acaparar las sustituciones de San Isidro. Tanto Paco Camino como Diego Puerta y «El Viti», serán los que lo ocupen. Sin embargo, la lucha empieza porque el que consiga dos sustituciones, será el que toreará más de la feria —cinco tardes—, lo que es una prueba de que interesa más y de que su categoría es, por tanto, superior.

# ¿QUE IMPORTANTE ES COMER Y BEBER BIEN!!

comercial



Ramón

C/. Juan Alcover, 153.

Se honra en poner a disposición del público mallorquín, su nuevo y gran Supermercado «SIRVASE VD.» que tanta falta hacía en nuestra ciudad.

Montañas de artículos, con precios de verdadera promoción, le esperan en el único establecimiento situado dentro de Palma, donde puede aparcar su vehículo en la misma puerta.

## ¿NO LO OLVIDE: EN NUESTRO «SIRVASE VD.» SUS DUROS VALEN POR DOS!! SI NOS VISITA UNA VEZ, SE CONVENCERA

**Bomba VILA**

TOTALMENTE SIN AVERIAS  
GARANTIA TOTAL

SIN MOTOR · SUMERGIBLE · ACERO INOXIDABLE

CAUDAL — ALTURA  
1500-400 litros 0-50 mtrs.

DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

# ORGANIZACION CONTRABANDISTA DE ORO, DESCUBIERTA EN ESPAÑA

## En Reus tenían una «fábrica» de monedas antiguas

### Más de 50 kilos de oro aprehendidos en lingotes y monedas acuñadas

MADRID, 9. (Pyresa). — Desde hace varios meses el Servicio Especial de Vigilancia Fiscal del Ministerio de Hacienda en colaboración con la Dirección General de Seguridad, ha venido siguiendo la pista de una organización dedicada a la introducción de oro en España, que era utilizado en la acuñación de monedas «antiguas», españolas y extranjeras, y vendido también en lingotes a orfebres y joyeros.

Después de algunas aprehensiones parciales ha conseguido localizarse la «fábrica», instalada en las afueras de Reus, en una antigua granja avícola. En un restaurante de una localidad de la provincia han sido localizados los troques que servían para la acuñación de las monedas, y que alcanzan un peso de alrededor de 100 kilos.

Las cantidades de oro, en lingotes y monedas, aprehendidas hasta el momento actual ascienden a más de 50 kilos.

Hasta ahora, han sido detenidos varios subditos españoles y extranjeros mezclados en la organización. Han sido puestos a disposición de las autoridades judiciales correspondientes.

PERPIGNAN, PLAZA INTERMEDIARIA

Irún, 10. (Pyresa). — Las autoridades competentes francesas llevan a cabo en las diferentes fronteras con España una vigilancia dirigida por expertos, en evitación del tráfico de oro y evasión de divisas de Francia a España. Varios rotativos, como «Le Figaro» de hoy, señalan que merced a esta vigilancia ha sido descubierto un importante contrabando de oro y evasión de capitales por el Servicio Regional de Aduanas de Perpiñán, que representa varias decenas de millones de francos. Inspectores de Policía y expertos llegados de París, han interrogado durante más de 15 días a numerosas personas y sospechosos, incluso a un director de una Banca importante. Según informaciones oficiales, el tráfico tiene por origen Suiza, con destino a España, siendo en este caso Perpiñán la plaza bancaria intermediaria.

MULTA DE 40 MILLONES

Madrid, 10. (Cifra). — Con la pena de multa de cuarenta millones de pesetas se sanciona como autor de un delito de contrabando monetario complejo y continuado, a Isaac Labrador, mayor de edad, de nacionalidad mejicana, residente habitual en Méjico, declarado expresamente en rebeldía.

Asimismo se decreta el comiso del saldo inmovilizado de la cuenta corriente abierta a nombre supuesto bajo el que se oculta el sancionado Isaac Labrador, en la oficina principal del Banco Exterior de España.

En el supuesto de impago total o parcial de la multa impuesta, el responsable sufrirá prisión subsidiaria, a razón de un día por cada ciento de pesetas impagadas, con el límite máximo de un año.

Así lo determina la sentencia dictada en Madrid, por don Antonio Sánchez del Corral y del Río, Juez Especial de Delitos Monetarios, con jurisdicción exclusiva y excluyente en todo el territorio nacional, que hoy inserta el Boletín Oficial del Estado.

¿OTRO «ASUNTO»

DE VIVIENDAS?

Madrid, 10. (Pyresa). — Con cerca de ocho millones de pesetas, ha desaparecido de Madrid el tesoro de la Cooperativa Ferroviaria de Viviendas «Juan XXIII». Se trata de César Sierra del Castillo, que al parecer falta de su domicilio desde hace casi un mes.

Las oficinas de la Cooperativa, sitas en la calle de Vergara número 4, permanecen cerradas. En total son trescientos los cooperativistas afectados todos ellos de la RENFE.

Según ha informado a un redactor de Pyresa, don Ramiro González Fernández, Factor de Circulación de la RENFE, uno de los cooperativistas perjudicados, el pasado día 17 de marzo se celebró una reunión en los locales del Sindicato. En ella se determinó que cada uno de los solicitantes de viviendas que en diferentes ocasiones habían entregado ya diversas canti-

dades deberían satisfacer antes del día 15 de abril la cantidad de cuarenta mil pesetas, ya que para el próximo mes de julio estaba prevista la entrega de viviendas.

A tal fin, los cooperativistas habían entregado la indicada cantidad en dos sucursales de los Bancos Urquijo y Santander. En cuanto al presunto estafador, ha logrado averiguarse que los últimos días, antes de desaparecer llevaba una vida irregular y que en corto espacio de tiempo había adquirido dos modelos distintos de automóviles. Por otra parte, se sabe que él mismo cobró dos cheques en las entidades antes mencionadas por importe de cerca de ocho millones de pesetas y que en la noche del veintinueve al treinta del pasado mes de abril pernoctó en Barcelona, sin que desde entonces se haya vuelto a saber su paradero.

Los afectados por la aparente estafa han presentado en la Comisaría de Policía de La Latina, la correspondiente denuncia.

TAXISTA ATRACADO

Barcelona, 10. (Pyresa). — Ochocientas pesetas, importe de la recaudación y un reloj valorado en setecientos cincuenta pesetas, han robado dos hombres, al taxista Mateo Pérez Carrillo, tras amenazarle con un arma blanca.

Los dos individuos, al parecer gitanos, alquilaron el taxi en la Avenida Marqués del Duero. A la altura de la calle de Motores amenazaron y desvalijaron al taxista y emprendieron la fuga seguidamente.

POLIZONES

Bilbao, 10. (Pyresa). — El buque «Astro», matriculado en Santander, llegó a Bilbao procedente de Las Palmas con cargamento de maderas y otras mercancías. A bordo del mismo venían dos polizones africanos: Souhaibon Fojama, de Alto Volta, estudiante, de 25 años, y José Edinas, de Camerún, de 30 años. Ambos embarcaron clandestinamente en Las Palmas y fueron descubiertos hambrientos y aturridos, rondando las cocinas del buque, el pasado día 13. Ambos están encerrados en un camarote por decisión del capitán, en espera de lo que determinen las autoridades de Marina sobre su desembarco y repatriación.

TURISMO ARROLLADO

POR UN TREN

Barcelona, 10. (Pyresa). — Al ser arrollado por un tren el automóvil en que viajaban, resultó muerta en el acto Teresa Noguera Nogués, de 50 años, y con heridas graves su esposo, Eustaquio Paredes Mejías, también de 50 años, que conduca el vehículo.

El accidente ocurrió cuando el matrimonio circulaba por un camino vecinal que desemboca en el cruce de las carreteras Barcelona-Valencia y Barcelona-Madrid, conocido como Cuatro Caminos. Al intentar rebasar un paso a nivel sin guarda, el motor del vehículo se paró momentáneamente por lo que éste fue embestido por el tren, perteneciente a la línea de los Ferrocarriles Catalanes, cuya llegada fue tan rápida que ninguno de los dos ocupantes del automóvil tuvo tiempo para ponerse a salvo.

El turismo, marca «Seat-600» y matrícula B-634.741, sufrió grandes desperfectos al ser arrollado por el tren.

El citado matrimonio conocía perfectamente el lugar y el peligro que su paso por allí entrañaba, ya que ambos eran vecinos de la próxima locali-

dad de Santa Coloma de Cervelló.

NINA MUERTA

Tarragona, 10. (Pyresa). — La niña de dos años, Encarnación Pérez López, resultó con heridas gravísimas al caer por la ventana de su vivienda en Valls, donde se encontraba en compañía de sus tres hermanos. La madre se desplazó a Tarragona mientras el padre se encontraba trabajando. La niña, al parecer, se subió a una silla para asomarse a la ventana, ocurriendo entonces la fatal caída.

# Dos parejas de recién casados heridas, por accidente de tráfico, en Portals

## MOTORISTA EN GRAVE ESTADO AL SER ARROLLADO POR UN TURISMO EN LA PUEBLA

Dos accidentes de tráfico en carretera que ocasionaron cinco heridos de distinto pronóstico, dos de ellos graves, se registraron ayer en la isla.

DOS PAREJAS DE RECIEN

CASADOS, HERIDAS

A primeras horas de la tarde, en Portals Nous, se produjo un accidente de circulación.

El turismo de alquiler sin chófer matricula PM. 115.375, que circulaba por la carretera de Andraitx en dirección a Palma, al tomar la curva de Portals Nous, por una falsa maniobra del conductor, fue a chocar violentamente contra la barrera quitamielados sita en el margen derecho de la carretera en dirección a Cas Catalá.

Los cuatro ocupantes del vehículo, dos parejas de recién casados que se hallaban en Palma en viaje de luna de miel, resultaron heridos. Los dos hombres, Ciriaco López Lorenzo, de 26 años de edad —el conductor— y José Miguel Mier Galindo, de 27, de carácter grave; sus respectivas esposas, Ascensión Gil Velázquez, de 25, y Engracia Prieto Barrios, de 25 años de edad, de pronóstico reservado. Los cuatro son vecinos de Madrid.

Recibieron asistencia en la Residencia Sanitaria de Son Duireta, donde quedaron ingresados.

MOTORISTA GRAVE

Mediada la mañana, en la carretera que desde la de Palma a Alcudia lleva a La Puebla y en las proximidades de la salida del camino conocido por «Son Ferragut», fue arrollado por el turismo matricula PM. 90.810, conducido por el vecino de Alcudia Antonio Fuster Llompart, de 45 años de edad, el motorista Antonio Contreras Rodríguez, de 17 años, camarero, vecino de La Puebla, que montaba un velomotor.

El accidente revistió circunstancias muy espectaculares y aparatosas pues según nuestras informaciones apenas había recorrido unos cinco metros por la calzada principal el motorista, una vez que saliera a ésta del referido camión, fue alcanzado por la parte posterior por el turismo. Parece ser que el motorista, por el golpe, quedó montado sobre la parte delantera del coche tras

# NINGUN SANTO HA SIDO DADO DE BAJA EN LA IGLESIA

## LOS AUTOMOVILISTAS PUEDEN SEGUIR ENCOMENDANDOSE A SAN CRISTOBAL Y LOS ARTILLEROS Y MINEROS A SANTA BARBARA

CIUDAD DEL VATICANO, 10.— 10. (Crónica del corresponsal de Pyresa Ismael Medina). — «Ningún santo ha sido dado de baja en la Iglesia —ha declarado hoy una fuente oficial vaticana—; los automovilistas pueden seguir encomendándose a San Cristóbal, los Artilleros y los mineros honrando a Santa Bárbara y quienes los sean devotos, pidiendo su intercesión ante el Señor a los demás Santos que no figuran en el calendario romano».

La conferencia de prensa sostenida por el Padre Journal, respaldado por el Padre Bugnini, Secretario de la recién creada Congregación por el Culto Divino, y las interpretaciones sensacionalistas que de la misma se hacen, han creado una enorme confusión. Casi todos los periódicos italianos anunciaban hoy, con estrépito, la desaparición en el culto de la Iglesia Católica de más de treinta santos, algunos de ellos de devoción universal y no pocos con templos bajo su advocación en la misma Roma. Incluso se ha publicado la fotografía de un comerciante de objetos religiosos que retiraba de sus vitrinas la popular iconografía de San Cristóbal.

Muchos teléfonos del Vaticano han repiqueado insistentemente durante toda la mañana, con llamadas de las gentes más diversas que preguntaban si podían seguir rezando a los Santos de su antigua devoción, si eran válidos sus nombres de pila o los de sus hijos, si ya no podrían celebrar la fiesta del Patrón de su profesión o de su pueblo... en «L'Osservatore Romano», por ejemplo han debido dedicar gran parte de la jornada a este tipo de llamadas, cuyo tema afectaba a varios de sus redactores, cuyas hijas llevan el nombre de una de las Santas supuestamente «proscritas» ayer por el Padre Journal.

Las noticias que llegan del extranjero reproducen un análogo clima de confusión. Un periódico inglés ha titulado en toda su primera página, con grandes caracteres, que San Cristóbal ya no era Santo y parece ser que la reacción de miles de personas ha sido fuerte e inmediata.

«L'OSSERVATORE ROMANO»,

DESMIENTE

«El desenfado y la ligereza con que han tratado ustedes el tema decía esta mañana un calificado eclesialístico a un grupo de periodistas— constituye un flaco servicio a la Iglesia y a sus lectores». Y trataba de ilustrarles, con la certidumbre que presta a sus palabras la responsable función que ejerce en la Curia: «Mientras todos esos santos que ustedes dicen haber sido suprimidos continúan en el martirologio de la Iglesia, los fieles podrán rezarles y seguir teniendo los como patronos. El hecho de que no estén en el calendario romano, no significa que hayan desaparecido del martirologio».

COLISION EN LA PLAZA

DE LA REINA

A primeras horas de la mañana, en la Plaza de la Reina se produjo la colisión del turismo PM. 63.429, conducido por don Antonio Buades Geis, de 47 años de edad, con la motocicleta PM. 51.292, que ocupaba Juan Seguí Flaquer, de 44 años de edad, quien sufrió heridas de carácter leve, según parte facultativa de la Casa de Socorro, donde fue asistido.

El motorista circulaba por la Plaza de la Reina en dirección al Borne y el turismo descendía de Conquistador por delante de «Kais». Al «saltarse» el semáforo en rojo el señor Buades, arrolló al motorista.

# MOSCU

## GRAVES INCIDENTES FRONTERIZOS ENTRE LAS TROPAS SOVIETICAS Y CHINAS EN ASIA CENTRAL

### Hubo bajas por ambas partes

MOSCU, 10. (Efe-Upi). — Fuentes bien informadas aseguran hoy que se han producido «graves incidentes fronterizos» entre las tropas soviéticas y chinas, en Asia central, en el curso de esta semana.

Añaden que los incidentes tuvieron lugar cerca del puesto fronterizo de Ilu que separa la provincia soviética de Kazakstan y la china de Sinkiang, registrándose bajas por ambos bandos. Hasta ahora no ha habido confirmación oficial del incidente.

La Unión Soviética está realizando maniobras militares en Siberia y en zonas inmediatas a la frontera con China.

Durante los incidentes que se registraron entre los días 2 al 15 de marzo de este año en la frontera, en la isla Damansky, situada en el río Ussuri, murieron 50 soldados rusos. Desde entonces se vienen prodigando rumores insistentes de que la situación en la frontera entre Sinkiang y Kazakstan es tensa.

El diario «Pravda» reveló recientemente que más de 200 personas murieron al intentar cruzar la frontera desde China a la Unión Soviética en el mes de mayo de 1968.

do del santoral. La reforma actual es, sin duda, de mucho mayor volumen que otras anteriores. Pero ello se debe, particularmente, al deseo de que la conmemoración de los Santos no asfixiasse la dimensión debida a las fiestas del Señor y de la Virgen María.

A 3.000 LIRAS EL

«CALENDARIUM ROMANUM»

Es cierto que amplios sectores de la prensa han pecado de ligereza y no le faltaba razón al eclesialístico vaticano cuando les reclamaba esta mañana. Pero tampoco les faltaba a ellos cuando se defendían argumentando que se habían limitado a interpretar, incluso en el tono superficial de que se les acusaba, la conferencia de prensa del Padre Journal y las dudas y precisiones anotadas, bajo la dirección del Padre Bugnini, en el texto del «Calendarium Romanum», cuya edición ya se había agotado a media mañana, pese a las 3.000 libras que cuesta cada ejemplar. Merced a la conferencia de prensa de ayer, la venta del «Calendarium Romanum» ha arrancado con impetu de «best-seller».

Si la confusión es grande en la calle, el malestar ha adquirido grandes proporciones en muchos sectores de la Curia Romana y del Episcopado italiano, ya seriamente preocupados por las interpretaciones graves que pueden nacer de ciertas omisiones en el texto del «Ordo Misae», a cuyo propósito la revista «Candido» publica hoy un desconcertante y brutal artículo.

«HISTORICIDAD», EN VEZ

DE «FE» Y «DEVOCION»

La imprudencia y la superficialidad de que se acusan al Padre Journal en algunos medios vaticanos por determinados comentarios y respuestas de ayer, que los periódicos publican con fidelidad entremuchada, han servido para reavivar dos órdenes de críticas de tiempo subyacentes en el ambiente vaticano:

Aquellas que culpan al Padre Bugnini de determinados excesos que aceleraron la dimisión del Cardenal Lercaro y aquellas otras que denuncian a cierto componente francés de la Curia de haber introducido en la Santa Sede una suerte de «modernismo», bajo el que se oculta realmente el virus del positivismo, principal causa, se dice, de que la Comisión encargada de redactar el «Calendarium romanum» haya hecho prevalecer criterios de historicidad sobre los valores tradicionales de la fe y la devoción, llegando incluso a caer en el grave error de subordinar el misterio de la verdad religiosa al siempre discutible concepto de la verdad histórica.

La aclaración oficial de que el martirologio de la Iglesia permanece inmutable y con él la devoción a los Santos, restablece un necesario claridad. Pero no reparo del todo el pecado de escándalo y el daño de confusión creados por la ligereza y la escasa prudencia demostradas en un asunto de tanta delicadeza y gravedad, como es la devoción sinceramente sentida por el pueblo de Dios.

LOS ANGELES (CALIFORNIA)

## UN BOMBARDERO ANTICUADO SE ESTRELLÓ CONTRA UN EDIFICIO

SE PRODUCERON VARIOS MUERTOS

Los Angeles, 10. (Efe-Reuters). — Un bombardero de la segunda guerra mundial se estrelló hoy contra un edificio de esta ciudad. Los primeros informes dicen que varias personas han resultado muertas.

Dichos informes también comunican que el edificio, que estaba dividido en apartamentos, se incendió, resultando también varias personas heridas.

El avión, un bimotor B-26, se estrelló poco después de despegar del aeropuerto internacional de Los Angeles, comunicó la policía.

Los bomberos y las ambulancias tuvieron que intervenir intensamente en la zona del suceso, donde existen numerosos depósitos de petróleo y refinarias.

# ATERRIZAJE FORZOSO DE UNA AVIONETA EN «SON MORLA»

A primeras horas de la mañana de ayer se elevó de Son Bonet, una avioneta perteneciente al Aero Club de Baleares, ocupada por el que en un tiempo fue popular luchador, «Jim Oliver» y otra persona cuya identidad no pudimos establecer.

Tras unas pasadas sobre la ciudad e inmediaciones, el aparato sufrió una avería en el motor que obligó a los tripulantes a un aterrizaje de emergencia, eligiendo como punto más adecuado la cer-

cana finca de «Son Morlá». En la toma de tierra la avioneta, por lo accidentado del terreno y no porque faltara pericia, dió un vuelco, resultando providencialmente ileso los ocupantes, quienes tras dar conocimiento de lo sucedido pasaron a sus domicilios.

Fuerzas de la Guardia Civil se trasladaron al lugar del suceso para vigilar el aparato hasta que sea desmontado y trasladado a los hangares del Aero Club.

# Ha sido confirmada la paridad del marco

## Salen ganando los agricultores y los industriales de la República Federal

BRUSELAS, 10. — (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — Después de una semana de fiebre, la gente, al menos en principio, sabe a que atenerse. El mantenimiento de la paridad del marco ha sido confirmada y hay que mentalizarla a este hecho que ayer mismo apenas era creído. Provisionalmente, en el plano interior, la partida ha ganado los agricultores y los industriales de la República Federal de Alemania. Estos últimos tenían con fundamento que el contravalor en divisas extranjeras del precio de los productos alemanes aumentase, obligándoles a renunciar a una parte de su margen de beneficios con la disminución de los precios de venta. En este aspecto resulta explicable y hasta justificada la oposición mantenida por la Federación de Industrias Alemanas a toda revaluación y es claro que al menos los sectores del automóvil y el textil consideran la decisión gubernamental como un triunfo. Algo parecido les ocurre a los agricultores que son —dato importante— la clientela electoral más fiel a los demócratas cristianos. En cambio los importadores alemanes y las asociaciones de consumidores de la República Federal consideran que la terquedad del Canciller Kiesinger acaba las ilusiones que se hacían de una sensible rebaja de los productos extranjeros en el mercado alemán.

Otra cuestión —de mayor cuantía— es saber si los capitales especulativos instalados en Alemania estos últimos días mantendrán alguna esperanza en la revaluación y consiguientemente se harán el remolón para retornar a sus plazas de origen. Si no existe un progresivo regreso de estos capitales es obvio que crecerán en Alemania las presiones inflacionistas.

### LA PRESION SOBRE EL DOLAR

Viendo la medida tomada por Alemania en su

proyección capital, es decir, en el exterior el tono de las cosas cambia sensiblemente. Algunas capitales europeas y otra que no lo es se hubiera sentido aliviadas con una revaluación. Así, por ejemplo, para los mismos Estados Unidos la revaluación del marco hubiera disminuido la presión que actualmente se ejerce sobre el dólar. Lo mismo puede decirse en lo que se refiere a Francia. La evaluación del marco hubiera sido un factor de estabilidad monetaria, sumamente importante en el intermedio político que vive ahora París.

Los que salen del todo mal parados son los ingleses. El progresivo endeudamiento británico —verdadero mar sin fondo— hace que la libra esterlina sea una moneda más débil que el franco francés y con una debilidad crónica. Para rematar la crisis en la política interior de Gran Bretaña añade al panorama tintas sombrías. ¿Cuál es la posición del franco belga en este extraño rigodón monetario?

Con toda objetividad se puede decir que la situación económica del país no es mala. La reactivación se hace sentir positivamente. Sin embargo toda Bélgica se explica económicamente a través de sus exportaciones. En la práctica de cada tres trabajadores hay aquí dos que trabajan para la exportación. Desde esta perspectiva la economía belga es especialmente sensible a cualquier movimiento monetario.

La hipótesis de una devaluación del franco francés no implicaría, irremediablemente, la vulnerabilidad del franco belga, pero complicaría en medidas que no pueden precisarse, las corrientes de exportación hacia Francia. Y no se trata de un grano de anís. La unión económica belga-luxemburguesa es el segundo partenaire comercial de Francia y las exportaciones belgas aumentaron el año pasado en un veinticinco por ciento.

## NUEVA YORK

# De 35.000 a 50.000 soldados USA serán repatriados del Vietnam a principios de verano

Nueva York, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — En Cayo Biscayne, donde el Presidente Nixon está pasando el fin de semana, se parece haber tomado ahora la decisión de repatriar entre 35 y 50.000 soldados americanos del Vietnam para principios de este verano. Se confía en poder arrancar así la mecha —o por lo menos amortiguar la explosión— de la bomba de la protesta popular contra la guerra y sus repercusiones en el ámbito doméstico económico y social, cuyo estallido se prevé en los próximos meses caniculares con tanta mayor violencia, cuanto que los movimientos estudiantiles, ya en plena rebelión, parecen estar decididos a emprender una vez más la lucha contra el lejano conflicto.

## ASI PARECE HABERLO DECIDIDO NIXON ESTE FIN DE SEMANA

### EL SINDROME AMERICANO

Sin duda contribuirá poderosamente la iniciativa de empezar a retirar fuerzas del Vietnam a calmar las aguas tan agitados del ancho río humano americano. Pero el mal que aflige actualmente a esta sociedad no parece estar limitado a las dolencias específicas que denuncian en creciente medida sus juventudes. De hecho, aún cuando los estudiantes identifican determinados objetivos y muchas

veces exigen reformas que hubieran debido ser introducidas hace mucho tiempo, no puede caber duda de que la nueva generación tan solo refleja realmente, aunque con carácter radical y agudo, una profunda desazón que también aflige a la generación de sus padres. El «Síndrome americano» que actualmente estamos viviendo parece ser en cierto modo un fenómeno de rechazo de los miembros de la comunidad contra la sociedad misma, semejante a que se da en algunos casos patológicos individuales, cuando el sistema inmunológico empieza a rechazar a todo el organismo en lugar de dedicarse a la expulsión de un órgano extraño introducido en el cuerpo.

### REHUMANIZACION DE LA COMUNIDAD Y EL INDIVIDUO

Todo indica que el mal fundamental que hoy padece la sociedad americana en todas sus generaciones estriba en que el individuo se siente crecientemente perdido en la ancha y anónima corriente de una comunidad cada vez más despersonalizada, deshumanizada. La rebelión es contra el hecho de que cada hombre y mujer se está convirtiendo en un número custodiosamente registrado en misteriosos computadores. En que tras décadas de fabuloso desarrollo industrial y económico, el americano se siente cada vez más lejos de las metas y de los

ideales en cierta medida utópicos con los que esta nación vino al mundo. Enfrentados con este problema, los jóvenes reaccionan sobre todo denunciando lo que consideran ser el cinismo o la hipocresía de su sociedad, encuentran evidentemente infinitas pruebas que demuestran a su juicio que América no vive de acuerdo con sus proclamados principios. Más el fenómeno que realmente parece ser síntoma del mal común es la tendencia cada vez más frecuente de buscar la «rehumanización» de la comunidad y del individuo mediante la formación de grupos de terapéutica psicológica colectiva, auténticos microlaboratorios humanos, en el que hombres y mujeres, viejos y jóvenes, se esfuerzan en romper las barreras establecidas entre ellos por la sociedad, encontrando así nuevas fórmulas de convivencia a espaldas de inhibiciones psicológicas o limitaciones sociales.

### MARATONES DE DESNUDISMO

Como la rebelión de los estudiantes, este nuevo fenómeno de «terapéutica colectiva» también nació en California. Poco a poco, la creación de grupos de contacto se ha ido extendiendo desde entonces desde la Costa del Pacífico hasta la del Atlántico. Algunos grupos son pequeños, apenas unas cuantas personas de ambos sexos, otros reúnen hasta 10.000 o más adeptos del nuevo culto. La tendencia más marcada o notable es experimentar colectivamente desnudos pues, como afirma el psicólogo de los Angeles Paul Bindrim, cuando un individuo se desnuda físicamente también se desnuda a menudo emocionalmente, alcanzando así plena libertad. Esta teoría está conduciendo actualmente a lo que aquí llaman «maratones de desnudismo», en prados o piscinas al abierto o en salas cubiertas, con lo que, según los doctores Schulz y Gestalt, se logra «realizar plenamente el propio potencial». En Esalen, California, donde se espera que 25.000 personas participen este año en los «maratones» celebrados bajo el hermoso lema de «Más alegría», la alegría se obtiene empezando, en los primeros días, por lanzar almohadas o pegar gritos desesperados hasta que, habiendo logrado descargar así el surplus emocional metido en el cuerpo, se pueda empezar a buscar «en grupo» el contacto humano entre hombre y hombre, hombre y mujer, joven y viejo, piel y pellejo que, a juicio de la creciente masa de rechazados, se ha perdido en la sociedad ultramoderna creada en los Estados Unidos.

# COMANDOS AL FATAH CAUSAN MUCHAS BAJAS A LOS ISRAELIES

AMMAN, 10. (Efe-Reuter). — Comandos pertenecientes a la Organización Al Fatah, han ocasionado elevado número de bajas a las tropas israelíes, a las que ha atacado con disparos de cohete y mortero en el sur del Valle del Jordán a primera hora de hoy. Los comandos pertenecientes al Movimiento de Liberación Nacional de Palestina, atacaron las posiciones israelíes situadas a pocos kilómetros al norte del Mar Muerto. Dos cuarteles, tres ametralladoras y varios vehículos han sido destruidos por los guerrilleros. El portavoz de la citada organización al dar la noticia ha informado que ayer los comandos de Al Fatah atacaron una posición situada al oeste del puente Damiah, en el Valle del Jordán, ocasionando diversas bajas israelíes.

## VIENA

# La misteriosa cadena de muertes entre los generales soviéticos

## Algunos observadores opinan que se trata de las víctimas de una terrible y sorda lucha por el poder

Viena, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Eguagaray). — Una misteriosa cadena de muertes en la dirección suprema del Ejército soviético despierta en estos momentos el interés de los observadores occidentales en Moscú. Algunos opinan que los altos jefes militares fallecidos durante las dos últimas semanas son víctimas de una lucha por el poder que se está llevando a cabo en el Kremlin y en la que representarían un siniestro papel los Mariscal Gretchko y Jucubovsky. No se excluye en este sentido una po-

sible serie de suicidios. Por otra parte, las muertes se ponen en relación con la reciente huida a Occidente del Oficial del QKGB, Rupert Sigl. Por fin, en círculos diplomáticos de países próximos a Moscú domina la teoría de que, por más que se dan diversas fechas para los fallecidos, los jefes soviéticos murieron en realidad cuando presenciaban un lanzamiento fracasado de un nuevo proyectil cohete. Los hechos, según la versión oficial soviética, son los siguientes:

El 22 de abril murió «en circunstancias trágicas» el Jefe de Estado Mayor del Ejército soviético, General Markian Mihajlovich Popov, de 67 años.

El 23 de abril murió el Mayor General del Cuerpo de Artillería, Timofey Antonovich Naidenkov, de 71 años. El propio Breznev firmaba el anuncio de su fallecimiento.

Valentin Antonovich Penkovsky, de 65 años, General y Viceministro de Defensa, falleció el 26 de abril «a consecuencia de grave

enfermedad». Penkovsky era tío abuelo del Coronel Oleg Penkovsky, que fue ejecutado en 1963 por espionaje al servicio de Occidente.

El mismo día murió «de modo imprevisto» —según el diario del Ejército «Estrella Roja»— Dimitri Alexandrovich Rusakov, Mayor General del Cuerpo Técnico.

Al día siguiente moría Andrey Struyev, de 65 años, Mayor General en la reserva del Cuerpo de Artillería, Condecorado con el Orden de Lenin.

El 29 de abril falleció, según la Tass «en cumplimiento de su deber», el Comandante de la Flota anti-aérea Anatoly Kadomtchen, de 49 años.

La última víctima, por ahora, es el General Alexander Dimitriev, de 58 años, del que se asegura que pereció a consecuencia de un ataque cardíaco. Dimitriev era Jefe de la Sección Política del Ejército en la región del Cáucaso meridional.

¿Qué nueva tragedia sombría se desarrolla tras los impenetrables muros del Kremlin?

## en muebles metálicos para oficina ZUBIGARAY



**ZUBIGARAY**  
INGENIEROS INDUSTRIALES - BILBAO  
al servicio de la buena organización  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**MUEBLES LA INDUSTRIAL**  
C. ANTONIO FRONTERA, 12-14-16 · T. 25 6817

UNA ORGANIZACION POR **ICARIA** SEGURO Y CON GARANTIA EUROPEA

24 HORAS HEURES HOURS STUNDEN

PHOTO COLOR SERVICE

TRAS ESTA BANDEROLA LE SIRVE

## PERDI 22'5 cm. en 25 minutos

ESTO ES AUTENTICO

\* En efecto, el viernes a las 10'30 la Señora J. Salas comprobó que con el famoso tratamiento S.R.T. perdió en 25 minutos 22'5 cm.

Con el método de adelgazamiento S. R. T., esto es cuestión de minutos! Si... de mí-nu-tos! Porque el método S. R. T. (Silhouette Reduction Therapy) es directo.

Este método ataca únicamente a las regiones demasiado gruesas (talle, cintura, muslos, etc.) sin provocar el adelgazamiento general.

No es pues cuestión de productos químicos ni de largas curas. Es suficiente para perder allí donde Vd. desee todos los centímetros que tiene de sobra. Gracias al mismo, y sin ninguna excepción. millares de mujeres, han recobrado su joven silueta... y su forma. ¿Porque no Vd.?

Toda vez que el resultado está garantizado al 100 %

**OFERTA ESPECIAL**

Las cincuenta primeras señoras que llamen al número 217864 para un análisis gratuito de su silueta (sin compromiso) se beneficiarán de un precio especial de **50 PTAS.** por tratamiento

**217864**

**Brigitte de Bercy**

AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 35 - ENTLO.  
(Esquina Ricardo Ortega) — Fácil aparcamiento  
Abierto todo el día:  
de 9 mañana a 9 noche y sábados, de 9 mañana a 2 tarde.

LONDRES

MEDIDAS «LINGÜÍSTICAS» CONTRA LOS SECUESTROS DE AVIONES

MISCELANEA DE FIN DE SEMANA

Londres, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Castro). — Los comandantes de aviones norteamericanos y sus colegas británicos que hacen vuelos sobre centro y sur América acaban de recibir un librito, especie de sumario de frases en español, que les ayudará si un pasajero saca la pistola y ordena «Rumbo a Cuba».

Sin embargo, uno le daría el premio a esta otra: «Please do not pinch the stewardesses. They are busy trying to calm the passengers» que el libro en cuestión traduce así: «Por favor no pellizque a las azafatas. Están muy ocupadas tratando de tranquilizar a los pasajeros».

MAS NIÑOS QUE NIÑAS

¿Por qué nacen más niños que niñas? La revista científica «Nature» publica ahora un extenso informe que concluye con esta afirmación:

Cuando los padres son de grupos sanguíneos diferentes, prevalece la fecundación del feto masculino sobre la del femenino. Sobre todo en el caso de que la madre sea RH negativo y el padre positivo. Los investigadores aseguran que, en estos matrimonios, normalmente, el primer hijo es una niña, y el segundo un hijo.

La prevalencia masculina se acentúa también a medida que los padres avanzan en edad. Por lo menos, eso dicen los sabios.

CALVOS, VEGETARIANOS Y ABSTEMIOS

\* Nada menos que 78 de cada cien ingleses padecen de calvicie. Y la mayoría de ellos se sentiría muy feliz si sus mujeres «cooperaran» a que se pusieran un bono para disimular su pérdida de cabello. Ellas alegan que el postizo envejece al hombre. Y no quieren.

\* Los 100.000 vegetarianos inscritos oficialmente en las dos asociaciones que funcionan en el país —los «privados» son muchos más—

han decidido unirse. El resultado será la «Vegetarian Society of U. K.». La ceremonia se celebró ayer sábado en Lincoln. El menú a base de verduras, naturalmente, incluía queso. Esto originó fuertes protestas.

\* También ayer los abstemios celebraron una reunión en Londres, para protestar contra una recomendación del Comité de Monopolios que aconseja ciertas reformas en la industria cervecera, con la consiguiente baja de esta deliciosa bebida.

La manifestación partió desde el Parlamento, para dirigirse a la residencia del Primer Ministro y entregar la acostumbrada carta de protesta. Sin embargo los organizadores evitaron en su recorrido la céntrica calle Strand. En ella funcionan por lo menos 20 «pubs», tabernas. La tentación era demasiado fuerte.

CLERO CONTRA POLICIA... EN FUTBOL

El Obispo de Colchester, 54 años, jugará de defensa derecho en un partido de fútbol de clérigos contra policías para recaudar fondos en favor de Tanzania. El equipo clerical está formado por una alegre y deportiva «Iglesia unida»; Obispo anglicano y clérigos presbiterianos, católicos y anglicanos.

—No sé si jugaremos un 4-3-3 —declara el Obispo—. Lo cierto es que hay quien asegura que el primer clérigo que meta un gol contra los policías será arrestado inmediatamente.

El Inspector Jefe, seleccionador de la policía, George French, declara por su parte que no se ha decidido aún por la táctica. «Pero estoy pensando —añade— en seleccionar a varias mujeres policías para desconcertar a nuestros orgullosos adversarios».

VIENA

ANTE EL PROXIMO GRAN CONCILIO COMUNISTA MUNDIAL DE MOSCU

Belgrado desarrolla una ofensiva diplomática sin precedentes

QUIERE CONTAR CON APOYOS PARA RESISTIR AL IMPERIALISMO RUSO

Viena, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Equiagaray). — Ante la proximidad del Gran Concilio Comunista Mundial que debe comenzar el cinco de junio en Moscú, y en el que la URSS pretende restablecer la disciplina en las filas comunistas, Belgrado redobla sus esfuerzos para contar con un apoyo seguro ante cualquier veleidad imperialista por parte de Rusia. Una ofensiva diplomática sin precedentes se está desarrollando en los últimos tiempos para lograr revivir el alicaido neutralismo. Esta campaña presenta ya notables éxitos, especialmente en puntos tan fundamentales para Belgrado como El Cairo,

ro, que si un día constituyó, con Yugoslavia y la India, uno de los eslabones fundamentales de la cadena de países no alineados, hoy se encuentra como se sabe, obligado a soportar fuertes influencias soviéticas debido a la situación del Oriente Medio. Por ello resulta particularmente interesante que el diario oficinista egipcio, «Al Ahram», acabe de declararse claramente en favor de la idea de una nueva conferencia de países neutrales. Al mismo tiempo la Embajada yugoeslava en El Cairo ha anunciado que se cuenta ya para la conferencia con el apoyo de 36 países.

El mismo anuncio ha sido realizado por la agencia oficial de prensa del Sudán, que precisa además junio como fecha para la reunión preparatoria de esta conferencia neutralista y Belgrado como la capital donde debería tener lugar.

Hoy, el Jefe del Gobierno yugoeslavo, Mica Spiljak, que se encuentra en Nueva Delhi donde asistió al entierro del Presidente de la República India Zakira Husain, ha confirmado oficialmente en una conversación con los periodistas indios, que la mayoría de los países no alineados han propuesto a la capital yugoeslava para la reunión consultiva preparatoria de la conferencia. Añadió que Yugoslavia está desde luego dispuesta a organizar la reunión, y que la resolución correspondiente se adoptará en breve por los países interesados.

OPOSICION A MOSCU

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Todo indica, pues, que la preparación de la conferencia neutralista está en marcha, lo que significa un éxito de la política yugoeslava en su oposición a las as-

piraciones disciplinarias de Moscú. Resulta sumamente significativo que Belgrado vaya a conseguir, según todos los indicios, celebrar la reunión.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Todo indica, pues, que la preparación de la conferencia neutralista está en marcha, lo que significa un éxito de la política yugoeslava en su oposición a las aspiraciones disciplinarias de Moscú. Resulta sumamente significativo que Belgrado vaya a conseguir, según todos los indicios, celebrar la reunión.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

Por fin, una reunión del Consejo de Ministros yugoeslavo ha escuchado el informe sobre el tema del Ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac, manifestando su satisfacción ante el curso favorable de los contactos que mantienen a este respecto los países no alineados.

relegó los comentarios del proyecto a Washington.

El Gobierno de Saigón ha ofrecido examinar ciertos temas específicos en el plan, bien en las conversaciones oficiales o en las privadas ofrecidas por el Presidente Van Thieu.

En Saigón y Washington —informan las autoridades— el documento Vietcong está siendo estudiado cuidadosamente para recoger toda la información que contiene sobre la actual forma de pensar comunista.

La respuesta survietnamita a la propuesta de diez puntos observa que tres de dichos puntos «no podrían entrañar dificultades» en su discusión.

Se trata sobre el intercambio de prisioneros de guerra, el restablecimiento de la zona desmilitarizada y la implantación de los acuerdos de Ginebra de 1962, sobre Laos.

Pero los funcionarios survietnamitas advierten que los comunistas no han dejado aclarado si consideraban su proyecto como ultimatum.

El Secretario norteamericano de Estado, William P. Rogers, manifestó: «Hay elementos que ofrecen la posibilidad de exploración».

«Examinaremos esta declaración cuidadosamente con la esperanza de que represente una respuesta seria a las presentadas anteriormente por Vietnam del Sur y los Estados Unidos», dijo.

Rogers, añadió que discutiría la propuesta durante el viaje que realizaría por Extremo Oriente a partir del lunes, durante el cual se entrevistaría con el Presidente Thieu y otros funcionarios de Saigón.

Se comenta en París que las delegaciones aliadas esperan nuevas

instrucciones de sus Gobierno sobre la forma de proceder ante el plan de paz Vietcong.

CAMBOYA RECONOCE AL EMBAJADOR VIETCONG

Princeenhn, Camboya, 10. (Eh Upi). — El Jefe del Estado de Camboya, Norodom Sihanouk, anunció que su país reconocerá al Embajador del Vietcong ya que el Vietcong ha reconocido las actuales fronteras de Camboya.

Sihanouk añadió que la decisión era «aparentemente» inexplicable debido a que el mismo había denunciado la infiltración vietnamita en territorio camboyan.

Queremos consolidar nuestras fronteras, que eran objeto de disputa por parte de los Estados Unidos y del Gobierno de Saigón. Sin embargo el Frente Nacional de Liberación los ha reconocido.

Al considerar al Frente Nacional de Liberación como el Estado survietnamita, al mismo tiempo consolidamos el reconocimiento de nuestras fronteras.

Sihanouk dijo que en la provincia camboyana de Rattana-kiri las fuerzas del vietcong se habían retirado ante el avance de las tropas reales de Camboya.

«El vietcong no se enfrenta con nuestras fuerzas».

Sihanouk se lamenta de que los aviones norteamericanos y sudvietnamitas desde el 18 de abril al 2 de mayo hayan arrojado productos químicos sobre bosques y plantaciones en dos cantones en la provincia de Kompong Cham, «quemando» las plantaciones y destruyendo los árboles frutales.

ROMA

ONASSIS HA OFRECIDO AL GOBIERNO GRIEGO CREDITOS POR 400 MILLONES DE DOLARES

ROMA, 10. (Pyresa). — «El presidente Papadópulos ha declarado en una entrevista reciente que los griegos no estamos maduros para la democracia. Considero que esta afirmación es un insulto. Durante los anteriores Gobiernos se obtuvieron, por ejemplo, en el aspecto económico, relativos éxitos. Antes la tasa nacional de incremento era de un siete por ciento; ahora ha descendido al cuatro. No se puede decir, pues, que la situación actual haya mejorado la anterior a 1967». Con estas palabras ha resumido a «La Stampa» el ex-Vicegobernador del Banco Nacional de Grecia, señor Pasmazoglú, la actividad del Gobierno de los Coroneles griegos, que ahora cumple dos años de vida.

¿Qué ocurre en el país a estas alturas? La economía helénica parece que emprende cauces insospechados y poco usuales. El papel de Onassis adquiere prepotencia por encima de informaciones de revistas sensacionalistas. El armador ha ofrecido a los coroneles créditos por valor de cuatrocientos millones de dólares, sin que en los círculos oficiales de Atenas se especifique a costa de qué.

LA RECUPERACION DE CAPITALES

La vuelta de los capitales evadidos es, posiblemente, el punto más positivo de la política financiera del actual Gobierno griego. La figura de Onassis es, desde este punto de vista, fundamental como valor simbólico y real. Onassis tiene en el Gobierno hilo conductor de primer orden: El Coronel Makarezos, El ha instado al armador a que «invierta» en Grecia. Los observadores más maliciosos ven en esta alianza un futuro nuevo Go-

bierno tipo tandem, en el que la voz cantante estuviese en boca de Onassis y la defensa del orden establecido corriese por cuenta del Coronel. «Grecia ha sido vendida a precio de liquidación», se dice en los núcleos antigubernamentales. Visto el panorama económico del país con ojos derrotistas, como son los de los que se empeñan en mantener la reforma económica tal y como la ha emprendido el Gobierno, no cabe otra solución que el recurso a los capitales extranjeros para solucionar la situación de bancarrota. Y, dentro de estos capitales exteriores, ninguno tan apetecible como el de Onassis griego al fin y al cabo.

LA OFERTA DE ONASSIS

Aristóteles Onassis, como buen comerciante, ha ofrecido el dinero revestido con formas atractivas. El edificio atrae más que el simple proyecto y el proyecto más que el fajo de billetes. El armador ha trazado todo un plan de construcciones y mejoras financieras. La única condición es el sí del Gobierno a su inversión. Una refinancia —la tercera del país—, una cadena de fábricas de aluminio, una red de hoteles, helipuertos, un gran casino. Como puede apreciarse, realidades todas ellas muy relacionadas con los negocios del multimillonario.

Frente al proyecto de Onassis el proyecto de su cuñado Niarkos. Construcción de la refinería y cambio de una participación en la venta equivalente a diez mil millones de pesetas. El Gobierno no ha manifestado qué decisión tomará ante la competencia Niarkos-Onassis. Pero es muy previsible que se incline por este último, a la vista del volumen de su oferta.

IBIZA ATRACO FRUSTRADO DE DOS MENORES A UN INGLES

Ibiza, 10. (Cifra). — El grupo de Información de la Guardia Civil de Ibiza ha detenido a M. H. N. y a N. R. C., ambos de 17 años de edad, vecinos de Tarragona, quienes al mediodía de ayer, en un punto próximo al kilómetro 11 de la carretera de Ibiza a San Antonio, hicieron auto stop y fueron recogidos por un automóvil que les invitó a sentarse en el asiento trasero.

Reanudada la marcha, cogieron por la espalda al conductor y le obligaron a salir de la carretera con el coche, al tiempo que le amenazaban con un puñal y le exigían que les entregara todo el dinero que llevaba. El inglés valenciano de una artimaña, logró esconder una 10.000 pesetas de que

era portador en una bolsa, en la parte delantera del vehículo, y dijo a los ladrones que no llevaba dinero y que tenía que ir a buscarlo a un Banco de Ibiza.

Los dos jóvenes se hablaron al oído y se dieron a la fuga, pero han sido detenidos por la Guardia Civil a primera hora de la mañana de hoy.

EXTRANJEROS DETENIDOS

Ibiza, 10. (Cifra). — Han sido detenidos por la Guardia Civil los súbditos extranjeros Clemente Dale Alln, de 23 años, canadiense, y Petrus Mathews Maria Van Soest, de 19 años, holandés, por haberseles ocupado 915 gramos de hashish y 14 gramos de marihuana. Fueron puestos a disposición del Juzgado de Vagos y Maleantes.

EL TIEMPO

SE MANTENDRA BUENO

MADRID, 10. (Pyresa). — Las altas presiones dominan el S. y E. de la península, así como el Mediterráneo próximo, con una borrasca de origen térmico para mañana en la baja Andalucía y un frente frío que la mediodía alcanzará las costas del O. de Galicia.

Con esta situación, tendrá lugar un recrudescimiento del mal tiempo en la región gallega, con lluvias a partir del mediodía que arrearán por la tarde y se extenderán a toda la región y comarcas occidentales del Cantábrico y la meseta superior.

En el resto de la península predominará el buen tiempo despejado y caluroso, aunque con riesgo de que por la tarde se formen nubes aisladas de evolución diurna en el área N. de la región centro y en Andalucía occidental, pudiendo registrar algún núcleo tormentoso en esta última región. De madrugada se formarán nieblas en las dos mesetas, valles del Guadalquivir y Ebro y litoral catalán y valenciano. En Baleares hará buen tiempo y en Canarias habrá nubes.

TEMPERATURAS EXTREMAS EN EUROPA

Table with 4 columns: Location, Minima, Máxima, Location, Minima, Máxima. Rows include Oslo, Estocolmo, Helsinki, Londres, Manchester, Birmingham, Amsterdam, Bruselas, Copenhague, Berna, París, Lyon, Marsella, Berlín, Hamburgo, Frankfurt, Munich, Bonn, Palma de Mallorca.

¡HERNIADOS!!

«ODRAP», palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados, es el aparato «ODRAP». Es un invento sin hierros, ni flejes, sólo pesa 95 gramos; sin bultos; en traje de baño se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con «ODRAP» la hernia irá contenida, mejorando. El aparato «ODRAP» se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. «ODRAP», Travesera de Gracia, núm. 10, pral., Barcelona (6). Consulte a su médico. (C.P.S. 1.322).

Visita en Palma de Mallorca:

La Casa «ODRAP» atenderá a los herniados, los próximos días 16 y 17 de mayo (viernes y sábado), en el consultorio del Dr. don Alfonso Estela, calle Calvo Sotelo, 276 (entrada por calle Francia), El Terreno. Visitas de 10 a 1.

Advertisement for DELHER equipment for commerce, including scales, calculators, and other office supplies. Contact information for BAGUR in Mallorca.

# LLEGO Y MARCHO GENTE SIN CESAR

## aeropuerto

**TAE, iniciará próximamente vuelos con Dublín y Sevilla**

Angustioso resultó, por momentos, permanecer en la zona internacional de llegada. La cantidad de gente que se concentró en muchas horas saturó el ambiente, con su parloteo, sus movimientos, los colorines de sus vestidos en fin, ese desfile, casi carnavalesco, que se ve todos los veranos, se instaló ayer desde muy temprano. Y con todo el escenario veraniego, pues el sol estuvo radiante y quemante.

Solamente en dos oportunidades vi apaciguado el ambiente, a eso de las once y pico de la mañana, tras haberse soportado sucesivas avalanchas de pasajeros internacionales. Y sobre las ocho, después de haber visto pasar ocho o diez pasajeros alemanes y suecos, principalmente.

No les voy a hacer el cálculo de la cantidad de pasajeros que pudieron haber pasado durante el día, porque eso es tarea harto difícil, a lo mejor se han superado los 18 mil, a lo mejor solamente se han llegado a 15 mil, hay un momento en que es difícil tener una idea, siquiera aproximada, del número de gente que llega y se marcha.

En muchas oportunidades he visto grupos de colegiales, ya de Barcelona, ya de Madrid o de otro punto de la península, llegando o marchando. Pero no me había tocado ver, hasta ahora, más de una treintena de jóvenes alrededor de los quince años, ingleses, acompañados de pastores religiosos, que hubiesen venido a pasar sus vacaciones a la Isla.

Primero creí que se trataba de un club deportivo juvenil o algo así, pero eran en realidad jóvenes colegiales, que tras dos semanas de vacaciones volvían a Londres.

Procedentes de Madrid y en la mañana llegó la muy conocida actriz italiana, Lucía Bosé en compañía del actor Sanford.

Lucía, a quien se le esperaba desde varios días atrás, recibió la mirada curiosa y a la vez admirativa, de las muchas personas que a la hora en que llegó, se hallaban en el aeropuerto.

Como también es sabido, viene a rodar un film sobre George Sand y el célebre Chopin, que tendrá como escenario Valldemosa.

**AUMENTARAN**

Ayer estuve conversando con el señor don Alfredo García Espantaleón, director adjunto de operaciones de la compañía española, TAE, quien había llegado el día anterior, y que ya se quedará en la isla, hasta que termine la temporada. El señor García Espantaleón, me contó que a

comienzos del próximo año su compañía contará con otro reactor Bacone-eleven, y que posteriormente incorporará una nueva unidad de la misma fábrica, aunque de versión diferente.

El cambio de las flotas a hélice por reactores está siendo todo una realidad, y realizándose a velocidades vertiginosas.

**VUELOS**

TAE que viene cumpliendo una activa programación, iniciará el próximo mes de junio, una serie con Dublín, que se realizará desde Palma, pero que también tocará Barcelona. Los vuelos serán entonces de la siguiente manera: Palma-Dublín-Barcelona-Dublín-Palma.

Asimismo, dentro de ocho o nueve días, se comenzarán las excursiones a Sevilla, otra novedad para los turistas que vienen a Mallorca.

Y como ya es sabido, también realiza vuelos a Argel, ciudad tan visitada este año por la gente que llega a la Isla.

**PASAJEROS**

Procedente de Amsterdam llegó el señor Van Gennip, director general de la agencia holandesa Fit, y casi de inmediato marchó a Ibiza. Le recibieron y despidieron don Teudis Cerqueiro, director de Viajes Azor y su señora.

Hacia Barcelona, marchó el señor don Juan Prats, director del hotel Biarritz.

Con destino a Madrid, viajó el señor Oscar Armiján, coreógrafo de nacionalidad argentina.

**MUCHOS KILOS**

De la Península llegó un enorme cargamento de mantequilla, alrededor de 500 kilos. Desde luego estupendamente embalada y en magnífico estado. Pero el calor que hacía en esos momentos y la hora, en plena tarde, nos hacía pensar lo que sucedería con esta exquisita mantequilla, sino el destinatario —por ser sábado y fuera de horas de atención— no hubiese venido a recogerla.

**REGRESO**

De Mahón retornaron el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Hellín Sol y el Presidente de la Diputación, señor Villalonga.

**AFICION**

Nada más llegar, un grupo de pasajeros suecos, traídos por la agencia Club 33, preguntaron: "¿Mañana hay fútbol?" "¿Quiénes juegan?" "¿A qué hora?" "¿Quién cree que ganará?"

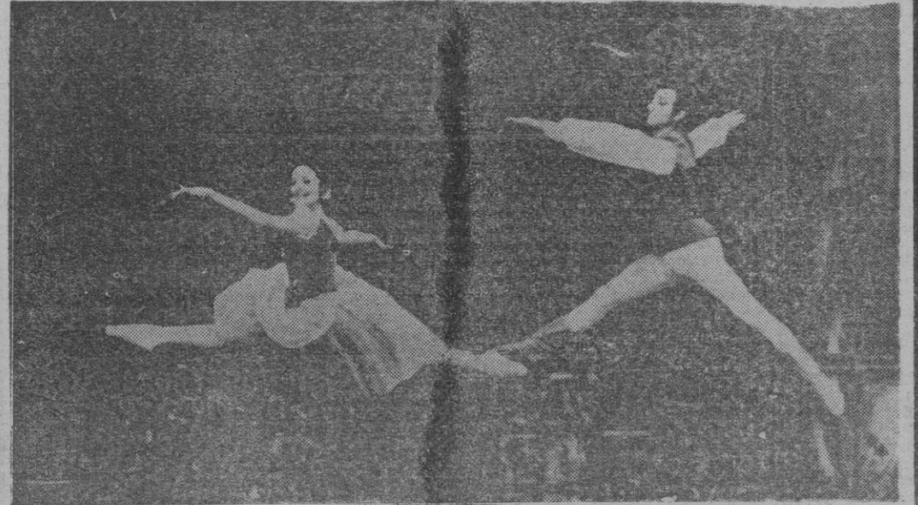
Y los guías debieron dar las respuestas más adecuadas para estas interrogaciones.

Hasta el martes.

COCO MENESES



LA EMPRESA ROSES-TOUS PRESENTA  
**Gran Temporada de Ballet Clásico**



DESPUES DEL GRAN EXITO EN EL TEATRO LICEO, DE BARCELONA, Y ANTES DE SU PRESENTACION EN EL ROYAL ALBERT HALL, DE LONDRES

## 4 UNICAS GALAS EN PALMA DE MALLORCA DEL BALLET NACIONAL DE CUBA

CON SU PRIMERISIMA BAILARINA - ESTRELLA **ALICIA ALONSO**

Y UN GRAN CONJUNTO DE 60 BAILARINES, SOLISTAS Y CUERPO DE BAILE

### PROGRAMA PROXIMO MARTES

13 DE MAYO, A LAS 10'30 NOCHE  
El gran ballet clásico-romántico, en dos actos, música de ADOLPHE ADAM

«**GISELLE**»  
Miércoles, 14 de mayo, a las 10'30 noche

«**EL GUIJE**»  
Música de JUAN BLANCO

«**EL LAGO DE LOS CISNES**»  
(Acto II) - Música de TSCHAIKOWSKY

«**CARMEN**»  
Música de BIZET, adaptada por RODION ECHEDRIU

Jueves, 15 de mayo, a las 6'30 tarde

«**EL GUIJE**»  
Música de JUAN BLANCO

«**PASO A TRES**»  
Música de TSCHAIKOWSKY

«**MAJISIMO**»  
Música de MASSENET

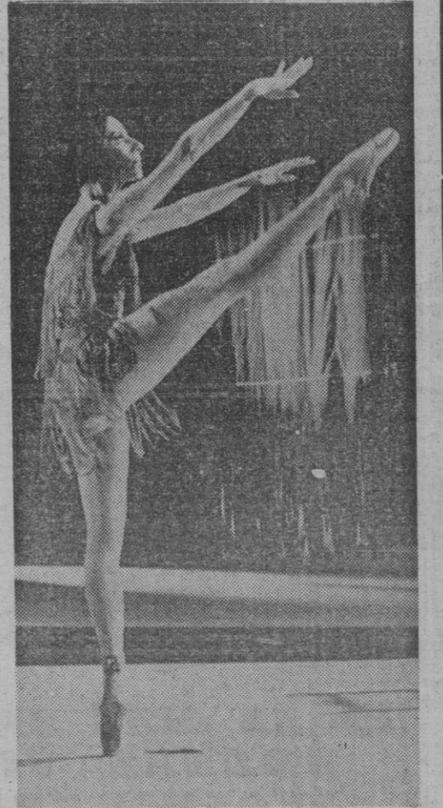
«**EL LAGO DE LOS CISNES**»  
(Acto II) - Música de TSCHAIKOWSKY

Jueves, 15 de mayo, a las 10'30 noche  
El gran ballet clásico-romántico, en dos actos, música de ADOLPHE ADAM

«**GISELLE**»

Un espectáculo artístico único en el mundo en su gran gira por Europa

4 GALAS EXTRAORDINARIAS EN PALMA DE MALLORCA, 4



MASA ORQUESTAL SINFONICA BAJO LA DIRECCION DE J. R. URBAY  
VENTA DE LOCALIDADES A PARTIR DEL PROXIMO DOMINGO, TARDE Y LUNES, 12 DE MAYO, EN TAQUILLAS ABIERTAS DE 11 A 1 DE LA MAÑANA, Y DESDE LAS 5 DE LA TARDE. — TELEFONO 21 12 55.

VIAJE EXTRAORDINARIO A LOS

# ESTADOS UNIDOS

EN AVION REACTOR Y AUTOPULLMAN, VISITANDO LAS

## MISIONES DE CALIFORNIA

FUNDADAS POR

### FRAY JUNIPERO SERRA

## NUEVA YORK - SAN DIEGO

(ASISTENCIA A LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL 200 ANIVERSARIO DE LA FUNDACION)

- LOS ANGELES - SAN LUIS -
- SANTA BARBARA - CARMEL -
- MONTERREY - CHICAGO -
- S. FRANCISCO - CATARATAS
- NIAGARA - WASHINGTON, D.C.

SALIDA: 10 JULIO 1969. - DURACION DEL VIAJE: 22 DIAS

Viaje patrocinado por la Asociación «AMIGOS DE FRAY JUNIPERO SERRA», con la colaboración de la SECCION JUNIPERIANA DEL CIRCULO DE BELLAS ARTES

INFORMACION Y RESERVAS:

EN PETRA: ASOCIACION «AMIGOS DE FRAY JUNIPERO SERRA».

EN PALMA: SECCION JUNIPERIANA DEL CIRCULO DE BELLAS ARTES,

PALACIO BALAGUER. - CALLE GENERAL MOLA, 17.

## CIA. HISPANOAMERICANA DE TURISMO

(Agencia de Viajes - Grupo A - Título 17)  
PASEO GENERALISIMO, 13 (bis) - Teléfono 21 74 60



**Televisión**

**MATINAL**

9.45: Carta de ajuste; 10.00: Apertura y presentación; 10.02: La Fiesta del Señor; 11.00: Concierto; 12.00: En directo (retransmisión directa desde el Circolo Meridional de Madrid del Campeonato de España de Billar); Autovivismo (conexiones con el Circuito del Jarama para retransmitir la salida y llegada del Gran Premio Madrid. Fórmula II).

**SOBREMESA**

1.30: Avances; 1.32: Club Mediodía; 2.15: Perfil de la semana; 2.30: Telediario; 3.00: Licencia para reír; 3.30: Caravana. Hoy: «La Viuda de O'Rourke».

**INFANTIL**

4.30: Avances; 4.32: Carrusel del Domingo (Pista de Circo).

**TARDE**

5.32: Información deportiva; 5.35: Fauna (el león); 6.05: Información deportiva; 6.08: Avances; 6.10: Carreras de caballos (en directo desde el Hipódromo de La Zarzuela); 6.35: Un domingo en Viena; 7.05: Carreras de caballos (nueva conexión); 7.20: Información deportiva; 7.30: Retransmisión deportiva. Partido: Pontevedra-Elche.

**NOCHE**

9.30: Telediario; 9.55: Avances; 9.56: Vuelta Ciclista a España (Vitoria-Bilbao); 10.12: Sesión de noche. Hoy: «Dos hermanas de Boston»; 11.50: Telediario; 11.57: Buenas noches; 0.04: El programa de mañana; 0.05: Cierre.

**UHF**

18.00: Carta de ajuste; 18.45: Presentación y avances; 18.47: La familia Adams; «Invitación a la bruja tía Socarra»; 19.15: Opera: «Don Pasquale»; 21.00: Documental; 21.30: Telediario; 22.00: Avances; 22.02: Nuevas gentes; 22.30: Hora 11; «El poquebote de Tenacity»; 23.30: Cierre.

**Cupón del ciego**

**852**

**dietario**

**El tiempo**

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**

Buen tiempo en general. Vientos del Suroeste, con marejadilla. Brumas matinales.

**OBSERVACIONES**

Humedad relativa: 73 x 100. Insolación: 13 h. 45 m.

**CONCIERTO EN LA PLAZA DEL OLIVAR**

Hoy día 11 a las 11.30 horas se celebrará un concierto por la Banda de Música de la Policía Municipal, en la Plaza del Olivar, y serán interpretadas las obras que a continuación se indican: El fallecimiento p. d., J. Serrano, Coplas de mi Tierra, P. sinfónico, M. Palau, L'Entrada de la murta p.d., S. Giner, Una Nit D'albaes P. sinfónico, S. Giner, Lo cant del valencià-marcha, P. Sosa, Valencia, marcha, Padilla, Himne Regional, J. Serrano.



**HERNIADO**

**¡SU HERNIA CRECE!**

Y le molesta porque no está bien contenida. Evítelo adquiriendo nuestro modernísimo «Obturador Automático», único sin correas ni tirantes bajo nalgas que adaptándose como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expofesa para cada caso bajo presc. fac. Para baño, también tenemos obturadores de caucho, invisibles, lavables y sin hebillas. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 13, miércoles 14, viernes 16 y sábado 17, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, n.º 13, 2.º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes, teléfono 215140 INSTITUTO ORTOPÉDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021).

**Restaurante «SA TALAIA»**

A FIN DE EVITAR POSIBLES MOLESTIAS A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS, LA DIRECCION DE ESTE RESTAURANTE, LES COMUNICA QUE PARA EL ALMUERZO DE HOY, DOMINGO, DIA 11 DE MAYO, TIENE LA TOTALIDAD DE SUS MESAS RESERVADAS.

TELEVISION ♦ RADIO  
FARMACIAS ♦ URGENCIAS MEDICAS  
EL TIEMPO ♦ CUPÓN DEL CIEGO

**Radio**

7.55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8.20: Almanaque; 8.22: Con buen pie; 9: Misa; 9.50: Escaparate de novedades; 10: Club día 7; 11: La voz del campo; 11.30: Club Musical Telefónico; 12: Musical Anglo; 13: Mensaje de amistad; 13.30: Campeon; 13.45: Stop, pare y escuche; 14: Hogar 69; 14.15: Sorteo y apartado; 14.20: Última hora deportiva; 14.30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Torre de control; 15.30: Club Universitario; 16: Estrias escogidas; 16.30: Charlas para todos; 17: Domingo Deportivo Español; 19: Studio Alemán; 20: Vuelta Ciclista a España; 20.30: Pista de Baile; 21: Marcador deportivo con resultados, clasificaciones, crónicas y la quiniela; 21.45: Hogar 69; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22.30: La corrida de hoy; 22.45: Concierto Popular; 23.45: Gran musical; 1: Cierre.  
F. M. 88 megaciclos; 19: Studio Alemán.

**RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O. M. y F. M.)**

Programas para hoy

7.55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8.20: Almanaque; 8.22: Con buen pie; 9: Misa; 9.50: Escaparate de novedades; 10: Club día 7; 11: La voz del campo; 11.30: Club Musical Telefónico; 12: Musical Anglo; 13: Mensaje de amistad; 13.30: Campeon; 13.45: Stop, pare y escuche; 14: Hogar 69; 14.15: Sorteo y apartado; 14.20: Última hora deportiva; 14.30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Torre de control; 15.30: Club Universitario; 16: Estrias escogidas; 16.30: Charlas para todos; 17: Domingo Deportivo Español; 19: Studio Alemán; 20: Vuelta Ciclista a España; 20.30: Pista de Baile; 21: Marcador deportivo con resultados, clasificaciones, crónicas y la quiniela; 21.45: Hogar 69; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22.30: La corrida de hoy; 22.45: Concierto Popular; 23.45: Gran musical; 1: Cierre.  
F. M. 88 megaciclos; 19: Studio Alemán.

Telefono 21 20 12  
Av. Jaime III, 162  
(Edif. Torre Palma)

LE OFRECE SU NUEVO SALON DE ALTA PELUQUERIA MASCULINA

**SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA Y ACTIVIDADES TURISTICAS DE BALEARES**

«CURSILLO SOBRE ORIENTACION HIGIENICO-SANITARIA PARA DIRECTORES DE EMPRESA TURISTICA»

Dado el interés que para las empresas encuadradas en este Sindicato Provincial tiene el Cursillo práctico que sobre condiciones Higiénico-Sanitarias en las empresas de Hostelería ha organizado la Jefatura Provincial de Sanidad, este Sindicato Provincial recomienda a los Directores, Jefes de Cocina y empleados de Hostelería en general, la inscripción y asistencia al mencionado Cursillo rápido de tres conferencias y que tendrá lugar los viernes de cada semana, a las seis de la tarde, en la Escuela Profesional de Comercio, a partir del próximo día 9 de mayo. La inscripción es totalmente gratuita y la misma puede efectuarse a través de este Sindicato Provincial o de la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo.

Palma de Mallorca, 7 de mayo de 1969.  
EL PRESIDENTE DEL SINDICATO,  
Id.º Pedro Cabrer

**Farmacias**

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló, Padre Bartolomé Fou, 52. Tel. 251215; Antich, Arturo Rizzi, 78. Tel. 213147; Calafell, Sindicato, 135. Teléfono 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Teléfono 230610; Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 250578; Fran, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Tel. 231626; (\*) Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 211127; (\*) Nadal, Plaza de Cort, 2. Teléfono 212636; Plaza, Monserat, 12 (Calatrava). Teléfono 214857; Rosselló, Son Española, 26 (Son Española). Teléfono 230828; Torres, Aragón, 335 (Hostalets). Teléfono 223360; (\*) Vanrell, Jaime II, 107. Tel. 212126.

Abierta de 10 noche a 9 mañana

(\*) Reines, San Miguel, 37.

Abiertas hasta las 12 de la noche

Antich Salom, Arturo Rizzi, 78; Florit, Eusebio Estada, núm. 101.

(\*) Tienen servicio de oxígeno SEGURO SOCIAL DE

**ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario, de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 230946 - 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).  
**SERVICIO MEDICO DE**

**URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos, Paseo Mallorca, 190.  
Teléfono 211229.  
Bomberos: 251234.  
Policia: 211221.  
Ambulancias: 222179 y 251447

**URGENCIAS MEDICAS**  
SERVICIO PERMANENTE  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

**Sindicato Provincial del Espectáculo**

IMPUESTO SOBRE BENEFICIOS EJERCICIO 1968

Habiéndose recibido en este Sindicato Provincial las listas de Contribuyentes correspondientes a las Juntas de Evaluación Global del Impuesto Industrial -Cuota de Beneficios 1968- relativas a:  
DISTRIBUCION Y VENTA DE PELICULAS.  
EXPLOTACION JARDINES Y PARQUES.  
ESPECTACULOS TAURINOS.  
ESPECTACULOS DEPORTIVOS Y CIRCO.  
ESPECTACULOS DE VARIETADES Y BAILE.

Se comunica a todos los industriales afectados que las aludidas relaciones estarán expuestas durante un plazo de QUINCE DIAS a partir de la fecha, en este Sindicato a efectos de posibles reclamaciones.  
Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista.  
Palma de Mallorca, 10 de Mayo de 1969. - El Presidente del Sindicato, Jaime Enseñat.

**Jefatura de los Servicios de Cría Caballar y Remonta**

ANUNCIO

Teniendo que adquirir esta Jefatura, de conformidad con el Plan de Labores de 1969, aprobado por el Excmo. Sr. Ministro del Ejército, con fecha 31 de Enero último, NOVENTA potros cerriles y CIENTO TREINTA mulos, para cubrir las plantillas de las distintas Unidades del Ejército, se admiten ofertas con sujeción al precio medio y características siguientes:  
**POTROS CERRILES.** De 2 y 3 años, precio medio 30.000 pesetas, con una alzada mínima de 1.57 metros, aptos para Generales, Jefes, Oficiales y Deporte.  
**MULOS.** De 3 a 7 años, precio medio de 14 a 16.000 pesetas, con una alzada mínima de 1.54 a 1.56 metros.  
Para la compra de potros cerriles será imprescindible la presentación del certificado de origen. Oportunamente se informará de las fechas y lugares de actuación de las Comisiones, una vez realizada la selección del total de las referidas ofertas.  
El importe de los anuncios, será satisfecho a prorrateo entre los adjudicatarios.  
Madrid, 28 de Abril de 1969.

**SALA BORN**  
CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO

**MARTES**

**ii PAUL NEWMAN**

**EN LA MAS EMOCIONANTE, BRUTAL, VIOLENTA E INOLVIDABLE DE SUS INTERPRETACIONES!**

¡EL MAS IMPORTANTE Y ESPERADO ESTRENO DE LA TEMPORADA!!

(Rigurosamente para mayores 18 años)

**filmax** PRESENTA

**PAUL NEWMAN**

**La Leyenda del Indomable**

GEORGE KENNEDY - J. D. CANNON - ROBERT CONRAD - JO VAN FLEET  
DONN PEARCE and FRANK R. PIERSON - STUART ROSENBERG - GORDON CARROLL  
TECHNICOLOR PANAVISION

**HOY, sigue el éxito «CRONICA NEGRA DE UN POLICIA» en Color y Cinemascope y «DESPEDIDA DE CASADA» Gracita Morales**

# Humanismo incapaz

Por GARCÍAS PALOU

Nos hallamos a la presencia de un humanismo —del que ha nacido hoy, aunque aparece con líneas fisonómicas del de antaño— cuyas exigencias enturbiaban y desorientaban la convicción cristiana relativa al hacer evangélico dentro de los ámbitos de una sociedad, cuya secularización y materialismo son dos de sus aspectos más característicos.

Es ese humanismo el primer enemigo —primero en fuerza y en acción— de un Concilio —el Vaticano II— que es todo él una llamada urgente de incitación a la vida interior y a la santificación de todas sus manifestaciones externas, dentro del orden profesional, social, político...

Es ese Concilio —el de los tiempos modernos y para los mismos— el de la constatación objetiva, precisa, luminosa, serena y sencilla de una revelación —la divina— que define la auténtica vocación del hombre al conjunto de valores naturales y sobrenaturales.

A pesar de aquellos desajustes humanos, tal vez en pocas épocas de la historia se abra tantas veces el Evangelio, en el hogar y en el templo y en los días de solaz, con la persuasión de que en él se contiene la dialéctica que más convence a la inteligencia y al corazón, además del mensaje más claro y más estimulante a la perfección de la vida humana.

Al cristiano auténtico no le es lícito concebir su vida y sus formas al margen del Evangelio. Si lo hace, sólo le queda del Cristianismo el carácter que en él imprimió el bautismo y la fe, si la conserva. Queda reducido a un "minicristiano".

La verdad es que la vivencia del mensaje de Cristo y la pertenencia a la Iglesia predeterminan los rasgos de

un tipo de hombre, aunque tenga que vivir en la calle y de la calle; no sólo del padirón vestido de cogulla.

Hay que aceptar, como principio básico, el de la perfectibilidad de todos los que pertenecen a esa Iglesia peregrina; y, como consecuencia de ella, la universalidad de vocación cristiana a la santidad de la vida.

La hora de los laicos no ha sonado ahora, por vez primera, en la historia de veinte siglos de Evangelio. Lo que sucede es que se está aventando la campana mayor, para definir, quizás, con sus sonos esta época contemporánea.

Pléñese en que, dentro del mundo, se está formulando un cristianismo, justo a la pura medida del hombre; pero no a la de Dios.

A eso se le llama humanismo naturalista, porque trae consigo una trasposición de valores y deberes religiosos y la justificación de criterios interesados y convencionales que tienden a hacer olvidar la llamada del Evangelio a la santidad de la vida.

Es ese el más pernicioso de los efectos del humanismo moderno, porque penetra en la mente, en el corazón y ejerce un influjo eficaz en la vida que define y propone a puro nivel humano.

Esa suposición apriorística de que el cristianismo no es ya válido y de que el hombre está determinado por fuerzas inidentificables, que le impiden levantar la mirada más allá de los horizontes donde se pone el sol, sólo puede nacer de un ánimo aplastado por el espíritu existencialista.

El Evangelio conserva su significado secular, y no hay hombre que no se pregunte

alguna vez en la vida para qué estamos aquí; pregunta que, dentro del alma cristiana, se reviste de más fuerza y otros sentidos más altos y obliga, por lo menos, a una sencilla meditación. A nadie se le escapa, en efecto, que, si hay que esperar bienes eternos —los que promete el Cristianismo— no se explican ciertas vidas; y que, si no lo hay, no tienen razón de ser otras: la del cartujo, la de la religiosa de la caridad, la del misionero entre infieles, la del obrero que acepta la pobreza y la ofrenda a Dios...

Se ha escrito, recientemente

te, que hay ideologías, hoy vigentes en el seno de la Iglesia —las de un neopaganismo y de un manipuleo inconscientes— cuyas manifestaciones más claras reflejan optimismo y pesimismo al límite de lo natural.

Más lo singularmente grave es que la búsqueda definitiva del perfeccionamiento humano —humanismo— se proyecte sobre una religión que, centrada en el hombre, convierte en pura sociología el mensaje de Cristo. Pero no basta para aclarar las ansias del corazón humano; y ella misma pedirá, otra vez, el Evangelio, con su Sermón de la Montaña.

## INDICADOR RELIGIOSO

# DOMINICA V DESPUES DE PASCUA

Por PEDRO A. RULLAN, C.R.

Rito de II clase. Color blanco. Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio pascual.

Esta Dominica V, conservando todas las características del tiempo pascual, constituye una preparación próxima a la festividad de la Ascensión del Señor a los cielos, que celebramos el jueves de esta misma semana.

La Asamblea cristiana dominical se reúne hoy cantando unos gozosos textos del profeta Isaías, que tuvieron su feliz cumplimiento en la Obra redentora de Cristo: «Anunciad con voces de júbilo, y haced saber esta alegre nueva, alleluia; y llevadla hasta los confines de la tierra; redimido el Señor a su pueblo, alleluia, alleluia». Esta antífona va acompañada del salmo 65, tantas veces cantado por la Iglesia en este tiempo pascual, porque en él se invita a alabar al Señor a toda la tierra y a cantar las obras maravillosas que ha realizado en favor de su pueblo.

En la Oración, la Iglesia pide con humildad que, inspirándonos el Señor, pensemos en lo que es recto, y dirigiéndonos el mismo Señor, tengamos arrestos para ponerlo en práctica.

En la Epístola, se continúa la lectura de la Carta del Apóstol Santiago el Menor, Obispo que fue de Jerusalén (1, 22-27). De él se dice que por sus largas y prolifas oraciones, tenía las rodillas llenas de callosidades, como si fueran de piel de camello. El Santo Apóstol nos ofrece un jugoso comentario a las ideas expresadas en la Oración: No basta escuchar la palabra de Dios, sino que es necesario ponerla en práctica. Es preciso también refrenar la lengua, ejercitar de todo corazón el amor al prójimo y preservarse de la corrupción de este siglo.

En la lectura evangélica es donde la Iglesia parece ofrecernos como un pregón o anuncio de la próxima festividad de la Ascensión. Está tomada de San Juan (16, 23-30) y constituye, como en los Domingos precedentes, un fragmento del discurso de despedida del Señor, en la noche del primer Jueves Santo, antes de ser entregado rigirle sus más fervientes súplicas. Las palabras de Jesús, en esta lectura sus enemigos. La Iglesia lo sitúa en esta Dominica para indicarnos que en el recorrido histórico-sacramental, que en el Año litúrgico estamos realizando sobre las huellas de Jesús, para revivir sus Misterios y aplicarnos sus frutos, estamos llegando al final, y pronto celebraremos la Ascensión.

En este fragmento evangélico cabe hacer resaltar dos partes. En la primera, Cristo nos exhorta con vivas ansias a la oración: «Cuanto pidiereis al Padre en mi nombre os lo concederé... Pedid y recibiréis, para que vuestro gozo sea completo». La Iglesia celebra esta semana, como preparación a la Ascensión, un triduo de Rogativas, con el canto de las Letanias de los Santos. La Iglesia se dispone, pues, a despedir a su Divino Esposo Resucitado, con unas jornadas de intensa oración, para hacerle sus últimas recomendaciones y dítura evangélica, han de aumentar nuestra fe en la oración y nuestra

## LA MISA DE CORREOS

Mañana día 12, la Hermandad Postal del Pilar celebrará sus cultos mensuales en honor de su Patrona. A las 20.30, en la Iglesia de los SS. CC, habrá misa con homilía por el Rdo. Hermano Consiliario y Salve cantada. La misa será en sufragio del Hermano y Funcionario de esta Principal recientemente fallecido en Palma, Dr. Antonio Munar Munar, q. e. p. d.

Se recuerda la asistencia de hermanos y familiares,

## «GLOSA EVANGELICA»

# NAVEGAR HACIA LA DIVINIDAD

Por M. RAMIS ALONSO

La Iglesia, en los domingos después de Pascua —hoy estamos en el quinto—, se complace en ofrecernos en el evangelio de la misa, trozos escogidos del maravilloso discurso que pronunció Jesús de sobremesa en la última cena.

Fue recogido cuidadosamente por el apóstol y evangelista San Juan.

Es de profundidad teológica, cuyas enseñanzas jamás podrán ser agotadas por los hombres.

El deseo de la Iglesia es que le bebamos el espíritu a aquellas palabras de Cristo, dichas en los momentos solemnes de su despedida.

Suponen un esfuerzo divinamente amoroso y de plenitud humana para hacerse entender en aquella angustiosa hora para los apóstoles.

Por ello les habla del Padre. Y les repite con insistencia esa palabra, la más alta y divina enseñada por Cristo con respecto a Dios.

Insistencia difícil de comprender al no sentir ni vivir el ambiente de preocupación y de honda tristeza en que se hallaban los apóstoles.

La esencia del precioso texto evangélico de este domingo en la misa, está en que pidamos al Padre en nombre de Cristo. Parece cosa sin importancia. Parece nada a quienes no han aprendido a nadar en el espíritu cristiano.

Pero lo es todo en las relaciones de los hombres con Dios, desde que Cristo bajó al mar para enseñarnos a navegar con seguridad hacia la Divinidad.

«En verdad, en verdad os digo: si alguna cosa pidiereis al Padre, os la concederá en nombre mío. Hasta ahora no habeis pedido cosa alguna en nombre mío. Pedid y recibiréis, porque vuestro gozo sea cumplido».

Desconocidas y no vividas las relaciones del Hijo con el Padre y el Espíritu Santo, no había camino seguro de levantamiento del espíritu humano hacia Dios.

Pedir se constreñía a alargar el brazo y abrir la mano. Pero desde esta enseñanza fundamental de Cristo, pedir se convierte en orar, en levantar el espíritu, en nombre de Cristo, hacia el Padre.

Es el beso amoroso al Padre, Beso que corresponde a los hermanos del Hijo.

Esperarlo todo del Padre, por amor al Hijo.

Haber creído en Cristo y amarle, da derecho al amor del Padre.

«Pedireis en mi nombre, y no os digo que yo rogaré al Padre por vosotros, puesto que el Padre, él mismo, os ama, porque vosotros me habeis amado».

E insiste: «Salí del Padre y he venido al mundo; otra vez deo el mundo y me voy al Padre».

El amor al Hijo nos levanta hasta el Padre. Y del Padre baja el amor a los hermanos del Hijo.

## NO TIENE UD. U.H.F.

Se lo montamos en el acto por 700 ptas. incluido material y trabajo.

Si su TV no está preparado para el 2.º canal (U. H. F.) se lo colocamos tan solo por 1.000 pesetas (Antena aparte)

Instalamos UHF en colectivas LLAMAR AL TEL. 251982

## CULTOS PARA HOY

Ntra. Sra. de los Desamparados. Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento.

—Concluye en Sta. Magdalena el Triduo Eucarístico en memoria del feliz Nacimiento de Sta. Catalina Thomas: A las 10.30 Misa mayor con sermón por el Rvdo. don Baltasar Coll, Profesor del Seminario.

—Por la tarde a las 4 Exposición del Stmo. A las 7.20 reserva de S. D. M. Seguidamente Rosario, ejercicio y Misa vespertina con homilía por el indicado orador.

—En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 6 Bendición y reserva de S.D.M.

—En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 7.30 Bendición, reserva de S.D.M. y Sto. Rosario. Otros actos religiosos

—En San Jerónimo, empieza solemne Triduo en honor de la Virgen de Fátima en su 52 Aniversario de su «Primera Aparición». A las 7.15 de la tarde, rezo del Santo Rosario, Misa con homilía por el Rvdo. don Antonio Fullana Moragues, Oración a Ntra. Señora y Salve cantada.

—En la Basílica de San Francisco fiesta en honor de S. Pancracio Mártir. A las 7 de la tarde solemne Misa Concelebrada con homilía, y participación de los Pueri Cantores del Colegio de San Francisco.

—En la parroquia de Ntra. Sra. de la Soledad, a las 9.30 de la mañana, solemne Misa de Primera Comunión para Niños y Niñas de esta demarcación Parroquial con plática y cánticos eucarísticos.

—En la Parroquia de San Sebastián, solemne Misa de Comunión para los Niños y Niñas que por vez primera han de recibir a Jesús Sacramentado, habrá plática. Renovación de las Promesas del Bautismo y cánticos eucarísticos. La indicada Misa empezará a las 10, de la mañana.

—En la Capilla de la Virgen de los Desamparados (Iglesia del Socorro), la Casa Regional Valenciana celebra solemne Misa y sermón en honor de la Patrona de Valencia. Iniciaré el acto con la Ofrenda de flores, a las 10 de la mañana ocupando la sagrada Cátedra el Rvdo. P. Agustín Martí, M. SS. C. Se distribuirá la Sgda. Comunión. Al final Besamanos a la venerada Imagen y canto del Himno Oficial de la Coronación.

—En el Santuario de la Bonanova, los sábados y vigiliias de fiesta de precepto, se celebra una Misa, a las 8.30 de la tarde valedera para los domingos.

—En el indicado Santuario continuación del solemne Mes de María: A las 5.30 de la tarde Santo Rosario, ejercicio con cánticos y sermón por el Rvdo. D. Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto. Al final canto de una Salve y Besamanos.

Visita etc.

A la Virgen del Puig, en San Jaime.

**MAÑANA LUNES**  
Santo Domingo de la Calzada y Stos. Pancracio, mr. Germán, Moedaldo y Epifanio.

Turnos de adoración solemne al Stmo. Sacramento.

—En las MM. Reparadoras. A las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde, a las 6 Bendición y reserva de S.D.M.

—En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 7.30 Bendición, reserva de S.D.M. y Sto. Rosario. Otros actos religiosos

—En San Jerónimo, empieza solemne Triduo en honor de la Virgen de Fátima en su 52 Aniversario de su «Primera Aparición». A las 7.15 de la tarde, rezo del Santo Rosario, Misa con homilía por el Rvdo. don Antonio Fullana Moragues, Oración a Ntra. Señora y Salve cantada.

—En la Basílica de San Francisco fiesta en honor de S. Pancracio Mártir. A las 7 de la tarde solemne Misa Concelebrada con homilía, y participación de los Pueri Cantores del Colegio de San Francisco.

—En la parroquia de Ntra. Sra. de la Soledad, a las 9.30 de la mañana, solemne Misa de Primera Comunión para Niños y Niñas de esta demarcación Parroquial con plática y cánticos eucarísticos.

—En la Parroquia de San Sebastián, solemne Misa de Comunión para los Niños y Niñas que por vez primera han de recibir a Jesús Sacramentado, habrá plática. Renovación de las Promesas del Bautismo y cánticos eucarísticos. La indicada Misa empezará a las 10, de la mañana.

—En la Capilla de la Virgen de los Desamparados (Iglesia del Socorro), la Casa Regional Valenciana celebra solemne Misa y sermón en honor de la Patrona de Valencia. Iniciaré el acto con la Ofrenda de flores, a las 10 de la mañana ocupando la sagrada Cátedra el Rvdo. P. Agustín Martí, M. SS. C. Se distribuirá la Sgda. Comunión. Al final Besamanos a la venerada Imagen y canto del Himno Oficial de la Coronación.

—En el Santuario de la Bonanova, los sábados y vigiliias de fiesta de precepto, se celebra una Misa, a las 8.30 de la tarde valedera para los domingos.

—En el indicado Santuario continuación del solemne Mes de María: A las 5.30 de la tarde Santo Rosario, ejercicio con cánticos y sermón por el Rvdo. D. Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto. Al final canto de una Salve y Besamanos.

—En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde, a las 6 Bendición y reserva de S.D.M.

—En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 7.30 Bendición, reserva de S.D.M. y Sto. Rosario. Otros actos religiosos

—En San Jerónimo, empieza solemne Triduo en honor de la Virgen de Fátima en su 52 Aniversario de su «Primera Aparición». A las 7.15 de la tarde, rezo del Santo Rosario, Misa con homilía por el Rvdo. don Antonio Fullana Moragues, Oración a Ntra. Señora y Salve cantada.

—En la Basílica de San Francisco fiesta en honor de S. Pancracio Mártir. A las 7 de la tarde solemne Misa Concelebrada con homilía, y participación de los Pueri Cantores del Colegio de San Francisco.

—En la parroquia de Ntra. Sra. de la Soledad, a las 9.30 de la mañana, solemne Misa de Primera Comunión para Niños y Niñas de esta demarcación Parroquial con plática y cánticos eucarísticos.

—En la Parroquia de San Sebastián, solemne Misa de Comunión para los Niños y Niñas que por vez primera han de recibir a Jesús Sacramentado, habrá plática. Renovación de las Promesas del Bautismo y cánticos eucarísticos. La indicada Misa empezará a las 10, de la mañana.

—En la Capilla de la Virgen de los Desamparados (Iglesia del Socorro), la Casa Regional Valenciana celebra solemne Misa y sermón en honor de la Patrona de Valencia. Iniciaré el acto con la Ofrenda de flores, a las 10 de la mañana ocupando la sagrada Cátedra el Rvdo. P. Agustín Martí, M. SS. C. Se distribuirá la Sgda. Comunión. Al final Besamanos a la venerada Imagen y canto del Himno Oficial de la Coronación.

—En el Santuario de la Bonanova, los sábados y vigiliias de fiesta de precepto, se celebra una Misa, a las 8.30 de la tarde valedera para los domingos.

—En el indicado Santuario continuación del solemne Mes de María: A las 5.30 de la tarde Santo Rosario, ejercicio con cánticos y sermón por el Rvdo. D. Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto. Al final canto de una Salve y Besamanos.

# González y Maillo, S/a.

**MADRID**  
Dudrid, 6 (Metro Estrecho)  
Tels. 233 69 42 y 233 83 05

**VALLADOLID**  
Cadiz, 7 (Delicias)  
Tel. 22 5160 (3 líneas)

REPRESENTANTES GENERALES PARA ESPAÑA DE

30 AÑOS DE DEDICACION AL FRIO INDUSTRIAL



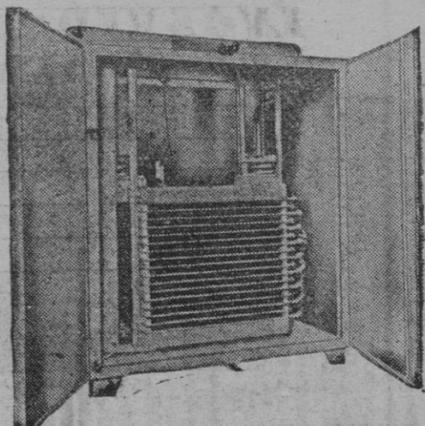
## CONGELADORES DE PLACAS

TODAS LAS APLICACIONES DEL FRIO PARA LA CONSERVACION DE ALIMENTOS

- Cámaras frigoríficas automáticas.
- Túneles de congelación.
- Enfriamientos de líquidos.
- Congeladores de placas de contacto.
- Fábricas de hielo en escamas.
- Mafaderos industriales.
- Centrales hortofrutícolas.
- Centrales lecheras, etc.
- Conservadoras de helados y Arcones congeladores



CALIDAD TECNICA EXPERIENCIA FUNDAMENTO DE NUESTRA ABSOLUTA GARANTIA



CONCESIONARIO PARA EL ARCHIPIELAGO BALEAR:  
Dr. FERRAN, 72-74  
PALMA DE MALLORCA.  
TEL. 25 15 64

## FRIGORIFICOS BUJOSA

YA ESTA EN MARCHA EL CONCURSO DE ESCAPARATES DE LA AVDA. JAIME III

QUE PATROCINA «BALEARES» y «AIR FRANCE»

La mayoría de los establecimientos que van a participar en el Concurso de escaparates de la Avenida Jaime III, que patrocina «BALEARES» y la compañía Air France, ya han comenzado el montaje de sus escaparates, algunos en su mayoría, incluso han puesto punto y final a los mismos. El colorido, base primordial para poder participar en este Concurso, se ha aplicado con sumo gusto y estilo y el derroche de elementos, es notable. Por tal motivo creemos que la competencia será verdaderamente reñida, circunstancia que hará aun más difícil la labor del jurado calificador, que como se sabe emitirá su fallo el próximo día 20. Tan solo hemos notado una pequeña anomalía en la mayoría de estos escaparates montados, y es la falta del impreso del Concurso, que ha de figurar en las vitrinas de los establecimientos participantes, ya que esa es la única «divisa», que les puede distinguir a la hora de que el Jurado valore las posibilidades del futuro ganador. Por lo tanto rogamos a los propietarios o encargados de estos establecimientos hagan todo lo posible para exponer el mencionado cartel, y en caso de que no lo poseyeran, se dirijan a las Oficinas de la compañía Air France, en la Avenida Jaime III,

donde se les proveerá de los mismos. Esperemos que esta semana entrante, ya se halle finalizado el montaje de los participantes restantes.

ESCUELA DE COMERCIO

EXTENSION DE CATEDRA- VISITA A LOS ALMACENES «LA PRIMAVERA»

Días pasados, los alumnos del 3.º Curso de Profesorado de la Escuela Profesional de Comercio de nuestra ciudad, acompañados de sus profesores, realizaron una visita a los modernos establecimien-

tos mercantiles «La Primavera». Fueron atendidos por personal directivo de la Firma, a cuyo frente se encontraba su co-propietario don Antonio Fuster, quien accediendo a lo que le fue solicitado explicó el nacimiento modesto de la empresa hace cerca de 50 años, su evolución en el transcurso del tiempo y su continuado crecimiento merced al esfuerzo de su fundador y colaboradores, hasta alcanzar su actual dimensión y prestigio.

Los visitantes recorrieron todas las dependencias de la empresa: recepción de mercaderías, almacenaje, secciones de venta, de contabilidad, etc., en cada una de las cuales se examinó con el mayor detenimiento las actividades que se desarrollan y la distinta documentación en que se reflejan, como igualmente los muchos y variados problemas que deben ser resueltos en la aplicación de las modernas técnicas de almacenamiento y venta.

Al término de la visita, los alumnos y profesores agradecieron a don Antonio Fuster y alto personal de la empresa la atención dispensada.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

HOY DOMINGO

a las 5 de la tarde

FABULOSA CORRIDA DE TOROS

6 BRAVOS TOROS DE DOÑA SOCORRO SANCHEZ DALP 6



Gabriel de la CASA  
Manolo CORTES  
Juan JOSE

Venta de localidades PLAZA DE TOROS. Telf. 255245. BAR TRIQUET, Tel. 221038. RINCON TAURINO, Plaza Mayor, Tel. 226139. VIAJES UNIVERSAL, Calvo Sotelo (TERRENO)

CONOZCA VD. NUVO FONDO

PRIMER FONDO DE INVERSION MOBILIARIA REGISTRADO EN ESPAÑA



1 NUVOFONDO posee un gran equipo de Asesores de Inversiones, cuya misión principal es la de entrar en contacto con Ud. para aconsejarle la mejor forma de invertir su ahorro.



2 El dinero invertido por Ud. es depositado en el BANCO URQUIJO, el cual custodia los valores del Fondo y garantiza el cumplimiento de la legislación vigente.



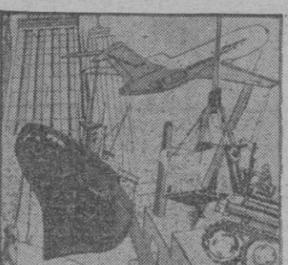
3 Si Ud. no ha recibido la visita de un Asesor de Inversiones de NUVOFONDO, puede pasar por nuestras oficinas, donde siempre habrá algún Asesor para atenderla.



4 NUVOFONDO posee un Departamento de Estudios que analiza el comportamiento de los diferentes grupos de Valores.



5 Tras un detenido análisis, NUVOFONDO compra en Bolsa los mejores valores del momento.



6 Por ello, NUVOFONDO contribuye al desarrollo de nuestra nación ya que aporta nuevos capitales a las empresas, convirtiéndolas a Ud. en copropietario de las mismas.



7 NUVOFONDO ofrece GRAN SEGURIDAD, porque su política de gestión está encaminada a escoger las Sociedades más sólidas y con mayores perspectivas de crecimiento.



8 NUVOFONDO ofrece LIQUIDEZ INMEDIATA pues devuelve, en el momento que Ud. lo solicita, todo o parte del dinero invertido, junto con las plusvalías obtenidas.



9 NUVOFONDO ofrece ALTO RENDIMIENTO. Suponiendo la compra de una participación NUVOFONDO en 1.º de Abril de 1968 al valor liquidativo de 1.194,88 pesetas, al cabo de un año, es decir, en 31 de Marzo de 1969, dicha participación había pasado a valer 1.792,55 pesetas, lo que representa una plusvalía de 598,11 Ptas. que unidas a las 80 Ptas. repartidas durante el mismo período, significa un rendimiento total de 678,11 pesetas o sea el 56,75 % en un año.

A esta serie de ventajas hay que añadir las diversas exenciones fiscales que gozan los fondos de inversión mobiliaria. Anuncio autorizado por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo con el n.º 29

NUVOFONDO GANA DINERO PARA VD.

NUVOFONDO P. DE MALLORCA P.º Mallorca, 24 - Tel. 21.77.01

Deseo recibir información sin compromiso

SR. D. \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_ CIUDAD \_\_\_\_\_

CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE AMENGUAL-GARCIA

En la iglesia parroquial de San Miguel, y ante su cura párroco don Bartolomé March, contrajeron matrimonio don Rafael Amengual Salom y doña Aurora García Viera. Apadrinaron a la novia don Fernando Palencia y doña Aurora Viera y al novio don Miguel Amengual y doña Magdalena Salom. Firmaron el acta matrimonial don Abel Lázare y don Francisco Rosales, por parte de la desposada, y don José Orro y don Miguel Munar, por parte del novio. Los invitados fueron obsequiados en el Club Fortí y los recién casados salieron en viaje de luna de miel por la Península y Canadá.

ENLACE SALAS - BOSCH

Bendecida por el Rvdo. don José Cabrinetti Sande y en la iglesia de la Porciúncula, se celebró la boda de don Domingo Salas Oliver, Ingeniero Industrial, con la bella y gentil señorita Catalina Bosch Roca, que lucía un precioso modelo que realzaba sus naturales encantos. Apadrinaron al novio su señora madre doña Trinidad Oliver viuda de Salas y su hermano don José Salas Oliver, y a la novia sus padres don Lorenzo Bosch Esteve y doña Cecilia Roca de Bosch. Por parte del novio firmaron el acta como testigos don Domingo Oliver Alonso, don Javier Salas Oliver, don Alfonso Meca Sáez, don Cristóbal Borrás Rexach y don Gabriel Fuster Perelló, y por parte de la novia lo hicieron don Lorenzo Bosch Roca, don Juan Roca Mateu, don Rafael Roca Mateu, don Antonio Muñoz-León y Alvarez-Osorio y don Adolfo Gracia Ruiz de Alejos. Los invitados fueron obsequiados con espléndido lunch en el Hotel Las Arenas, de Ca'n Pastilla. Los novios a quienes deseamos toda suerte de venturas emprendieron viaje de bodas para la península y extranjería.

ENLACES TUTZO-RODRIGUEZ Y

CASTANYS - TUTZO

En el Altar Mayor de la Iglesia Parroquial de Santa María, en Mahón y bendecidas por el Rvdo. señor don Miguel Tutzó primo de los contrayentes tuvo lugar ayer una doble boda, que constituyó en la capital menorquina un auténtico acontecimiento social.

Las novias, entraron en el templo del brazo de sus padres, y acompañadas ambas por una corte de las angelicales niñas Rosa Juana Tutzó Rucosa, Juana María Pons y María Angeles Orfila.

Los contrayentes fueron las bellísimas señorita María Asunción Rodríguez Ramos con don Gabriel Tutzó Bennasar, aparejador, de distinguida familia mahonesa, a quienes apadrinaron el padre de la novia Excmo. señor don Luis Rodríguez de Miguel, Subsecretario del Ministerio de la Gobernación y doña Juana Bennasar de Tutzó. Firmando el acta como testigos del novio su hermano don Julián Tutzó Bennasar, y sus primos don Julián Parpal Bennasar, don Guillermo Pons Tutzó y don José Rucosa.

Por la novia lo hicieron sus hermanos don Luis, don José Ignacio, don Juan Pablo, don Fernando, don Joaquín y don Prudencio.

Bendecida por el mismo sacerdote y formando parte de la misma ceremonia, se unieron también en el indisoluble lazo del matrimonio la señorita María Teresa Tutzó Bennasar con don Alberto Castanys Pons de distinguida familia catalana a los que apadrinaron el padre de la novia don Francisco Tutzó Coll y doña Amalia Pons Vda. de Castany.

Especialmente invitados asistieron a la ceremonia el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Baleares don Víctor Hellín Sol y su distinguida esposa, el Gobernador Civil de Gerona, el Alcalde de Gerona, los Directores Generales de Correos y Telégrafos, el Delegado del Gobierno en Menorca, el Alcalde y otras autoridades, todos acompañados de sus respectivas esposas.

Los numerosos invitados fueron luego obsequiados con una comida que se celebró en el Hotel Port Mahón.

Hoy las felices parejas saldrán en viaje de bodas hacia la península.

NATALICIO

La esposa de don Melchor López Schmid, sub-Director del Hotel Comodoro, nacida Amelia Perales Carbó, ha dado a luz una preciosa niña a la cual se le impondrá el nombre de Amelia.

\*\*\*

La esposa del médico don Antonio Vidal Garcías, nacida Clotilde Eugenio Pérez, ha dado a luz un precioso niño que en su alumbramiento fue asistido por el Dr. don Juan Gil en la Clínica de «Mare Nostrum».

Nuestra enhorabuena.

DE VIAJE

Ayer llegaron a nuestra ciudad, procedentes de Nueva York y en vuelo directo, nuestro buen amigo don Guillermo Company Oliver y su distinguida esposa e hijos. El señor Company, residente en Panamá, ha dejado sus funciones industriales para pasar sus vacaciones en nuestra ciudad y en el hogar de sus padres, los señores Company-Oliver. Sean bienvenidos.

IMPORTANTE FIRMA IMPORTADORA SOLICITA REPRESENTANTE PARA ESTAS ISLAS

Precisa sea especializado en artículos de Puericultura en general, punto interior para bebés, mobiliario infantil, accesorios, coches, etc. Escribir a I.N.D.I.S.A., Import - Export JAIME I, 8 y 10. - BARCELONA (2)

ISABEL'S

BAR - RESTAURANTE - DANCING - PISCINA EXCELENTE COCINA Y SERVICIO

BAILE TODAS LAS NOCHES ORQUESTA

«LOS MALVA»

Reserve su mesa - Teléf. 478 - PALMA NOVA COSTA D'EN BLANES, Km. 11 Carretera Andraitx

## tertulia en la plaza mayor

### HOMENAJE A UN ALCALDE

—Hemos de adherirnos al homenaje que se tributa al alcalde de Lluçmajor don Mateo Monserrat Calafat...

—Creo que ya nos hicimos favorable eco del merecido agasajo que se le piensa tributar por su buenisima gestión al frente de la alcaldía durante una nutrida serie de fructíferos años.

—A pesar de todo, insistamos. Per massa paia no hi ha mal any. Ya sé que lo nuestro no es grano, precisamente. Pero nadie nos quita nuestra buena voluntad y nuestra admiración hacia un hombre que ha sabido sacrificar horas de su vida en bien de su ciudad. El amor a la ciudad es distinto de lo que vulgarmente llamamos "comandera". Yo comprendo que el mando produzca satisfacción, una legítima satisfacción siempre que se ejerza como un medio, no como un fin. Pero no es la "comandera" el caso de don Monserrat. Su enorme labor, su infatigable dedicación en pro de su Lluçmajor natal no es un producto bastardo sino la lógica, la humanísima consecuencia de este amor que todas las personas bien nacidas sienten por su ciudad. Es un sentimiento, más viejo que el pan, que se traduce, a veces, en espléndidos frutos. Las mejoras realizadas en Lluçmajor en gran cantidad y sin aplicación de contribuciones especiales acreditan la conducta, la personalidad y la labor de un alcalde como don Mateo Monserrat.

—Estás muy zalamero... —Creo hacer justicia a un hombre que, por otra parte, sé que no la necesita, a pesar de sus detractores, que los tendrá sin duda, como cualquier hijo de vecino...

—La administración de la cosa pública es una actividad que por bien llevada que sea, produce contrarios y hasta enemigos.

—Es perfectamente normal. A veces, el hecho de tener que pasar por el tubo de la ley engendra odios feroces. Nuestra antigua organización socio-económica (perdona la vulgaridad) tenía a ciertas gentes muy mal acostumbradas. La llamada política de partidos se basaba en muchos pueblos en el cuidado y conservación de algunos privilegios injustificados y en la obsesión, por parte de la oposición, de suprimirlos, sustituyéndose en su goce o disfrute. "Ja voràs quan entrin es nostros!", se decía. Era un problema de simple relevo en la comisión de una injusticia no menos simple y evidente.

—De modo que tú crees que don Mateo... —Tiene sus detractores. De eso no me cabe la menor duda. Aunque no he oído a nadie criticar su gestión como alcalde de forma convincente y objetiva. Pero, ara que hi pens, yo podría encontrarle algunos peros si hablásemos,

por ejemplo, del Arenal en la parte que pertenece al término llucmajorense.

—¿Qué pasa en el Arenal de Lluçmajor?

—En realidad, pasa lo que en casi todas las zonas turísticas de la isla. Se han cometido errores lamentables en la edificación, sobre todo en las alturas de los inmuebles. El Arenal no es una excepción a la espantosa regla mallorquina.

—Conclusión...

—Que el balance de la labor como alcalde de don Mateo Monserrat Calafat es netamente favorable y positivo. Por ello, repito, debemos adherirnos (y nos adherimos) al merecido homenaje que le dedican los hoteleros del Arenal.

—A pesar de la Ley del Suelo...

—A pesar de las alturas, vaya nuestra cordial y sincera enhorabuena.



#### HORNABEQUE

—Después de agradecer la atención que pone el Ayuntamiento en escuchar nuestras peticiones y sugerencias, pasemos a la Plaza de Hornabeque.

—Vamos allá.

—Hay que semaforizar la plaza dando entrada (o salida) al tráfico rodado que procede de Rodríguez Méndez, al que llega del Paseo Mallorca (lado del Frontón) y a los peatones que proceden de todas partes. Aquello, tal como está, resulta bastante complicado.

—¿Te harán caso?

—Vorem, mem.



#### ORO

—Ayer, sobre las siete de la tarde, la primavera se volvió completamente, milagrosamente dorada.

—Como la cabellera de Electra.

### PRIMERA FIRMA DE CAJAS REGISTRADORAS

varias marcas de importación en exclusiva, precisa DISTRIBUIDOR para esta zona. Inútil sin solvencia económica y moral. Escribir Publicidad "Z" núm. 6928. PLAZA CATALUÑA, 4-1.º BARCELONA-2.

## Diganos ud. algo

### ANTONIO MOLINA

### Coplas Sin malicia

#### UN 11 QUE ES 2 DE MAYO

Ya llegó el once de Mayo... Cuando me pongo a pensar lo que tiene que pasar, de la emoción me desmayo.

Si ganan los ferrolanos, a mí no me sienta mal; pero me sienta fatal que pierdan los palmesanos.

En mí se cumple, lectores, el romance repetido: Mi corazón repartido yo tengo entre dos amores.

Pero si asciende el Ferrol no me sentiré feliz. No veré marcarle un gol al Barcelona y Madrid.

Cuando así reflexionaba, un amigo se acercó y furioso me gritó, viéndome que vacilaba:

Nunca mires donde naces, si no quieres ser ingrato. Amigo Gil Arribato, mira solo donde paces.

GIL ARRIBATO

### «ES UN HONOR MUY GRANDE PARA MI RECIBIR ESTA PRIMERA MEDALLA»

Al popularísimo y muy personal artista del canto español Antonio Molina, hoy domingo le será entregada la primera Medalla al Mérito Artístico que concede la dirección de nuestro primer teatro.

—Querido y admirado Antonio Molina: ¿qué tiempo llevabas sin venir a Mallorca, tierra que te quiere y te aplaude siempre con calor? ¿Qué hacías por esos mundos?

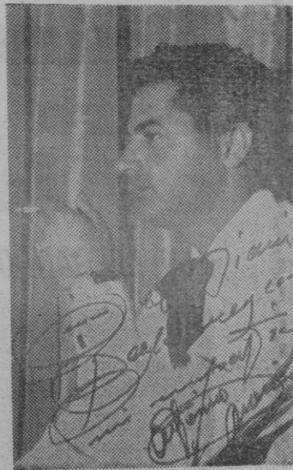
—Contestando a tu primera pregunta te diré que ya hacia cuatro años que no venía por aquí. En cuanto a la segunda, debo decirte que lo que he hecho por esos mundos de Dios ha sido no parar... Durante los inviernos el Norte y los veranos por toda Andalucía, aparte las galas de carácter especial para la Televisión, etc.

—¿Estás contento de recibir nada menos que la primera medalla que concede el histórico Teatro Principal de Palma?

Puedo asegurarte que ello me emociona... Para mí, y te aseguro que no son palabras, es un honor muy grande recibir esta primera medalla... Procuraré llevarla con orgullo, y al mirarla recordaré a los buenos amigos que tengo en esta bendita isla... Entre ellos, tú.

—Gracias, generoso... Una pregunta tonta: ¿Te crees con méritos suficientes para merecer este galardón?

—Si consideramos como mérito llevar una parte muy importante de mi vida luchando con los escenarios para darle gusto a otra parte no menos importante del pueblo español, y haber paseado el nombre de España casi por los cinco continentes, no cabe la menor duda de que puedo lucirla con toda honradez y dignidad.



—¡Oíe los hombres hablando bien!... ¿Cómo andas de facultades, señor minero?

—Sin propósito de hacer autopropaganda te diré que como el famoso slogan: "Estoy como nunca".

—Hablemos de tu gran prole... ¿Cuántos tenéis ahora?

—Ya son siete.

—A ver si recuerdas los nombres, pero tienes que decirlos todo seguido, todo seguido.

—Antonio, Juan Ramón, Angela María, José Alberto, Paola, Miguel Angel y Mónica... El primero diecisiete años y la última un año.

—¿Qué barbaridad!... No paras, es cierto.

—Como se dice por estas tierras, de momento "prout".

—¿Serán tus hijos artistas?

—No quisiera, Pero, como no soy egoísta, nadie mejor que ellos para elegir su porvenir... Puedo adelantar con extrema satisfacción que todos me han salido estudiosos.

—Enhorabuena... Se me ocurre decirte una cosa que alguna vez he pensado... ¿Por qué se te ve muy de tarde en tarde en Televisión Española?

—Bueno, en Galas del Sábado, hoy hace ocho días, protagonicé el espectáculo... Además, no creas que es conveniente prodigarse por la pequeña pantalla... Quemá mucho.

—De no ser lo que eres ¿qué te habría gustado ser?

—Multimillonario.

—¿Qué casualidad a mí también, estoy seguro, me habría gustado!... ¿Cómo te agrada vivir, cuando te retires, dentro de muchos años?

—El día, lejano día, que me retire, iré a vivir al campo, a una finca muy apartada de la ciudad, para, de vez en cuando, ir del cortijo a la corte, y de la corte al cortijo.

—¿Última pregunta, Antonio... ¿Existió un momento en que creías haber perdido tus fabulosas facultades de cantante popular?

—Nunca, te lo aseguro. Mis cuerdas vocales siempre, aparte algún que otro consipado, han permanecido fieles y seguras.

Antonio Molina tiene cuerda para rato.

CALDENTEY

## ayer Ciudad EN LA

### SOLARES SIN EDIFICAR O DEFICIENTEMENTE EDIFICADOS

En el Pleno Municipal celebrado ayer, se adoptó un acuerdo que, sin duda —de llevarse a efecto con todas sus consecuencias—, puede tener serias repercusiones para más de un ciudadano, que ha decidido aumentar su capital mediante la inversión más segura y la que menos trabajo lleva: la especulación de solares.

La Ley del Suelo que no ha tenido la efectividad que esperaban los españoles, ni quizá la que esperaban los legisladores, preve una serie de situaciones, que si bien se han producido, no se les ha aplicado dicha ley.

Esta norma legal, que parece inspirada en una disposición germana tendente a una rápida edificación del Berlín de la post-guerra, ha resultado que para el que dispone de capital. Más de un inquilino se ha visto obligado a desalojar su vivienda por la aplicación de la Ley del Suelo, sin indemnización alguna y sin derecho a ocupar una vivienda de las que sean edificadas en el solar de la casa que ha sido derribada.

Parece que ahora el Ayuntamiento ha resuelto aplicar la Ley no solo a los inquilinos, sino

también a los propietarios de solares. Solares que no eran inscritos en el correspondiente Registro por el hecho simple de no solicitarlo nadie. El propietario podía así pasar años viendo como aumentaba de precio, obligando a que la ciudad creciera en extensión con el aumento de gasto en servicios que ello supone, aumento de gasto que pagaban todos los ciudadanos, cuando el propietario era el único beneficiado en el negocio.

No se trata de que estos propietarios se vean obligados a construir de la noche a la mañana, pero si que sepan que tendrán que hacerlo en un plazo prudencial, y de no hacerlo ellos, alguien dispuso a hacerlo adquirirá los solares en subasta y la obra se realizará.

La pregunta inmediata surgió al denunciar un miembro de la Corporación las casas no terminadas. Se planteó una solución impositiva, que me temo que tendrá poca fuerza. Quizá sería más adecuado el buscar otra solución, como la de mantener el edificio en el Registro hasta su total culminación.

J. R. C.

# EL MAGNIFICO TONY CARRERA

EN ESTA PELICULA

¡Todo es magnífico!

LA DIRECCION,  
LA INTERPRETACION,  
LA FOTOGRAFIA,  
LA BANDA SONORA,  
Y SIN LUGAR A DUDAS

LA EXTRAORDINARIA  
ACCION



EN MARAVILLOSO

## TODD-AO

¡INMINENTE ESTRENO!

EN

Sala Augusta

POR CUENTA DEL ESTADO

# Palma elegida como lugar para las vacaciones pagadas de los inválidos daneses

## VAN LLEGANDO GRUPOS EN SILLAS DE RUEDAS A RAZON DE UNO POR SEMANA



Mallorca se ha convertido en sede de vacaciones de los inválidos daneses que pasan aquí sus vacaciones pagadas. Después de una prueba efectuada durante el pasado año y vistos los excelentes resultados, las jerarquías que atienden las necesidades de los inválidos en Dinamarca han escogido nuestra isla para que los acogidos a su gestión pasen en nuestra isla su semana de vacaciones anuales.

El Hotel Hispania, en la Playa de Palma, ha sido el establecimiento elegido para acoger a estos turistas en silla de ruedas. Y allí mismo nos han explicado los pormenores de la cuestión:

—Los inválidos de Dinamarca, sea cual fuere la causa de su dolencia, están acogidos a la seguridad social de aquel país, quien les pasa una pensión mensual, les da alojamiento y les proporciona un coche de alquiler. Los inválidos de Dinamarca, que necesitan y les otorgan otros beneficios similares a todos los trabajadores, como son las vacaciones pagadas. Estas vacaciones de los inválidos daneses incluyen una semana de estancia en un país extranjero, siempre que su estado les permita viajar. Y el lugar de destino elegido ha sido Mallorca, concretamente este hotel.

—¿Y vienen muchos? —Los grupos están constituidos por unas treinta y cinco personas cada vez, entre enfermos y sus cuidadores. Empezaron en esta semana a llegar y irán llegando hasta fin de año, en unas cuantas semanas.

—¿Tienen algún trato especial? —Están considerados como clientes normales y no significan ninguna molestia para el hotel, ya que tienen su propio personal médico, enfermeros y todo el personal auxiliar que necesitan.

—¿Y hacen vida normal? —Como cualquier turista. Salvo la visita a las Cuevas, que les crea algunas dificultades, realizan todas las excursiones clásicas, incluyendo una salida a Palma de Noche.

—¿Dónde pasaban antes estas vacaciones? —En Suecia. Pero se han convencido de que Mallorca es igualmente saludable e incluso más conveniente por su clima.

Al grupo en cuestión le vimos ayer mañana durante su visita al mercado del Barriello. Salvo el detalle de sus sillas de ruedas o sus muletas, su comportamiento fue similar al de todos los turistas. Y se alegró casi más ruidosa. Una nota simpática constituyó su presencia en aquel caos sabatino de las Avenidas.

Pues bien: con la alegría y satisfacción que es de suponer, el Consejero don José González nos llamó ayer para comunicarnos que se ha autorizado provisionalmente el que la «Reserva» pueda ser visitada por el público quien podrá recorrerla sin bajar del coche (por lógicas razones) obteniendo las fotografías que desee, contemplando sin prisas los animales en plena libertad, en esta hermosa parcela tan bien ambientada y dispuesta.

# La sugestiva «Reserva Africana» ha recibido autorización para ser visitada por el público

## En breve será objeto de una serie de reportajes cinematográficos y para la Televisión

Cuando en varias ocasiones hemos dado noticia del Autosalari «Reserva Africana» de Mallorca, hemos destacado que aparte su primordial finalidad de aclimatación y conservación de especies de animales salvajes en franco peligro de extinción, podía convertirse tan magnífica realización en el «Zoo» que Mallorca necesitaba, para instrucción y recreo de chicos y grandes, y de paso también en un aliciente turístico de primerísimo orden.

Al mismo tiempo nos consta que se proyecta que una serie de documentales en blanco y negro y color, para el cine y la televisión sean rodados en esta singular «Reserva» para su exhibición en España y en el extranjero, ya que el interés despertado por esta realización ha sido enorme. Con la divulgación de este nuevo aliciente turístico, irá unida una nueva y sugestiva propaganda y promoción de Mallorca. Estamos pues de enhorabuena.

POR SEGUNDA VEZ EN POCOS DIAS

# BOMBEROS CONTRA ABEJAS



En pocos días el caso de las abejas ha tenido repetición en nuestra ciudad. En dos ocasiones un enjambre mayúsculo, calculándose varias decenas de miles de laboriosos insectos, ha llegado a zonas muy pobladas del casco urbano, sembrando el pánico entre el vecindario como consecuencia del ruido.

En el caso de nuestra noticia el suceso tuvo como escenario la fachada de un edificio de la Plaza García Orell, siendo localizada el enjambre a la altura de un tercer piso. Paralelamente descendió hasta la altura de la planta baja, siendo captada la porción por nuestro fotógrafo. Ello dará idea de la magnitud del enjambre. Las abejas, al parecer nerviosas por alguna causa ignorada, iniciaron una emigración hacia las ventanas de los pisos próximos, provocando el gran ruido que las amas de casa. Como recurso salvador fueron llamados los bomberos, quienes se desplazaron con su habitual presteza. Se tomaron medidas, aunque no todo lo

expeditivas que hubiesen deseado los vecinos. Entre otras cosas, fue avisada la Sociedad Protectora de Animales. No obstante, la presencia de los bomberos tranquilizó a los moradores de aquella casa, a quienes aconsejaron las precauciones a tomar. Tras una estancia que duró más de lo deseado, el gran enjambre, unánimemente, emprendió el vuelo hacia zonas menos pobladas y más de acuerdo con su vida de abejas. (Foto «Ribas»)

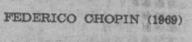
FREGADORAS NILFISK. Equipos industriales y domésticos. Mecanización Limpiezas. Calle Fco. Sancho, 48. Tel. 25 33 95.

«PEQUEÑOS REPORTAJES» Escriben: ANTONIO PIZA y PABLO LLULL

# PEQUEÑOS REPORTAJES

CIENTO TREINTA Y UN AÑOS DESPUES

# CHOPIN Y GEORGE SAND HAN VUELTO A MALLORCA A REVIVIR SU HISTORICO IDILIO



FEDERICO CHOPIN (1809)

Bueno; ya tenemos en Mallorca equipo de peluceros dispuestos a rodar. Son las huérfanas de Jaime Camino que han venido a hacer aquí la película «Un invierno en Mallorca» sobre el sonado y escandaloso «Idilio» de la señora Aurora Armandine Dupin, Baronesa de Dudevant, conocida en el mundo de las letras por «George Sand», con el compositor Federico Chopin. Al cabo de 131 años la histórica pareja vuelve a Mallorca para revivir, ahora para el cine, su histórica estancia en Valldemosa. ¡Voliá!

Los cineastas llegaron ayer por la mañana, vía aérea, procedentes de Barcelona. E inmediatamente emprendieron el viaje a la pintoresca villa. En «Ca Madó Pilla» (que va a ser su residencia durante todo el tiempo del rodaje) tiraron las maletas y emprendieron una penosa marcha hacia La Cartuja. Las famosas celdas, especialmente la celda-musico de doña Ana de Ferrá, serán los interiores naturales donde transcurren casi toda la película. La propietaria está un poco trastornada ante el jaleo que se avecina.

—¿Se ha identificado ya con la difícil, absurda y deliciosa George Sand? —Pretendo que sí. Pero soy actriz, vamos digo yo, más no sólo me he leído, sino un montón de cosas sobre la famosa en Mallorca. Lo sé todo. Le papel que voy a hacer es de una bromista.

—¿Y qué le van a pagar por todo eso? —Nada. No hemos hablado de dinero. Ya está bien así. Así que la celda-musico va a convertirse otra vez en auténtica vivienda de los dos inmortales. Está previsto la lluvia y la gotera de la famosa composición «Preludio de la gota de agua». De momento unos albañiles habían procedido ya a

—¿Ya se «siente» usted Chopin? —Eso pretendo. Me estoy ambientando y trato de conocer su personalidad en todos los detalles. ¡Ah, y me estoy entrenando para toser! De tanto toser ya tengo una irritación en la garganta.

—¿Esta película también nos va a dejar a los mallorquines «como un trazo»? Porque en ese caso la hemos fastidiado. Eso se lo acabamos de preguntar al Director, Jaime Camino. El Director también lo es de la película «España otra vez», presentada al Festival de Cannes. Esta va a ser su cuarta película como Director. No es una larga carrera, pero todo el mundo dice que es muy bueno. Antes era escritor, y profesor de música, allá en Barcelona. No está mal para una película de Chopin.

—Se reflejará naturalmente el ambiente adverso que la pareja encontró aquí. Pero no vamos a hablar mal de los mallorquines de entonces, si es lo que desea saber. Nuestra historia (yo soy también el coguionista) es una especie de «actualización» del episodio. En el fondo, una especie de análisis o radiografía del romanticismo.

—¿Hace diez años ya vino a Palma con mi esposa que es maniquí y desde entonces hemos vuelto en algunas ocasiones. La última hace tres años, en Pollensa. (¿Quién me iba a decir, la primera vez que visité La Cartuja como «turistas» que tendría que venir a hacer de Chopin?)

—¿Por amor? —Por esteticismo. Estaba moda, entonces. —¿Usted sabe que la George Sand, tenía mal genio?

—¿Cuántas películas en «segunda época»? —Cinco con la presente. Entre ellas el famoso «Satirón» de Fellini que está ya bastante que hablar. Yo he jugado el papel de una romana que suicida.

—¿Por amor? —Por esteticismo. Estaba moda, entonces. —¿Usted sabe que la George Sand, tenía mal genio?

—¿Cuántas películas en «segunda época»? —Cinco con la presente. Entre ellas el famoso «Satirón» de Fellini que está ya bastante que hablar. Yo he jugado el papel de una romana que suicida.

—¿Por amor? —Por esteticismo. Estaba moda, entonces. —¿Usted sabe que la George Sand, tenía mal genio?

—¿Cuántas películas en «segunda época»? —Cinco con la presente. Entre ellas el famoso «Satirón» de Fellini que está ya bastante que hablar. Yo he jugado el papel de una romana que suicida.

—¿Ya se «siente» usted Chopin? —Eso pretendo. Me estoy ambientando y trato de conocer su personalidad en todos los detalles. ¡Ah, y me estoy entrenando para toser! De tanto toser ya tengo una irritación en la garganta.

—¿Esta película también nos va a dejar a los mallorquines «como un trazo»? Porque en ese caso la hemos fastidiado. Eso se lo acabamos de preguntar al Director, Jaime Camino. El Director también lo es de la película «España otra vez», presentada al Festival de Cannes. Esta va a ser su cuarta película como Director. No es una larga carrera, pero todo el mundo dice que es muy bueno. Antes era escritor, y profesor de música, allá en Barcelona. No está mal para una película de Chopin.

—Se reflejará naturalmente el ambiente adverso que la pareja encontró aquí. Pero no vamos a hablar mal de los mallorquines de entonces, si es lo que desea saber. Nuestra historia (yo soy también el coguionista) es una especie de «actualización» del episodio. En el fondo, una especie de análisis o radiografía del romanticismo.

—¿Hace diez años ya vino a Palma con mi esposa que es maniquí y desde entonces hemos vuelto en algunas ocasiones. La última hace tres años, en Pollensa. (¿Quién me iba a decir, la primera vez que visité La Cartuja como «turistas» que tendría que venir a hacer de Chopin?)

—¿Por amor? —Por esteticismo. Estaba moda, entonces. —¿Usted sabe que la George Sand, tenía mal genio?

—¿Cuántas películas en «segunda época»? —Cinco con la presente. Entre ellas el famoso «Satirón» de Fellini que está ya bastante que hablar. Yo he jugado el papel de una romana que suicida.

—¿Por amor? —Por esteticismo. Estaba moda, entonces. —¿Usted sabe que la George Sand, tenía mal genio?

—¿Cuántas películas en «segunda época»? —Cinco con la presente. Entre ellas el famoso «Satirón» de Fellini que está ya bastante que hablar. Yo he jugado el papel de una romana que suicida.

—¿Por amor? —Por esteticismo. Estaba moda, entonces. —¿Usted sabe que la George Sand, tenía mal genio?

—¿Cuántas películas en «segunda época»? —Cinco con la presente. Entre ellas el famoso «Satirón» de Fellini que está ya bastante que hablar. Yo he jugado el papel de una romana que suicida.

—¿Ya se «siente» usted Chopin? —Eso pretendo. Me estoy ambientando y trato de conocer su personalidad en todos los detalles. ¡Ah, y me estoy entrenando para toser! De tanto toser ya tengo una irritación en la garganta.

—¿Esta película también nos va a dejar a los mallorquines «como un trazo»? Porque en ese caso la hemos fastidiado. Eso se lo acabamos de preguntar al Director, Jaime Camino. El Director también lo es de la película «España otra vez», presentada al Festival de Cannes. Esta va a ser su cuarta película como Director. No es una larga carrera, pero todo el mundo dice que es muy bueno. Antes era escritor, y profesor de música, allá en Barcelona. No está mal para una película de Chopin.

—Se reflejará naturalmente el ambiente adverso que la pareja encontró aquí. Pero no vamos a hablar mal de los mallorquines de entonces, si es lo que desea saber. Nuestra historia (yo soy también el coguionista) es una especie de «actualización» del episodio. En el fondo, una especie de análisis o radiografía del romanticismo.

—¿Hace diez años ya vino a Palma con mi esposa que es maniquí y desde entonces hemos vuelto en algunas ocasiones. La última hace tres años, en Pollensa. (¿Quién me iba a decir, la primera vez que visité La Cartuja como «turistas» que tendría que venir a hacer de Chopin?)

—¿Por amor? —Por esteticismo. Estaba moda, entonces. —¿Usted sabe que la George Sand, tenía mal genio?

—¿Cuántas películas en «segunda época»? —Cinco con la presente. Entre ellas el famoso «Satirón» de Fellini que está ya bastante que hablar. Yo he jugado el papel de una romana que suicida.

—¿Por amor? —Por esteticismo. Estaba moda, entonces. —¿Usted sabe que la George Sand, tenía mal genio?

—¿Cuántas películas en «segunda época»? —Cinco con la presente. Entre ellas el famoso «Satirón» de Fellini que está ya bastante que hablar. Yo he jugado el papel de una romana que suicida.

—¿Por amor? —Por esteticismo. Estaba moda, entonces. —¿Usted sabe que la George Sand, tenía mal genio?

—¿Cuántas películas en «segunda época»? —Cinco con la presente. Entre ellas el famoso «Satirón» de Fellini que está ya bastante que hablar. Yo he jugado el papel de una romana que suicida.



GEORGE SAND... TOMANDO CAFE

Y en Valldemosa el pueblo anda un poco como revolucio-

—Duración del rodaje? —Esperamos que no mucho más que la estancia de Chopin y George Sand (que fue de tres meses, como es sabido).

—¿Presupuesto de la película? —Pregúntesele a un señor con cara de tlcera de estómago que anda por ahí. El presupuesto le ha dado tlcera de estómago, pobrecillo. Por ahí anda. Creo que habla solo.

El gran concertista Raymond Tourand ha grabado ya la banda sonora, en la que figurarán momentos del «scherzo op. 39»

—¿Ya se «siente» usted Chopin? —Eso pretendo. Me estoy ambientando y trato de conocer su personalidad en todos los detalles. ¡Ah, y me estoy entrenando para toser! De tanto toser ya tengo una irritación en la garganta.

—¿Esta película también nos va a dejar a los mallorquines «como un trazo»? Porque en ese caso la hemos fastidiado. Eso se lo acabamos de preguntar al Director, Jaime Camino. El Director también lo es de la película «España otra vez», presentada al Festival de Cannes. Esta va a ser su cuarta película como Director. No es una larga carrera, pero todo el mundo dice que es muy bueno. Antes era escritor, y profesor de música, allá en Barcelona. No está mal para una película de Chopin.

—Se reflejará naturalmente el ambiente adverso que la pareja encontró aquí. Pero no vamos a hablar mal de los mallorquines de entonces, si es lo que desea saber. Nuestra historia (yo soy también el coguionista) es una especie de «actualización» del episodio. En el fondo, una especie de análisis o radiografía del romanticismo.

—¿Hace diez años ya vino a Palma con mi esposa que es maniquí y desde entonces hemos vuelto en algunas ocasiones. La última hace tres años, en Pollensa. (¿Quién me iba a decir, la primera vez que visité La Cartuja como «turistas» que tendría que venir a hacer de Chopin?)

—¿Por amor? —Por esteticismo. Estaba moda, entonces. —¿Usted sabe que la George Sand, tenía mal genio?

—¿Cuántas películas en «segunda época»? —Cinco con la presente. Entre ellas el famoso «Satirón» de Fellini que está ya bastante que hablar. Yo he jugado el papel de una romana que suicida.

—¿Por amor? —Por esteticismo. Estaba moda, entonces. —¿Usted sabe que la George Sand, tenía mal genio?

—¿Cuántas películas en «segunda época»? —Cinco con la presente. Entre ellas el famoso «Satirón» de Fellini que está ya bastante que hablar. Yo he jugado el papel de una romana que suicida.

—¿Por amor? —Por esteticismo. Estaba moda, entonces. —¿Usted sabe que la George Sand, tenía mal genio?

# CON CARACTER DE EXCEPCION

# HA SIDO AUTORIZADO UN PASO A NIVEL EN LA CALLE BALMES

## LA MEDIDA ALIVIARA NOTABLEMENTE EL PROBLEMA DEL PUENTE DEL TREN

Noticia de primera mano, de buena fuente, de la mejor, aunque todavía no haya sido difundida en forma oficial. Des- del departamento ministerial correspondiente ha sido autorizado como «paso a nivel» el cruce de la calle Balmes con la línea del ferrocarril. Esta es la noticia, realmente importante por muchos conceptos.

Lo es en primer lugar porque mientras llega —si es que llega— el remedio definitivo al desastre que significa el actual Puente del Tren como única vía de enlace entre las dos partes de la ciudad separadas por la vía férrea, la autorización de paso por la calle Balmes descongestionará en forma notable el tráfico por el Puente,

al dejar de ser vía obligada, por única. Es también importante la noticia porque existe una disposición vigente que determina la prohibición de crear nuevos pasos a nivel a nuestro país, dados los problemas que esta circunstancia puede crear en una ruta moderna. Salvo en



En ocasiones excepcionales —y siempre tras un concienzudo estudio por parte de la autoridad— podrá ser autorizado un nuevo paso a nivel. Y el caso de Palma, por lo

que se ve, ha sido considerado caso de excepción. Y realmente lo es. Porque el caos que se organiza a diario en el llamado Puente del Tren exigía una solución de urgencia. Solución que felizmente ha llega-

do, según nuestras noticias. Tras las ligeras obras de reforma obligadas, se abrirá el tráfico por la calle Balmes y todos los conductores palmesanos lo agradecerán. Es cuestión de pocos días.

EN OCASIONES EL PERIODISTA HA PENSADO EN LA «ENTREVISTA» QUE SE HABIA PERDIDO POR «NO ESTAR» EN ESTE MUNDO CUANDO GEORGE SAND Y CHOPIN LLEGARON A MALLORCA. PERO AHORA —LO QUE SON LAS COSAS— EN CIBERTO MODO SE LE HA PRESENTADO LA OPORTUNIDAD... GRACIAS AL «MILAGRO» DEL CINE QUE VA A REVIVIR EL INMORTAL IDILIO. — (Fotos «Juanet»)



A LAS 5'00 EN EL ESTADIO LUIS SITJAR

# MALLORCA Y FERROL CON UN OBJETIVO: REFORZAR LA POSIBILIDAD DE ASCENDER

## Alineaciones confirmadas. Gran expectación en toda la isla por este partido. Ayer se entrenaron los del Racing en el Estadio Balear

La expectación en toda la isla para el encuentro que esta tarde disputarán el Mallorca y el Ferrol, es extraordinaria. Recuerda incluso otras vísperas de partidos trascendentales, no sólo de Segunda, sino también de Primera División. Ello se ha confirmado a través de la gran demanda de localidades, lo que hace augurar el mejor entradón de la temporada. Mayor todavía que la registrada cuando la visita del Sevilla.

al Estadio Balear, donde a las órdenes de Juan Ramón realizó una serie de ejercicios. Lo que se llama un entreno suave. Luego volvió al Hotel Jaime I. Los entrenadores han confirmado las alineaciones, que son las siguientes:

**MALLORCA:** Gost; Doro, Sans, Victoriero; Robles, Parera; Canario, Cano, Cáceres, Domínguez y Conesa.

**RACING:** Zumalave; Rivera, Arturo Carlos; Pascual, Aurre; Juan, Ledo, Ertivi, Roberto y Arroyo.

Todos están super percatados de la importancia de los dos puntos en litigio, a los que aspiran los contendientes para reforzar la posibilidad de ascender.

Doro y Victoriero, 33 partidos. Sans, 32. Robles y Conesa, 30. Cano, 27. Candela y Canario, 21. Heredia, 20 1/2. Parera, 18. Gost, 13 1/2. Terol, 13. Cifre, 9. Camps, 8. Oliver, 7. Rosselló y Cáceres, 6. Amiano y Forneris, 4. Puig, 3. Company, 1.

### PUNTO FINAL

No puede asegurarse que el partido haga honor a su expectación, en lo que a calidad de juego se refiere. El Ferrol —que nadie lo dude— basará su sistema en asegurar todo lo posible el empate inicial a cero, sin descuidar, como es lógico, la oportunidad de algún contraataque. Pero una cosa es indudable: habrá emoción. Y un ambiente muy "fútbolero" en la tribuna, con traca inicial —muy larga por cierto— y pancartas. Pancartas de estímulo para el Mallorca y para el Ferrol, pues unos gallegos residentes en la isla también quieren aportar su colaboración, en favor del Racing. Dicen que su pancarta será la mayor que jamás se haya visto en un estadio mallorquín. Este detalle, que algunos considerarán "inoportuno", nos parece sumamente correcto. A cada cual lo suyo.

Ojalá se vea un buen partido y que el resultado favorezca al mejor.

Lorenzo RIPOLL



Ayer, a las siete de la tarde, vía aérea, llegó a Palma el colegiado vizcaíno señor Guruceta, acompañado, como es natural, de sus dos jueces de línea.

Le aguardaba en el aeropuerto, Antonio Rigo. Coincidieron dos árbitros de prestigio, uno en Primera y otro en Segunda División.

Creemos que pronto ambos serán de Primera.

La Peña Graderío ha logrado su propósito: reunir las 15.000 pesetas para regalar al Mallorca si ganan.

Los socios se han portado estupendamente. Y al frente de ellos, Juan Seguí, destacado miembro de la Peña y ex-Vicepresidente del Club.

A cada cual lo suyo.

Además, mostraron una pancarta bonita, con un texto gracioso. Habrá muchas pancartas. Y muchos metros de traca que estallarán dentro de la riera, junto al estadio.

Si hoy gana el Mallorca, el hombre más feliz será el Tesorero. ¿Verdad que lo comprenden?...

¡Café Rico!  
¡Almendras Rico!  
¡Qué rico!

En Castellón están muy preocupados por la visita de Atlético Baleares.

A lo mejor el equipo mallorquín les da el susto. Que no sería ninguna sorpresa.

MOSCARDON

### FEDERACION BALEAR DE NATACION

Por la presente se convoca a todos los Delegados de los Colegios interesados en participar en el Trofeo Federación para Debutantes, a la reunión que tendrá lugar el próximo martes día 13 de los corrientes a las veinte horas en el local de esta Federación (calle General Riera 96-1). Palma, 10 de mayo de 1969.



Juan Ramón reunió a todos sus jugadores en el centro del terreno para explicarles... ¿Alguna táctica? ¿Alguna estrategia? ¿La forma de ganar el partido? Uno se quedó con los deseos de saberlo. (Foto «Terrades»)

## ¿ASCENDERÁ EL MALLORCA?

### RUTGERS:

#### «HOY JUEGA SU BAZA DECISIVA»

Don Bernardo P. Rutgers, holandés de nacimiento y mallorquín de adopción, es un gran aficionado a los deportes; de manera especial por el fútbol. Puede decirse que no se pierde ningún partido de interés en la isla; puede verse con mucha frecuencia en el «Luis Sitjar». Con el patrocinio de BALEARES, creó unos trofeos de plata (que se denominaron «Rosa Blanca») para premiar a los mejores jugadores del Mallorca y del Constancia, cuando el club de Irc también militaba en Segunda División. Ahora ha querido premiar el mérito de los jugadores mallorquínistas si ganan al Ferrol. Sin embargo, lo traemos a esta sección para que conteste a la única pregunta que formulamos: «¿Ascenderá el Mallorca?»



SR. RUTGERS

Estamos de acuerdo con este margen que señala. RIPOLL

### CAMPO «LUIS SITJAR»

HOY, DOMINGO, 11 mayo A las 3'30 de la tarde PARTIDO TELONERO

**LUIS SITJAR - SAN JAVIER**  
A LAS 5 TARDE PARTIDO II DIVISION

### FERROL - MALLORCA

Nota: Quedan anulados todos los pases a favor. Despacho de entradas desde el miércoles día 7, en las oficinas del campo. Se ruega a los poseedores de Títulos de Propiedad, Obligacionistas y Socios pasen a recoger su entrada correspondiente hasta el sábado por la tarde, no despachándose en las taquillas entradas de dicha clase.

Regrán los siguientes precios:

TRIBUNA CUBIERTA	250 Ptas.
TRIBUNA DESCUBIERTA	200 >
TRIBUNA SUPERIOR	200 >
GENERAL LATERAL CON ASIENTO	175 >
GENERAL LATERAL DE PIE	125 >
GENERAL DE GOL	100 >
ENTRADA SEÑORA	50 >
ENTRADA INFANTIL	25 >
SOCIOS PREFERENCIA	100 >
SOCIOS GENERAL Y BONOS	50 >
DONATIVO VOLUNTARIO PARA ACCIONISTAS Y OBLIGACIONISTAS	100 >

## MAJAYA por RAT DEPORTIVA

### HOY ES DIA DECISIVO

Los comentaristas deportivos de todos los periódicos de España, conceden la máxima trascendencia al encuentro que esta tarde deben disputar en el «Luis Sitjar» los equipos del Mallorca y del Ferrol. No es pues que nosotros lo hayamos venido predicando porque sí, sino que en realidad es esta tarde cuando los dos equipos se juegan de veras, pero que muy de veras el tercer puesto de la clasificación.

El Mallorca sabe que su actuación de hoy no tiene arreglo ninguno en el futuro. El Mallorca debe resolver la papeleta en estos noventa minutos y dejar la situación bastante aclarada, si es que de veras piensa en el ascenso. Y si piensan todos en él.

Pero ha llegado el momento de dirigirse a la afición en demanda de una presencia viva. El Mallorca, nos referimos al equipo naturalmente, hará cuanto esté de su parte para que esta victoria que es realmente necesaria no se le escape. Pero el público ha de decirle que sí al Mallorca ya de entrada, porque por su actuación anterior se lo merece. El Mallorca ha de tener a su lado y de manera incondicional al jugador núm. 12. Piensen que todos los equipos de España cuando se encontraron en situaciones similares lo tuvieron. Ha de tenerlo también nuestro equipo representativo.

A lo largo de esta semana hemos podido contemplar detalles muy interesantes y dignos de ser resaltados. Los propios adversarios regionales, los propios adversarios deportivos locales, los del Atco. Baleares inclusive se sienten animados ante la posibilidad de que el año próximo puedan ver de nuevo Primera División en Mallorca y a su estilo a su manera, están animando a todos para que resuelvan satisfactoriamente esta papeleta.

Hoy es el día decisivo. El Ferrol naturalmente vendrá dispuesto a luchar los dos puntos hasta donde se lo permitan sus fuerzas. Pero el Mallorca que no ha sido batido a lo largo de toda la temporada y que únicamente hubo de ceder un punto ante la actuación de un árbitro poco escrupuloso, en esta ocasión no se dejará sorprender.

Este encuentro se luchará desde el primer instante, centuplicando el esfuerzo. A sabiendas de que saliendo victoriosos de esta confrontación se tiene ya un pie en la División de Honor.

Martín Benito, el comentarista deportivo que sirve semanalmente el Horóscopo de la Jornada, dice al hablar del encuentro Mallorca-Ferrol:

«El «Ferrol» puede ser el encargado de decir la última palabra en lo que al tercer puesto se refiere. Juega con otro rival directo, que es el «Mallorca» en el «Luis Sitjar». Los isleños se encuentran ahora en mejor situación que los ferrolanos; pero si estos lograsen algo positivo, cosa que no creemos, aunque solo fuera el empate, la situación cambiaría para los dos. El pronóstico se inclina a favor de los propietarios del terreno, porque a lo largo de la competición solo perdieron un punto ante sus incondicionales, lo que dice mucho de la potencialidad del «Mallorca» en su campo. Partido, pues, cumbre en el que ambos se juegan el posible ascenso. De producirse la victoria del «Mallorca» todo quedaría igual».

Vamos a ver si es verdad que el jugador núm. 12 inclina la balanza y al final podemos cantar con alegría el ansiado ¡alirón!



¡Imaginan la felicidad que representaría para el Mallorca que su gran adversario de hoy «jugara» de esta manera? No crean que el entrenamiento del Ferrol, ayer por la mañana, en el Estadio Balear, fuera tan agotador que al final los jugadores necesitaran descanso. Era el momento de asentumecer los músculos; un breve intervalo entre unos ejercicios y otros. —(Foto «Terrades»).

VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

# San Miguel, vencedor en Vitoria

PERO ROGER PINGEON, SIGUE INAMOVIBLE EN SU LIDERATO

## VUELTA '69 FILOMATIC GRAN PREMIO

Vitoria, 10. — El español Gregorio San Miguel ha vencido en la penúltima etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada hoy entre San Sebastián y Vitoria, sobre un recorrido de 129 kilómetros en los que invirtió tres horas, nueve minutos y 55 segundos, a un promedio de 40,754 kilómetros por hora.

Tras él, con un tiempo de 3-10-2, llegaron el alemán Wolfshohl, el español Uribe Zubia, el inglés Wright, el belga Wagtmans y los españoles J. M. Lasa y Vélez.

A falta de una etapa, la última, que se disputará mañana, el francés Roger Pingeon, que se mantuvo hoy muy vigilante, se perfila como ganador de la ronda ciclista española de 1969.

Exactamente, a las dos y diez minutos de la tarde tomaron la salida los setenta y dos ciclistas que continúan en carrera.

Los corredores salen muy animados y a los dos kilómetros se registra el primer intento de escapada. Castelló, Santamarina, Uribe Zubia, Azkue, Pérez Francés y Lazcano se despliegan y llegan a tener ventaja de unos diez segundos, pero el grupo principal no parece dispuesto a permitir fugas y se lanza en persecución del séxteto, dándole alcance a los 10 kilómetros.

Un kilómetro después es Piñera

el que se lanza, pero su escapada tiene fin en el alto de Orio, cuando se llevan recorridos 18 kilómetros.

Por Zarauz, a 20 kilómetros de la salida, donde se halla instalada una meta volante, pasa en primera posición el belga Raymond Steegmans, seguido de los españoles Momeñe y Uribe Zubia. Muy cerca sigue el pelotón.

Se marcha en grupo cuando se llega al pie del Alto de Iciar, de tercera categoría y puntuable para el premio de la montaña. El primero en pasar es el italiano Scopel, tras él los españoles Lazcano y Ocaña. Sigue a corta distancia el pelotón, mandado por el líder Rober Pingeon, que vigila cualquier intento de despegue por parte de los corredores que pueden serle peligrosos.

Poco después de Deva se adelanta el francés Bolley, al que se une tres kilómetros más tarde el español Mariné. Pero la escapada termina pronto.

En el kilómetro 55, como en etapas anteriores, es Piñera quien intenta la fuga, y lo consigue, adquiriendo una ventaja de 35 segundos, que aumenta a 50 a su paso por la meta volante de Elgoibar. Sus más próximos seguidores son el italiano Gualazzini y el español Uribe Zubia.

Reacciona el pelotón y, con buen ritmo consigue aminorar la distancia que le separa de Piñera. Sin embargo éste pasa primero por la cima del Puerto de Areitio, de tercera categoría, seguido a 17 segundos de Luis Ocaña, Balagué y Mariano Díaz. Tras éstos, a corta distancia, sigue el grupo principal.

Piñera continúa en cabeza en el kilómetro 91, con ventaja de 35 segundos sobre López Carril y el belga Bruselmans, y 1-20 sobre el pelotón. La escapada de Piñera finaliza cuatro kilómetros más adelante, al ser alcanzado y rebasado por López Carril.

Poco después es absorbido por el pelotón, que se lanza a buen ritmo en persecución del destacado.

Por el Puerto de Urquiola pasa en primera posición López Carril, seguido a 35 segundos de Bellone, Luis Ocaña y Roger Pingeon, y el grupo.

A los 108 kilómetros, el pelotón da alcance a López Carril y se enfila hacia Vitoria. Del grupo saltan Pérez Francés, González, Linares, Lazcano, Echevarría, Gabica y Perurena. El pelotón sigue de cerca, y kilómetros más adelante es cuando San Miguel lanza su ataque, que tendrá éxito, y llega destacado a Vitoria.

La etapa de hoy se ha desarrollado con buen tiempo.

# JACQUES SEBDOUN Y «SU» MALLORCA

Cuando tantas veces uno coincide con estos "deportistas" mallorquines que parecen alegrarse de las derrotas de los equipos de la isla, resulta grato ver a una persona, de otra nacionalidad, que se siente mallorquinista acérrimo. Esto sucede con Jacques Sebdoun, nacido en Argelia, que reside en Palma desde hace bastantes años. Es fácil verle haciendo tertulia futbolística en su bar ("El Quijote"), como sucedió anoche.

—¿Cómo ves el partido Mallorca-Ferrol? —fue la primera pregunta. —Muy difícil, pero con muchas posibilidades para ganarlo mi equipo que, como sabes, es el Mallorca. Creo que todos deberíamos colaborar, dentro de lo posible, para que se lograra el ascenso a la División de Honor. No solo por la satisfacción propia de los mallorquines en el aspecto deportivo, sino también por el beneficio que ello reporta al turismo. ¡Cuántos extranjeros lamentan que los domingos no puedan presenciar fútbol de categoría! Para ellos la categoría está en estos

equipos como el Real Madrid y Barcelona, por ejemplo, tan conocidos en los otros países. Y se extrañan de que, con la fuerza que tiene Mallorca, con su gran prestigio, no pueda mantener un club en la máxima categoría. Yo creo que incluso los comercios deberíamos ayudar un poco.

—¿Ayudarás si se asciende? —Claro que sí. Además, pienso ofrecer al equipo una fiesta, con permiso de la Directiva, si se consigue el éxito que está a punto de conseguirse.

¡Que sirva de ejemplo!



JACQUES SEBDOUN

## DESAPARECIDO SEAT 600-D

BLANCO, DESCAPOTABLE. P.M. 94.107.  
GRATIFICARE INFORMES: TELEFONO 21 09 56.

Empresa de primer orden precisa para

# MALLORCA REPRESENTANTE

introducido en tiendas de saneamiento y de material para la construcción

ARTICULO CON AMPLIO MERCADO Y PRECIO COMPETITIVO

Interesados dirigirse al n.º 1.368 - Publicitas, S. A. - Apartado 828 — BARCELONA.

Antenas UHF - VHF - FM cables especiales - accesorios ANTENAS COLECTIVAS por Ingeniero Telecomunicación



Depósito Palma

Fco. Sancho, 48 - Tel. 253395

## CRONOMETRAJE OFICIAL FESTINA RELOJ SUIZO

Vitoria, 10. — Clasificación de la penúltima etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada hoy entre San Sebastián y Vitoria, sobre 129 kilómetros:

1. San Miguel, 3 horas, 9 minutos y 15 segundos (con bonificación de 40 segundos).
2. Wolfshohl, 3-9-42 (con bonificación de 20 segundos).
3. López Carril, 3-9-53.
4. Uribe Zubia, 3-10-02.
5. Wright, 3-10-03.
6. Wagtmans, id.
7. Vélez, id.
8. J. M. Lasa, id.
9. Pérez Francés, id.
10. De Geert, id.

## FESTINA

### CLASIFICACION GENERAL

1. Pingeon, 70-54-51.
2. Ocaña, 70-58-39.
3. Wright, 70-59-17.
4. J. M. Lasa, 70-59-30.
5. Bellone, 70-59-53.
6. Wagtmans, 71-00-04.
7. Echevarría, 71-00-29.
8. Wolfshohl, 71-00-46.
9. Canet, 71-01-09.
10. De Geert, 71-01-37.

### PREMIO COMBATIVIDAD

Etapas: Piñera, 6 votos.  
General: Piñera, 20 votos.

### PREMIO DE LA MONTAÑA

Alto de Iciar (3.ª categoría)

1. Scopel, 4 puntos.
2. Lazcano, 3.

Alto de Areitio (3.ª categoría)

1. Piñera, 4 puntos.
2. Ocaña, 3.

Puerto de Urquiola (1.ª categ.)

1. L. Carril, 10 puntos.
2. Bellone, 9.
3. Ocaña, 8.
4. Pingeon, 7.
5. Vélez, 6.

### CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTANA

DE LA MONTANA

1. Balagué, 34 puntos.
2. Mariano Díaz, 34.
3. Pingeon, 30.
4. Ocaña, 29.
5. Lazcano, 27.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA

1. Kas, 9-29-11.
2. Bic, 9-29-48.
3. Fagor, 9-30-09.
4. Kappy, 9-31-05.
5. Pepsi-Cola, 9-32-03.

### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1. Bic, 212-59-56.
2. Fagor, 213-04-44.
3. Pepsi-Cola, 213-06-23.
4. Kas, 213-07-15.
5. Kappy, 213-25-04.

## Ultima hora

con relación al partido

# MALLORCA FERROL

Sumándose a la extraordinaria expectación existente entre la afición deportiva, por el partido de HOY, domingo, la importante y conocida firma española JUAN VOLLMER, S.A., fabricante de la amplia gama de artículos PALMERA, tan apreciados en el mercado, anuncia el obsequio al público asistente, de hojas SUPERPALMERA INOXIDABLE, que llevarán además un VALE de 7 pesetas, que le serán descontadas al adquirir un paquetito de dichas hojas en su establecimiento habitual.

A los señores detallistas, les rogamos acepten estos VALES, que serán abonados por PALMERA en las condiciones que se fijan en los mismos.

PALMERA recuerda a todos, la posibilidad de ser agradecidos con coches, tomando parte en el sorteo que se verificará el próximo 14 de junio.

No lo olvide, un perfecto afeitado es un

## PALMERA FEITADO

## PAPELES PINTADOS SHARK

CREAN BELLEZA EN SU HOGAR

CIENTOS DE MODELOS EN STOCK PARA ENTREGA INMEDIATA

ANGLADA

M. Palmer, 34  
T. 23 63 65

BEN-DIX

M. Aguiló, 54  
T. 21 63 23

SU LEY IMPLACABLE Y LA FURIA DE SUS PISTOLAS PROVOCARON EL PANICO ANTE UNA VENGANZA TAN CRUEL Y DESPIADADA



PETER LEE LAWRENCE  
WILLIAM BOGART  
DIANIK ZURAKOVSKA  
AURORA BATTISTA  
SIDNEY CHAPLIN

DIRECTOR  
RAFAEL R. MARCHENT  
EASTMANCOLOR

# MARTES

PRINCIPAL  
Capitol  
PALACIO PRENSA

Torneo Internacional de Tenis en Puerta de Hierro

Ashe y Santana vencedores

HOY LA FINAL

MADRID, 10. (Crónica especial de Pyresa, por Luis de Diego). — La fase decisiva del Torneo Internacional de Tenis del Club Puerta de Hierro ha comenzado esta mañana, en su magnífica pista de concursos «Tierra Batida» a las once y media, con los partidos individuales de la ronda semifinal, Arthur Ashe-Manuel Orantes y Charles Pasarell-Manolo Santana. No es necesario recalcar la categoría de los cuatro jugadores: Ashe y Pasarell son respectivamente los número uno y dos de los Estados Unidos, integrantes del equipo que ganó la Copa Davis el año pasado, y Santana y Orantes, a los que no hace falta presentar, están clasificados como el primero y el tercero, de España. Los dos encuentros se han decidido en dos sets (se jugaban al mejor en tres), por el mismo tanteo, pero a la inversa: Ashe ha ganado a Orantes por 6-1 y 6-3 en poco más de 20 minutos, y Santana ha vencido a Pasarell por 6-3 y 6-1 en 43 minutos. Por la tarde, a las cuatro y media, se ha ventilado la final de dobles entre Ashe-Pasarell y Santana-Orantes. Juegan a la izquierda, en la zona de las «ventanas» —que es la de los inconvenientes, la de los puntos decisivos— Ashe y Orantes. Desde el primer servicio, a cargo de Orantes, los españoles parecen resueltos a que el pronóstico general, desfavorable para ellos, se equivoque. Se apuntan los tres primeros juegos, pero el poderoso saque de Pasarell, que juega con una raqueta metálica que parece de oro, igual que por la mañana, y la técnica sin fisuras de Ashe, igualan a 4 la partida y la desnivelan a su favor por 7-5. El segundo set es favorable a los españoles, 6-3, gracias a los aciertos esporádicos de Orantes, que parece ir entrando en fase de superación. Tercer set para los americanos por 7-5, cuarto para los españoles por 7-5, con formidable reacción cuando perdían 2-5. Y sólo un tanto les separaba de la derrota. Y hundimiento final, 6-0, en el quinto, último y decisivo set. El resultado, pues, desde el punto de vista de los vencedores, 7-5, 3-6, 7-5, 5-7 y 6-0. Ni Santana ni Ashe, que mañana por la mañana rendirán un partido que puede ser histórico, se han empleado a tope, aunque sí con interés y eficacia. Orantes y Pasarell, en plan de segundos, han trabajado mucho más —sobre ellos se cargaba el juego— y hay que decir que el puertorriqueño ha rayado a más altura que el irregular granadino, no obstante producirse es mucho mejor que por la mañana. Capítulo aparte merecen los arbitrajes, discretos en los encuentros individuales y desafortunado en el de dobles con errores que, si no han influido en el resultado, han desorientado a los tenistas. Tiempo excelente, incluso demasiado caluroso por la tarde, y mucho más público, también por la tarde que por la mañana. La «finalísima» de este torneo. La individual, mañana a las 11.30 con los dos jugadores no profesionales más destacados del mundo.

TIRO PICHON

Johnny Vidal consigue un brillante triunfo

S. COMPANY VENCIO EN LA «POULE»

La Junta Rectora del Club Tiro Pichón de Mallorca, una vez determinada la putrida participación en la Copa de España, por tiradores mallorquines y para dar mayor estímulo a los deportistas locales, ha organizado unas tiradas puntuables, en las que se ofrece un valioso trofeo de plata al tirador que consiga el máximo de puntos al final de las cinco pruebas. En la tirada de «inauguración», en la nueva fórmula para la clasificación general, se produjeron varias actuaciones dignas de resaltar y de las que fueron autores los señores Mateu, A. Socías, S. Company, P. Vidal y «Johnny Vidal». Después de haber cubierto la tirada, los tiradores anteriormente reseñados se clasificaron de la siguiente forma: «Johnny Vidal», con 9-9; Pedro Vidal, con 8-9; Mateu, con 7-8; S. Company, con 6-7, y A. Socías, con 5-6. La clasificación general, puntuable para el Gran Premio, queda establecida de la siguiente forma: 1. Vidal Caldés 5 puntos 2. Vidal Ferrer 4 » 3. Mateu 3 » 4. S. Company 2 » 5. A. Socías 1 » Seguidamente se disparó a una «poule» con los 29 tiradores que participaron en la prueba anterior. Igual que en la tirada social, la «poule» tuvo gran interés por la excelente forma de los tiradores. CLASIFICACION «POULE» 1. S. Company 7-7 2. Vidal Caldés 6-7 Por directivos de la sociedad fueron entregados los trofeos a los vencedores de las pruebas de pichón. J. ALOY

HIPODROMO «SON PARDO» HOY, a las 3'30 7 CARRERAS AL TROTE 7



DOMINGO SOLEMNIDAD HIPICA DEL AÑO «GRAN PREMIO NACIONAL»

ULTIMA HORA DEPORTIVA

II DIVISION

SEVILLA, 1-OVIEDO, 0

Sevilla, mayo, 10. (Alfil). — Por un gol a cero ha vencido el Sevilla al Real Oviedo en partido de liga jugado esta noche en el estadio «Sánchez Pizjuán». Al descanso se llegó con empate a cero. Mucho público y excelente temperatura, más bien calurosa. SEVILLA: Rodri; Chacón, Costas, Toni; Hita, Santos; Lora, Bergara, Pazos, Lebrón y Amengual. OVIEDO: Lombardía; Rodríguez, Poladura, Juan Manuel; Chuso, Sicilia; Viti, Gento III, Galán, Sistiaga y Uriá. Arbitro: El colegiado guipuzcoano García Jaime, contemporizador con el juego duro, sobre todo de la defensa ovetense. El único gol del partido se ha marcado a los 14 minutos del segundo tiempo al rematar Pazos de cabeza un córner sacado por Lebrón. El Sevilla ha dominado de forma abrumadora al Oviedo en los dos tiempos. De salida, el conjunto ovetense adoptó una prudente táctica defensiva, que fue incre-

GIJON, 4 - BETIS, 4

Gijón, 10. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Pablo Morán). Real Gijón, 4 (Eraña, 3 y Herrero II). Real Betis, 4 (Quino, 2 y Landa, 2) ALINEACIONES: R. GIJON: Juanín, Alonso, Florín, Mur; Herrero I, Eraña; Herrero II, Valdés, Paquito, Salazar y Churruga. BETIS: Vilanova, Ezequiel, Díaz Pachón; González, Mellado; Santi, Landa, Quino, Rogelio y Cristo. Arbitro: Muy buena la actuación del colegiado gallego señor Orellana. Incidencias. — Noche calurosa encuentro con luz artificial, buena entrada. GOLES: 0-1: 6 minutos. Combinación de toda la delantera con remate final de Quino. 0-2: 30 minutos. Landa burla la salida del guardameta local y «pica» la pelota por encima del cuerpo del cancerbero. 0-3: En un avance forastero, Cristo pasa a Landa, y éste de cabeza marca. 1-3: 45 minutos. Valdés saca una falta en corto sobre Eraña, que logra el primer gol local. 2-3: 46 minutos. Se castiga al Betis con un penalty al derribar González a Churruga dentro del área. Ejecutado por Eraña, clavó el balón en las mañas. BODA DE NADADORES OLIMPICOS ESPAÑOLES MIGUEL TORRES Y MARIA BALLESTE Barcelona, 10. (Pyresa). — En la localidad de Bellaterra, y en su iglesia parroquial, han contraído matrimonio los nadadores olímpicos españoles, Miguel Torres y María Ballesté. COPA S.E. EL GENERALISIMO EL ZARAGOZA, ELIMINADO Bilbao, 10. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Campuzano). — Atlético de Bilbao, 1 (Argoitia); Real Zaragoza, 0. Alineaciones: Atlético de Bilbao: Iribar, Bezuén, Echeberria, Saez, Igartua, Larrauri, Estéfano, Argoitia, Arleta II, Ibáñez y Rojo. Zaragoza: Nieves, Rico, Díaz, Reija, Violeta, González, Martín, Santos, Tejedor, Borrás y Planas II. Gol: 24 minutos de la segunda parte, 1-0. — Centro de Ibáñez que Argoitia remata de cabeza enviando el balón a las mallas. Arbitraje: A cargo del colegiado valenciano señor Vilanova, que estuvo bien en líneas generales. EL BARCELONA, ELIMINADO Barcelona, 10. — El Barcelona ha ganado por tres tantos a cero al Real Sociedad de San Sebastián. Con este resultado el Barcelona queda eliminado de la Copa del Generalísimo.

Constancia - Mahón

Esta mañana en el Nuevo Campo de Inca

Inca. — Esta mañana, el Nuevo Campo de Inca abre sus puertas para dar paso a un nuevo encuentro del equipo local. Y lo hace para recibir la visita del temible U. D. Mahón, equipo que después de muchos años de militar en esta categoría, puede muy bien considerarse como uno de los conjuntos incómodos y difíciles de doblegar. El Mahón, qué duda cabe, vendrá a Inca predispuerto a puntuar a toda costa. Perder un solo punto frente al equipo mahonés significaría por sí otra vez el hundimiento del Constancia. No obstante el equipo inquense cruza por un buen momento de juego, esperanza ésta que nos hace abrigar motivos para esperar una victoria local. En la presente semana hemos efectuado diversas visitas al Nuevo Campo. En las mismas hemos podido comprobar el magnífico estado de ánimo de toda la muchachada constante de cara a este partido. Todos sin distinción esperan vencer. Cuando redactamos estas líneas ignoramos la alineación que opondrá mister Corró. Ya que aún se está pendiente si podrá o no jugar el extremo Pardo. No obstante, el equipo que salte al terreno de juego no variará mucho del que consiguió un punto en La Puebla. Siendo el equipo como sigue: Garriga; Palou, Llompart, Mateu; Coll, Figuerola; Clar, Pizá, Jaume, Nicolau y Pardo. Unicamente existe la duda de Pardo, que de no poder jugar sería sustituido por Castor o Llompart II, aunque es probable sea Castor quien supla la ausencia del extremo titular del equipo. El equipo está ilusionado, el visitante es de los llamados equipos punteros. La actual directiva ha realizado un supremo esfuerzo para que el equipo vaya saliendo del marasmo en que estaba sumergido. Todo, como se verá, está a punto para el partido. Unicamente falta que el aficionado constante haga acto de presencia y anime tal cual corresponde a sus jugadores. Ellos desde el terreno de juego harán todo lo humanamente posible para corresponder a los aplausos de sus incondicionales. Como telonero del Constancia Mahón se disputará el interesante partido de juveniles entre el Constancia y Poblense. Partido que no dudará resultará altamente interesante toda vez que tanto el equipo como el otro se juegan esta confrontación el título de Campeón de grupo, ya que actualmente el Poblense lleva únicamente al equipo inquense un solitario punto de ventaja. El Constancia-Mahón dará comienzo a las 11.30, rigiendo para este partido entrada única de 50 pesetas, teniendo señoras, niños y militares entrada gratuita. ANDRES QUETGLAS

FUTBOL EN ARTA

HOMENAJE AL GUARDAMETA DEL SERVERENSE

(De nuestro corresponsal informativo, Mateales). — Una selección compuesta por jugadores del C.D. Artá y C.D. Escolar de Capdepera, participó en el homenaje del jugador serverense Juan Bienes. El partido finalizó con el resultado de 3-0 favorable a la selección, teniendo como adversario al C.D. Serverense. Durante el primer tiempo, el dominio de la selección fue completo, marcándose en él los tres goles, obra de Morey, Artigues y Hernández, destacando la actuación del portero Vicens, del central Ginard y del medio García-Plata, que hizo jugadas de gran clase. Arbitró el colegiado señor Borrás, bien. INFANTILES S. C. Llevant, 8 - Serverense, 1 En el campo Ses Pesqueres se jugó un interesante partido amistoso entre los infantiles arriba mencionados. El dominio fue completo por parte de los locales, finalizando el primer tiempo con el resultado de 3-1. En el segundo, se consiguieron cinco nuevos goles. Los goleadores fueron Jaume II (3), Hernández (2), Carrió, Mascaró y Jaume I. Por el Serverense marcó su gol el delantero centro. JUVENILES Mañana domingo, en partido matinal, a las 10 horas, correspondiente al Torneo Primavera, el Artá recibe la visita de la U.D. Campos. El partido ha despertado el máximo interés entre la afición local, ya que de lograr la victoria, y según lo que decide el Comité de Competición respecto a los dos últimos encuentros de Artá en campo contrario, nuestro equipo se situaría en primera posición del Torneo empatados con el Juventud de Felanitx. Esperamos que los aficionados acudieran al campo a animar a su equipo que tan buena campaña está realizando y que se merece el aliento de todos. CONCURSO DE PRONOSTICOS Finalizó el XII Concurso de Pronósticos, en el que, durante las jornadas de Competición liguera, han participado 54 aficionados al deporte balompédico. La jornada final fue ganada por don Juan Roselló Nadal, con 25 puntos. La clasificación general quedó así: 1. D. Pedro Mateales, 501 2. D. Andrés Servera, 498 3. D. Gabriel Ginard, 477 4. D. Rafael Gili, 475 5. D. Antonio Nebot, 466 6. D. Sebastián Villalonga, 461 7. D. Monserrate Santandrea, 461 8. D. Andrés Tous, 460 9. D. Jaime Piris, 456 10. D. Juan Tous, 455. Enhorabuena a los vencedores y organizadores del Concurso. En una próxima crónica daremos relación de la entrega de trofeos. SOCIEDAD COLOMBOFILA Correspondiente a la última suelta que tuvo lugar desde Mahón, la clasificación en los primeros lugares quedó establecida así: 1. D. Miguel Riera 2. D. Antonio Sabom 3. D. Gabriel Moll.

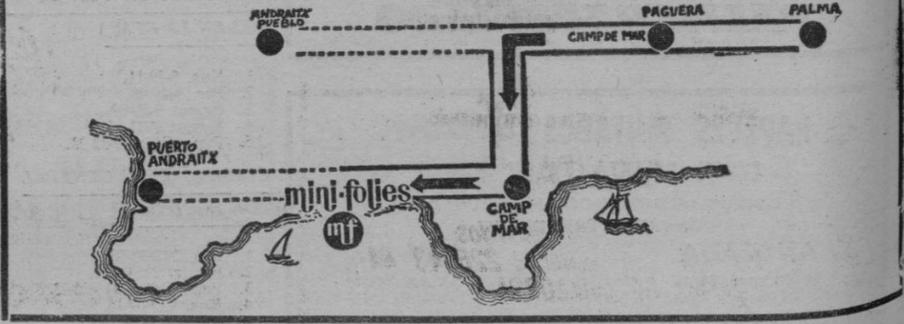
GRECH ha dimitido

COMO ENTRENADOR DEL LERIDA Lérida, 10. (Pyresa). — Ha presentado la dimisión de su cargo el entrenador del Lérida, Saturnino Grech, que se había hecho cargo de la dirección técnica del equipo una vez iniciada la presente temporada. La Unión Deportiva Lérida se encuentra en estos momentos sin Junta Directiva por la reciente dimisión del Presidente y compañeros de Junta, con un déficit de casi dos millones y medio de pesetas, sin entrenador y con una plantilla de jugadores visiblemente disgustados, toda vez que hoy mismo aún no han percibido la mensualidad del mes de abril ni las primas por partidos ganados, que desde luego no son muchos.

EDIFICIO AUTO HOGAR SI DESEA UNA INFORMACION DETALLADA, LLAMENOS POR TELEFONO Y LES HAREMOS UNA VISITA EN SU PROPIO DOMICILIO. FINCAS RIERA JAUME TELEFONO 22 45 42.

Venga usted también y aprecie mini-foljes

su situación su calma sus piscinas su excelente cocina francesa MENU 160 - Ptas. Nuestra gigantesca mesa de platos frios. Nuestras especialidades Teléfono 242 ó 247 - PUERTO DE ANDRAITX



# Los solares sin edificar serán inscritos, de oficio, en el Registro Municipal

## SE CONCEDERA UN PLAZO A LOS PROPIETARIOS PARA EDIFICAR, TRANSCURRIDO EL MISMO SE SUBASTARAN

### MÁS DE DIEZ MILLONES PARA ARREGLO DE DIVERSAS CALLES

A las siete de la tarde de ayer se reunió el Pleno Municipal, bajo la presidencia del Alcalde don Gabriel Alzamora López, con asistencia de los señores Sureda, Saiz Gralla, Vidal, Fiol, Izquierdo, Pereiro, Llauger, Tous, Oliver, Quetglas, Llinás, Homar, Oliver Salas, Bernat Arbós, Bennasar, Pujol, señorita Llinás, y señores Planas y Colomés.

Después de leída y a probada el acta de la sesión anterior, se acordó no admitir a trámite la ocupación de vía pública para instalación de una estación de servicio de carburantes en el cruce Honderos-Héroes de Manacor.

Vías y Obras presentaba doce dictámenes para obras de pavimentación, agua, alcantarillado, etc., por un total de más de diez millones de pesetas. El señor Izquierdo hizo un resumen y expuso la preocupación del Alcalde y de la Comisión, con el fin de arreglar las barriadas. Los dictámenes fueron aprobados.

Urbanismo presentó 17 dictámenes; seis de ellos referentes a aprobación inicial o provisional de proyectos de urbanización, que fueron aprobados; recepción de vales y servicios del Polígono de Son Valero; enajenación de una parcela por derecho de colindancia; aceptación de otra para dedicarla a vía pública, y otros de trámite. Destacaban la aprobación provisional del proyecto de ordenación de la manzana formada por las calles Pascual Ribot, Francisco Martín Mora y Teniente Lizaosain, promovido por la Caja de Pensiones, que fue aprobado.

Capítulo aparte merecen el dictamen sobre aprobación del programa de actuación, para inclusión a instancia municipal en el Registro de Solares de los sitios en el interior de la población, que defendió el señor Fiol, quien señaló que en el Registro solo se han inscrito edificios que no cumplen las medidas mínimas, pero no solares. Ello ha servido al propietario para que los inquilinos vieran resueltos sus contratos y en algunas ocasiones no ha construido. Por la Alcaldía se han decretado ocho inicios de expediente de otros tantos solares que

se encuentran en esta situación, para su subasta. Se trata, señaló, que la Ley del Suelo cumpla su finalidad de evitar la especulación. Por ello el Ayuntamiento va a proceder por zonas a inscribir en el registro de solares los que no estén edificados, dándoles un plazo de dos años para edificar, y caso de no cumplirse, proceder a la subasta de los mismos.

El señor Saiz Gralla pregunta al señor Fiol, si se han previsto los casos de edificios que una vez construida la estructura, se detienen las obras y permanecen así durante años.

El señor Fiol manifiesta que si bien se tiene noticia de ello, la Comisión de Urbanismo consideró que la cuestión era competencia de las Comisiones de Obras Particulares y de Rentas.

El Alcalde destaca la importancia de la propuesta con el fin de evitar la especulación y manifiesta que es el Ayuntamiento de Palma el primero que intenta que se cumpla la Ley del Suelo en la parte que intenta detener la especulación.

El dictamen fue aprobado. Asimismo fue aprobado, previa defensa del señor Fiol un proyecto de modificación de alineaciones en las calles Olmos, Via Roma, Falangista Laportilla y Plaza de Toros. Se trata del edificio situado al final de la Rambla. El proyecto prevé una modificación del plan del 43, con el fin de que resulten menos edificios afectados al tiempo que lograr la desaparición del obstáculo que existe para la circulación rodada.

El señor Llauger dió las gracias en nombre de la Comisión de Circulación a la Comisión de Urbanismo, por haber atendido el ruego que se le formuló en este aspecto.

El dictamen fue aprobado. Por Cultura se presentaron dos dictámenes que fueron aprobados uno referente a la convocatoria del Premio Monserrate Mascaró de 10.000 pesetas, y otro referente a la creación de tres unidades escolares en Son Canals.

Por Alcaldía se presentaba la propuesta de nombramiento de Sargento Honorífico de la Policía

Municipal a favor del Cabo don Francisco Vives Ballester. El señor Saiz Gralla destacó la gran labor que realiza el mencionado Guardia, su absoluta dedicación, y la imposibilidad de obtención del grado superior en la Sección en que está destinado, la Montaña, y como por su comportamiento y voluntad de superación merece todo reconocimiento.

La propuesta fue aprobada. Por último se dió cuenta de dos escritos de la Gerencia del Banco de Crédito Local confirmando la concesión de un préstamo de pesetas 98.000.000, para la construcción de dos embalses.

El señor Fiol propuso se modificase el dictamen incluyendo se faculte al Alcalde para la firma de la documentación necesaria. El dictamen fue aprobado con la modificación propuesta.

En ruegos y preguntas intervino el señor Colomés para solicitar que en nombre de la Calle La Punta, sea cambiado por el de don Jaime Salom Horrach. Se unen a la propuesta los señores Saiz Gralla y Fiol.

Interviene el señor Tous para señalar que se ha recibido un escrito del Alcalde Pedáneo con más de cien firmas de vecinos, en este sentido, pero que estando confeccionando el censo electoral, hasta que se culmine éste no podrá efectuarse el cambio, pero que una vez superada esta circunstancia se propondrá al Pleno el acuerdo.

A propuesta del Alcalde se acordó felicitar al Gobernador Civil por su reciente nombramiento de Hijo Adoptivo de la ciudad de Ripoll.

Por último el Alcalde dió cuenta de las dificultades surgidas en cuanto a sustituir los árboles existentes en la Muralla para que el Mirador vuelva a tener el destino que su nombre indica. Intervinieron los señores Llauger y Pereiro. Por último el señor Fiol señaló que existe un proyecto de reforma y que puede esperarse la aprobación de dicho proyecto.

Seguidamente se levantó la sesión.

## LA ANATOMIA DEL MIEDO (I)

# WASHINGTON, CIUDAD INSEGURA

### LA CRIMINALIDAD AUMENTA PELIGROSAMENTE

POR GUY BUENO

Los sociólogos y especialistas en criminología aseguran que es muy difícil saber exactamente si ha incrementado o no la criminalidad en los Estados Unidos; que las cifras que ahora recogen las últimas estadísticas tal vez induzcan en error, no por ser falsas, sino por reflejar con mayor fidelidad y detalle una serie de delitos que antiguamente no eran mencionados en los informes anuales de la policía; que, por lo demás, hay que tener en cuenta el desarrollo demográfico, por lo que es lógico que se cometan hoy más crímenes que antaño aún cuando de hecho, y con relación al número de habitantes, la criminalidad «per capita» posiblemente haya incluso disminuido. Tal vez tengan razón los especialistas. Pero el hecho es que América tiene hoy tanto o más miedo de lo que quizá tuvo en los tiempos heroicos de la «frontera», cuando cada cual llevaba su pistola al cinto, defendiendo la conquista del Oeste y su propia vida contra el indio y el forajido blanco. América tiene hoy miedo como no lo ha tenido, desde luego, en lo que va de siglo.

Nueva York, un sábado a las diez y media de la mañana. Una mujer de 39 años de edad, madre de seis hijos, es atacada al momento de volver a su casa de la compra. El ladrón le arrebató primero el bolso, luego, con la amenaza de una navaja, la obliga a subir al terrado y la viola. Otro sábado, a las nueve y media de la noche. Una pareja regresa a su domicilio en uno de los barrios elevados de la ciudad. Encuentra a un la-

drón en casa. Este, sorprendido, saca una pistola y hiere gravemente al marido. Ejemplos como éstos podrían multiplicarse prácticamente al infinito. Ciertamente que una Comisión presidencial que ha investigado el incremento de la criminalidad en los Estados Unidos, ha llegado a la conclusión de que tan solo un ciudadano sobre cada 550 corre el riesgo de ser víctima de una agresión personal «seria»; uno sobre 3.000 el peligro de ir a parar al hospital; uno sobre 20.000 el destino de terminar en el depósito judicial. Semejantes aclaraciones no tranquilizan a quien, como una joven obrera en Washington, ha sido agredida ya cuatro veces en los últimos ocho meses. Ni por cierto a la propia secretaria particular del Presidente Nixon, Charlene Cozart, atacada a cuatro pasos de la Casa Blanca. Ni al joven diplomático español miembro de nuestra Misión ante las Naciones Unidas, atacado al caer de la tarde a pocos pasos de su domicilio, herido de un navajazo en la mejilla y despojado de su cartera. De hecho esas estadísticas facilitadas por la Comisión de Encuesta se reflejan a la criminalidad general en los Estados Unidos, pero no reflejan la situación real, ya que las zonas rurales siguen siendo relativamente tranquilas, por lo que el índice de criminalidad en los centros urbanos es bastante mayor de lo que las cifras indican.

57 ASESINATOS

EN WASHINGTON

Particularmente patético es

el hecho de que los criminales no sólo atacan a personas más o menos adineradas, no sólo invaden las mansiones de la gente rica, como la señora Gwen Carfritz, a la que robaron un millón de dólares en joyas y otros valores en su propio hogar, sino que también asaltan cada semana los buzones de los barrios destaralados, llevándose los cheques de la Asistencia Social destinados a alimentar a madres y niños indigentes. Y la verdad es que, digan lo que digan los especialistas sobre el «significado» de las estadísticas actuales, en Washington, por ejemplo, donde se registró en la décima semana del año el 57 asesinato de 1969, es decir, casi una muerte violenta por día, los delitos «graves» aumentaron el año pasado en un 25,6 por ciento —con el mayor incremento en el estupro (53,9 por ciento) y el robo (45,7 por ciento)— siendo así que tan solo en el curso del mes pasado diecinueve bancos fueron asaltados en la Capital Federal, tres de ellos en los alrededores inmediatos de la morada oficial del Presidente Nixon. Si Washington, Chicago y Nueva York figuran hoy en cabeza de la lista de las ciudades americanas donde se baten auténticos records de criminalidad, el hecho es que incluso en localidades pequeñas, diseminadas a lo ancho y largo de toda la geografía nacional, impera hoy en día el miedo de resultar víctima de un atraco o asesinato.

(Pyresa)

## PENSION 1.º

EN EL TERRENO. - DISPONE DE CAMAS ACTUAL TEMPORADA.

TELEFONO 211326

## ATENCION

QUE IMPORTANTE ES COMPRAR BIEN EXCEPCIONALES PRECIOS

En muebles metálicos para cocina  
Gran surtido en colores de formica  
500 mesas varios tamaños  
2.000 sillas diferentes modelos

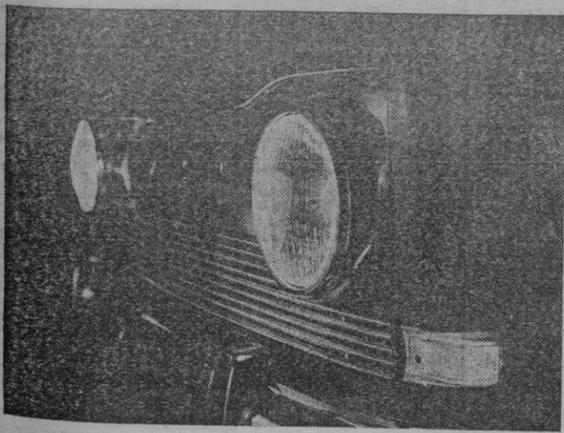
2.000 taburetes diferentes modelos  
Y otros artículos más a precio de costo

OPORTUNIDAD UNICA EN MALLORCA

OFERTAS ESPECIALES DEL DIA 12 al 22

Colchones Salom

Archiduke Luis Salvador, 83



Si usted cree que sólo le hemos cambiado la parrilla y los faros, písele a fondo.

Ofrecemos:

- Tomar su coche usado
- Cómodos pagos mensuales
- Demostraciones sin compromiso
- Visitenos con su familia incluso sábados tarde

SIMCA - el 5 plazas con nervio

MOSA

Sucursal y Base de Servicios:  
Ctra. de Inca, Km. 2 - Teléfonos 226543-44  
PALMA DE MALLORCA

DISTRIBUIDOR P.V. BARREIROS

TEATRO PRINCIPAL

7 TARDE  
10'30 NOCHE

ANTONIO MOLINA

TRIUNFA CON SU ESPECTACULO MUSICAL



SOY MINERO

2 ULTIMOS DIAS MAÑANA a las 10 noche

FUNCION HOMENAJE A

Antonio Molina

GRAN FIN DE FIESTA Durante el cual le será entregada una medalla al mérito artístico

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

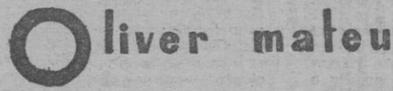
## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO** huerto cuatro cuarteradas, con una finca a seis kms. Palma. Casa colono, vaquerías, molino, estanques y electricidad. Vistas sobre Palma y bahía. Precio: Tres millones trescientas mil ptas. Muchas facilidades.

**VENDO** chalet recién construido en carretera Sineu, con 3.000 m<sup>2</sup>, fácil acceso. Precio: Un millón trescientas veinte y cinco mil ptas.

**VENDO** casa reformada con 5.000 m<sup>2</sup>. cerca de Algaida. Precio: Trescientas mil ptas. Facilidades.



Avda. JAIME III 135, bajos. - Tel. 21.06.41

**ULTIMA PAS. DE VENTAS!** ENTRADA 150.000 RESTO A 10 AÑOS. Información en: propio edificio: **Buñol Dario** (esquina Obispo Campins) Portería

**OPORTUNIDAD!** A 50 kilómetros de Palma vendemos finca 30 cuarteradas, 15 huerto, casa payés y chalet señores. 30.000 litros agua hora, electricidad, etc. 5.000.000 ptas. Inmobiliaria BROSSA 3.

**BUNOLA**, vendemos finca 5 cuarteradas con pequeña casita. 1 1/2 kms. mal camino, buena vista. 650.000 pesetas. Inmobiliaria BROSSA 3.

### OLIVER MATEU - ARENAL

Precisa chalets y apartamentos en alquiler Paseo Miramar, 12. Teléf. 210

### INMOBILIARIA INAGIN

Calle Padre Bartolomé Pou, 103. Teléfono: 25 26 99 - PALMA.  
Vendo pisos Zona Toros con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo, balcones, galería, armarios empotrados. SIN PORTERIA, precio 550.000 pesetas. Facilidades 6 años.  
Zona Forti: Dos últimos pisos que me quedan al increíble precio de 385.000 ptas., con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, balcón y galería por 100.000 ptas. entrada y 3.375 pesetas cada mes. intereses incluidos.

## RIBAS DE REYNA

Agencia Inmobiliaria - Calle Nube, 4 (Pl. Gomila) - Tel. 23 43 95 - 23 48 98

R. 2491 SOLAR EN PORTALS NOUS, con casita. Superficie alred. 800 m<sup>2</sup>. Adecuado para construir pequeño Hotel. Pesetas 850 m<sup>2</sup>.

R. 12 ANTIGUA CASA MALLORQUINA, cerca Palma, solar de 4.000 m<sup>2</sup>, acceso por cuatro calles, agua, electricidad, apta para convertir en pensión, etc.

R. 2404 PISO EN GRAL. RIERA. 4 dorm. dobles, 140 m<sup>2</sup>, recibidor, office, cocina, 2 baños, agua caliente con termo o gas ciudad, armarios empotrados, 2 terrazas. Pesetas 1.150.000. Facilidades.

R. 2131 APARTAMENTO GRANDE EN PALMA NOVA, bien situado, sala con chimenea, 2 dorm. dobles, baño, cocina, terraza, vistas al mar, calefacción central. Amueblado. Pesetas 800.000.

R. 2395 CHALET EN S. AGUSTIN: En porción elevada, con terrazas y jardín. Consiste en gran living con chimenea, dormitorio principal muy amplio con baño y armarios empotrados, dos dormitorios y baño, cocina, calefacción central y agua caliente a butano, garaje. Además apartamento independiente. Ptas. 2.800.000. Facilidades.

CHALET EN SANTA PONS, de 2-3 dormitorios, 1 1/2 baños, sala con chimenea, pequeño jardín, cerca del mar. Precio alrededor 1.000.000 pesetas.

BUSCAMOS todo tipo de propiedades en alquiler y venta, especialmente:  
- FINCA ANTIGUA cerca de Palma con terreno llano, de unos 30.000 m<sup>2</sup> mínimo, un mínimo de agua para casa y servicios.

- TERRENO JUNTO MAR cerca Bahía de Palma para construir Hotel.  
- CASA BUENA CERCA PALMA.

LOCALES comerciales Can Pastilla. Vendo - alquiler. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (11)

ALQUILO piso, tres dormitorios, en Camp Redó; 2.400 pesetas. MIRABO; Mercado, 9. Tel. 226515. (14)

LOCAL CAMP REDO, 380 m<sup>2</sup> alquilamos, 16.000 pesetas mensuales. INMOBILIARIA BROSSA, 3. (12)

## INMOBILIARIA BAUZA

Avenida Gral. Primo de Rivera, 35 - Tel. 21 41 62

**OFERTA ESPECIAL:** Pisos con 2, 3 y 4 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, aseo, terraza, galería lavadero, armarios empotrados. Entrega completamente pintados, finales Junio de este año.

Plantas bajas con 2 dormitorios: Precio 275.000 ptas. Facilidades: 34 mil ptas. de entrada, 35.000 ptas. entrega llaves, resto 14 años.

Plantas bajas con 3 dormitorios: Precio 330.000 ptas. Facilidades: 42.500 ptas. de entrada, 40.000 ptas. entrega llaves y resto en 14 años.

Piso Primero con 3 dormitorios: Precio 300.000 ptas. Facilidades 40 mil ptas. de entrada, 35.000 ptas. entrega llaves, resto en 14 años.

Pisos con 3 dormitorios: Precio 340.000 ptas. Facilidades: 45.000 pesetas de entrada, 40.000 ptas. entrega llaves, resto en 14 años.

Pisos con 4 dormitorios: Precio 450.000 ptas. Facilidades: 62.500 ptas. de entrada, 50.000 ptas. entrega llaves, resto 14 años.

### ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS

**FRANCISCO SANCHE:** Hermoso piso terminado con 3 dormitorios, gran sala-comedor, gran cocina completamente amueblada, baño y aseo, gran terraza, galería cubierta, armarios empotrados, suelos y maderas de primera calidad, mucho sol. Precio: 680.000 ptas. Facilidades: 250.000 ptas. de entrada y resto 100.000 ptas. anuales.

**BLANQUERNA:** Piso terminado con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño y aseo, terraza y galería. Precio: 600.000 ptas. Facilidades: 125.000 ptas. de entrada y resto 4.000 ptas. mensuales, intereses incluidos.

**BLANQUERNA:** Estupendos pisos terminados con 4 dormitorios dobles, sala-comedor con chimenea de unos 40 m<sup>2</sup>, grandes terrazas, cocina con despensa, baño y aseo, armarios empotrados, mucho sol, completamente pintados, EXENTOS CONTRIBUCION. Precio: 975.000 ptas. en 5 años.

**JUAN ALCOVER:** Piso con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, terraza y galería, armarios empotrados, carpintería Oregon y suelos terrazo, todas las dependencias exteriores. Precio: 550.000 ptas. Facilidades: 100.000 ptas. de entrada y resto 4.000 pesetas mensuales.

**FRENTE PLAZA,** estupendos pisos con todas las dependencias exteriores. Sala-comedor, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados, etc. Precios: 625.000, 700.000, y 900.000 pesetas en 6 años. SIN INTERESES.

**ZONA BAR GUELL:** Pisos terminados con sala-comedor, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina, etc. Precio: 525.000 ptas. Facilidades: 100.000 ptas. de entrada y 4.500 ptas. mensuales.

**ZONA PLAZA COLUMNAS:** Pisos terminados con 3 dormitorios, sala-comedor, sala-estar o comedor diario, cocina grande, galería lavadero, baño y aseo, despensa, etc. Precio: 750.000 ptas. Facilidades: 200.000 ptas. de entrada y 5.000 ptas. mensuales.

**ZONA PLAZA COLUMNAS:** Aticos con 2 dormitorios y terraza. Precio: 350.000 y 400.000 ptas. con grandes facilidades.

**ZONA PLAZA COLUMNAS:** Aticos terminados con 4 dormitorios y terraza. Precio: 600.000 y 700.000 ptas. Facilidades: 150.000 ptas. de entrada y resto 5.000 ptas. mensuales.

**SON ARMADANS:** Magníficos pisos de 140 m<sup>2</sup>, más terrazas de unos 30 m<sup>2</sup>, con 4 dormitorios, sala-comedor, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados, carpintería "NORTE", terrazo de primera calidad, magnífica terminación. Precios: desde 925.000 ptas.

### APARTAMENTOS

**CA'N PASTILLA:** Apartamentos terminados en planta baja y piso primero, con 2 dormitorios dobles, sala-comedor, cocina, armarios empotrados, terraza y jardín. Mucho sol y tranquilidad. Precios: 535.000 ptas., 560.000 ptas. y 580.000 ptas. Facilidades.

**ARENAL:** Pisos con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño y aseo con ducha, armarios empotrados, gran terraza y galería. A 50 m. de la playa. Precio: 850.000 ptas. Facilidades: 200.000 ptas. de entrada y resto en 6 años. SIN INTERESES.

**ARENAL:** Estupendo ático con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño y aseo, gran terraza exterior y galería, todas las dependencias exteriores. Precio: 690.000 ptas. Facilidades en 6 años SIN INTERESES.

**ARENAL PRIMERA LINEA:** Magnífico piso de 170 m<sup>2</sup>, con 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, sala-comedor de 50 m<sup>2</sup>, con chimenea, cocina, baño y aseo, gran terraza sobre la playa. Precio: 1.300.000 ptas. en 3 años.

**ARENAL:** Apartamento terminado con 2 dormitorios, sala-comedor, cocina y baño. Precio 500.000 ptas. en 3 años.

**ARENAL:** Apartamento con 2 dormitorios y terraza. Precio: 475.000 ptas. Facilidades: 100.000 ptas. de entrada y 5.000 ptas. mensuales. SIN INTERESES.

**PLAYA DE PALMA (MARAVILLAS):** Apartamento completamente amueblado con 2 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, armarios empotrados, jardín. Precio: 800.000 ptas. en 1 año.

**CALA BLAVA:** Apartamento terminado con 2 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, etc. Precio: 650.000 ptas. en 5 años.

**ILLETAS:** Apartamento amueblado con 2 dormitorios, sala-comedor, cocina y baño. 2 terrazas. Precio: 950.000 ptas. en 3 años.

**MAGALLUF:** Dos estudios amueblados de 50 m<sup>2</sup>, cada uno. Precio de cada uno, 850.000 ptas. contado.

**PALMA NOVA:** Apartamento planta baja terminado y amueblado de 86 m<sup>2</sup>, con 2 dormitorios, sala-comedor, 2 baños, cocina, etc. Precio: 900.000 ptas. Facilidades: 400.000 ptas. de entrada y resto en 2 años. SIN INTERESES.

**PASEO MARITIMO:** En Edificio Torre Mar, apartamento amueblado con 2 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, terraza, etc. Precio: 850.000 ptas. contado.

**PARA SU BARCA, COCHE O MERCANCIAS, LE OFRECEMOS EN ZONA JAIME III, SU ALMACEN O GARAJE INDIVIDUAL DE APROXIMADAMENTE 15 M<sup>2</sup>. (POSIBILIDAD DE COMPRAR VARIOS JUNTOS PARA HACER UN GRAN ALMACEN), POR EL PRECIO DE 225.000 Ptas. FACILIDADES: CON SOLAMENTE 12.000 PTAS de entrada y resto 2.000 ptas. mensuales. INTERESES INCLUIDOS.**

**ESPORLAS:** Casa planta baja y piso, con pequeño jardín. Precio: 550.000 ptas. con facilidades.

**OFRECEMOS CHALETS TODOS PRECIOS Y EN DISTINTAS ZONAS DE LA ISLA**

**ZONA CALVIA;** magnífica finca rústica, 12 cuarteradas, buena vista, linda carretera general; agua, casas señores y payeses; electricidad. 4.000.000 ptas. INMOBILIARIA BROSSA, 3. (23)

**ESPORLAS,** 14.000 m<sup>2</sup> de terreno llano; buena vista. Pie carretera, apto para todo. 125 ptas. m<sup>2</sup> INMOBILIARIA BROSSA, 3. (18)

**CASA RUSTICA** completamente arreglada, término Algaida; dos dormitorios, comedor y espaciosa sala, dos chimeneas, baño, cocina, agua y electricidad. Solar 2.000 m<sup>2</sup>, 700.000 pesetas. INMOBILIARIA BROSSA, 3. (27)

**1/2 CUARTERADA** en Campanet; pozo, pequeña casita; 80.000 ptas. INMOBILIARIA BROSSA, 3. (12)

**PISO,** calle Ceres, cerca Rafal; tres dormitorios, sala comedor y amplia terraza. 425.000 ptas. INMOBILIARIA BROSSA, 3. (17)

**FINQUITA,** media cuarterada pie carretera Mancor; almendros, nogales e higueras. 165.000 ptas. INMOBILIARIA BROSSA, 3. (15)

**FINCA,** una cuarterada, término de Inca. Pobladísima árboles, casta, buena vista. 265.000 ptas. INMOBILIARIA BROSSA, 3. (16)

**FINCA,** 30 cuarteradas, con dos de huerto, situada a 17 kilómetros de Palma; pinos, encinas; buen acceso; casa payeses. Mucha agua. 3.300.000 ptas. INMOBILIARIA BROSSA, 3. (27)

**INTERESA** alquilar chalet de lujo con vista mar, cerca de la playa; no importa situación. Teléfonos: 234395 y 234898. (19)

**URGENTE:** Busco chalet para alquilar, con teléfono, para temporada larga; desde Palma a Palma Nova. Tels.: 234395 y 234898. (19)

### EDIFICIO ALEJO - ARENAL

150 M. DEL CLUB NAUTICO  
Apartamentos en venta. 4 años de facilidades.  
Información y venta:  
**OLIVER MATEU-ARENAL**  
Paseo Miramar, 12 - Tel. 210.

### Hipotecas

**PARTICULAR** ofrece 500.000 pesetas 1ª hipoteca. Teléfono 211718 - 22870. (10)

**DISPONGO** de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas y hotel PALMER. Margarita Calmarí. 35, 1º, 4ª. De 12 a 2. (21)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía Beltrán Velázquez, cinco (19)

### Solares y Terrenos

**VENDO** 1.000 m<sup>2</sup> 60 ptas. m<sup>2</sup> Propio chalets, 15.000 pesetas entrada, 2.000 ptas. mensuales. Francisco Martí Mora, 21.

**CAMBIO** solares de 700 m<sup>2</sup>. en Urbanización Bella Vista junto Cala Blava y en el «Viveros». Por pisos en Palma. Interesados: Calle Impresor Calafat, 8, 1º. Palma. (27)

**VENDO** en montaña a unos 12 kms. Palma, parcela con agua y electricidad. Informes: Tel. 253732 (16)

**VENDO** 1.400 m<sup>2</sup> terreno con casa vieja en Vivero. Informes: Tel. 251760 De 8 a 4 y 8'30 a 11. (20)

**PARTICULAR** vende terrenos Puerto Andraitx, bien situados. Tel. 231268 (10)

**VENDO** solar S'Illet, 160 m<sup>2</sup>. bien situado, muchos pinos. Facilidades el 225363 (12)

### ATENCION INDUSTRIALES

EN BUNOLA VENDO SOLAR MUY INDICADO MONTAR INDUSTRIA TELEFONO: 222533

### VENDO

ESQUINA SON GOTLEU, solar con planta industrial. Total 651 m<sup>2</sup>, fachada 50 m<sup>2</sup>; 2 calles. Edificable hasta 7 plantas. Tl. 222898.

**CAMP REDO,** espléndido local 100 m<sup>2</sup>, cinco portales; aseo; apropiadísimo tienda. 850.000 ptas. Facilidades a convenir; también se alquilaría. 10.000 ptas. mensuales. INMOBILIARIA BROSSA, 3. (25)

**APARTAMENTO** en alquiler, en Paseo Marítimo, por temporada; 7.000 pesetas mes. MIRABO; Mercado, 9. Teléfono 226515. (16)

**ALQUILO** piso en Son Armadans; grande, moderno, gran confort, amueblado, equipado; mucho sol; once meses, 7.000 ptas. mensuales. MIRABO; Mercado, 9. Teléfono 226515. (23)

**VENDO** piso, zona Coliseo, llaves en mano; 550.000 pesetas. Facilidades. MIRABO; Mercado, 9. Teléfono 226515. (15)

**VALLDEMOSA** alquilo casa por temporada; 5.000 pesetas mes; aislada, cerca del pueblo. Otras, 3.000 y 2.000 pesetas. MIRABO; Mercado, 9. Tel. 226515. (22)

**ALQUILARIAMOS** apartamentos desde El Terreno hasta Illetas. Uno o dos dormitorios; si posible con teléfono. Teléfonos: 234395 y 234898. (19)

**ZONA CINE METROPOLITAN,** local de 130 m<sup>2</sup> con aseo; embalsado, pintado; apto cualquier negocio. 800.000 pesetas. Facilidades. INMOBILIARIA BROSSA, 3. (20)

### Inmobiliaria INAGIN

Calle Padre Bartolomé Pou, 103. Tl. 252699.  
**ALQUILO PISO** AMUEBLADO a 100 mts. de Plaza Gomila, completa tranquilidad, mucho sol dos dormitorios, gran sala-comedor con chimenea, diván cama, baño completo, patio, etcétera.

**VENDO** parcela en Esporlas, agua, electricidad, 1.000 m<sup>2</sup>. a 300 ptas. Tel. 236334. (13)

**VENDO** solares en Paguera, Santa Ponsa, Palma Nova, Portals Nous, Calamayor, Arenal y otras zonas Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660.

**VENDO** solar en Puerto Colom, Urbanización «Ca'n Gayà», 2.600 m<sup>2</sup>, con facilidades. Se admite como entrada coche 1400 ó 1500. Informes: Tel. 217702. (24)

**VENDO PARCELA** de terreno propio para ser urbanizada en zona cercana a Palma. Lindante con el mar, grandes vías de acceso. Informes: Sr. Benmasar. Calle Lugo, 4. Palma. (28)

**VENTA** de solares en Urbanización «Rafal Nous», situación camino Saldar información misma Urbanización; por las tardes (16)

**VENDO** solar 250 metros cuadrados Urbanización Cas Capità, 55 ptas metro cuadrado. Informes: Plaza España, 41 1º derecha; De 10 a 2 - 6 (26)

**VENDO** solar en Portol Urbanización Ca'n Puster 1.000 metros cuadrados Espléndida panorámica, 200 mil pesetas Informes: Plaza España, 31, 1º. derecha 10 a 2; 3 a 6 (28)

**VENDO** solar Rotes Velles; 2.324 m<sup>2</sup>, 750.000 ptas. Gestoría FERRARI; INCA. Teléfono 329. (13)

**RAFAL** vendo solar 500 m<sup>2</sup>. Facilidades. Málaga, 37, 1º, 2ª. (10)

### En COLONIA DE SAN PEDRO (ARTA)

vendo parcela terreno 1ª línea, propia para hotel. O la apartaría para construirlo en sociedad. Trato directo. Escribir a: Publicidad LANZA (referencia Hotel). Avda. Jaime III, 153. Palma.

### Traspasos

**TRASPASO** mercería en 31 Diciembre, 125. Razón en la misma. (10)

**TRASPASO** bar en el Arenal en la carretera, con facilidad des. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660.

**SE TRASPASA** bar en buena zona de Palma. Teléfono 226176. (10)

**TRASPASO** negocio pleno rendimiento, zona Correos, con sótano y altillo, bajo alquiler con o sin existencias. Telf. 224697. (18)

**VENDO** o TRASPASO tienda souvenirs Ca'n Pastilla. Informes: Calle Sirena 1 Mo linar.

**POR NO PODER** atender traspaso confecciones, zona Son Gotleu; buen precio. Tomás Rullán, 105 (14)

**TRASPASO** joyería principio temporada, zona Cort. Alquiler antiguo Tel. 227261. (10)

**TRASPASO** peluquería mucha clientela. Tel. 224560 (10)

**CARNICERIA** moderna se traspasa o se alquila Llamen 225837. (10)

**TRASPASO BAR** en buena zona de Palma, inmejorables condiciones. Absténgan se no interesados. Teléfono 255062. (14)

**TRASPASO** tienda, zona Correos. Informes: Manuel Guasp, 25, 1.º Teléf. 215895. (11)

**SE TRASPASA** bar restaurante con vivienda en Coll d'en Rebassa. Informes en el mismo. Cardenal Rossell, 111. Telf. 261038. (19)

**SE TRASPASA** local, muy apto para Café o Casa de Comidas. Herreria, 39 (13)

**SE TRASPASA** bar con vivienda y jardín de facilidades. Informes: Flecha Felipe Crespi, 42 Sor Cotoneret. (14)

**TRASPASO** colmado precio muy favorable, por casa, por tener que ausentarme de la isla. Telf. 251033. (16)

### IMPOSIBLE

ATENDER traspaso bar junto Plaza Gomila. Nube, 8 - 237432.

### PELUQUERIA SEÑORAS

Estupenda instalación. Buena situación, con clientela. Se traspasa o alquila por no poder atender. Informes: 211095 - 217644.

### TRASPASO LOCAL

ALQUILER MODICO, en calle Conquistador Informes: Tel. 22 29 48.

### Locales

**ALQUILO** local nuevo, 50 m<sup>2</sup>, zona Es Forti, pintado, trastero y aseo. Teléfono 224958. (12)

**SE VENDE** local comercial en Urbanización Costa de Andraitx; apto cualquier negocio. Informes: Teléfono 211743 (15)

### VENDO LOCALES

junto a mar mucho sol, espléndidas terrazas, Ca'n Pastilla. Calle Cierda, núm. 16. Informes: 227181

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Locales

- SE ALQUILA local en zona Blanca. Informes: Teléfono 253732. (10)
- ALQUILO local 130 mts. en calle Padre Bartolomé Pou. Telf. horas oficina, 224200. (12)
- LOCAL 125 m<sup>2</sup>, con oficina instalada, se alquila por 4.500 pesetas mes. Verlo: Femenias, 44. (15)
- EN 31 DICIEMBRE, 121, Alquilo local 220 m<sup>2</sup>. Teléfono 250491. (10)
- SE ALQUILA o se vende local. Informes: San Joaquín 49, 3º, 6 Telf 252331.
- LOCAL magnífica situación, centro, sótano, teléfono, Auerza motriz, vengo o alquilo. Tel. 222598. (13)
- ALQUILO local 140 m<sup>2</sup>. buenas instalaciones, normal, motriz, teléfono, ancha calle junto Avenidas Pérez Galdós, 27. Tel. 216643. (18)

### LOCAL-OFICINA

Grande cedemos. Situación zona Correos. Con teléfono, amueblada y equipada. Precio 300.000 Ptas. Alquiler bajo. Informes Tel. 216535.

## VENDO LOCALES COMERCIALES

EN ARENAL, EDIFICIO "LAS DELICIAS"  
Informes: Teléfono 215733.

## Fincas

- FINCA URBANA gran rendimiento se vende, 2.500.000 ptas. con facilidades. Trato directo. Salud, 106, El Tereno. Palma. (17)
- VENDEMOS 25 cuarteradas a 2 kms. del mar, 2 casas buenas, buena vista, electricidad, mucha agua. BELLVER. Telf. 223749. (19)
- VENDO finca con casa (uj) cerca Palm (Rafal): árboles frutales, agua tres clases, electricidad normal y fuerza motriz, dos garajes (cabida coches), casa aparte para jardineros o para servicio. Extensión total: 2.500 m<sup>2</sup>. Para informes detallados: Plateria 52. Joyería José Miró. (43)
- CHALET dos viviendas con jardín, árboles frutales, todo libre. Tel. 227338. (11)
- VENDO finca, estilo chalet, con terraza y un gran jardín. Informes: Calle Jesús, núm. 57; Coll d'En Rebassa. (13)

## VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma  
Entrada desde 50.000 ptas. -- Informes:  
Calle General Ricardo Ortega, 77 - B

## Alquileres

- CA'N PASTILLA: Se alquilan locales para tiendas, bien situados. Telefonar: 221686. (11)
- PROPIETARIOS. AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios. Toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 216680. (17)
- AGENCIA FERNANDEZ. Pisos sin muebles para alquilar. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 216680. (14)
- ALQUILO varios pisos centro Palma, 3-4 dormitorios, baño, aseo, desde 3.000 ptas. Telf. 211326. (15)
- SE ALQUILA ático dos dormitorios amueblados. Informes desde el lunes calle Ausias March, 69, 8º, 2ª. (16)
- ALQUILO pequeño apartamento amueblado centro Palma, 2.000 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent 47. (14)
- BUSCO apartamento para alquilar inmediaciones Magalluf o Palma Nova. Teléfono 254255. (10)
- CALLE Padre Bartolomé Pou: Piso sin muebles. ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (14)
- ALQUILO apartamento amueblado situación muy central. Informes: Tel. 230700. (10)
- SE ALQUILAN y venden pisos de 3-4 dormitorios a estrenar, cerca Cruz Roja. Magníficos despachos junto Cort. Tel. 215171. (20)
- ALQUILO pensión 17 plazas Es Pitarrí. Precio interesante. CARDELL. San Felipe Neri, 44. Tel. 221937. (16)
- CA'N PASTILLA. Se alquila piso amueblado con teléfono, buen vista al mar. Informes: calle 316, núm. 8. (16)
- ALQUILO local de negocios y despacho. Informes: Vidriera, 37, 1º. (10)
- FINCAS RIERA JAUME. Alquiler de pisos, chalets y locales. Conde Sallent, 47. Telf. 224542. (14)
- ALQUILO APARTAMENTOS desde 2.500 pesetas. Agencia Fernández. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 216680. (14)

## VENDO

- FISOS en construcción, inmejorable situación, en calle Marqués de la Cenla. Magnífica vista bahía.
- FISOS, tres y cuatro dormitorios, dos baños, grandes terrazas sobre nuevo Club Tennis. Locales comerciales. Aparcamiento optativo.
- FISOS y áticos terminados, tres y cuatro dormitorios, baño y aseo. Despacho 55 m<sup>2</sup> (junto Plaza España).
- CANTIDADES anticipadas avaladas por Banco Hispano Americano. Suc. Plaza España. Ley 57/1968.
- PERELLO Zanoguera, 14, 1º Teléfono 21 25 40.

SE VENDE apartamento amueblado, vista al mar, al edificio Sol. Informes: Edificio Sol, Paseo Marítimo. Portería. (16)

COMPRO pisos en Palma, pagándolos con hermoso chalet sito en Cala Figuera, Santanyi, sobre el mar, 2 terrazas, garaje... etc.; abo nando diferencia. Razón: Teléfono 251521. (16)

VENDO magnífico tercer piso en Paseo Mallorca. Exento contribución. 160 metros superficie. Calefacción y dos ascensores. Precio razonable y facilidades. Teléfono 217331. (22)

VENDO casa rústica con 900 metros terreno en plena montaña, solo a 17 kms. Palma. Lugar muy tranquilo y pintoresco. Agua, electricidad y camino asfaltado. Precio muy razonable pero no una ganga. Telf. 217331. (34)

VENDO piso terminado, 3 dormitorios, sin ascensor, exento. Precio: 500.000 pesetas, cerca Plaza Columnas. BELLVER. Tel. 223749. (17)

VENDO edificio doce apartamentos Palma Nova, cerca mar. Tel. 213500. (10)

VENDEMOS piso 1º, terminado, dos dormitorios, sin ascensor; zona Blancaquerna; precio 390.000 ptas. BELLVER. Tel. 223749. (16)

PISOS EN VENTA Zonas Avenidas, Hospital Militar Cine Capitoi Plaza Horna beque, Santa Catalina, Soc Armadas, Paseo Marítimo etc APARVILLA: calle Be rengraric Torramira 31 21 08 03 (24)

VENDO pisos de lujo en el Paseo Mallorca, cinco dormitorios, con facilidades. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660, exentos contribución. (18)

VENDO pisos renta limitada, tres y cuatro dormitorios, en construcción, entrada desde 100.000 ptas. Agencia QUETGLAS. Tel. 224660. (18)

VENDO tercer piso, junto Tennis, sin ascensor ni portería, magnífica panorámica, con facilidades. Agencia QUETGLAS. Tel. 224660. (18)

VENDO pisos tres dormitorios, de 50.000 y 75.000 ptas. entrada, resto en 10 años. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (18)

CAMBIO piso grande en Barcelona, zona residencial por piso en Palma. Tel. 225197, de 9 a 12 y de 14 a 16. (22)

PISO zona Tennis, a estrenar, 3 habitaciones dobles. Baño y aseo. Calefacción individual gas. Salón. Chimenea. Cocina amueblada. Cuarto servicio. Dos puertas. Dos ascensores. Terraza. Construcción inmejorable. Precio 1.000.000. Entrada 250.000. Resto 6 años. Informarán: 211540. (15)

VENDO PISO orilla mar soleado en Ue diceró núm 16 Ca'n Pastilla TI 227181 (18)

PALMA NOVA: Particular vende chalet 3 dormitorios, baño, garaje, completamente amueblado. 1.400.000. Teléfono 211718 - 222670. (15)

VENDERIA piso tres dormitorios, mucho sol excelente disposición, ascensor, sin portería. Tel. 229431. (13)

SE VENDE entrada -piso- frente matadero, esquina carretera Valldemosa, 3 habitaciones; 1 aseo; 1 baño. Facilidades. Tel. 226363. (17)

CERCA de Son Gotleu, vengo planta baja 160 m<sup>2</sup>. Teléfono 251725. Llamar horas de trabajo. (15)

PARTICULAR vende piso a estrenar en calle Santiago Ramón y Cajal, zona Hornabeque. Informes: calle Homero, 23. Ca'n Blau. Teléfono 222775. (21)

VENDO primer piso calle Blancaquerna, sala-comedor, 5 habitaciones, 2 baños, aseo y terrazas. Tel. 255612, de 4 tarde a 10 noche. (22)

OCASION: vengo piso con facilidades, zona Tennis. Informes: Quetglas, 35, 1º. A. Teléfono 224438. (14)

OCASION: Particular vende apartamento, edificio Torre-mar. Paseo Marítimo. Teléfono 217649. (10)

SE VENDE apartamento en Cala Mayor. Buena situación, dos dormitorios dobles, gran sala comedor, cocina, baño y terraza. Ptas. 600.000. Informes: Señor Crespi. Luis Salvador, 74. Telf. 256678. (28)

COMPRARIA apartamento o ático, 2-3 habitaciones, situación Arenal, dando facilidades. Telf. 254182. (13)

COMPRARIA chalet zona Plaza Toros, o cambiaria por pisos. BOVER. Plaza Mayor 45. Palma. (14)

VENDO bajos apto para negocio, casco Palma. Teléfono 251662. (10)

VENDO 1er. piso dos dormitorios caso de Palma. Informes: Tel. 251662. (11)

PARTICULAR vende primer piso, grande, gran terraza; facilidades. Informes: Colliure, 40, 1º. B. (13)

VENDO en Playa Arenal, Maravillas, calle Parcelas, magnífico apartamento 2 habitaciones dobles, salón comedor, cocina grande, baño, 2 terrazas, totalmente amueblado. Informes: Telf. 223751. (24)

GANGA: Vendo, urgente, por marchar extranjero, piso amueblado en calle Delfín, Ca'n Pastilla. Precio bajo. Razón: ALZINA; Jaime Tl, 32. (18)

SE VENDEN 2 casas plantas bajas en calle Orient, agua corriente y electricidad, un parral entre las dos, precios 150.000 ptas. cada una. Informes: Bar París (Buñola). (14)

VENDO pisos en construcción 5 dormitorios. Padre Bartolomé Pou, precio 850.000; entrada 200.000 y resto en 6 años. Tel. 235155. (20)

VENDO pisos y áticos terminados, de 2, 3, 4 y 5 habitaciones, zonas San Sebastián, Plaza de Toros, Plaza de Pedro Garau y Santa Catalina y los hay terminados, desde 80.000 de entrada y resto en 10 años y en construcción, los hay exentos de contribución y sin ascensor. Informes: Damedo, 33, 3º, 2ª. Junto plaza Progreso, atrando por la parada de taxis. (63)

VENDO piso 3 dormitorios, situación calle Francisco Suau, 45, 1º. Grandes facilidades. Informes: Teléfono 217649. (10)

VENDO apartamento Gran Vía en Ca'n Pastilla. Informes: mañanas, BOVER. Plaza Mayor, 45. Palma. Tarde: Oficinas Gran Vía (Ca'n Pastilla). (20)

VENDO piso en Sta. Catalina de 3 habitaciones, sin ascensor, entrada 125.000, resto a convenir. Informes: Telf. 235155. (18)

VENDO piso 153 m<sup>2</sup>. llaves agosto. Dos baños, dos terrazas, sala comedor, gran cocina, recibidor. Precio: 850.000 ptas. 5 años facilidades. BOVER. Plaza Mayor, 45. Palma. (26)

VENDO dos pisos junto al mar. Playa Sillot. Cuatro dormitorios, dos salones, baño, cocina, terraza. Precio: 400.000 ptas. Informes: BOVER. Plaza Mayor, 45. Palma. (24)

VENDO piso terminado, 3 y 4 dormitorios, junto Avenidas y casco Palma. Atico calle Ramón y Cajal, 3 dormitorios, gran terraza. Precio: 685.000. (17)

Atico 4 dormitorios, grandes terrazas, dos baños a 20 m. Avenidas Informes: Aragón, 20. (19)

VENDO Vespa muy nueva, 5 mil ptas. Verla: Padre Vives, 55. (11)

VENDO Fiat 1.100 propio para trabajo, baratísimo. Verlo Padre Vives, 55. (11)

VENDO 800, 4 puertas, perfecto estado, barato. Verlo en Padre Vives, 55. (12)

VENDO Seat 600 como nuevo, precio ocasión. Verlo en Padre Vives, núm. 55. (13)

CARAVELLE Renault descapotable se vende. Llamar: 235884, entre 4 y 7 de la tarde. (14)

VENDO Austin Heley 3.000 Sport, G.T. Austin Cambridge y Mercedes 180 D. ambos nuevas matrículas y 1.400-B barato. Marqués Fuensanta, 130. Tel. 211341. (17)

VENDO furgoneta Citroen 2 HP. PM. 119.825. Informes: calle Nieve, 54. Son Serra. (13)

PARTICULAR vende o cambia Seat 1.400 B; siete plazas. Tel. 231019. (10)

PARTICULAR a particular compraría utilitario buen estado, preferible Citroen. Telf. 226979. (11)

SE VENDE: R-10; 850 y 600-D. Exentos impuesto de lujo, seminuevos. Informes: Julián Alvarez, 11-15. Teléfono 253135. (21)

PARTICULAR vende 600 normal. Informar: Tel. 236105. (10)

SANGLAS, 350 cc., moderna Servicio Sanglas SALOM Ricardo Ankerman, 37. (10)

VENDO moto «Derbis» especiales. Fco. Martí Mora, 21. (10)

LAMBRETTA NUEVA Camión a motor viejo por una Lambretta nueva Ahora es la ocasión CASA MUS Honderos 57. (17)

SE VENDE Vespacar. Teléfono 222428 (Horas de comercio) (10)

GARAJE METROPOL vende varios Simcas 1.000 GL., autotómico, etc. PM. 90.000; R-10; 4-L super; Seat 1.400 especial (12.000); Seat 600; Citroen 2 HP. Cambiamos coches usados por cualquier modelo nuevo. Facilidades. Gabriel Llabrés, 20. (20)

VENDO Citroen Tiburón familiar, 7 plazas, muy buen estado. Telf. 254914. (11)

## GRAN OFERTA

Estrene Seat cualquier modelo sin espera. ENTRADAS: 600 D, 26.892 ptas.; 850, 35.507 ptas.; Coupé, 41.238 ptas.; 1.500 desde 63.900. Includido matriculación. Seguros pagados 2 años. Aceptamos su coche usado.

## AUTO JANER

Honderos, 51.

¡APICE SU COCHE por el precio de unidas, rendirá y economizará Es una oferta de FORMAX Costa y Llobera, 30. (20)

VENDO Renault R-10 y R-8; 4-L; Seat 1.500; 1.400-C; 600-D; 600 normal; furgonetas y coche Citroen 2 CV. Simca 1.000; Ondine y Dauphine. Facilidades pago. Fausto Morell, 71. Teléfono 215846. (34)

VENDO Hillman PM. 110.201 de particular a particular, buen precio. Aragón, 319. (12)

PARTICULAR vende Seat 1.400-C 15.000 entrada y resto en un año. Calle Aragón 362. (13)

OCASIONES: Vendo, facilidades, Seat 600-D, PM, redán, varios desde 39.000 pesetas; 600 varios motor ajustado reciente, desde 26.000 ptas.; Gordini PM, excelente; Citroen 2 HP, buen precio. Honderos, 51. (30)

SEAT 1.500 toda prueba; Seat 850 muy nuevo, 7.000 kms.; Simca gran lujo buen precio. Vendo, facilidades: Honderos, 51. (19)

LANCIA Fulvia 4 faros muy nuevo; Mercedes 220 S modelo 1964; Mercedes 190 Diesel. Facilidades. Honderos, 51. (17)

VENDO Vespa muy nueva, 5 mil ptas. Verla: Padre Vives, 55. (11)

VENDO Fiat 1.100 propio para trabajo, baratísimo. Verlo Padre Vives, 55. (11)

VENDO 800, 4 puertas, perfecto estado, barato. Verlo en Padre Vives, 55. (12)

VENDO Seat 600 como nuevo, precio ocasión. Verlo en Padre Vives, núm. 55. (13)

CARAVELLE Renault descapotable se vende. Llamar: 235884, entre 4 y 7 de la tarde. (14)

VENDO Austin Heley 3.000 Sport, G.T. Austin Cambridge y Mercedes 180 D. ambos nuevas matrículas y 1.400-B barato. Marqués Fuensanta, 130. Tel. 211341. (17)

VENDO furgoneta Citroen 2 HP. PM. 119.825. Informes: calle Nieve, 54. Son Serra. (13)

PARTICULAR vende o cambia Seat 1.400 B; siete plazas. Tel. 231019. (10)

PARTICULAR a particular compraría utilitario buen estado, preferible Citroen. Telf. 226979. (11)

SE VENDE: R-10; 850 y 600-D. Exentos impuesto de lujo, seminuevos. Informes: Julián Alvarez, 11-15. Teléfono 253135. (21)

PARTICULAR vende 600 normal. Informar: Tel. 236105. (10)

SANGLAS, 350 cc., moderna Servicio Sanglas SALOM Ricardo Ankerman, 37. (10)

VENDO moto «Derbis» especiales. Fco. Martí Mora, 21. (10)

LAMBRETTA NUEVA Camión a motor viejo por una Lambretta nueva Ahora es la ocasión CASA MUS Honderos 57. (17)

SE VENDE Vespacar. Teléfono 222428 (Horas de comercio) (10)



TENEMOS A SU DISPOSICION Y ENTREGA EN EL ACTO EL COCHE QUE VD. NECESITA TODAS MARCAS NACIONALES Y EXTRANJERAS, Y TODOS MODELOS ESPECIALIZADOS EN SEAT, TRIUMPH, VOLVO, MERCEDES, BMW NUEVOS Y SEMINUEVOS. Visite nuestra Exposición en calle Pascual Ribot, 52-64 (Esquina Avda. San Fernando. Es Fortí).

VENDO Ford Cortina, 1.200 como nuevo. Cambios y facilidades de pago. Calle Patronato Obrero, 59. (15)

VENDO 4-L a toda prueba; Seat 1.400 muy buen estado y baratos. Cambios y facilidades de pago. Calle Patronato Obrero, 59. (22)

CASA DARDER, Flat - Seat, Rosselló y Cazador, 44. VENDE automóviles procedentes de cambio, 600-D y normales, Simca 1.000, Austin, Citroen dos caballos y Gordini. (25)

MOSA. Vendo muchos 600-D; Simcas 1.000, PM. 104.000. Muchas facilidades. MOSA BARREIROS. Carretera de Inca, km. 2. (13)

GARAJE SEGUI alquiler coches 250 ptas. Más de 10 días 125. Vendo coches, admito cambio. Máximas facilidades. Mínima entrada. Duquesa de la Victoria, 35, Palma. Avda. los Pinos, 38, Ca'n Pastilla. Miramar, 16, Arenal. Tel. 260252. (36)

VENDO coche Bulk lujo, importación. Aire acondicionado etc. Impecablemente nuevo, poco kilometraje. Telf. 211811, de 2 a 3. (18)

GRUAS SALA Tels. 214953-212052

AUTOMOVILISTA: Evite que le roben su coche, instalando un antirrobo en Talleres Oliver. (13)

VENDO Vespa muy nueva, 5 mil ptas. Verla: Padre Vives, 55. (11)

VENDO Fiat 1.100 propio para trabajo, baratísimo. Verlo Padre Vives, 55. (11)

VENDO 800, 4 puertas, perfecto estado, barato. Verlo en Padre Vives, 55. (12)

VENDO Seat 600 como nuevo, precio ocasión. Verlo en Padre Vives, núm. 55. (13)

CARAVELLE Renault descapotable se vende. Llamar: 235884, entre 4 y 7 de la tarde. (14)

VENDO Austin Heley 3.000 Sport, G.T. Austin Cambridge y Mercedes 180 D. ambos nuevas matrículas y 1.400-B barato. Marqués Fuensanta, 130. Tel. 211341. (17)

VENDO furgoneta Citroen 2 HP. PM. 119.825. Informes: calle Nieve, 54. Son Serra. (13)

PARTICULAR vende o cambia Seat 1.400 B; siete plazas. Tel. 231019. (10)

PARTICULAR a particular compraría utilitario buen estado, preferible Citroen. Telf. 226979. (11)

SE VENDE: R-10; 850 y 600-D. Exentos impuesto de lujo, seminuevos. Informes: Julián Alvarez, 11-15. Teléfono 253135. (21)

PARTICULAR vende 600 normal. Informar: Tel. 236105. (10)

SANGLAS, 350 cc., moderna Servicio Sanglas SALOM Ricardo Ankerman, 37. (10)

VENDO moto «Derbis» especiales. Fco. Martí Mora, 21. (10)

LAMBRETTA NUEVA Camión a motor viejo por una Lambretta nueva Ahora es la ocasión CASA MUS Honderos 57. (17)

SE VENDE Vespacar. Teléfono 222428 (Horas de comercio) (10)

GARAJE METROPOL vende varios Simcas 1.000 GL., autotómico, etc. PM. 90.000; R-10; 4-L super; Seat 1.400 especial (12.000); Seat 600; Citroen 2 HP. Cambiamos coches usados por cualquier modelo nuevo. Facilidades. Gabriel Llabrés, 20. (20)

VENDO Citroen Tiburón familiar, 7 plazas, muy buen estado. Telf. 254914. (11)

GARAJE HASSO. Alquiler coches 250 ptas., más de 10 días 125 ptas., entregas a domicilio, suplemento para 850 Coupé; 124; 1.500 Simca, Morris, Dodge Dart. Vendemos 600-D, de 30.000 a 35.000 ptas. Tels. 261784 y 262019. (31)

COMPRA VENTA coches. Garaje Español. Aragón, 59. Tel. 211619. (10)

VENDO varios 600, 1.400 B y 1500. Alfa Romeo 1900. Ford 3.000 ptas. O. Francisco Martí Mora, 21. (18)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Rosselló y Cazador, 44. (32)

AUTO-CARBURADOR SERVICIO MIRET Buñola. 27-29. Telf. 256418. (38)

EN VENTA: Seat 600-D. Costa y Llobera, 46. (10)

EN VENTA Seat 850. Costa y Llobera, 46. (10)

CEDO garaje: Ocasión, para mecánico, planchista, autoalquiler etc. Calle Antonio Noguera, 29-31. (14)

GARAJE LA ISLA, calle Patronato Obrero, 59: Compra coches al contado y cambia por nuevos. (14)

VENDO coche Bulk lujo, importación. Aire acondicionado etc. Impecablemente nuevo, poco kilometraje. Telf. 211811, de 2 a 3. (18)

GRUAS SALA Tels. 214953-212052

AUTOMOVILISTA: Evite que le roben su coche, instalando un antirrobo en Talleres Oliver. (13)

VENDO Vespa muy nueva, 5 mil ptas. Verla: Padre Vives, 55. (11)

VENDO Fiat 1.100 propio para trabajo, baratísimo. Verlo Padre Vives, 55. (11)

VENDO 800, 4 puertas, perfecto estado, barato. Verlo en Padre Vives, 55. (12)

VENDO Seat 600 como nuevo, precio ocasión. Verlo en Padre Vives, núm. 55. (13)

CARAVELLE Renault descapotable se vende. Llamar: 235884, entre 4 y 7 de la tarde. (14)

VENDO Austin Heley 3.000 Sport, G.T. Austin Cambridge y Mercedes 180 D. ambos nuevas matrículas y 1.400-B barato. Marqués Fuensanta, 130. Tel. 211341. (17)

VENDO furgoneta Citroen 2 HP. PM. 119.825. Informes: calle Nieve, 54. Son Serra. (13)

PARTICULAR vende o cambia Seat 1.400 B; siete plazas. Tel. 231019. (10)

PARTICULAR a particular compraría utilitario buen estado, preferible Citroen. Telf. 226979. (11)

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

**Ofrecen Empleo**

(2333) **PRECISAN** oficiales carpinteros en calle Tomás Aguiló Forteza, núm. 28 (Son Cotoner). 234362. (13)

(2326) **PELUQUERIA TROBAT**, frente Correos, precisa los oficiales y aprendizas. (10)

(2326) **SE NECESITA** chica joven para oficina. Informes: Tous y Maroto número 20. Telf. 211523. (14)

(2334) **SE NECESITA** mujer limpieta. Los Molinos. Teléfono 231664. Calle 14, número 14. (11)

(2332) **RESTAURANTE BIS-BIS**, Fray Junipero Serra, 9. Necesita: 2º cocinero; 1 fregaplatos. (12)

(2327) **SE NECESITA** barbero joven. Zona turística. Experiencia. Telf. 260940. (10)

(2328) **SE NECESITA** aprendiz peluquería señoras. Zona turística. Telf. 260840. (13)

(2342) **SE NECESITA** portero-a para finca nueva con vivienda. Informes: «Bodega Nueva». Calle Ramón Muntaner, 106. (16)

(2335) **FRIGORIFICOS ISLEÑOS**, S. A. Camino Vecinal de La Vileta, Son Darnet de Babx. Palma. Precisan 2 peones para trabajos almacén frigorífico. (20)

(2350) **SE NECESITA** chófer-vendedor carnet 1ª con experiencia camiones. Sueldo mínimo 2.000 ptas.; y ayudantes con carnet. Edad máxima 33 años. Presentarse: Pasaje Ca'n Faxina, 78. Palma. (27)

(2352) **SE NECESITA** ayudante. Muebles La Cigüeña, Calle Mora, 7. (10)

(2361) **SE NECESITA** señorita para farmacia. Teléfono 233930 De 2 a 5. (11)

(2353) **HOTEL de 1ª**, abierto todo el año, precisa personal de recepción. Llamar al Telf. 233840. (15)

(2329) **SE NECESITA** mecánico automóviles. Agencia MERCEDES-BENZ. Cecilio Metelo, 18. (18)

(2304) **TALLER** confección precisa chicas de 18 a 22 años para trabajo fácil y bien remunerado. Informes: calle Blanquerna, 14-16. De 7 a 9 tarde. (25)

(2308) **PEONES ALBAÑILES**, se necesitan en Tous y Maroto, 10. Telf. 212923. (11)

(2317) **SE NECESITA** joven pintor coches. Edad: 18 a 21 años (sueldo a convenir) Garaje LEVANTE. Calle Capitán Salom, 51 (frente Cruz Roja). Tel. 252990 (24)

(2196) **ESTACION de Servicio MARIVENT** necesita expendedores. Edad máxima 40 años. Necesario referencias. Dirigirse tardes de seis a ocho. (18)

(2311) **SE NECESITA** matrimonio llevar finca 4 cuarteradas. Frutales. Establecimientos. Con vivienda. Teléfono 232846. Sr. MUDÓY (15)

(2324) **INTERESA** sirvienta todo estar, inútil sin referencias. Informes: Calle Aragón, 152, 9. A. (13)

(2318) **HOTEL PRIMERA B.**, necesita: un camarero comedor hablando francés; dos aprendices bar y comedor; un segundo cocinero; un pinche cocina; una camarera pisos. Presentarse de 9 a 12 en Hotel FABIOLA Portals Nous. (33)

(2327) **DEPENDIENTE** mallorquina, se necesita con buenos conocimientos de idiomas y experiencia en venta de souvenirs Plaza Catedral. 7 Tel. 211845 (21)

(1908) **MECANOGRAFA** práctica en correspondencia se necesita en oficina inmobiliaria. Presentarse en horas oficina en calle Padre Bartolomé Pou, 103.

(2312) **SE NECESITA** secretaria hablando y escribiendo danés y alemán. Teléfono 214426. (11)

(2301) **HOTEL 2ª** abierto todo el año precisa conserje idiomas inglés y alemán. Presentarse: Jefe Recepción Hotel Zenith. Sr. García, de 10 a 12 horas. Son Matet (Calamayor). (27)

(1722) **SE NECESITAN** oficiales - modistería para trabajo domicilio. Presentarse en calle 222, núm. 9 (Camp Redó). Mañanas de 10 a 12 horas. (17)

(2329) **NECESITO** oficial pas telero, 3 horas a convenir. Pago bien; de 2 a 4 Panadería calle Socorro, 104. (17)

(2301) **HOTEL 2ª** abierto todo el año, precisa 3º cocinero, ayudante y pinche de cocina. Presentarse: Hotel Zenith, Son Matet (Calamayor). (Frente Marivent). (22)

(2323) **URGE** oficial peluquería con carnet. Informes: Colón, 21, 1º. (10)

(2283) **SE NECESITA** muchacho 16-17 años para ayudante recepción, en zona Cala Ratjada. Razón: esta Administración. 55528. (16)

(2279) **DESEARIA** matrimonio para posaderos en casa de campo. Informes: San Jaime, 30. (12)

(2268) **SE NECESITA** urgentemente camarera para casa particular, con experiencia, buen sueldo. Informes: Telf. 232185. (14)

(2269) **SE NECESITAN** electricistas y fontaneros. Teléfono 253985. (10)

(1894) **SE NECESITA** ayudante de mostrador. Informes: Plaza del Olivar, 7. «BAR LISBOA». (12)

(2286) **SE NECESITA** media oficial peluquería señoras. Telf. 213597. (10)

(2129) **SE NECESITA** chico para recados, 14 ó 15 años. Informes: ELECTRO AUTO calle Uetam, 24. Palma. (16)

(2079) **SEÑORITA** inglesa se necesita. Para cuidar dos niños, tres y cuatro años. Dormir en la casa. Paseo Mallorca, 45, pral. drcha. (23)

(2300) **PELUQUERIA** de señoras precisa buena oficiala. Informes: Collure, 5, 1º, 1ª. Palma. Teléfono 255357. (14)

(2241) **SE NECESITA** oficiala y media oficiala peluquera. calle Adrián Ferrán, número 27. (12)

(2247) **SE NECESITA** aprendiz dependiente en OLIVER. Blanquerna, 53. (10)

(2249) **MODAS MIMOSA**, necesita aprendizas. Calle Santo Domingo, 39. (10)

(2122) **COMPANIAA SEGUROS** española precisa Agentes en Palma. Comisiones interesantes. Formación a cargo de un Inspector Cía. Escribir al apartado 235, dando referencias personales, profesión y estudios. (26)

(2289) **URGE Buena oficiala** Peluquera, para dirección peluquera. Bien retribuida. Conde Sallent, 47. T. 217644.

(2175) **SE NECESITA** oficial tapicero. Pasaje Sirlo, 30-A (10)

(2171) **ALTA COSTURA FRANCESA**, necesita oficialas de primera. Calle Tous y Maroto, 21 (Frente Correos). (15)

### (2303) Meritorio

**OFICINA y APRENDIZ** almacén, necesita empresa confección GUYER, S. A. Calle 222, núm. 9. (Camp Redó) (15)

(2254) **INDUSTRIA** de carpintería para la madera, precisa delineante para horas convenientes. Informes: calle Homero, 23. (15)

(2292) **SE NECESITAN** tejedoras; urtidoras y aprendizas. Calle Tomás Forteza, 5 Telf. 214155. (12)

(2184) **PELUQUERIA MARI-SA**, precisa oficiala. Calle Bartolomé Pou, 55. Teléfono 250115. (10)

(2223) **SE NECESITA** chico de 16 años, como aspirante administrativo, que posea medios de desplazamiento propios, para recados dentro de la capital. Llamar al 210667. (10)

(2218) **SE NECESITA** chófer le conocedor hoteles. Héros Manacor, 282. (10)

(2219) **SE NECESITA** mecánico especializado en Diesel. carnet 1ª. Héros Manacor, 282. (11)

(2208) **PELUQUERIA** de Caballeros MARTORELL necesita oficial. Sindicato, 169 Telf. 226569. (16)

(1856) **PELUQUERIA** de señoras BOSCH. Necesita oficiala. calle Blanquerna, 65, 1º. Palma. (10)

(2209) **CARPINTEROS**. Se necesitan aprendices y oficiales de carpinteros. Pagarán bien. Pedro II, 72. Palma. (14)

(1565) **TALLERES PIQUER**. necesita oficiales cerrajeros y operarios para especializarse en la carpintería de aluminio Polígono La Victoria. Calle Gremio de Carpinteros, s-n (22)

(1044) **SE NECESITAN** aprendices camarero y señoritas para la casa, en Cafetería KAIS Plaza de la Reina. (18)

(1599) **SE NECESITA** joven o señorita, carnet conducir, hablando inglés, con residencia en zona Son Servera o inmediatas. Dirigirse a AVIS EUROTEL. Son Servera. (22)

(1078) **SE NECESITA** aprendiz mecánico. Costa y Llobera, 46. (10)

(1861) **«ALTA»** carpinteros Carpintería Castell Calle Arzobispo Aspargo número 37 (10)

(2307) **HOTEL PEPE'S** precisa chica limpieza para todo el año. Sueldo 4.000. Cabo Martorell Roca, 26 (San Agustín). (17)

(2385) **JOVENCITAS** sabiendo coser, precisan. Bartolomé Pou, 128, pral. (10)

(2384) **SE NECESITA** aprendiz-dependiente, con informes. «Seis Escalones». Plaza Almoína, Catedral. (11)

(2354) **URGE** representante para plaza, artículos peluquería; preferible conozca el ramo. Ofrecemos sueldo y comisión. Informes: Jolón, 21, 1º (18)

(2348) **SE NECESITAN** peones para carga y descarga bloques. Informes: Auxiliar Ibérica, S.A. Polígono Ca'n Valero. Factoría esquina calles Camino d'els Reis y Ca'n Valero. (24)

(2284) **NECESITO** chicas cualquier edad para tienda souvenirs Ca'n Pastilla; buen sueldo y pago desplazamientos. Tel. 260196. (15)

(2351) **Panadero** SE NECESITA. PANADERIA RIALTO. Calle San Felio, 38.

(2130) **HOTEL ARAXA**. Necesita botones. (10)

(1081) **JUBENSA** Alta Peluquería Caballeros: Necesita oficial. Trabajo todo el año Paseo Generalísimo, 62. (13)

(2117) **SE PRECISAN** agentes de venta domiciliaria. Presentarse de 4 a 5 horas en calle Fausto Morell, número 15. (16)

(1931) **AGENCIA de VIAJES GONZALEZ - CELTOUR**: desesamos botones introducido en el ramo. Avenida Jaime III, 63, bajo. (18)

(2634) **SE NECESITA** chapa bien retribuido. Informes: Garaje Canals Mascard. Palma Nova. (11)

(1755) **SE NECESITA** oficial 1ª lampista calefactor y un ayudante Llamar Teléfono 234559, de 12 a 1. (16)

(1964) **PELUQUERIA SANS**, necesita oficial peluquero caballeros. Tl. 254847. Calle 31 de Diciembre, 18. (10)

(1884) **COMPANIA** de Seguros precisa agentes de ambos sexos en todas las localidades de Mallorca y Palma. Dirigirse a: Auto Flear, S. A. Garita, 76. Port-Pi. Telf. 236009. (26)

(1717) **GINES** Peluquero Caballeros solicita oficial. Informes: Jaime III, 162. Teléfono 212012 - 236530 (12)

(1565) **TALLERES PIQUER**. necesita oficiales cerrajeros y operarios para especializarse en la carpintería de aluminio Polígono La Victoria. Calle Gremio de Carpinteros, s-n (22)

(1044) **SE NECESITAN** aprendices camarero y señoritas para la casa, en Cafetería KAIS Plaza de la Reina. (18)

(1599) **SE NECESITA** joven o señorita, carnet conducir, hablando inglés, con residencia en zona Son Servera o inmediatas. Dirigirse a AVIS EUROTEL. Son Servera. (22)

(1078) **SE NECESITA** aprendiz mecánico. Costa y Llobera, 46. (10)

(1861) **«ALTA»** carpinteros Carpintería Castell Calle Arzobispo Aspargo número 37 (10)

(2307) **HOTEL PEPE'S** precisa chica limpieza para todo el año. Sueldo 4.000. Cabo Martorell Roca, 26 (San Agustín). (17)

(2385) **JOVENCITAS** sabiendo coser, precisan. Bartolomé Pou, 128, pral. (10)

(2384) **SE NECESITA** aprendiz-dependiente, con informes. «Seis Escalones». Plaza Almoína, Catedral. (11)

(2354) **URGE** representante para plaza, artículos peluquería; preferible conozca el ramo. Ofrecemos sueldo y comisión. Informes: Jolón, 21, 1º (18)

(2348) **SE NECESITAN** peones para carga y descarga bloques. Informes: Auxiliar Ibérica, S.A. Polígono Ca'n Valero. Factoría esquina calles Camino d'els Reis y Ca'n Valero. (24)

(2284) **NECESITO** chicas cualquier edad para tienda souvenirs Ca'n Pastilla; buen sueldo y pago desplazamientos. Tel. 260196. (15)

(2351) **Panadero** SE NECESITA. PANADERIA RIALTO. Calle San Felio, 38.

(2175) **SE NECESITA** oficial tapicero. Pasaje Sirlo, 30-A (10)

(2171) **ALTA COSTURA FRANCESA**, necesita oficialas de primera. Calle Tous y Maroto, 21 (Frente Correos). (15)

(1236) **VIGILANTE** para escalera se precisa, imprescindible retirado. Presentarse: MIRABO; Mercado, 9. Tel. 226515. (13)

(2379) **SE NECESITA** ayudante de cocina y camarera en Hotel Villa Río. Calvo Sotelo, 335. (14)

**SE NECESITA** dependienta discos, hablando idiomas. Suelto, según aptitudes. Teléfono 227899. (11)

(2364) **SE NECESITA** chica con experiencia, para tienda fruta. Aragón, 11. (10)

(2370) **DOS CAMARERAS** de comedor se necesitan en Restaurante La Vileta. Buenas condiciones; dormir en el mismo establecimiento. Trabajo todo el año. Se exige buenos conocimientos del oficio. Tel. 232582. (29)

(2344) **IMPRENTA ALFA**, precisa guillotista. Ricardo Ankerman, 100. (10)

(2377) **MODAS MADRIGAL**, necesita oficiala y ayudante modistería. Trabajo todo el año. Plaza Santa Eulalia, 11. (15)

(2365) **SECRETARIA**, amplios conocimientos de Mecanografía, Contabilidad, Inglés. Suelto, según aptitudes. Imprescindible referencias. Escribir detalladamente a N. C. R. Capitán Salom, 23. Palma. (22)

(2366) **ALTA COSTURA MARY**. Se necesitan ayudantes y aprendizas. Calle San Nicolás, 34. (12)

(2368) **SE PRECISAN** oficiales 1ª mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

(2336) **SE NECESITA** Señorita para oficina, muy práctica en correspondencia. - CICLOS FERRA. Calle Reina María Cristina, 2. (10)

(2165) **PRECISAMOS** joven mujer dinámica e inteligente para recepcionista en empresa importante. Buena remuneración. Ambiente agradable. Imprescindible buen conocimiento del español. Telefónee de 13 a 15 horas: 217864. (10)

(2353) **CHICO** Para recados, se precisa en: CONSTRUCCIONES NASA Paseo de Mallorca, núm. 23. 1º (10)

(2353) **MECANOGRAFA** Práctica en correspondencia y archivo, se precisa en: CONSTRUCCIONES NASA Paseo de Mallorca, núm. 23. 1º (10)

(2262) **AGENTES a COMISION** Importante fábrica licores, ámbito nacional, precisa agentes introducidos en hostelería y bares para venta de sus productos en toda Mallorca. Diríjanse: Telf. 217866 - Sr. Nadal. (10)

(2196) **PERSONA** experimentada hostelería, con sentido comercial y aptitudes de venta, se busca para asunto inmobiliario. - Escribir a: PUBLICIDAD LANZA (referencia 2196) Avenida Jaime III, Palma (10)

(2310) **HOTEL 1.a - B** NECESITA CAMARERAS Teléfono: 230241. SAN AGUSTIN (10)

(2205) **NECESITAMOS ALMACENISTA** Con conocimientos de material eléctrico. CASA JORDI. Patronato Obrero, 18 (10)

(2315) **IMPORTANTE EMPRESA** PRECISA OFICIALES VIDRIEROS. Informes: VITRICOLOR, S. A. Calle Tte. Lizaolaín, 104 - Tel. 231488. (10)

(2295) **HOTEL REMBRANDT** CORP MARI 40. PRECISA GOBERNANTA. - Abstenerse presentarse sin referencias (10)

(2280) **NECESITAMOS DOS SEÑORITAS** para dependientas, cultas, buena presencia, preferible con idiomas. Reserva absoluta para colocadas. Presentarse mañanas de 12 a 14 horas y tardes de 18 a 20 horas en Serra de Marina, 4, junto Jaime III - Telf. 212025. (10)

(2305) **MECANICOS** SE NECESITAN EN: TALLERES R I G O 16 de Julio - Polígono Industrial La Victoria

(2327) **DEPENDIENTE** Espíritu de superación. Buena presencia. Servicio militar cumplido. Edad 20-30 años. OFRECEMOS: Formación profesional. Magnífico porvenir. Sueldo inicial según aptitudes. Presentarse: Eusebio Estada, 267, tardes de 4'30 a 6'30 - Sr. JULIA. Máxima reserva a colocados. (19)

(2371) **HOTEL CRISTINA PALMA** solicita un carpintero ebanista oficial 1ª. Presentarse en dicho hotel. Los Sometines; Playas de Palma. (19)

(2381) **HOTEL 1.a Arenal**, necesita conserje noche; inútil presentarse si no se tienen conocimientos de inglés, francés y alemán. Informes: 260640. (20)

(2380) **PARA HOTEL** en Palma se necesita conserje, con experiencia; posible trabajo todo el año. Informes: 216300. (16)

(2380) **HOTEL 3.a** en Palma, necesita camarero; se exige responsabilidad; preferentemente persona mayor. Posible trabajo todo el año. Informes: 216300. (19)

(2372) **SE NECESITA** aprendiz dependiente; 15 años. Artesanías BORNEO; Conquistador, 36. Palma. (11)

(2368) **SE PRECISAN** oficiales 1ª mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

(2369) **FIRESTONE - INCA** PRECISA MECANICO Y RECEPCIONISTA. Informes en: Avenida Jaime I, s-n. - INCA. (10)

(2160) **DEPENDIENTE** CONOCEDOR MATERIAL ELECTRICO. Se necesita. - Sueldo según aptitudes. Margarita Caimari 9 - 13 (10)

(2078) **SE NECESITA** Técnico en R.T.V. bien capacitado en transistores y en toda la gama de electrónica. Radio televisión. Electrónica T.U.R. Barceló y Combis, 8 - Telf. 226693. (10)

(2196) **OLIVER MATEU** Necesita: Vendedores para su oficinas de Palma, Cala Ratjada y Mahón. Experiencia. Imprescindible inglés. Gran capacidad de trabajo y agresividad. Presentarse en: Jaime III, 135. (10)

(1497) **CARPINTERIA MECANICA AZCONA** Necesita: OFICIALES 1ª CARPINTEROS. Ebanistas, FIJADORES. Fábrica: Gremio Toneleros núm. 4. Manzanera XXIII. Polígono Industrial «La Victoria» Teléfono 25-60-44. (10)

(2235) **SE NECESITA** activo vendedor productos cárnicos. Inútil sin experiencia y antecedentes. - Escribir a esta Administración núm. 55514. (10)

(1480) **LAVIS, S.A.** PRECISA VENDEDOR EXCLUSIVO, ZONA BALEARES, EXPERIMENTADO EN VENTA ARGUMENTADA. Con iniciativa, capacidad y responsabilidad, para escalar nuevos puestos en la propia Empresa. Tener como máximo 30 años, estar libre Servicio Militar y poseer carnet de segunda, son requisitos imprescindibles. Ofrecemos sueldo fijo e incentivo que garantizan un atractivo nivel económico, como asimismo dietas, vehículo, apoyo publicitario y la vinculación a un propósito de constante superación. Interesados dirigirse por escrito con "currículum vitae" a: LAVIS, S. A. Calle General Riera, 116 (10)

(2275) **COMYLSA** Empresa Constructora, S. A. Necesita peones y oficiales albañiles. Para informes en las obras, Hotel Horizonte, calle Vista Alegre, núm. 5 y Paseo Marítimo, núm. 89, junto al Hotel Costa Azul. (10)

(2378) **SEÑORITA** práctica en mecanografía, para trabajo oficina, se precisa en C. CABOT, S. A. - Calle Barón de Pinopar, 2 - Presentarse de 6 a 8 tardes. (10)

## (2358) SEÑORAS y SEÑORITAS

20 a 35 años, presencia distinguida con cultura y soltura en el trato social, NECESITA importante Empresa de rango internacional para presentar su producción a un público determinado y selecto. OFRECEMOS: - Ingresos elevados - Apoyo total en las gestiones. - Curso previo de orientación a cargo de la Empresa. Presentarse en Hotel Saratoga, de 11 a 1 y de 5 a 7. **Atenderá Sr. ROLDOS**

(1908) **MECANOGRAFA** práctica en correspondencia se necesita en oficina inmobiliaria. Presentarse en horas oficina en calle Padre Bartolomé Pou, 103.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### (2177) EMPRESA BEBIDAS REFRESCANTES

Precisa chofers con carnet de conducir. Presentarse a Juan Alcover, 98. horas de oficina.

### (2367) NECESITAMOS

para sección ventas y montajes, persona competetísima en Montabombas y grupos de presión. — Sueldo según aptitudes. MONZO MESA — Antonio Marqués Marqués, 43 (Junto Cine Rivoli).

### (2382) PERSONAL OBRERO

Precisa fábrica de piensos SANDERS, especialización a cargo de la empresa. Presentarse en:

#### PIENSOS SANDERS

Torcedores de Seda, s-n. Polígono Industrial Son Castelló.

### (2362) JOVEN MATRIMONIO

SE NECESITA PARA OCUPAR PORTERIA EN SANTA PONSA.

BUENAS CONDICIONES ECONOMICAS. PREFERIBLE CON NOCIONES DE FRANCES. TELEFONO: 215510.

### (2383)

#### CHOFER

con carnet de Primera para conducir camión reparto. — Se precisa en:

#### FABRICA DE HARINAS LA JUANITA

Parelladas, 15. — Palma.

### (2359) PRECISAMOS

Dependiente hablando alemán. BOUTIQUE CONDAL. Avenida Jaime III, 45 - PALMA.

### (2374) OFICINA INMOBILIARIA

PRECISA SEÑORITA PARA CONTABILIDAD.

Llamar 2343 95 ó 23 48 98 para concertar cita.

### (2360) VENDEDOR DINAMICO

para importe asunto inmobiliario, zona Cala D'Or. — SE EXIGE: Dedicación total. Experiencia y agresividad. Inglés y otro idioma. — Presentarse en TALLER-66. Avenida Jaime III, núm. 134.

### Botones encargos motorizado

Faltan urgentemente 2 conocedores Palma, mínimo 15 años. Máximas referencias y diligencias. — Buena retribución. Presentarse: Lunes a partir de las 10 de la mañana, Tous y Maroto, 40.

### (2376) SUBJEFE CONTABILIDAD

SE REQUIERE:  
— Amplios conocimientos contabilidad.  
— Preferible con experiencia (no imprescindible).  
— Servicio militar cumplido.  
Cuida esta selección el Departamento de Psicología de



Calle Ramón Berenguer III núm. 44. Tel. 254666. — Pueden solicitar entrevista.

### (2151) Mecanógrafa-Taquígrafa Inmobiliaria

Preferible con idiomas perfectos. Conocimientos secretaria. Optimo sueldo. Exigimos referencias. — Presentarse lunes a partir de las 10 de la mañana, c/. Tous y Maroto, 40, 3ª Palma.

### Secretaria mecanógrafa con inglés

Necesita importante empresa Palma. Máximas referencias. Dotes mando. Mecanografía. Taquígrafa. Buena retribución. Jornada completa. — Presentarse: Lunes a partir de las 10 de la mañana, c/. Tous y Maroto, 40, 3ª

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

ALQUILO habitaciones dormir, confortables. Rafael Rodríguez Méndez, 23, 40, A (10)

ALQUILARIA habitaciones a señoritas. Informes: Fco. Vidal Sureda, 86. Teléfono 231136, tardes. (12)

HABITACIONES pensión completa, 700 ptas. semana. Monserrat, 40. (10)

HABITACION, con dos camas. Calle Juan Bauzá, número 60, 1.º Palma de Mallorca. (12)

PARTICULAR alquila habitación derecho cocina, 1.400 mes, dos amigos o matrimonio sin hijos. Cardenal Rossell, 313. Coll Rebassa. (18)

HABITACION señoría, baño con o sin cocina. Informes: 224421. Domingos. (10)

### Música

ORQUESTAS RADIO ESPAÑA. Conjuntos Musicales. Acordeonistas. Con parte Variedades. Teatr. Mallorca. Ferrería 2. Teléfono 212510. Tardes: Via Portugal, 25. Tel. 217635 (22)

### Pérdidas

EXTRAVIADO collar, día 17 abril, perlas cultivadas, 3 tiras, 2 blancas la del centro gris, broche oro con perlas. Gratificaré espléndidamente por ser recuerdo familia. Tels 214921 - 224893 (23)

EXTRAVIADAS dos bicicletas colores rojo y azul, marca BH, plaqueta Lluichmayor, núm. fabricación: 0372427 - 0402206, propiedad de Bonanza. El Arenal. Gratificaré 500 ptas. por bicicleta. Miramar, 16. Teléfono 69. Arenal. (30)

PERDIDO pendiente, recuerdo familia. Se gratificará. Tel. 211365. (10)

PERDIDO caniche negro, pelo muy rizado, talla pequeña, atiende por Opera. Se gratificará su devolución: BAR NEGRESCO (Cala Ratjada). (19)

### Maquinaria

URGE contactos con industriales movimiento tierras, para excavación 30 kms. zanja tuberías. Escribir a «BALEARES» o telefonar próximo lunes de 9 a 13 h. al 252788. (25)

VENDO perforadora aluminada «agua Aserradora bloques grandes piedra Santany y de sillares. Reelevadora. Molinos martillos. Trafalgar, 2. Coll del Rebassa (24)

### Enseñanzas

LIOMAS, Clases individuales y colectivas. Luna, 20-22 (Hostalets) Tel 224139. (10)

REVALIDA 40. Preparación intensiva. ACADEMIA MAURA. Archiduque Luis Salvador, 101 Entresuelo. (11)

INGLES. Lecciones prácticas. Plaza Progreso, 21. (10)

LIOMAS: ingles Francés alemán, español Clases individuales y colectivas. Lecciones domicilio. Coeta y Llobera, 42 3.º. Teléfono 223394. (19)

INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, hablará Vd. pronto y oien estudiando con profesores nativos el método intensivo RAABL Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones (21)

PROFESOR Danza Regional Jaime Compnay, calle Aragón, 192, 2.º. Teléfono: 211659. (12)

LICENCIADOS clases particulares Bachillerato. Ortografía. Lenguas. Español su perior para extranjeros. Teléfono 215521. (12)

FRANCES todos los cursos, reválida y preu. con profesora nativa. Tel. 252542. (12)

ACADEMIA nueva de idiomas. inglés, alemán, francés, español Calvo Sotelo 774, tardes Tel 231556 mañanas (15)

ACORDEON, GUITARRA, LAUD, BANDURRIA, BATERIA, ARMONICA, SOLFEO TEORIA. Estudie por Correspondencia el instrumento que prefiera con facilidad y rapidez. Enviamos los instrumentos. Pida folleto gratis a Instituto MOZART; Vergara, 1. BARCELONA (7). (32)

INGLES nativo da clases casa propia o ajena. Plaza Jinetes de Alcalá, 42, 2.º. Teléfono 217450. a medio día. (19)

### Radio y TV

CONFIE en la Ingeniería de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado Colocación de antenas. Barceló y Comblis, 8. Teléfono 22 66 93. (32)

ASKAR «TUNON. Radio T V electrodomésticos. asistencia técnica y repuestos Juan Crespi, 55. Tel 234304 (14)

REPARACIONES TV. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. s. Teléfono 213167. (11)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido Teléfono 224133 (10)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o «cassiscos Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, número 30. auto Tel 224133

WONTAJE reparación antenas individuales servicios garantizados Tel 224133

SERVICIO T.V. Reparaciones televisión y radio. Calle Gertrud Carbonell, núm. 184 B. Son Gotleu Tel. 224731. (16)

REPARACIONES TV garantizadas. Demetric Jorge Pedra, Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel 218550 (10)

INSTALACIONES I.V. P.M. JEP, garantizadas Plaza Arzobispo Miralles número 27. (10)

### Nautica

GARAJE METROPOL vende embarcaciones plástico y motores, modelos escofidos, precios muy interesantes. Reparación de motores marinos a domicilio. Gabriel Llabrés, 20. (21)



Pone a su disposición todo lo necesario para la práctica de los deportes náuticos en sus locales de Exposición y Venta, calle Pascual Ribot, 62-64.



• Motores «fuera - borda», «dentro fuera - borda» e «interiores».

### MERCURY 89 MERCRUISER

• Embarcaciones de todo tipo en madera, políester, metálicas...  
• Material para ski acuático y pesca.  
• Accesorios para deportes acuáticos.  
• Financiación.

YATE Laurin L-32 Sandwich plástico. Construido Suecia 1965. 5,5 toneladas. Velas 47 m2. Motor Volvo Diesel nuevo. Completamente equipado. Se vende 1.200.000 ptas. o cambio chalet Mallorca o Ibiza. Informes: Sren AABELL. Apartado 162. Ibiza. (35)

CASA MUS Motores marinos fuera borda BRITISH SEAGULL y CRESCENT interiores STUART COUCHER. Intrafuera-borda CRESCENT Hondros 57

VENDO lancha 4'50 m., motor Penta 60 HP. Teléfono 227552. (10)

VENDO Laud de Senyor, nuevo. Tel. 227552. (10)

## INCONA

EFECTOS NAVALES TODO PARA SU EMBARCACION PINTURAS MARINAS Calle Remolares, 25 - 27 - Tel. 225708.

## Compras

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21 65 50. (10)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 225194 (12)

## ATENCION BALEARES

extranjero compra toda clase de objetos antiguos: muebles, banquetas, mesas, sillas, cerámica, objetos plata, cuadros. Por ser para exportación pago mejor que nadie. Máxima discreción. Escribir: Apartado 1094 de Palma.

LIBROS compramos, antiguos y modernos, españoles y extranjeros. Librería Fiol Olmos, 119 bis. (13)

## NO TIRE SU PAPEL

LE COMPRARAN EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

Calle Miró Telf. 216146  
Calle Héroes de Manacor, 388 Telf. 223883  
Calle Cap. Cristóbal Real, 28 Telf. 217528  
Calle Dámaso Calvet, 18 Telf. 231414  
Calle Gual, 36 - 38 Telf. 233134  
Calle Dámaso Calvet, 31 Telf. 231886

## Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas Plaza Pedro Garau 39 (11)

VENDO: Mesa despacho 6 cajones Formica, grande, nueva. Motor fuera bordo 3 HP. nuevo. Remolque canoa hasta 3 metros. Remolque canoa hasta 4 metros, ocasión. Piragua hinchable dos plazas, nueva. Canoa hinchable Olaquetal a remos y puede llevar motor. AMOSANDA bote hinchable a remos nuevo. Beatriz de Pinos, 136. (50)

ESTANTERIAS metálicas. Material galvanizado, varios modelos. ISANDA. Merced, 31. Telf. 214482. Almacén: Beatriz de Pinos, 136. (16)

ASOMBRESE oferta del mes televisores a 5.000 ptas. La Boisa del Televisor Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 218550. (18)

VENDO tejas viejas a 2 ptas. Informes: calle Vidal, 20. Molinar. (11)

VENDO pensión por no der atender, muy barata y con facilidades. Calle Temple, 17. Telf. 225140. (16)

VENDO o alquil. local 266 m2 con 600 sótano con rampa. Telf. 233988 (13)

«LACION» vendo aparatos peluquería señoras Teléfono ac 252687 (10)

VENDO VAURIEN muy buen estado con aparatos. Informes: Telf. 261622. (10)

VENDO Vaurien muy buen estado con aparatos. Informes: Telf. 261622. (10)

VENDO depósito 5.000 litros. Util transporte agua. Informes: Telf. 233377. (10)

## POR MARCHAR AL EXTRANJERO

VENDO HOSTAL PRIMERA. — CAPACIDAD 50 PERSONAS — RESTAURANTE-BAR etc. EN PLENO RENDIMIENTO.

A TODA PRUEBA. Trato directo — Agencias abstenerse. Escribir: E. FERNANDEZ. Calle Durán y Bas. núm. 1, 1.º, 2.º. BARCELONA — 2.

## Varios

MALETAS: Arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas: Bosch, 8. Teléfono 217715 (11)

YVONNE, trabajos modistería y reparaciones. Teléfono 230190 - Ext. 1133. Monseñor Palmer, 21, 3.º, 3A (frente Hotel Melia Mallorca). (18)

CRISTALERAS Y ESCAPARATES, su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Telf. 250057 (12)

GUARDAMOS sus alfombras BENMA Tel 250057 (10)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras Teléfono 250057 BENMA (10)

EMPIEZA sofás, butacas, sillas a domicilio BENMA Telf. 250057 (10)

ABRILLANTADO pulido de pisos, mosaicos y limpieza terrazas. Telf. 221754 (10)

PINTOR - EMPAPELADOR habitaciones Fresco 400 pesetas. Plásticos y Faxerit. Telf. 224485. (11)

SEÑORAS, SEÑORITAS. «Abre el paso a la moda». «TWENTY Boutiques». 26. Tous y Maroto (14)

PINTURA en general y decoración, acabado perfecto y garantía Telf. 227011 (11)

INVERSION DE CAPITAL. Fondos mobiliarios. Consultar señor TORRENS. Teléfono 213202. (10)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. Comercial MORRO Calle Archiduque Luis Salvador, 11.º. Telf. 253259 (16)

RESTAURADOR de muebles. todas clases. Barnizar y encerar. Telf. 251028. (10)

CERTIFICADOS Antecedentes Penales, Nacimiento, Matrimonio, Defunción, Ultimas Voluntades. Gestoría Administrativa de ANTONIO MATAS. Velázquez, 18, Teléfono 221733. (17)

WASAJES NEFER. Saunas baños, masajes por señoras diplomadas Calle Elica no. 17. (11)

PICERIA. Cortinajes. Muebles, coches. Rapidez y garantía. Sar Alonso, 29. Palma. (11)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entregas rápidas. Tel. 217876, Paseo Generalísimo, 76 1.º, SASTRERA MARQUES (19)

ALBAÑILERIA en general, presupuestos y administración Tel 230064 (10)

MUEBLES «FORMICA» a medida, marcos, puertas persianas, embaldos etc Carpintería en general Precios económicos Carpintería DOMENECH «Call» Penedas, 85 (19)

«CADISCOS» Automáticos, máquinas de millones para bar Telf 254815 y 251710

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones Zavallá, 21. Tel 227353 (12)

INDEPENDICEMSE y GANE 20.000 pesetas mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva. Fácil de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MATER. Muntaner, 81. Barcelona. (27)

GANE hasta 1.000 pesetas diarias, cultivando champiñones en casa EXITO EXTRAORDINARIO. Compra producción. Escribir a Montblanc, calle Calvet, 5. (10)

LIMPIEZA oficinas y su conservación, confíela al Brillo Balear Pida presupuesto Teléfono 250057 (13)

BLANQUEADORES con cepillo; pintores. Mateo Enrique Lladó, 36. Teléfonos: 215747 - 211732. (11)

STOP. «Trabajo independiente y lucrativo» El «Fichero de Oro» se lo indicará. Nuevo en España. Pida folleto gratis: IFI (Dep. 22), Apartado 1.687. BARCELONA. N.A. (24)

LAVACOCHEES falta con experiencia. Escribir indicando edad, Apartado Correos 1001, Palma. (11)

NECESITO oficial carpintero Informes: calle Teniente Mulet, 89 (El Terreno). Teléfono 232735.

## MENORCA - IBIZA

Mallorca (PUEBLOS) Para n/exclusivas interesantes delegados, local, vehículo. Max. ref. CREIAD AP. 2.º - MANACOR.

## AVISO

### A E G Ibérica de electricidad, S. A.

Delegación en Palma de Mallorca, calle Conquistador núm. 5, Teléfonos: 212011 y 210337. Comunica a sus clientes, amigos y público en general, que el nuevo horario que regirá a partir del lunes día 12 de Mayo, será de 8 a 15 horas, permaneciendo cerrado por las tardes.

# COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

SU PELICULA DE HOY

### SALA AUGUSTA

ACOSADO por Warren Beatty

PENELOPE por Natalie Wood

### MODERNO - FANTASIO - DORADO

«Cantinflas» en ABAJO EL TELON BRAZO DE HIERRO en Color con Gordon Scott

### VICTORIA

DUELO A MUERTE EN RIO ROJO en Cinemascope y Color con Glen Ford SIGAN A ESA RUBIA en Technicolor con Elke Sommer

### INMINENTE ESTRENO!

EL MAGNIFICO TONY CARRERA

Si Mallorca constituye algo excepcional en lo que atañe al paisaje, nuestro exclusivismo no debe ser tan absoluto que no nos permita contemplar y admirar otros panoramas españoles sin prejuicios de ninguna clase.

La actual Vuelta Ciclista a España, en esta ocasión y por lo que a su aspecto televisivo se refiere, constituye una admirable conjunción estética - deportiva: un binomio perfectamente coordinable ya que la belleza jamás estará reñida con el deporte.

No cabe duda que los cámaras, forman ya, en el compacto y numeroso equipo de TVE, un grupo distinguidísimo, muy acreditado. Y ahora lo están demostrando espléndidamente, sobre todo cuando la Vuelta se capta desde el helicóptero.

Y a propósito de la Vuelta, nos llegan numerosas peticiones en el sentido de que propongamos a TVE que ofrezca reportajes filmados de cada etapa mucho más largos.

La afición al ciclismo es en Mallorca muy densa y copiosa. Y como nuestra Vuelta constituye la máxima manifestación de tan viril deporte, parece que lo que se nos ofrece de cada etapa resulta insuficiente, sobre todo si se tiene en cuenta que la atención que TVE presta a otras manifestaciones deportivas es más intensa.

Quedan complacidos nuestros amables comunicantes, cuyas aspiraciones compartimos nosotros íntegramente.

RISA ESPAÑOLA

No acabó de convencernos "Sólo fui a comprar tabaco", obra que Alvaro de Laiglesia escribió a propósito para TVE. Tampoco debía estar muy convencido de su valía Alfonso Paso, "seleccionador" de las obras para el espacio "Risa Española", ya que, al presentarla, se entretuvo en glosar con superlativos la extraordinaria personalidad del gran novelista y en justificar por qué después de tutear a los televidentes en sus anteriores charlas de presentación de las obras, nos va a llamar de usted a causa de unas cartas que dijo haber recibido que censuraban el "tuteo" a que nos había sometido antes.

Esto nos pareció una sutileza, al mismo tiempo que nos ponía sobre aviso respecto de la obra citada, de cuya estructura y características nada anticipó, como hace siempre.

Es cierto que en "Sólo fui a comprar tabaco" el tipo del protagonista queda bastante bien dibujado: un periodista, que escribe cuentos a tono con su espíritu soñador y romántico.

Repaso a TVE

LAS PANORAMICAS DE LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

co que, precisamente por esto, no ve nunca publicados porque chocan con la especial idiosincrasia del director del periódico a cuya plantilla pertenece.

Luego se ve envuelto en una aventura que, al final, no sabemos si la ha soñado o si la ha vivido realmente. Y, a pesar de que al director del periódico le hace falta, precisamente, una amplia información de lo que el protagonista ha vivido o soñado, a la hora de la verdad, el periodista se muestra fiel al hombre. Y en vez de escribir algo relacionado con aquella aventura —una lucha entre "gangsters"— lo que escribe es... otro cuento romántico y sencillo.

Alexandre, excelente actor, encarnó el papel de protagonista con gran dedicación, a tono con su gran personalidad artística; pero la obra, a pesar de su humor, sutilísimo y profundamente humano, no está a la altura de la producción total de su autor.

Quedan complacidos nuestros amables comunicantes, cuyas aspiraciones compartimos nosotros íntegramente.

TITULOS Y NOMBRES

Se inició el viernes una nueva fase "individual" del concurso "Los hombres saben; los pueblos marchan". La eliminatoria transcurrió normalmente y, al final, se impuso, entre otros tres, Juan José Barrenechea, de León, el cual acertó las diez preguntas de rigor.

Bueno... Acertó nueve porque en la décima pregunta se exigía dar dos nombres y él sólo escribió uno. A pesar de ello, el Jurado dio por buena su respuesta.

Esto no nos parece bien porque constituye una falta a la equidad y a la justicia, máxime si se tiene en cuenta que Marisa Crespo —otra de las concursantes del mismo grupo de Barrenechea— puso en su respuesta los dos nombres, saliendo perjudicada por la decisión del Jurado.

Esta decisión —más bien indecisión— se parece a otras. Recordamos que en este mismo concurso, a veces se ha pedido el

bien, por el juego de los mal entendidos celos de los artistas. Proyectar los nombres de los artistas en distintos tamaños, según categorías, y añadiendo, además lo de "con la colaboración de..." para perfilar mucho más las distinciones, a nuestro juicio queda fuera de lugar, en una época en que lo social se impone en todas las esferas.

Aunque de tinte rosáceo, en una trama que se adivinaba y cuyo desenlace podía prever cualquiera, "Pequeño Estudio" nos ofreció una obra de Antonio Gala —"Raquel en octubre"— cuyo mérito principal estuvo en el excelente hacer de Ana Mariscal y Angel Picazo.

Valía la pena, pues, poner en pantalla esta obra, a pesar de su tinte rosáceo.

MAS ECUANIMIDAD EN "LOS HOMBRES SABEN; LOS PUEBLOS MARCHAN"

Se organiza una excursión a Alcudia; Ciudad de los Lagos; Cuevas de Artá y Santuario de Benicanella.

Partida de la parroquia en autocares el día 15 de mayo, festividad de la Ascensión a las 8'30.

El precio por persona es de 125 pesetas y no va incluida la entrada a las Cuevas. Comida individual. Para tomar el ticket pasen por las oficinas parroquiales. Plazo de inscripción hasta el martes por la noche.

Antes de partir se celebrará a las 7'30 la santa misa en la parroquia.

Se ruega puntualidad.

PARROQUIA DE SAN SEBASTIAN

EXCURSION A BENICANELLA

Se organiza una excursión a Alcudia; Ciudad de los Lagos; Cuevas de Artá y Santuario de Benicanella.

Partida de la parroquia en autocares el día 15 de mayo, festividad de la Ascensión a las 8'30.

El precio por persona es de 125 pesetas y no va incluida la entrada a las Cuevas. Comida individual. Para tomar el ticket pasen por las oficinas parroquiales. Plazo de inscripción hasta el martes por la noche.

Antes de partir se celebrará a las 7'30 la santa misa en la parroquia.

Se ruega puntualidad.

PARROQUIA DE SAN SEBASTIAN

AVION + HOTEL + EXCURSION + EXPERIENCIA 7 días (Salidas diarias)

AMSTERDAM	8.970 Ptas.
BERLIN	10.070 >
BRUSELAS	9.440 >
COPENHAGUE	13.850 >
DUBLIN	9.887 >
DUSSELDORF	7.940 >
ESTOCOLMO	18.155 >
FRANKFURT	7.905 >
GINEBRA	6.520 >
HAMBURGO	9.570 >
HANNOVER	9.110 >
LONDRES	8.360 >
MILAN	6.965 >
MUNICH	9.210 >
OSLO	17.320 >
PARIS	7.885 >
ROMA	8.080 >
VENECIA	8.760 >
VIENA	10.295 >
ZURICH	7.725 >



A. V. T. S. - G. A.  
FABULOSOS CRUCEROS  
PIDA FOLLETOS

7 a 21 días AEROTOUR A CANARIAS (avión) desde 9.325 Ptas.  
15 días VACACIONES EN CANARIAS (avión) desde 8.700 >

¡ITALIA A LA CARTA!

(Viaje en su propio coche) SOLICITENOS INFORMACION

EXCURSIONES EN AUTOCAR

3 días ANDORRA	1.590 Ptas.
4 > LOURDES - ANDORRA	2.640 >
5 > LOURDES-BIARRITZ-S. SEBASTIAN	3.650 >
5 > VALLE DE ARAN	2.700 >
5 > COSTA AZUL	5.690 >
5 > ANDALUCIA	6.300 >
6 > RUTA VASCO - NAVARRA	4.350 >
7 > RUTA PIRENAICA	4.800 >
7 > ANDALUCIA	8.820 >
8 > FATIMA	7.840 >
8 > PICOS DE EUROPA	6.600 >
11 > CASTILLOS RHIN Y SELVA NEGRA	12.900 >
11 > INGLATERRA Y ESCOCIA	21.900 >
12 > PARIS	13.500 >
12 > ROMA - CIRCUITO ITALIA	13.720 >
12 > PORTUGAL - RIAS BAJAS	10.630 >
13 > ALEMANIA (BERLIN)	14.950 >
13 > RUTA DE ANDALUCIA	9.770 >
9 > SUIZA	9.820 >
14 > ITALIA	13.950 >
15 > CANTABRICO Y RIAS BAJAS	12.700 >
15 > ITALIA - COSTA AZUL	18.900 >
17 > AUSTRIA	16.900 >
19 > ESCANDINAVIA	24.500 >
18 > CIRCUITO EUROPEO	26.250 >
27 > CIRCUITO INTERTOUR	33.470 >
33 > CAPITALES NORDICAS Y BERLIN	55.930 >
34 > CONTINENTAL TOUR	39.300 >

PASEO GENERALISIMO, 74. - Teléfonos: 21 59 66 - 21 40 06



RENT A CAR



"nombre" de alguna persona y se ha dado en una ocasión, como válida la respuesta que inclina "sólo el nombre sin los apellidos" y en otra, se exigió nombre y apellidos.

Estos son los pequeños pormenores que deben cuidarse bien, sobre todo si se tiene en cuenta que en esta confrontación se ventila un premio en metálico.  
PEDRO DEYA

«Viviendas de Protección Oficial»

Conforme dispone el Art. 5 de la Orden de 26 de abril de 1969 (B.O. del E. 28-4-69), se hace saber a cuantos puedan interesar la promoción de Viviendas de Protección Oficial, que por la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda, se han concedido a esta Provincia los siguientes Cupos:

Grupo I: 1.000 viviendas. Subvencionadas: 1.000 id.

El plazo para la presentación de solicitudes, a que se refiere el Art. 15 de la misma Orden, se abrirá el día 24 del presente mes de mayo y finaliza el día 12 del siguiente mes de junio.

Palma de Mallorca, 10 de mayo de 1969. — El Delegado Provincial

PARROQUIA DE SAN SEBASTIAN

EXCURSION A BENICANELLA

Se organiza una excursión a Alcudia; Ciudad de los Lagos; Cuevas de Artá y Santuario de Benicanella.

Partida de la parroquia en autocares el día 15 de mayo, festividad de la Ascensión a las 8'30.

El precio por persona es de 125 pesetas y no va incluida la entrada a las Cuevas. Comida individual. Para tomar el ticket pasen por las oficinas parroquiales. Plazo de inscripción hasta el martes por la noche.

Antes de partir se celebrará a las 7'30 la santa misa en la parroquia.

Se ruega puntualidad.

BIBLIOTECA PUBLICA PROVINCIAL

Relación de obras recientemente ingresadas:

- Less-Milne. «San Pedro de Roma».
- Historia de la Basílica.
- Escarlar. «Nuestro hijo». Guía práctica de la puericultura moderna.
- Pasini. «Tratado de Topografía».
- Swezey. «Experimentos científicos de sobremesas».
- Monteiro. «Nuestra casa».
- Winter. «Perfumería moderna».
- Valbuena. «Literatura hispanoamericana».
- Boscar. «Juegos de manos para aficionados».
- Acouaroni. «El turbión».
- Arbó. «Entre la tierra y el mar».
- Chamorro. «Amores de invierno».
- Arazo. «El hijo que no nació».
- López. «Peces emigrantes».

Otaola. «El análisis de los sueños».

Moscatti. «Las antiguas civilizaciones semíticas».

Marsden. «Cultivo de cactus».

Sutcliffe. «Los monjes de Qumran según los manuscritos del Mar Muerto».

Laiglesia. «Concierto en 'sí amor'».

Baroja. «La sensualidad perversa».

«Los pilotos de altura».

«El aprendizaje de conspiradores».

Manegat. «Historias de los otros».

Salisachs. «La última aventura».

Díaz-Plaja. «Con vanado rumbo...».

López Ibor. «Vida sexual».

Rubio. «Equipaje de amor para la Tierra».

Alós. «El caballo rojo».

Monreal. «La montaña de los guerrilleros».

Gironella. «Gritos del mar».

Hobson. «Años de lucha: años de triunfos».

Fussenegger. «La casa de los Atlantes».

Lera. «Las últimas banderas».

Ramírez. «La atalaya indiscreta».

Bertrana. «Vent de grop».

Maluquer. «Aigua tórbida».

Bengueler. «Gorra de plat».

Ayala. «De raptos violaciones y otras inconveniencias».

Berenguer. «El mundo de Juan Lobón».

Pischel. «Historia Universal del Arte».

Fernández. «El desastre de Anual».

«España neutral (1914-1918)».

HACIENDA AVISO A LOS CONTRIBUYENTES

Se recuerda a los Contribuyentes al Estado que el próximo catorce de mayo finaliza el periodo voluntario de cobranza de las contribuciones e Impuestos a satisfacer por recibo, correspondientes a los conceptos de Rústica, Seguros Social Agraria, Urbana, Industrial-Licencia Fiscal y Transportes, Impuesto sobre los rendimientos del trabajo personal, etc.

Transcurrido dicho plazo, haberse efectuado el pago de los respectivos recibos, se procederá a su cobro en vía de apremio, los siguientes recargos.

Palma, 8 de mayo de 1969. El Tesorero de Hacienda

SECCION FEMENINA De interés para Maestras Nacionales

Se pone en conocimiento de las aquellas Maestras Nacionales que les interese hacer peticiones a efectos de trasladar la colaboración que han hecho con Sección Femenina durante el curso de junio y julio, hasta el 15 de agosto inclusive, solicitando a la Secretaría Provincial de Sección Femenina (se les facilitará los datos), Gran Vía José Antonio

RADIO NACIONAL RETRANSMISION SINFONICA DESDE MUNICH

Mañana, lunes, día 12 de mayo, a las 10 de la noche, Radio Nacional de España, por el Segundo Programa, transmitirá directamente desde Munich el Concierto correspondiente al ciclo organizado por la Unión Europea de Radio Difusión.

Programa: "Fausto", de Giuseppe Busoni, con la Orquesta Sinfónica y Coro de la Bayerische Rundfunk, dirigida por Ferdinand Leitner, con la participación de los solistas Dietrich Fischer-Diskau, Karl Christmann, William Cochran, Ewald Hillebrecht y otros.

TAGOMAGO HOY TARDE

EN PLENO EXITO SE DESPIDIERON DESDE ESTA PISTA: EN ELLA REAPARECEN A SU REGRESO A MALLORCA



GRUPO 15

TODAVIA MEJORES TRAS SU LARGA AUSENCIA INVERNAL

Y CON ELLOS

EL CONJUNTO REVELACION

«LOS ALAMOS»

# INCA: CON VARIOS ACTOS CELEBRA HOY LA HERMANDAD SINDICAL LOCAL DE LABRADORES Y GANADEROS LA FESTIVIDAD DE SAN ISIDRO LABRADOR

La dinámica Hermandad Sindical Local de Labradores y Ganaderos celebra con toda solemnidad la festividad de San Isidro Labrador patrono de los agricultores. Ayer noche se reunieron los agricultores de Inca en una cena de hermandad a la que acudieron en gran número, y hoy se celebrarán varios actos entre los que destacaremos en primer lugar la solemne misa en la Iglesia de Santa María la Mayor que dará comienzo a las 10'00 h. Luego habrá un desfile de tractores por las principales calles de la ciudad, y finalmente a las 11'30 h. en la Plaza del Ganado tendrá lugar un concurso de tractores, cuyos conductores mostrarán sus habilidades y pericia en varias pruebas, para las que hay valiosos premios.

**SERVICIO DE GUARDIA**  
**PARA HOY DIA 11 DE MAYO DE 1969**  
Médico: D. Jaime Perelló Ocho-

gavía. Edificio Torre de Inca. Teléfono, 474.  
Farmacia: Don Juan Cabrer Mas. Plaza España, 26. Teléfono, 242.  
Garaje: Don Antonio Horrach Genestra. Calle Mercancías, 38. Teléfono, 157.

### HORARIO DE MISAS

### VESPERTINAS PARA HOY

A las 18'00 h. Santo Domingo.  
A las 19'00 h. Santo Domingo.  
A las 20'00 h. San Francisco.  
A las 20'30 h. Santa María la Mayor.  
A las 20'30 h. Cristo Rey.

### CARTELERA PARA HOY

Teatro Principal. — «Un hombre para la eternidad» y complementos.  
Mercantil Cinema y Teatro Novedades. — «El hijo de todas» y «Luna de miel en familia».

## DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS DIAS

### NOVISIMAS MANERAS...



—Desde ahora te voy a informar de los gastos que hemos tenido durante el mes con una canción-testimonio.

### EL PURITANISMO.

«GAZMORNERIA, UNA ESPECIE DE AVARICIA, LA PEOR DE TODAS.» (STENDHAL)

### PIPEROS

Más de 200 fumadores en pipa de siete países europeos se reunirán en la localidad italiana de Arona, hoy domingo, en un concurso para comprobar a quién de ellos le dura más una misma cantidad de determinado tabaco fumando en pipa.

Se señala que en este original concurso participarán también algunas mujeres.

El record mundial pertenece al estudiante universitario italiano Giuseppe Macini, que se fumó tres gramos de tabaco en dos horas, cuarenta y un minutos y cuarenta segundos.

(De «Arriba»)

### COMEDOR Y TRABAJADOR INFATIGABLE

Sevilla.—Como su esposa no estaba en casa y él tenía un apetito feroz, Prudencio Rubiales, vecino de la localidad de Santiponce, y seguramente el hombre más comilón que existe hoy en la provincia de Sevilla, encontró a mano una barrica de sardinas arenques, empezó a probarlas y no cesó hasta haber ingerido un centenar.

Al trascender la noticia en la capital —ya hace pocos días se informó que había ganado una apuesta comiéndose treinta huevos fritos, dos grandes trozos de chorizo, varios kilos de pan y una docena de plátanos— un redactor del diario «Sevilla» ha entrevistado al insaciable gastrónomo, obteniendo una información tan curiosa como sorprendente.

Prudencio Rubiales tiene cuarenta y ocho años, es trabajador agrícola, propietario de unas tierras que él mismo cultiva y de un pequeño rebaño de cabras. Dice que sus dos ocupaciones exclusivas son trabajar y comer. Bebe sólo para empujar los alimentos, y como trabaja prácticamente desde las seis de la mañana hasta la medianoche, resulta que todo el día se lo pasa comiendo.

### OTRO TRAGON

«No quiero volver a ver una salchicha en toda mi vida», dijo ayer el campeón mundial «come-salchichas», Walter Cornelius, de Peterborough (Inglaterra), después de haberse comido 30 de ellas en diez minutos.

Cornelius rompió así su propia marca, establecida el año pasado.

Fuera de concurso, el campeón se comió seguidamente 24 salchichas más.

### PSIQUIATRA. «UN PSIQUIATRA ES LA ÚLTIMA PERSONA A QUIEN SE HABLE ANTES DE EMPEZAR A HABLAR UNO SOLO.»

(OBSERVER)

## La puntualidad al alcance de los españoles

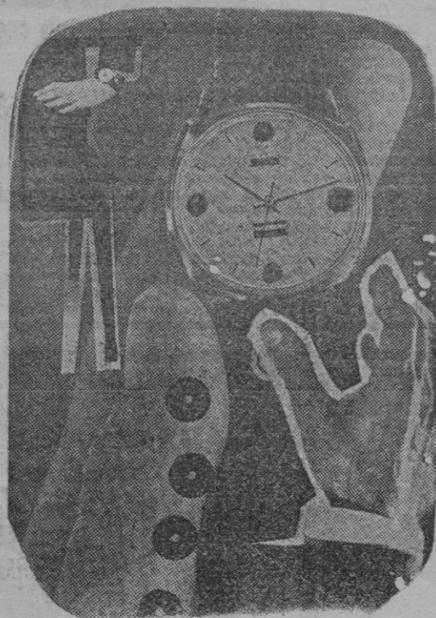
EN los últimos años está cambiando mucho una cierta imagen tónica de los españoles. Los españoles éramos apasionados, tocábamos la guitarra, comíamos ajos casi a todas horas, teníamos a la mujer amarrada con cadenas a los fogones, nos pasábamos el día en los toros, y, por supuesto, era inútil concertar una cita con nosotros y esperar que acudiésemos puntuales, por sistema llegábamos una hora después, y, a veces, una semana después y hasta un año más tarde. El «vuelva usted mañana» era el lema nacional, y, en el país, sólo había un espectáculo que comenzara puntualmente, las corridas de toros...

«Hace falta señalar, punto por punto, hasta qué extremo ese cliché tópico y típico se ha ido al garete? Ahora mismo, y no únicamente aquí, te sorprende que los mejores aficionados a los toros, sean ingleses y sobre todo franceses. Tengo un amigo francés, un intelectual, un hombre de pensamiento, que viene a Mallorca en verano casi con el exclusivo objeto de ir a los toros. Como alguna vez me he negado a acompañarle, un día me preguntó:

—¿Puede saberse por qué no quieres ir a los toros conmigo, precisamente conmigo?

—Te lo diré. No me gusta ir contigo porque gritas demasiado y con demasiada razón. Tú sabes demasiado de toros y hasta te conoces de una manera excesiva el reglamento. Así, no dejas nada al albur ni a la improvisación...

El asunto era exacto. Sobre la puntualidad tengo almacenados una serie larga de sucesos. Nunca he hecho tanta antesala como en París, y, por asuntos profesionales, los «randeuses» contra reloj, con frecuencia, me costaron almuerzo a las cuatro de la tarde. En Inglaterra, los de los trenes fue una auténtica risa. Una noche estuvimos esperando un tren, que tenía la salida a las once, hasta la una de la madrugada, y no hubo forma de obtener una palabra de explicación de los empleados, que cerraban las ventanillas y ya te las apañarás, si quieres.



Si, si. En todas partes cuecen habas, esto es lo más sensato que puede decirse, pero es evidente que los españoles, por infinitas y variadas razones, no solamente nos duchamos muchísimo más, sino que estamos inventando otro tipo de español típico y que la imagen que se tenía de nosotros, de manera especial fuera de nuestras fronteras, está mudándose un poco cada día.

Ahora mismo leo en algún papel que dentro de unos pocos años cada español será propietario de cinco modelos diferentes de reloj —o de «reloj» que decla algún famoso poeta—, es decir, que el español saldrá a la calle provisto siempre, en todos los momentos de su vivir, de la puntualidad, que la tendrá constantemente al alcance de la mano. ¡Vamos a convertirnos, con esta provisión de relojes, en unos exagerados de la puntualidad, en unos seres pendientes de la hora, puntillosos del minutero y apasionados de la exactitud? Al parecer hay que pensar que sí. Uno no se arma de tanto reloj, para vivir anárquicamente, caprichosamente, inventando las horas según le nete a su gusto y manera...

Tendré que comprarme un reloj. Habrá que ponerse al compás de los demás y dejar de decir en casa que, más o menos, pueden esperarme entre las diez y las once, pero que no pasa nada si llego a las doce. Otra pejiquera, ser puntuales, compañeros.

Juan Bonet

### TODO PARA SU COMERCIO

MANIQUES  
MOSTRADORES  
ESTANTERIAS  
SOPORTES  
CONFECCION

**HERV** PALMA DE MALLORCA FABRICACION PROPIA  
Av. conde de sallent, 32 Ent. 2ª Telf. 25 52 07 mejores precios

## Capitalizadora Española, S. A.

COMPANÍA GENERAL DE CAPITALIZACIÓN  
Domicilio social:  
Carranza, 20. (Edificio propiedad de la Compañía).  
Teléfonos: 2232606 - 2232607 - 2232611. - MADRID (10).  
En el sorteo celebrado en Madrid, el día 10 de ABRIL de 1969, ante el Notario don Santiago Pelayo Hore, han resultado amortizados los títulos que entre sus símbolos llevan el

**NUMERO 5.656**  
DELEGADO: JOSÉ MIR SOCIAS  
Calle Tomás Forteza, 67, entlo. D. - Palma de Mallorca.

## Técnica y línea de vanguardia



Electrónico, calendario, antimagnético, impermeable.  
Acero inoxidable, chapado oro, oro 18 qts.

el reloj de una fidelidad incomparable, le indica siempre la hora y el día con precisión, que lo lleve usted o no.

**Zodiac**  
Space-tronic

Relojes de precisión ZODIAC, 2400 Le Locle, Suiza.  
En España: ZODIAC IBERIA, S.L.,  
Avenida José Antonio 581, 3º, 8a, Barcelona 7.  
Teléfono: 232 02 85 - 231 33 65.



# IX concurso nacional de redacción

Patrocinado por la Dirección General de Enseñanza Media del Ministerio de Educación y Ciencia

a Perú, a Frankfurt y a Roma por **IBERIA**

ORGANIZADO POR EL CONCESIONARIO DE **Coca-Cola**

CON LA COLABORACION DE:

**Baleares**

Se celebró  
con gran éxito,  
en Madrid, el  
festival final

## Inmaculada Fernández y Manuel Antonio Sellés, primeros premios nacionales.- Un viaje a Portugal para los alumnos de Baleares

Éxito. Triunfo. Victoria. Logro. No sabemos que palabra puede ir mejor para reflejar el resultado de este «IX Concurso Nacional de Redacción». Si año tras año se ha ido en un plano ascendente, de constante superación, este curso ha sido la culminación de una obra que se inició tímidamente, con mucha fe, pero sin excesiva confianza, y ahora, a los nueve años justos hemos visto coronado de una forma apoteósica con el reconocimiento unánime nacional y la esperanza y los bríos renovados para emprender dentro de la misma tónica, mayores empresas.

El Palacio de la Música apareció el domingo por la mañana abarrotado de público, de una masa ilusionada, expectante, ávida de resultados y dispuesta a pasar unas horas agradables con el programa ofrecido por los Concesionarios de Coca-Cola.

PERO ANTES...

Con anterioridad, el pasado día 30 de abril, se había celebrado en el Restaurante «El Bodegón» un almuerzo, en el transcurso del cual el Jurado, presidido por don Luis Legaz Lacambra y compuesto por don Antonio López Romero, Subdirector General de Enseñanza Media, don Luis Calleja periodista, doña María Luz Ceballos Salvador, profesora de Enseñanza Media, don Gerardo Diego, Académico, don José Gassiot Llorens, Inspector Jefe de Enseñanza Media del distrito universitario de Barcelona, doña María Pura Lorenzana de Prado, Inspectora Jefe de Enseñanza Media del distrito universitario de Madrid, don Pedro de Lorenzo, escritor y periodista, don Gregorio Marañón Moya, Presidente del Instituto de Cultura Hispánica, don Luis Martínez Kleiser, Académico, don Lázaro Montero de la Puente, inspector Central de Enseñanza Media, don Federico Muelas, Escritor, don Lorenzo Plaja Peraferer, Profesor de Enseñanza Media y los Catedráticos de Enseñanza Media



MOMENTO EN QUE JUAN MOREY JAUME, FINALISTA POR BALEARES, RECIBE LA MEDALLA DE FINALISTA NACIONAL DE MANO DE UNAS LINDAS AZAFATAS DE IBERIA LINEAS AEREAS, EN EL PALACIO DE LA MUSICA DE MADRID.

don Alberto Sánchez y Sánchez, don José Simón Díaz y don Juan A. Tamayo, dio a conocer los resultados de la corrección individual de los ejercicios, procediéndose a continuación a obtener la nota media de la puntuación total de todos los miembros del Jurado.

En este acto, las ilustres personalidades de las Letras que componían el Tribunal hicieron elogios de la buena redacción de no pocos de los finalistas, muchos de

los actuales apuntan ya estupendo estilo literario.

El día 3, a las siete de la tarde, se celebró en el Hotel Velázquez, un cocktail en honor de los finalistas y profesores, que estuvo animadísimo y espléndidamente servido con la peculiar maestría y diligencia en el mencionado Hotel.

### EL FESTIVAL

En silencio, pero con la inquietud propia del que desea conocer algo que vendrá después ya que hace muchísima ilusión desvelar lo que se presenta como un extraño secreto, los muchachos presenciaron los primeros números que presentó esa locutora tan bella, excelente poetisa, que es Marisa Medina junto al simpático locutor de T.V.E. José Luis Uribarri.

La segunda parte comenzó con la Ronda de Finalistas. Subieron al escenario todos los premios Provinciales, masculinos y femeninos. Los juveniles muchachos de distintas procedencias, incluso con

culada Fernández-Luero Fernández del Colegio Sta. Teresa de Jesús de Madrid y al niño Manuel Antonio Sellés García del Colegio Salesiano de Alcoy, Alicante, que serán los afortunados que harán el viaje a Perú. La entrega, entre un torrente de aplausos, estuvo a cargo de los triunfadores del pasado año María Cristina Toldi Ferraz y Jesús Ortiz Pérez del Molino, que lucían los flamantes uniformes de Azafata y Piloto honorarios, respectivamente, de la Compañía Iberia ganadores de los codiciados premios nacionales de este año. Alumnos finalistas, que no han conseguido ninguno de estos premios realizarán un viaje por diversos puntos de España y Portugal.

La actuación musical, muy juvenil de Mari Trini abrochó el brillante festival, que un año más ha tenido el mejor de los resultados; el eco nacional del prestigio conseguido por méritos propios.

Nuestros representantes, los alumnos Juan Morey Jaume y Mar-



LOS FINALISTAS NACIONALES FUERON RECIBIDOS POR EL DIRECTOR GENERAL DE ENSEÑANZA MEDIA, DON AGUSTIN DE ASIS GARROTE, AL QUE VEMOS DIRIGIENDO UNAS PALABRAS A LOS ALUMNOS.

disparos dialectos, aparecían unidos, sonrientes, triunfantes (quien sabe si el primer triunfo en vidas todavía tan breves!

La Compañía Coca-Cola de España, S. A., les entregó una medalla conmemorativa, que ellos guardaron como recuerdo de lo que para más de uno será tal vez el primer paso de una larga vida literaria.

PREMIOS NACIONALES  
A continuación y en medio de un interés desbordante, se dieron a conocer los premios nacionales que corresponden a la niña Inma-

garita Bonet Cardona, han obtenido otro premio: de nuevo viajarán a Madrid, durante el periodo de sus vacaciones, para continuar hasta Lisboa, donde permanecerán una semana, en hoteles de lujo.

El lunes, los alumnos, representantes de todos los periódicos colaboradores —entre los que destaca la presencia de «BALEARES»— y los organizadores, fueron recibidos por el Director General de Enseñanza Media, el cual felicitó por su triunfo a los que han merecido premios, en este certamen cultural juvenil.



## CONCURSO DE ESCAPARATES

En la Avenida de Jaime III  
1/20 Mayo 1969

PATROCINADO  
POR EL  
**DIARIO BALEARES**  
Y  
**AIR FRANCE**

### BASES

- Entre los días 1 y 19 del mes de mayo de 1969 se abre un concurso de escaparates decorativos sobre los coloridos de los «affiche Mathieu».
- Cada comercio interesado dispondrá de un «affiche Mathieu» y de un banderín de la Compañía patrocinadora.
- Un jurado local integrado por el Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, el Presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, el Delegado Provincial de Bellas Artes y el Cónsul de Francia, determinará los dos escaparates mejor decorados sobre el tema.
- Se establecen dos premios a estos dos escaparates: el primero consistente en dos billetes de pasaje de Palma a París y regreso en la Compañía AIR FRANCE, y el segundo de dos billetes de ida y vuelta a Marsella en la misma Compañía, (fecha abierta).
- En ocasión de un cocktail-recepción ofrecido por AIR FRANCE con motivo de la inauguración de su nueva Agencia, se hará entrega de los premios a los ganadores.

## «DESPUES DE FREUD YA NADIE PUDO DECIR QUE EL SEXO NO EXISTIA...»



**FREUD**  
(PASION SECRETA)

MONTGOMERY CLIFT  
SUSANNAH YORK · LARRY PARKS  
SUSAN KOHNER · EILEEN HERLIE

ERIC PORTMAN / Story by CHARLES KAUFMAN and WOLFGANG BERGMANN  
Screenplay by CHARLES KAUFMAN and WOLFGANG BERGMANN  
Story by CHARLES KAUFMAN - Directed by JOHN HUSTON - Produced by WOLFGANG BERGMANN - A UNIVERSAL PICTURE

UN FILM DE  
**JOHN HUSTON**

EXCELENTE... INTRIGANTE... EXCITANTE

PROXIMO ESTRENO



UN AMBIENTE DISTINGUIDO Y AGRADABLE EN

**Spider**

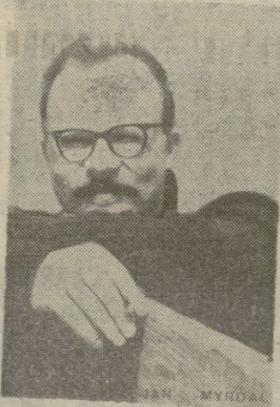
\*NIGHT CLUB  
\*DISCOTHEQUE

Calle TRASIMENO (HOTEL IRIS)  
• El Arenal •

# UNA ALDEA DE LA CHINA POPULAR

de JAN MYRDAL

El fenómeno de la China continental es tan desmesurado que resulta muy difícil de entender. La extensión del territorio, el número de habitantes, su progreso económico y sus instituciones políticas, la convierten en la nación más misteriosa del globo. ¿Cómo se produjo la revolución? ¿Participaron todos los habitantes del país o fue la obra de una minoría? Una vez realizada la revolución ¿se integraron todos los ciudadanos? ¿Se estableció una dictadura salvaje de la que nadie podía escapar? Estas y otras mil preguntas se formulan a diario los que se interesan por la historia que viven. Los extraños fenómenos de los Guardias Rojos, de la lucha ideológica con la Unión Soviética, el mimetismo de los estudiantes europeos... En fin, un nudo de temas que resulta imposible abarcar completo.



Jan Myrdal, hijo de un famoso sociólogo especializado en países subdesarrollados, se sintió fascinado por esas preguntas y decidió emplear el método más práctico para enterarse: fraccionó el mapa del país y escogió la aldea representativa del centro del continente. Una aldea común, sin ningún rasgo especial, si ninguna originalidad, una aldea de labradores. Estuvo dos meses en aquella aldea, recogiendo conversaciones en cinta magnetofónica. Luego trasladó todos sus datos a este libro apasionante, sin añadir ni quitar una palabra. El libro se convirtió en un clásico, las ediciones francesa, inglesa e italiana se agotaron en pocas semanas

Publica el libro Biblioteca Breve de Bolsillo, de Seix y Barral.

## queme sus basuras!

Domésticas e industriales, desperdicios de jardín y huerto, papeles, cajas, hojas, etc. DIFERENTES MODELOS DE VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO. Pida información a: INDUSTRIAS WOLCO S.A. Avda. José Antonio 566, 5º, T. 254 36 41, Barcelona 11



D. \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

# ANALISIS DE LA EVOLUCION SOCIAL

En la Historia Universal, existen hechos trascendentes que marcan hitos y que sirven para separar las distintas épocas en que los historiadores dividen sus tratados históricos. Con la perspectiva que el tiempo transcurrido ofrece, nos es fácil ahora, describir las profundas diferencias que existen entre las sociedades medievales y la sociedad industrial o capitalista, por ejemplo.

Sin embargo, cuando estamos viendo lo que dentro de un tiempo será historia, no percibimos con claridad las mutaciones que se producen en las estructuras sociales, políticas y religiosas y creemos que el hoy es igual que el ayer de cada día. Este hecho es parecido a lo que pasa con los niños que, conviviendo con ellos, no nos damos cuenta de sus cambios, de su crecimiento diario. Quisiera asegurar y llevar al ánimo de mis lectores, que estamos viviendo unos tiempos que la Historia separará como una etapa más de la evolución constante de la Humanidad.

Los que estamos viviendo hoy, tenemos dos maneras de poder lograr esta perspectiva que nos falta para darnos cuenta de la mutación que está sufriendo el mundo:

—La primera, es tener el suficiente espíritu analítico, para saber ver las causas que producen los sucesos que se están desarrollando en el mundo: Revueltas de estudiantes en todo el mundo; asesinato de Bob Kennedy; Mercado Común Europeo frente a las potencias de EE. UU. y URSS; la desorientación en el mundo católico después del Concilio Vaticano II; guerra del Vietnam; el problema de Berlín; la desviación ideológica de algunos países satélites de Rusia, etc.; y después de analizadas las causas, con un poder de síntesis nada común, saber ver la causa única de todos estos sucesos. Esta causa, será la que con perspectiva histórica, nos marcará el hito o mojón que separará una época anterior de la que actualmente estamos viviendo.

—La segunda, es saber aprovecharse de aquellos escritores clave, que surgen de la pluma de personas avezadas al análisis y a la síntesis de los hechos históricos y que nos dan el trabajo hecho en sus libros.

Pretendo pues, recomendar dos libros, de autores totalmente dispares, que son clave a nuestro criterio, para comprender las causas de la evolución histórica que estamos sufriendo.

“EL DESAFIO AMERICANO” (PLAZA Y JANES) cuajado de datos estadísticos nos da un mensaje claro y patente de la necesidad de participación en el desarrollo económico de un mayor número de gente. En el terreno individual mayores porcentajes de gente iniciada en la ciencia y en la técnica y en terreno nacional, una unificación de esfuerzos por encima de los intereses particulares de nación.

“LA NUEVA CRISTIANIDAD” de la (BAC) nos da otro mensaje muy significativo: La Iglesia, siendo la misma, ha quedado retrazada en su táctica apostólica, por no tener en cuenta la evolución de las estructuras sociales y políticas. Si bien en la EDAD Moderna, consiguiendo que el Rey o el representante del pueblo fuera católico, se conseguía que todos lo fueran, hoy en día, la fuerza y el poder, vienen de abajo y se entrega a un líder. Es al pueblo a quien hay que cristianizar, no al poder. De ahí la necesidad del “aggiornamento” de la puesta al día de la Iglesia, mal entendida por mucha gente.

Llegamos a la consecuencia de que son las ideologías las que in-

fluyen en la actualidad, no el poder. Ello quiere decir que hay una mayor participación en las manifestaciones de la humanidad; en lo religioso, en lo social, en lo económico, en lo político y en lo cultural.

Tiene gran importancia que los editores conscientes, no sólo de su responsabilidad como empresarios, sino de su misión de servicio a la sociedad en que viven e inciden con sus ediciones, sigan con atención esta evolución histórica.

El éxito logrado por la ENCICLOPEDIA MONITOR DE SALVAT en España, Italia, Inglaterra, Francia, Suiza, Bélgica, Canadá y en los países sudamericanos, es debido al conocimiento del desarrollo de éstos fenómenos sociales y a la visión certera del editor en adaptar un libro a las necesidades de un mercado ávido de adquirir unos conocimientos básicos, por un sistema ameno y agradable y sobre todo asequible a todas las economías. No cabe duda, de que Monitor también marcará un hito en la Historia de las Editoriales; la popularización de la Enciclopedia. Frec. Javier MARCET

# hoy, literatura

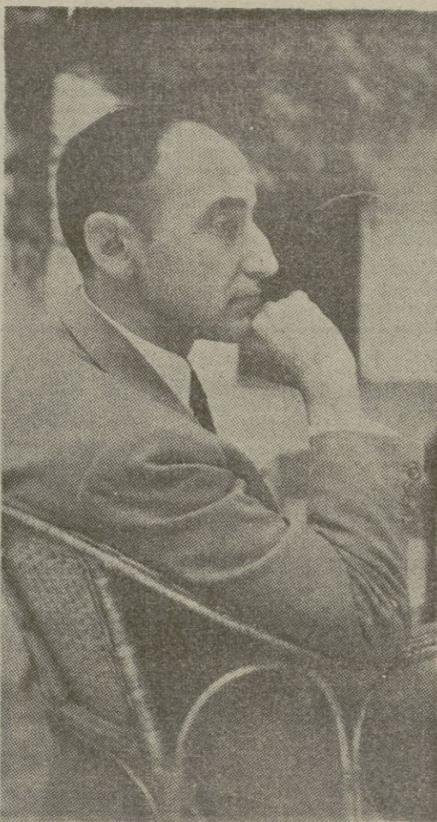
## Carlos Bousoño, con sus mismas palabras

### EDICIONES BONITAS, BARATAS Y POPULARES

## ESTO DEBIERAN HACER POR LA POESIA LOS EDITORES

FUE a Carlos Bousoño, alrededor del año cincuenta, al primer poeta que conocí, al primer poeta que tuviera libros publicados y un prestigio desconocido. Al mostrarle mis versos de entonces Bousoño me animó a escribir como nadie lo había hecho hasta entonces y me dedicó su libro “Primavera de la muerte” utilizando una frase que entonces me llenó de entusiasmo y que no he olvidado. Refiriéndose a mí decía “que muestra en esperanza el fruto cierto de su poesía” citando a Fray Luis. Desde entonces el nombre de Carlos Bousoño ha crecido mucho. Es además un poeta conocido y admirado que pese a su juventud ya publicó en 1960 un volumen con sus “Poesías completas”, un crítico de poesía agudo, ecuánime y de una gran sensibilidad. Su libro “La poesía de Vicente Aleixandre” es fundamental para el estudio de la obra del gran poeta. Otros libros de crítica son “Seis calas en la expresión literaria española” (En colaboración con Damaso Alonso) y “Teoría de la expresión poética”.

Aunque le vea de tarde en tarde recuerdo aquellas conversaciones que tuve con Bousoño y que creo fueron muy importantes para mí. Y sin duda en ellas aprendí bastante.



fuerza cada vez, durante los próximos años.

—¿Escribes deprisa o despacio, cuál es tu método?

—Deprisa y despacio, incluso el mismo libro. No tengo método ninguno. A temporadas escribo mucho y deprisa; a temporadas, escribo despacio; a temporadas, no escribo.

—¿Aparte de los incentivos literarios, que otras cosas te mueven a escribir?

—A escribir no me mueve ni el ansia de perdurar en la memoria de alguien, ni el ansia de ser conocido, ni el ansia de hacer dinero, ni cualquiera otra medianamente imaginable. Me mueve solo el enorme placer que experimento al hacerlo. Y creo que, quizás sin confesarlo, ese es el único incentivo verdadero de la mayoría de los escritores.

—¿Que preparas actualmente?

—Preparo la Quinta edición de mi Teoría de la expresión poética, muy aumentada, que será la versión definitiva de este libro. Y preparo también una teoría general de obra el tema que indica su título: Nuevo concepto de estilística. Al mismo tiempo escribo poesía.

—¿Si no pudieras escribir, qué harías?

—Leer a los otros escritores, cosa que me produce un placer idéntico al que experimento escribiendo yo mismo.

ANTONIO MOLINA

## NUEVO DIRECTOR DE «NOVELAS Y CUENTOS»

Manuel Cerezales

Ha sido nombrado director de la colección «Novelas y Cuentos», el crítico literario y periodista Manuel Cerezales.

Fue fundada esta colección en 1929 por José N. de Urgoiti, con el título de Revista Literaria de Novelas y Cuentos. Adquirió gran popularidad y sus ediciones económicas alcanzaron una difusión hasta entonces desconocida en nuestro mercado editorial.

En su segunda época, convertida ya, en 1967, en colección de libros de bolsillo, se hizo cargo de la dirección Juan Gutiérrez Palacios. A su buen gusto se debe un catálogo todavía breve, pero de eficaz proyección cultural, en el que se reúnen, al lado de los autores clásicos, nombres selectos de los contemporáneos.

La difusión literaria y cultural la continúa ahora un hombre bien probado en estas lides como es Manuel Cerezales, a quien felicitamos cordialmente por este nombramiento.

REVISTAS

## «Bajari» cumple dos años

La esforzada revista «Bajari» que edita Octavio Aguilera, cumple ahora dos años de vida. Vida un poco heroica, pues ya son tradicionales y típicas las dificultades de una publicación de arte y letras.

En este número, el de mayo, de base se da una entrevista con Dragán, en torno de su fundación europea, una útil historia de la sinfónica y abundantes páginas sobre cine, teatro, libros y arte.

Entre otros colaboran en este número Gabriel Serafin, Antonio Figueras, Antonio Verd, Juan Ferrer, Lucía Cabrejas, don Agrio, etcétera.

A «Bajari» bien impresa y presentada, le falta ahora ir normalizando sus apariciones pues con los retrasos algunas de sus secciones quedan algo desahuciadas en el interés de de su lectora.

Y deseamos a «Bajari» nuevos éxitos y nuevos suscriptores que bien ganados se los tiene en su esforzado caminar.

## Grandes Novedades en... ISLAS/GONDOLAS, VITRINAS MOSTRADORES Y ESTANTERIAS



VISITE NUESTRA EXPOSICION

Marcelo Vila S.A.

AV. JOSE ANTONIO, 570 • TEL. 223 49 46 • BARCELONA

REPRESENTANTE: IGNACIO FORTEZA

EXPOSICION: VIA ROMA 42 - TEL. 223171 - PALMA DE MALLORCA



«LA AMETRALLADORA»



«ACOSADO»

AUGUSTA

Fotografía (Blanco y negro): Cheslain Cloquet. — Música: Eddie Santer. — Intérpretes: Warren Beatty, Aurd Hatfield, Alexandra Stewart, Jeff Cohen, Tedd Hart, Franchot Tone, Katiri Fujievan. Duración: 97 minutos.



Nacionalidad: norteamericana. — T. O.: «Mickey One». — Producción: A. Penn, para Columbia. — Guión: Alan Sargal. — Director: Arthur Penn. —

Un joven artista de variedades, que ha vivido despreocupadamente, se ve de pronto dominado por unos hombres que no conoce y que le exigen por algo que él no sabe, con certeza que es. Huye pero siempre sentirá el temor de verse perseguido y vigilado.

Esta película es anterior a las dos películas que han dado fama a Arthur Penn: «La jauría humana» y «Bonnie y Clyde» y posterior a «El Zurdo» y «El milagro de Ana Sullivan» obras que apuntaban un realizador importante que ya había despuntado en el estupendo campo de experimentación que es la televisión.

no, no acaba de resultar convincente la interpretación de Warren Beatty en un cómico que nos dicen es bueno pero que traducido al castellano no hace gracia. Esto a pesar de su esfuerzo para penetrarse con él.

Una película ambiciosa, en fin, que por una u otra causa, no llegó a la meta propuesta.

Todos los géneros cinematográficos, cara al espectador, están «machacados», exprimidos... Por eso, cuando alguna película —muy de tarde en tarde— exhibe alguna novedad, un tema inédito o un punto de vista intocado, hay que echar las campanas al vuelo. E irse a verla enseguida. Así va a suceder con esta cumbre del cine de acción que muy pronto vamos a conocer, respaldada por la garantía de Atlántida Distribución y se titula «La ametralladora».

Filmada en Technicolor y Techniscope por el renombrado Paolo Biachini. «La ametralladora» reúne en uno mismo todos los al-

cientos del mejor «western» del espectacular film de guerra, las virtudes del gran cine de suspense, en escenarios frescos, bajo ángulos distintos...

«La ametralladora», un alud de aventura y emociones está protagonizada por Robert Woods, John Ireland, Evelyn Stewart y otros prestigiosos artistas internacionales, de los que sólo podemos decir que están a la altura de un tema como este y de un empeño de la máxima ambición cinematográfica.

Cuando fue conocido el primer prototipo de ametralladora corrían los años sangrientos de la Guerra de Secesión americana. Inmediatamente en torno de la mortífera arma de guerra se desataron las acciones del espionaje y contraespionaje de nordistas y sudistas. Y, entre ellos de un plantel de audaces aventureros y hombres de pelo en pecho decididos a procurarse, por las buenas o por las malas, la exclusiva de la utilización del nuevo artefacto bélico... Complots increíbles, tremendas aventuras y una dramática estela de crímenes significaron las intrigas en torno a «La ametralladora». Algunos de estos episodios forman parte de la arrolladora acción de esta película.

VISITE LA SALA DE FIESTAS



La idea que Penn quiere trasladar a la pantalla es interesante y de difícil plasmación como lo era «El proceso» que Orson Welles realizó según la obra de Kaffka con similitudes evidentes con el film que comentamos. Sin embargo «Acosado» resulta una obra semilograda y desde luego oscura, una película que cuesta asimilar. Si el clima está conseguido, si se advierte la angustia del personaje que primero huye sin saber porqué exactamente y luego intenta aclarar las cosas sin conseguir-



MAÑANA ESTRENO

¡El drama que se burla de la guerra y logra presentarla en toda su crudeza y toda su amargura!



PLAYA ROJA

NO ES SOLAMENTE UNA PELICULA DE GUERRA!

THEODORA PRODUCTIONS, INC. presenta CORNEL WILDE en PLAYA ROJA ESTRENO TRUPO RIPTORN-BURR DE BENNING PATRICK WOLFE ARTISTA INVITADO JEAN WALLACE GUION DE CLINT JOHNSTON DONALD A. PETERS JEFFERSON PASCAL DE LA SERIE DE PETER BOVWMAN PRODUCCION Y DIRIGIDA POR CORNEL WILDE • TECHNICOLO

Sólo parece haber un interés ¡LUCHAR! y queda en el aire una pregunta ¿POR QUE? UNA RAFAGA DE EMOCIONES QUE SIEMBRAN LA MUERTE Y LA ESPERANZA DE AMAR

Complemento: «LOS MANGANTES» (Mayores 18 años)

HOY-ULTIMO DIA: «EL PODER Y LA GLORIA» - «3 EN UN SOFA»

programas Para hoy

VARIEDADES

TEATRO PRINCIPAL. — A las 7 tarde y 10'30 noche Funciones de la Compañía de Antonio Molina, con la fantasía musical - folklórica «SOY MIGNERO». — (Tol. menores)

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III. (Arte y Ensayo). — De 3'15 a 9'30. Noche a las 10'30: «¿QUI ETES - VOUS POLLY MAGGOO?». Un film de William Kein; y NO-DO. — (Moyares 18 años) RIALTO (Arte y Ensayo). — Desde las 3'45: «HELGA». Technicolor — (May 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. (Climatizado). — Desde las 3'00: «MUJERES PREHISTORICAS» con Martine Beswyck, Edina Ronay y Michael Latimer en Color-Scope; y «SE VIVE UNA VEZ», con Fernando Fernán Gómez y José Luis López Vázquez. — (May. 18 años) AVENIDA (Climatizado) — Desde las 3'15: «EL PODER Y LA GLORIA», con Laurence Olivier; y «3 EN UN SOFA», con Jerry Lewis y Janet Leigh, en technicolor. — (May. 18 años) SALA AUGUSTA. — Desde las 3'00: «ACOSADO», con Warren Beatty y «PENELOPE», en technicolor con Natalie Wood. — (Autorizado mayores) CAPITOL. — Desde las 3'00: «EL DRAGON ESPIA INVISIBLE», en Eastmancolor; y «UNA PISTOLA AL AMANECER», en color. SALA BORN. (Climatizado). — Desde las 3'00: «CRONICA NEGRA DE UN POLICIA», en technicolor, con Henry Silva y Beba Loncar; y «DESPEDIDA DE CASADA», con Gracita Morales. METROPOLITAN. (Climatizado). — Desde las 3'15: 2ª Semana: «MAFIA», con Kirk Douglas, Irene Papas, en technicolor; y «EL DIA MAS CORTO». — (Mayores 18 años) PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «EL DRAGON ESPIA INVISIBLE», en Eastmancolor; y «AQUI MANDO YO», con Gracita Morales. — (Tol. menores) RIVOLI. (Climatizado). — Desde las 3'15: «BUONA SERA SRA. CAMPBELL», con Gina Lollobrigida, en Technicolor; y «UN DIA DE CAMPO», «EN CADA PUERTO UN TERROR», con Laurel - Hardy). — (May. 18 años) TEATRO BALEAR. — Desde las 3'00: «EL ARTE DE VIVIR... ¡PERO BIEN!», con Philippe Noiret y Françoise Brian y «EL ABISMO DEL MIEDO».

CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30: «ABAJO EL TELON», con Cantinflas; y «BRAZO DE HIERRO», con Gordon Scott, en cinemaScope y color. — (Tol. menores) FANTASIO. — Desde las 3'00: «ABAJO EL TELON», con Cantinflas; y «BRAZO DE HIERRO», en color, con Gordon Scott. (Tol. menores) HISPANIA. — Desde las 3'15: «SIGAN A ESTA RUBIA», con Elke Sommes y «DUELO A MUERTE EN RIO ROJO», con Glen Ford. (Aut. Mayores 18 años). MODERNO. — Desde las 3'00: «ABAJO EL TELON», con Cantinflas; y «BRAZO DE HIERRO», en color, con Gordon Scott. (Tol. menores) VICTORIA. — Desde las 3'15: «DUELO A MUERTE EN RIO ROJO», en cinemaScope y color, con Glenn Ford; y «SIGAN A ESA RUBIA», en technicolor, con Elke Sommer.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días desde las 4'45 sesión continua: Partidos, quinielas y trio.

SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* GABY RABBIT: (Plaza Mediterráneo). — Cada noche Bonet de San Pedro y su orquesta. Sábados tarde, Fiesta de Juventud.
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches
- \* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones, baile.
- \* LOS ROMBOS. — Todas las noches: baile.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.

# Musica

JUVENTUDES MUSICALES

## SUSAN COLLEDGE, MEZZO-SOPRANO

La joven y exquisita mezzosoprano británica, Susan Colledge, ofrecerá hoy domingo a las siete y media de la tarde, el anunciado recital, siendo acompañada al piano por el Mtro. García Morante, en los locales de la Fundación Europea Dragan, amablemente cedida a Juventudes Musicales para esta ocasión.

La entrada a la Fundación E. Dragan se halla situada junto a la bifurcación existente al final del Paseo Marítimo, que conduce a Porto Pi. Juventudes Musicales ruega a los señores socios tengan la amabilidad de presentar el carnet, para la libre entrada a la Fundación Dragan.

## FREUD (PASION SECRETA)



Uno de los máximos logros del cine de «Arte y Ensayo» es presentar por fin, en España, la mejor película de John Huston: «FREUD» penetró en la subconciencia del ser humano, descubriendo su «PASION SECRETA».

Excelente, intrigante, fuera de lo corriente, «FREUD» es una película fascinante y cautivadora. Son sus intérpretes, Montgomery Clift y Sunannah York. Después de «FREUD» ya nadie pudo decir que el sexo no existía... «FREUD» (PASION SECRETA) será estrenada en Jaime III Cine de Arte y Ensayo.

## LOS BAMBUCOS EN SU NUEVA MODALIDAD

EN OCTUBRE UN «SINGLE» CON UNA IMPORTANTE FIRMA DISCOGRAFICA ALEMANA



## LOS TRIUNFADORES DE AMERICA

CON EL TRIUNFADOR DE SEVILLA

Para hoy domingo, a las cinco de la tarde, se anuncia una sensacional corrida de toros en la que alternarán los tres valientes espadas, triunfadores en nuestro ruedo en la pasada temporada, Gabriel de la Casa, Manolo Cortés y Juan José, quienes competirán frente a seis preciosos toros de la famosa ganadería de doña Sororro Sánchez Dalp.

No cabe duda que se trata de un cartel extraordinario, por cuanto figuran en él tres matadores de indiscutible actualidad, jóvenes los tres, valientes y artistas, cada uno de ellos con estilo propio y con personalidad acusada.

Como saben muy bien los aficionados competentes, Gabriel de la Casa y Juan José han triunfado por todo lo alto en la temporada taurina americana, cosechando numerosos trofeos. También recuerdan los aficionados que están pendientes del curso de los acontecimientos taurinos que Manolo Cortés, en la importante feria de Sevilla, resultó el gran triunfador. Es por todo esto que la afición de Mallorca espera mucho de la corrida de hoy domingo, la cual puede sin duda alguna resultar ciertamente interesante.

## «LOS BETA», SENSACION DE LA COSTA!!



A pesar de ser super conocidos en Cala Ratjada ha causado tremendo impacto la reaparición de Los Beta en aquel lugar. «¡Mejores que nunca!», es la frase de moda con referencia a ellos.

Y «Bolero», la sala en donde actúan se llena hasta la bandera cada noche, habiéndose convertido en el punto de reunión de los nativos y turistas. En fecha inminente, Los Beta, lanzarán sus nuevas grabaciones. Apartándose de su línea comercial, han registrado un número titulado «Hiroshima», de gran calidad y que puede ser un auténtico «bom bazo».



Buona Sera, Sra. Campbell

HORARIO DEL FILM: 4'25, 7'30 y 10'35

COMPLEMENTOS: LAUREL - HARDY

«Un día de campo»

«En cada puerto un terror»

(MAY. 18 AÑOS) SESIONES CONTINUAS

## ¡TERROR! METROPOLITAN PALACE EN TODD-AO MAÑANA ESTRENO

Por primera vez en el cine dos hombres lobo, luchan a muerte con dos vampiros

PAUL NASCHY • DIANIK ZURAKOWSKA • ROSSANA YANNI



LA MARCA DEL HOMBRE LOBO

DIRECTOR: ENRIQUE EGUILUZ

70 mm.

EASTMANCOLOR STEREO 70mm.



¡JAMAS PODRA SUPERARSE LA EMOCION Y EL HORROR LOGRADOS EN ESTE FILM GRANDIOSO!

En el mismo programa:

«Gran golpe al servicio de S. M. británica» Color-Scope (Mayores 18 años)

HOY - ULTIMO DIA «MAFIA» (SESIONES CONTINUAS)

## ¡Atención, MALLORCA!

SOLO EN PALMA PODRA VER LA PELICULA DE LA MAXIMA EXPECTACION



filmax PRESENTA HELGA (el milagro de la vida)

RUTH GASSMAN • ASGARD HUMMEL LLSE ZIELSTORFF • EBERHARD MONDRY DIRECTOR ERICH F. BENDER

V. O. CON SUBTITULOS (May. 18 años)

erialto arte y ensayo

NOTA. - A partir del lunes las sesiones serán continuas desde las 4 de la tarde y la venta de localidades con tres días de anticipación para las numeradas de domingos y festivos.

Como todos los años, ya son cada vez más que cinco, se encuentran de nuevo entre nosotros alegrando las cosmopolitas noches de El Terreno, un conjunto que hasta ahora se denominaba «Richard y sus Bambucos», y que en la actualidad por la baja del ex-director del grupo Richard, se presentan con el nombre de «Los Bambucos».

Después de haber invertido en Canarias, se disponen a pasar el verano entre nosotros. En el conjunto, no ha habido apenas variantes, hasta el nombre se nos presenta casi el mismo, y sólo hemos de apuntar la baja del mencionado Richard, que ha quedado perfectamente ocupada por el saxo, Vicente, el más joven y a su vez nuevo en el grupo. Así pues, Luis sigue de bajo y como cantante; Jorge, batería y cantante, éste es también autor de varias canciones; Julián, piano y además es quien lleva a cabo los arreglos musicales; Aíce, trompeta; y Vicente, como antes hemos señalado, saxo. «Los Bambucos» que es un estupendo conjunto melódico, aunque como todo el mundo sabe, lo interpretan todo y bien, se disponen a grabar varios discos, con una compañía muy importante discográfica alemana, que les ha hecho unas proposiciones muy tentadoras y que es casi seguro que acepten, pero a finales de temporada. El repertorio, renovado por completo, abarca desde la trepidante música sudamericana hasta las melódicas canciones italianas, pasando claro está, por los últimos éxitos de la música moderna.

# ¡UN MOMENTO, SOCIOS DEL CLUB!

Mis queridos socios: A todos los que, con vuestros escritos, hacéis posible que cada domingo podamos publicar vuestra PAGINA INFANTIL, debo agradecerlos lo mucho que vale vuestra colaboración.

Pero todo puede perfeccionarse. Y vosotros debéis tener en cuenta que, al mejorarse la PAGINA, vosotros —que sois los que la escribís— también os mejoráis.

Atended, pues, los consejos que os voy a dar.

Primero. — Debéis escribir en vuestras cuartillas SOLO POR UNA CARA.

Segundo. — Escribid a máquina, siempre que sea posible. Hoy en día, el uso de la máquina de escribir es ya muy corriente. Y si aprendéis a manejarla, seguro que NO PERDEREIS EL TIEMPO, ya que os reportará muchos beneficios en la vida.

Tercero. — Hacedos explicar cómo se usa el gulón en los diálogos. También lo podéis aprender solos si os fijáis un poco. Observadlo en un libro que los contenga y veréis que no es tan difícil. Además, nosotros estamos dispuestos a ayudaros. A partir del próximo número publicaremos unos ejemplares que os serán de gran utilidad en este aspecto.

Gracias, por vuestra atención.

PEDRO DEYA

# Página infantil

Núm. 66

## «Club Amigos de Alcudia»

JUNTA DIRECTIVA DE LA SECCION INFANTIL

El pujante «Club Amigos de Alcudia» que organizó su Sección Infantil, según comunicamos a nuestros lectores en su día, ha procedido al nombramiento de una Junta Directiva que, desde ahora será la que llevará la dirección de tan importante agrupación, en el seno del citado Club.

La citada Junta, está formada por los siguientes niños y niñas:

- Presidente: Miguel Parrona Mir.
- Vice Presidente: Juan Simonet Carretero.
- Secretario: Antonio Mir Llabrés.
- Vice Secretaria: Melchora Gómez Andrés.
- Tesorera: Juana Rotger Cerdá.
- Vice Tesorera: Juana Busquets Garcías.
- Vocal Deportes: Andrés Cladera Ferrer.
- Vocal Excursiones: Antonia Martí.
- Vocal Prensa: María A. Gomila.

CUIDA ESTA PAGINA:

PEDRO DEYA

# Cuentos y Narraciones

## Una gran amistad

En un pueblo, arrinconado en las montañas, vivían dos niños: uno llamado Miguel, el otro Antonio. Este tenía once años; aquél, trece. Los dos iban al mismo Colegio, y aunque no fueron de los mejores, estudiando, eran el modelo de otros niños, ya que se tenían un gran aprecio uno a otro. Sus padres trabajaban en las fábricas de cerámica que había por allí; sus madres eran amigas, y ellos siempre que jugaban, se llevaban muy bien se comportaban como hermanos.

Un día, como siempre, en el recreo, jugaban a indios y a vaqueros, y cuando les tocó entrar otra vez a la clase Miguel le dijo a Antonio:

—Hoy el de Religión me preguntará, estoy seguro.

—Pues a mí, el de Matemáticas, también me puede preguntar.

—Pues buena suerte.

Al cabo de un cuarto de hora que estaban en la clase Miguel oyó un gran estruendo, y después de varios segundos una voz que gritaba por los pasillos alarmada:

—Se ha hundido una clase con los alumnos y el profesor de Matemáticas.

Aquella última palabra le dio casi en el corazón, y cuando se fueron todos él pudo ver como había acertado al pensar.

—Antonio!

Corrió hacia la puerta y entró.

—Este niño está loco —decían algunos.

—Antonio! ¡Antonio!

Al ver que sólo le correspondían las llamas del fuego que se había extendido, por culpa del mechero del profesor, un sollozo hizo que sus ojos se mojaran de sus lágrimas tristes; pero de pronto se oyó una voz.

—Miguel, aquí, aquí!

Miguel se puso contento al oírlo, y se dirigió al lugar de donde había venido y vio a Antonio. Lo sacó fuera y al oír que alguien pedía socorro, con corazón generoso entró, y salió el que había pedido auxilio. El que no salió fue Miguel.

Los bomberos llegaron en el justo momento y sacaron a Miguel, el cual le dijo a Antonio:

—El de Religión me ha preguntado.

—El pobre profesor de Matemáticas me había llamado cuando el techo de la clase cayó. ¡Miguel, Miguel! ¿No me oyes? ¡Miguel!

Ahora era Antonio el que lloraba por Miguel.

Hoy hace tres años que Miguel murió. Antonio, cada día va al cementerio a hablar con él. Hoy le dice:

—Hola Miguel: hoy ¿de qué hablaremos? ¿De cuándo luchabas con aquel indio?...

MIGUEL SIQUIER

## CARMENCITA Y SU GATITO

Erase una vez en un pueblo donde vivía una niña muy bonita llamada Carmencita.

A Carmencita le gustaban mucho los gatitos. Por esto y porque había sido muy buena sus papás le compraron uno muy bonito color gris y negro.

Pero un día cuando ella jugaba muy entusiasmada vió una bruja llamada la Bruja del Barranco y le cogió el gatito. La niña, como es natural, se puso a llorar sentada al lado de un árbol. Pasó por allí un amigo suyo llamado Juan y la vio llorar.

—¿Qué te pasa Carmencita? —le preguntó su amigo Juan.

—¡Oh! ¡Oh! —lloraba Carmencita diciendo: —Ya no volveré a ver a mi gatito tan bonito que me regalaban mis padres.

El niño le preguntó:

—¿Y por qué no?

—Porque se lo ha llevado la Bruja del Barranco.

El niño Juan, que era muy valiente, con una cuerda bajó al barranco donde vivía la bruja. El niño entró en su casa y le preguntó:

—¿Quisiera ver si eres tan poderosa como dicen.

La bruja dijo:

—¿En qué quieres que me convierta. ¡Ja! ¡ja! ¡ja!

—Pues que te transformes en un ratón.

—¡Jo! ¡jo! ¡jo! —rió la bruja. Pues claro que sí.

La bruja se bebió una de sus botellas y en un minuto quedó convertida en un ratón. El gato cuando vio a la bruja convertida en un ratón se puso a correr detrás de ella. La bruja decía:

—Quítate este ratón de mi casa.

Y corriendo cayó una botella y quedó convertida en un árbol para siempre.

Salió de la casa de la bruja y dijo:

—Toma, Carmencita, aquí tienes a tu gatito. Y de hoy en adelante la bruja ya no hará daño a nadie.

—Gracias —decía Carmencita—, gracias. Eres muy valiente.

Catalina Bisquerra.

# ESCRIBE... PERO SEGURO

BUSCA EL GAZAPO

TEXTO XII

SOLUCIONES:

53. DECIA. — CALLE DE LUIS SALVADOR. DEBIA DECIR. — ...ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR.
54. DECIA. — COMO ES UNA CALLE MUY IMPORTANTE PUEDO CIRCULAR LIBREMENTE. DEBIA DECIR. — AUNQUE SEA UNA CALLE MUY IMPORTANTE DEBO CIRCULAR OBSERVANDO TODAS LAS LEYES DEL TRAFICO.
55. DECIA. — ...NO DEBO PREOCUPARME POR LOS OTROS COCHES QUE ME SALGAN POR LAS CALLES LATERALES DEBIA DECIR. — DEBO PREOCUPARME DE LOS VEHICULOS QUE ME SALGAN DE LAS CALLES LATERALES DE MI DERECHA, SOBRE TODO SI EN EL CRUCE, EN LA CALLE LATERAL NO HAY ALGUN «STOP» O «CEDA EL PASO».
56. DECIA. — COMO ES «VIA PRINCIPAL» SEGUN DICEN, LOS QUE SALGAN DE LAS CALLES LATERALES TIENEN QUE ESPERARSE Y SOLO PUEDEN TOMAR LA VIA PRINCIPAL CUANDO POR ELLA NO CIRCULA NADE. DEBIA DECIR. — DEBO PREOCUPARME PORQUE AUNQUE HAY MUCHOS CONDUCTORES QUE SE FIGURAN QUE LA CALLE DE ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR ES VIA PRINCIPAL. —Y OTRAS CALLES ANCHAS POR EL ESTILO— ESTO DE «VIA PRINCIPAL» ES UN CAMELO QUE NO SE QUIEN LO HABRA INVENTADO, POR LO TANTO HAY QUE CEDER EL PASO... ETC. ETC. (Véase núm. 55).
57. DECIA. — CUANDO UNA CALLE MAS ESTRECHA DESEMBOCA EN OTRA MAS ANCHA, AUNQUE NO HAYA ALGUN DISCO PROHIBITIVO, EL CONDUCTOR QUE CIRCULA POR LA DERECHA DEBE CEDER EL PASO A LOS COCHES QUE MARCHAN POR LA VIA PRINCIPAL. DEBIA DECIR. — ...EL CONDUCTOR QUE CIRCULA POR LA MAS ESTRECHA TIENE «SIEMPRE» PREFERENCIA DE PASO SI NO ENCUENTRA UN «STOP» O «CEDA EL PASO».

Nota: Advertimos a los socios de nuestro Club que en la corrección de los gazapos de este texto, hemos extremado el cuidado y hemos repetido varias veces lo mismo para que puedan aprenderlo bien desde pequeños, pues hay muchos conductores de vehículos que ignoran el caso que expusimos hace quince días y que hoy corregimos o que obran como si lo ignoraran. Lean nuestros socios cuidadosamente lo que hemos escrito y cuando mayores, OBSERVENLO RIGUROSAMENTE.

Puntuaciones:	anterior	Texto XI	Total
Luis Miguel Genovart del Pueblo	48	5	53
Miguel Angel Pascual Fiol	47	5	52
Sebastián Llompart Calafell	45	4	49
Margarita Gual Vicens	44	—	44
María Antich	40	4	44
Bartolomé Barceló Taberner	43	—	43
Juana María Coll Servera	39	4	43
Miguel Mora Mesquida	42	—	42
Andrés Vidal Alorda	30	—	30
José Luis Mir Cruellas	28	—	28
Miguel de la C. Siquier Capó	26	1	27
Fernando Sintés Janer	24	—	24
Alfonso Sard Sánchez	15	—	15
José Luis Sard Sánchez	15	—	15
Jaime Sard Sánchez	15	—	15
Antonio Mas Rexach	13	—	13
Andrés Ferrando	12	—	12
María Rosario Ferrando	12	—	12
María Magdalena Ferrando	12	—	12
Miguel Cardell Santandreu	9	—	9
María Teresa Nicolau	1	—	1

TEXTO XIV

—Hoy le ha dado al profesor de Historia por hablar de pintura —dice Pedro, un tanto intranquilo.

—Parece que no te ha gustado la clase —le responde Carlos, al verle preocupado.

—Me ha gustado mucho pero nos ha enseñado tantos cuadros que me he hecho un verdadero lío. Y lo malo es que mañana tendremos que saber todo lo que nos ha dicho.

—Por ejemplo...

—Verás. Por lo visto, en la Catedral de Toledo se guarda un cuadro muy famoso que pintó «el Greco». Se conoce el cuadro con el nombre de «El entierro del Conde de Orgaz». De este cuadro nos ha hecho el profesor grandes elogios; pero a mí me gusta más la pintura del italiano Picasso.

—¡Hombre!

—Ya empiezas a llevarme la contraria?

—No, Pedro; pero me hace gracia cómo dices las cosas.

—Te hace gracia porque tú mañana no tendrás que repetir el rollo de hoy.

—No creas, pues nuestro profesor de Historia Natural también nos ha metido en un buen lío.

—Y hablas tú de líos, Carlos, cuando eres el primero de la clase?

—Tú dirás. Nos ha explicado los insectos y, ¡riete de los cuadros del «Greco»! Hay una clase de insectos que es la de los «nematelmintos» que me fastidia mucho.

—¿Nematel... qué?

—Ya los conocerás más adelante.

—Si son tan difíciles, dejo de estudiar Bachillerato.

PREMIOS

Los premios para este concurso serán otorgados por:  
LIBRERIA ESCOLAR  
LIBROS ERESO  
LUXSAN  
FABRICA DE CHOCOLATES «ESTEVA».

¡Toda la violencia del «western»!  
¡Toda la espectacularidad del film de guerra!  
¡El suspense de la mejor intriga!  
Todo reunido en esta película trepidante - intensa - apasionante



## LA AMETRALLADORA

TECHNICOLOR DIRECTOR: PAOLO BIANCHINI ATLANIDA FILMS S.A. - FIDE CINEMATOGRAFICA TECHNISCOPÉ

(MAYORES 18 AÑOS)

ESTRENO MIERCOLES SALA *Historia*

NO DEJE DE VER EN SUS ULTIMOS DIAS «MUJERES PREHISTORICAS»

Color - Scope

COMPLEMENTO:

«SE VIVE UNA VEZ»

## SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA Y ACTIVIDADES TURISTICAS DE BALEARES

IMPUESTO SOBRE BENEFICIOS EJERCICIO 1968

Habiéndose recibido en este Sindicato Provincial las Listas de Contribuyentes correspondientes a las Juntas de Evaluación Global del Impuesto Industrial, Cuota de Beneficios, de 1968, relativas a:

Hoteles Lujo - Hoteles 1.ª A y B - Hoteles 2.ª y 3.ª  
Restaurantes Lujo y 1.ª - Campings y Ciudades de Vacaciones

se comunica a todos los industriales afectados que las aludidas relaciones estarán expuestas durante un plazo de QUINCE DIAS a partir de la fecha, en este Sindicato, a efectos de posibles reclamaciones.

Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista. Palma de Mallorca, 7 de mayo de 1969.

EL PRESIDENTE DEL SINDICATO.

1.º Pedro Cabrer

CONSEJOS PARA LA MUJER

# LA COLORACION DE LOS CABELLOS

**EL LIBRO DE ANITA LOOS, «LOS HOMBRES LAS PREFIEREN RUBIAS» PRODUJO CASI UNA REVOLUCION, LA DE LAS MORENAS.**

Cuando apareció el libro de Anita Loos, "Los Hombres las prefieren rubias", se produjo casi una revolución, la de las morenas. Entonces, los tintes de cabellos se practicaban aún relativamente poco. Esta técnica estaba lejos de ofrecer a las mujeres la posibilidad de cambiar el color de su cabellera con las facilidades de ahora.

La autora de este "best-seller" (el libro fue traducido en unas cincuenta lenguas) se vio obligada a arreglar honorablemente las cosas, y escribió una especie de continuación que se titulaba "Los hombres se casan con las morenas"...

Desde entonces han transcurrido unos cuarenta años. Lo que era válido en aquella época, no lo es del todo actualmente. Ahora que los hombres vuelan por el espacio, las mujeres pueden cambiar su aspecto cuando les parece. Si quieren gustar a un hombre que prefiere las rubias, es muy sencillo: adquieren un champú colorante o se hacen decolorar por su peluquero.

Basta consultar las estadísticas para darse cuenta de que esa operación de los tintes es perfectamente corriente en nuestros días. En Francia, el 43 por ciento de las mujeres entre 17 y 65 años tienen sus cabellos o se lo hacen teñir \$0 por ciento van a la peluquería; el 5,5 por ciento son adeptas del "do it yourself" y no acuden jamás a un profesional, las demás van una vez al salón del especialista y, otras veces, se encargan ellas mismas de la aplicación del producto. En resumen, el 50 por ciento de las francesas no se somete a la decisión de la naturaleza y escoge, por lo menos una vez en su vida, el color de sus cabellos.

LA EDAD NO ES EL FACTOR DETERMINANTE

Podría creerse (y muchas personas lo creen) que las mujeres que se tiñen o se hacen teñir los cabellos lo hacen para disimular algunas canas. Ahí una vez más, las cifras permiten situar el problema. En Francia (el porcentaje varía ligeramente en los demás países del Mercado Común y es aún diferente en América del Norte) 2 millones y medio de jóvenes, entre 17 y 24 años recurren a la decoloración de su cabellera; 3 millones, entre 25 y 34 años; 4 millones y medio entre 35 y 49 años y la misma cantidad entre 50 y 56 años. Esas cifras prueban que, a partir de la treintena, muchas mujeres sienten el deseo de cambiar periódicamente el matiz de sus cabellos. Se trata, en efecto, de cambiar el matiz ya que, en general, las mujeres prefieren mantenerse fieles a un color de base y hacen modificar sólo la intensidad, los reflejos y la tonalidad.



EL PELUQUERO DA UN ULTIMO TOQUE A LA SENORITA RUBIA, PERO PARECE QUE EL DICHÓ DE ANITA LOOS, SE CONTRADICE AQUÍ. EL PELUQUERO LAS HA PREFERIDO EN SU MAYORIA MORENAS. — (Foto Cifra)

Las mujeres francesas suelen tener los cabellos de color castaño, pero en general, pocas lo conservan. El tono más en boga actualmente es el rubio dorado. En realidad, el rubio ejerce siempre un gran atractivo porque es un color que hace "más joven", evoca el cutis bronceado por el sol, las vacaciones, la salud y, generalmente, favorece a todos los rostros. Además, suaviza los rasgos. Esta última razón incita a muchas mujeres de cierta edad a adoptar el rubio. El único inconveniente (salvo para quienes tienen los cabellos blancos) es la decoloración previa necesaria. Por suerte la técnica moderna ha atenuado considerablemente los riesgos de esta operación. Las champús especialmente concebidos para cabellos decolorados, las lacas nutritivas, y, sobre todo, una composición adecuada de los colorantes, protege los cabellos contra los desastres, como el de los extremos partidos, los cabellos quebradizos o lacios, estropeados o sin brillo ni vitalidad. El oxígeno neutralizado no es más nocivo.

millones de mujeres que cambian el color de su cabellera, ya sea para variar su aspecto, ya sea para disimular algunas canas, saben exactamente los resultados que van a obtener. Antes, se sabía que color se deseaba, pero había que fiarse un poco al azar para obtenerlo. En un 80 por ciento de los casos, el tono realizado era bien diferente del que se había querido. Por otra parte, los accidentes provocados por alergias o intolerancias no son más que un vago recuerdo. Los test practicados por los peluqueros permiten seguir las eventuales reacciones nocivas. Para la aplicación de los champús colorantes, no se necesita efectuar ningún test, ya que los productos no ofrecen ningún riesgo. En caso de duda se aplica un poco de producto en el brazo.

Actualmente, teñirse los cabellos ya no es una aventura. Los

CHARLOTTE RIX  
(De la Agencia EFE)

LA RECETA DE LA SEMANA

«PENSATS I FETS»

ESPECIE DE BUNUELOS TÍPICOS DE FORMENTERA

Se hace una pasta con una libra de harina, un huevo batido, cincuenta gramos de azúcar y la leche necesaria para que quede una pasta que se pueda tomar a cucharadas, e ir friéndolas en una sartén con mucho aceite. Cada cuchara forma una tortilla, a la que se dará la vuelta cuando empiece a dorarse.

Se espolvorean de azúcar y canela al servirlos.

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 5-Tel. 212227-Palma

LA COLORACION YA NO ES UNA AVENTURA

Actualmente, teñirse los cabellos ya no es una aventura. Los

La belleza

## LA MODA HA CAMBIADO

No se trata del cambio anual de la moda promocionado por toda la industria de la indumentaria, del peinado, de la cosmética del calzado, en fin, de todo aquello que atañe a la mujer, a su personal gusto y afición, a fin de que no deje de ser una compradora de novedades, temporada tras temporada.

Se trata de la moda en su principio y en su fin en su destino, en su objetivo. Lo que hasta hace poco tiempo creíamos que embellecía, ya no embellece. Lo que se creía que afeaba, ahora se ha convertido en favorecedor. Además, la moda es extensísima, casi abar-

ca todos los años de civilización. Nada de lo que se usó en los más remotos tiempos, choca ni se ignora. Lo que estuvo en boga en las décadas de nuestro siglo, ha salido de nuevo a flote con gran aceptación. No hay una línea ni un estilo determinado, sino un conjunto heterogéneo de todo lo pasado, lo presente y de lo que se moteja con ingenuidad, futuro.

No hace mucho, una buena amiga mía, de acreditado buen gusto, ante un grupo de jovencitas engalanadas de estilos extremos y dispares, me decía:

—Nunca hubo época en que la mujer se vistiera más mal, y que estuviera más poco favorecida!

La razón de esta opinión está muy clara: es la mezcla, es la disparidad que favorece poco a las muchachas, es el ir ataviadas sin un tono regulador, sin un estilo dominante. La sensación que se tiene de inharmonía ante un baile de disfraces, aunque todos ellos sean atractivos.

La tendencia natural a «seguir la moda» precisamente ahora, cuando las modas son infinitas y los artículos de vestir y sus accesorios son procedentes de todos los rincones de nuestro globo, de todas las épocas y de todos los gustos, hace que las muchachas, y también los chicos, opten por lo más extravagante y sorprendente, por aquello de querer ser original.

Nuestro tiempo es de transición. Quizás estamos en su punto álgido. Cuando este maremagnum se aquiete y se sedimente, es posible aquí empiece una hermosa época de sosiego y de buen juicio y de libertad.

No es posible escoger lo mejor sin conocer a fondo lo peor. En nuestro tiempo, como en un mar agitado, se mezclan, se sumergen y vuelven a salir a flote cosas inesperadas, cosas ocultas hasta ahora, unas magníficas y otras indeseables.

Se es joven durante poco tiempo. Es de desear que pronto se aquieten las mentes, y se entre en ciclo de más belleza, más estilo y menos desorientación.

Mercedes V. MESTRES

# CITIZEN

## EL RELOJ JAPONES

### ORGULLO DE LA RELOJERIA MUNDIAL



TEMPUS/NERGIE - foto Studio Femés

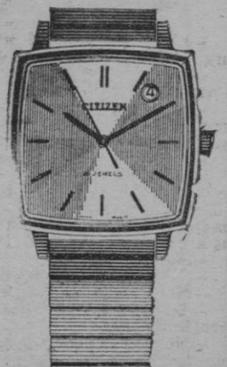
Cada año se celebra en el Japón el "Día del Tiempo". En esta ocasión, además de otros actos, CITIZEN lo celebra lanzando desde un helicóptero y desde, más de 30 metros uno de los modelos standard de la gama CITIZEN ante un numerosísimo público.

De esta forma se evidencia una de las cualidades de los relojes CITIZEN: su fortaleza. Un sistema original de parashock que le convierte en el reloj más resistente del mercado.

Esta característica original, unida a las de sumergibilidad, automatismo, doble calendario y antimagnetismo, hacen de estos relojes la obra perfecta de la relojería mundial. Gracias a su extensísima producción, la gran calidad CITIZEN puede ofrecerse a precios sin competencia. UN AÑO DE GARANTIA INTERNACIONAL.



Antichoque, Antimagnético. Todo en acero inoxidable. Brazaletes sintético. P.V.P. 1.650 ptas.



Automático, Calendario, Sumergible, Antichoque, Antimagnético. Todo en acero inoxidable. Brazaletes de acero inoxidable. P.V.P. 3.888 ptas.

A. DIAZ, S. A.  
IMPORTADOR-DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA  
CENTRAL: Bori y Fontestá, 12-14, Tels. 239 26 07/6 - BARCELONA-6  
DELEGACION: Galileo, 25, 2.º-D, Tel. 449 20 44 - MADRID-15  
CITIZEN sirve al mundo con precisión japonesa

# TEJIDOS ALMACENES SALVAT

Calle COLON, 2



## FALDA TERLENKA

Extenso surtido - Todas las tallas

Antes  
**235'.**

Ahora  
**150'.**

COLABORACION DE LAS AGENCIAS DE EXTENSION AGRARIA ESTABLECIDAS EN BALEARES

# CULTIVOS FORRAJEROS

**Obtener 70.000 kilos por cuarterada de forraje es fácil**  
**Según explica un agricultor de San Jorge**

Las siembras de los cultivos forrajeros de verano están a punto de iniciarse, y en algunas zonas han comenzado ya.

Hasta hace unos pocos años el maíz era el único cultivo de este tipo que se conocía; y aún sin emplear las variedades típicamente forrajeras, ya que se sembraba semilla procedente de la cosecha del año anterior.

Actualmente y con la aparición del pasto del Sudán, sorgo forrajero y los híbridos de ambos, las posibilidades de producir forrajes se ven incrementadas hasta límites insospechados.

Pero para llegar a tan altas producciones y obtener el máximo rendimiento de estos cultivos, el agricultor debe esmerarse dándoles los cuidados adecuados.

Para repasar las características y posibilidades de todos estos cultivos, nos basaremos en una entrevista que hemos sostenido con el agricultor de San Jorge (Ibiza), don Juan Serra Cardona, propietario de la finca Can Fluxá.

**MAIZ, SORGO O PASTO**

**DEL SUDAN?**

Esta pregunta se la formulan muchos agricultores a la hora de adquirir la semilla. El señor Serra opina sobre el particular:

«El maíz forrajero puede sembrarse más temprano y nace más fácilmente, con él he obtenido producciones de 40 toneladas por cuarterada, en un único corte dado al final del cultivo.»

«En cambio el pasto del Sudán, el sorgo y sus híbridos nacen con dificultad mientras las temperaturas no son más elevadas; normalmente los siembras hacia mediados de mayo.»

«Pero presentan las ventajas de superar fácilmente las 70 toneladas de forraje verde por cuarterada, necesitan menos riegos y resisten los suelos y aguas que contienen algunas cantidades de sal.»

Sobre su experiencia cultivando pasto del Sudán y sus híbridos nos dice:

«En casa y sembrando tarde, exactamente el 6 de junio, obtuvimos tres cortes de casi 2 metros de alto y otro de un metro de altura, lo que dio una cosecha de 68.000 kilos por cuarterada.»

«Y no debe olvidarse la gran fa-

cilidad con que rebrotan; es una satisfacción tener la producción escalonada y repartida en tres, cuatro o más cortes.»

«Creamos que todas las ventajas que expone, son compartidas por la gran mayoría de agricultores que actualmente llevan a cabo estos cultivos.»

**SIEMBRA**

«Es fundamental que el terreno esté fino y bien trabajado. Y la semilla no debe enterrarse más de 3 centímetros.»

«Por dos veces nos repite el señor Serra el párrafo anterior, buena prueba de la importancia que concede a la preparación del terreno; y añade:

«En cuanto a la siembra, hay quien la hace a líneas; pero a mí me da muy buen resultado el preparar el terreno en tablas o «paradas», sembrando a voleo.»

Respecto a las dosis de siembra nos indica:

«Empleo de 20 a 30 kilos de semilla por cuarterada de pasto del Sudán, pero con maíz forrajero llevo a gastar unos 36 kilos. Cantidades superiores no creo que resulten apropiadas, pues el campo resulta excesivamente espeso.»

**ABONADO**

«No hay duda de que unas plantas que dan tanto forraje en tan poco tiempo necesitan nutrirse bien. Para estos cultivos sigo al pie de la letra las indicaciones que me ha dado usted.»

Aquí hacemos un inciso para informar a nuestros lectores de cuáles son las dosis de abonado recomendables.

1.º Unos días antes de sembrar, y vale para cualquiera de los forrajes de que tratamos:

Sulfato amónico: 230 kgs. por Cuarterada.

Superfosfato de cal: 460 kgs. por Cuarterada.

Cloruro o Sulfato potásico: 170 kgs. por Cuarterada.

2.º Durante el cultivo y en el maíz forrajero, se distribuyen unos 100 kgs. por Cuarterada de un abono nitrogenado como puede ser el Nitrosulfato amónico o el Nitrato amónico, cuando la planta mide unos 50 cms. Y otros tantos kilos al aparecer el penacho.

Para el pasto del Sudán y sus híbridos, después de cada corte se

esparcen a voleo unos 80 kgs. por Cuarterada de igual tipo de abono nitrogenado.

«El esparcir estas cantidades de Nitrosulfato o de Nitrato después del corte, asegura un rebrote rápido y espeso.»

**RIEGOS**

No es ningún secreto la forma de regar. Pero sí consideramos interesante una indicación que nos hace don Juan:

«Antes he indicado que el pasto del Sudán y sus similares aguantan algo las aguas salinas, y bastante más que el maíz. Además no necesitan regarse tan a menudo. Incluso si se retrasa algo el riego y se ven las hojas ya arrolladas, tras el riego se recuperan rápidamente.»

**LOS REBROTOS**

Muy interesante es el número de rebrotos y cortes que proporcionan el pasto del Sudán, el sorgo y sus híbridos; todo ello va ligado a la época de siembra y a la altura a que se den los cortes. El señor Serra dice:

«Les aseguro que sembrando en la segunda decena de mayo pueden obtenerse 5 cortes.»

«Normalmente riego antes de que aparezca la espiga, cuando las plantas miden algo menos de 2 metros. En plena espigazón se seca la parte baja de la caña, y por tanto se pierde calidad.»

Y ahora nos hace una observación muy interesante:

«El primer corte lo efectúo cuando las plantas miden un metro; la razón está en que al principio crece una planta por cada semilla, pero al segarlas ahijan, y de cada pie se obtienen tres, cuatro o cinco rebrotos. Y cuanto antes ahijan, antes incrementarán su producción.»

Otro factor que influye en el rebrote es la altura a que se siega:

«Segundo a ras de suelo, estos cultivos rebrotan con más dificultad. En cambio segando a una altura de cuatro dedos, la planta rebrota enseguida y se adelanta el corte siguiente.»

**ACEPTACION POR**

**EL GANADO**

Finalmente queda por saber que tal consume el ganado estos

forrajes. Aquí reside el éxito de todos los esfuerzos. Oigamos al Sr. Serra:

«Los comen de maravilla. Mejor el pasto del Sudán y sus híbridos que el maíz, pero todos son bien aceptados.»

También resulta interesante la conservación de estos forrajes para épocas de escasez.

«Tengo un silo y estoy construyendo otro, pues estos forrajes se ensilan sin ninguna dificultad; resultan muy del gusto de los animales e incluso les alimentan más que en verde. Y vale la pena conservar para más adelante las toneladas de forraje que producimos en verano y que no pueden consumirse en este tiempo.»

«Interesa que las cañas sean finas, pues el ganado vacuno las consume mejor; esto se logra sembrando algo espeso, con las dosis que antes he indicado.»

No hace falta añadir que don Juan Serra Cardona, de Can Fluxá, es un entusiasta de estos cultivos forrajeros. Y como él, todos aquellos agricultores que los cultivan dándoles los cuidados necesarios.

Como resumen de lo expuesto, podemos indicar:

«Parece existir una ligera superioridad del pasto del Sudán y sus híbridos sobre el sorgo y el maíz.»

«El terreno ha de quedar bien trabajado y fino.»

«Las dosis de siembra son de unos 25 kgs. para el pasto y 50 kgs. para el maíz.»

«Necesitan grandes aportaciones de abonos nitrogenados, fosfóricos y potásicos antes de la siembra.»

«También precisan varias dosis de abonos nitrogenados durante el cultivo.»

«Y que las siegas se hagan dejando un rastrojo de unos 10 cms.»

«Recuerden que siguen en vigor las subvenciones que el Servicio Nacional de Cereales concede para la adquisición de semillas y abonos.»

Y finalmente, les ofrecemos los servicios de nuestras Agencias en Ibiza, Sant Jordi (Palma), Mahón, La Puebla, Ciudadela Campos del Puerto y Manacor, para cualquier consulta que deseen formularnos.

**EDUARDO BES JAQUES**  
 Agente de Extensión Agraria



**CALAFAT AL HABLA CON «XANXES»**

Hace una temporada que el mundo del campo mallorquín anda un tanto intrigado y revuelto alrededor de un mismo tema: La constitución de la Cooperativa Agro-Pecuaria de Mallorca. Ayer, en la calle de Rubí y frente a Ca's Xato, se encontraron, como todos los sábados, nuestro buen amigo Alberto Sánchez Pujadas, persona conocidísima en el comercio de productos agrícolas, y nuestro compadre Calafat, personaje, también conocido en los medios rurales de la isla.

Nada mas verle, Calafat le habló a Sánchez de esta manera:

«M'han dit que tan anomenat Director Comercial de sa Cooperativa. Estic molt content perquè jo ara veng de apuntar-m'hi. Alberto Sánchez le agradeció el cumplido y le dijo, a su vez:

«I jo t'he de donar sa enhorabona a tu perquè sé cert que no t'en penediràs.»

El diálogo entre los dos amigos continuó, en mi presencia, de esta o parecida manera:

«Quan vaig sobre que t'he havien fet cosa, no vaig dubtar un segon en apuntar-me. Jo sé que tu, maldament siguis jove, ets una rata vela amb això des bessó. Tot d'una me som dit: «Ara vorem pegar esclats an es quatre vius que els feien pegar an ets altres!».

«Mira, Calafat (i estic content de que en Gafim hi sigui de vant perquè, si h'importa, faci de testimoni). Jo no he vengut a fer pegar cap esclat a ningú. Que quedi això ben clar. Jo no som homo de guerra sino de pau. I en pau i concòrdia vui fer feina en una empresa noble i molt gran. Però hem de començar pes començament i daixo daixo, posant es peus ben plans i sensa fer titeres ni bravates. M'estim més fer partida d'ase i arribada de cavall que no fer-ho a s'envers. Ja sé que n'hi ha que pensen com tu i que ja la voldrien veure armada. Res de tot això. Una cooperativa no es per atacar ningú, es per defensar uns interessos ben ligitims. Això es lo que pretenim fer amb s'ajuda de tots es cooperadors. Perquè això sí que ho hem de dir ben clar: sensa cooperació, sensa un gran sentit cooperativista, no anirem enlloc. Sa tasca que m'han senyada es llarga i molt més complicada de lo que molts se pensen. I consti que no vui sobrevalorar sa meua feina sino que, unicament, vui fer constar que un gran edifici (i això ho ha d'esser) ha de menester uns bons fonaments i aquests fonaments no han de consistir més que en sa cooperació d'una majoria... Què dic una majoria...! Mira que te dic: Des trenta mil o més agricultors que hi ha a Mallorca (vui dir empresaris: propietaris, arrendataris o amitgers), mos bastaria que cinc mil destinassin vint kilos de bessó a s'empresa, i jo t'asseguro que em fariem de veta amb aquests vint killets...»

«Vint kilos de bessó...?»

«Sí, Calafat. I no em facis xerrar de massa perquè no es hora de paraules, ara. Sino de fetes. Sobren es «discursos». Tu pensa i reflexiona amb lo que t'he dit: S'exit d'una cooperativa no es més que un: que hi hagi molts de socis cooperadors. Es una qüestió de quantitat o, si vols, de bulto. Dirigir aquesta massa de cooperadors pes bon camí no es res de l'altre mon. Es fruit será bo de vermar i d'ensacar. Però recorda això: Bastarien cinc mil socis a vint kilos de bessó per hom. Tot lo demás vendria per afegit... Ah... i sensa bregues ni escàndol de cap casta!»

En este momento interviene un servidor:

«Me parece que ha llegado la hora de entrar en Ca's Xato para celebrarlo. ¿Qué opináis de esta luminosa idea mia?»

Y mis dos amigos respondieron, unánimes y cooperativos, la cintura baja:

«Anem a beure!»

\*\*\*

Pollos 45-70, gallinas 40-50, pavos 60, pavas 65 y conejos 55.

Ni por los precios ni por la «atmósfera» del metacado ha habido ningún síntoma apreciable de que los pollos ataquen la virilidad humana. La gente se ha tomado el asunto con mucha tranquilidad.

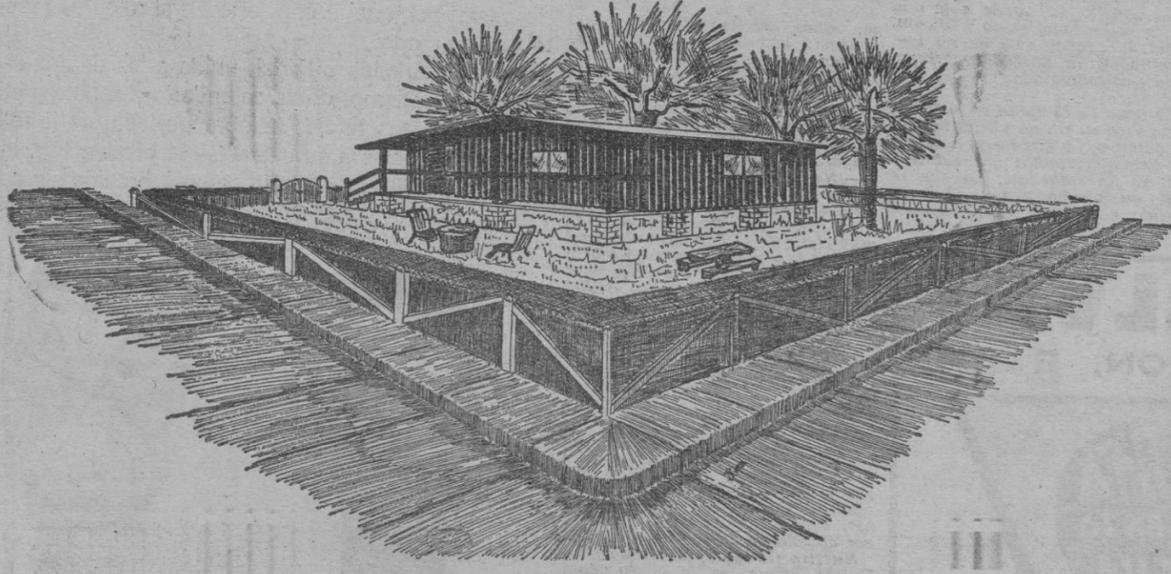
Bous 80-82, porcs 35-36, xots 50-55. Vedells 5.000 a 5.500 y vedelles, pobretes, a 2.000-3.000.

El besonot se ha convertido en un senyor besonarro, (vaja un besonot!), a 1035 tirando hacia las 104.

GAFIM

**¡¡POR FIN!!**  
**CABAÑA - CHALET MONSERRAT**

- Rústica al exterior, confortable y lujosa en su interior, amplia y cómoda
- Completamente desmontable y de fácil montaje en cualquier lugar



VISITE NUESTRA CABAÑA PILOTO EN:  
 Carretera Sóller, km. 10 - Urbanización Palmañola - Avda. de los Claveles, solar 340

INFORMES Y VENTA:  
**PROMOTORA FRAMA**  
 EDIFICIO OLIVAR, 1.º - B. Palma de Mallorca - Tel. 224109

Para su ganado, lo mejor:  
**Piensos Piema Protector**



**Al servicio de su lavandería**

Y SISTEMAS DE LIMPIEZA EN SECO, PLANCHADO Y SECADO.

Para:  
 HOSTELERIA/AUTOSERVICIOS/  
 CAMPO INDUSTRIAL

CON LOS EQUIPOS MAS MODERNOS ALEMANES, SUECOS Y NORTEAMERICANOS.

Insuperable servicio de asesoramiento y asistencia técnica.  
 Precios sin competencia.  
 Grandes facilidades de pago.  
 Inmejorables referencias en toda Mallorca.

**Hermanos Barbará, 42 - Tel. 25 23 10**  
**PALMA DE MALLORCA**

ANTES DE OBTENER CUALQUIER COMPROMISO...  
 NOS DEBE CONSULTAR. ¡SE BENEFICIARA!

# DIVULGACION AGRICOLA

## NUTRI-LEAF 60 FERTILIZANTE SOLUBLE CONCENTRADO (20-20-20)

Se trata de un producto fertilizador, altamente concentrado, sumamente eficaz como abono foliar. Cinco kilogramos de Nutri-leaf 60 contiene un kilo de nitrógeno, uno de ácido fosfórico y uno de potasa solubles, como lo demuestra el resultado de su análisis, a saber:

MACROELEMENTOS	Por 100
Nitrógeno total	20
Acido fosfórico asimilable	20
Potasa soluble	20

Total de elementos fertilizantes, en forma soluble y asimilable 60

**MICROELEMENTOS**  
Boro, molibdeno, manganeso y cobre.

Nutri-Leaf 60 no intenta reemplazar a los fertilizantes clásicos del suelo; pero es superior a ellos cuando se trata de suministrar una nutrición supletoria durante períodos críticos de crecimiento y de fructificación, cuando la absorción por las raíces es demasiado lenta, y en compatibilidad con la mayor parte de los insecticidas, fungicidas y herbicidas de uso general en cultivos de huertas, árboles frutales y plantas ornamentales e industriales, que se emplean en forma de pulverización, disminuyendo así el coste de aplicación por poderes efectuar en una sola operación dos tratamientos.

Nutri-Leaf 60 se puede aplicar a dosis variables, que oscilan entre 250 y 600 gramos de abono por 100 litros de agua. Este margen obedece a las exigencias de las diferentes plantas, tanto a la dosis global de abono como a las partes fraccionadas del mismo que puedan ser absorbidas debidamente por la parte foliar y en el momento preciso, y de aquí viene la necesidad de varias aplicaciones repetidas a dosis más bajas. La absorción se realiza por ambas caras de la hoja, procuran do al pulverizar mojar bien el follaje, hojas y tallos, con generosidad y abundancia. La parte de líquido que se pierda con el goteo, queda fijada en el suelo para su posterior absorción por las raíces y utilizadas por éstas en la misma forma que los fertilizantes usuales.

### DOSIS Y MODO

#### DE EMPLEO

**Cítricos, frutales y vid.** — 600 gramos de producto por cada 100 litros de agua, realizándose tres pulverizaciones: la primera antes de abrirse las flores; la segunda un mes después de la fructificación o cuajado de los frutos, al caer los pétalos, y, la tercera, un mes después de la segunda.

En el cultivo de los cítricos, se puede combinar el empleo de Citrol, con que se combaten los cócicos, que atacan al naranjo, con el de Nutri-Leaf 60, consiguiéndose de este modo un considerable ahorro de mano de obra. Y en una sola operación se puede hacer el tratamiento contra el "mildío" de la vid, con Sanagráfola y su fertilización con Nutri-Leaf 60.

**Tomates y pimientos.** — Deben emplearse seis kilos de producto por cada 1.000 litros de agua, por hectárea. La primera aplicación se hará después del trasplante y arraigue; la segunda, después de formados los frutos, y, la tercera, un mes después de la segunda.

**Patatas.** — Como en los toma-

tes y pimientos, seis kilos por cada 1.000 litros de agua, por hectárea. La estructura de las hojas es ideal para la alimentación foliar. El verdor del follaje aumenta con Nutri-Leaf 60, así como el desarrollo de los tubérculos. La patata lanza el 70 por 100 de sus tubérculos en un período de treinta días y Nutri-Leaf 60 aporta a la planta los elementos fertilizantes que necesita durante ese período crítico. La primera pulverización se dará después de nacida; la segunda, poco antes de la floración, y, la tercera, cuando la floración haya terminado, pudiéndose continuar las aplicaciones a intervalos de siete a diez días, mientras las plantas son jóvenes.

Otros cultivos de huerta. — También es de aplicación Nutri-Leaf 60 en la mayoría de estos cultivos, como melones, sandías, lechuga, coliflor, espinacas, acelgas, judías, guisantes, alcachofas, espárragos, zanahorias, ajos, cebollas, apio, etc., a distintas dosis, las cuales figuran en el folleto que, gratuitamente, se envía a todo el que lo solicite.

**Céspedes, campos de golf, etc.** — El tipo de césped, color y ritmo de crecimiento será quien dicte la frecuencia de la aplicación. Puede ser usado, bien en pulverizaciones o bien repartido en seco. Cuando se usa como pulverización, Nutri-Leaf 60 puede combinarse, como hemos dicho antes, con la mayor parte de los fungicidas e insecticidas para combatir los insectos del suelo.

Cuando se aplique en seco, se emplearán uno o dos kilos de producto por cada 100 metros cuadrados, sobre el área del césped, regando inmediatamente con gran cantidad de agua. El césped debe recibir tres aplicaciones en marzo, junio y septiembre. La hierba que crezca a la sombra requiere aproximadamente un 10 por 100 más de abono que la que crezca al sol.

### "NUTRI-LEAF 60" CUESTA MENOS Y RINDE MAS

Nutri-Leaf 60, como abono foliar, ofrece extraordinarios resultados: Las plantas echan mejores raíces, tallos más fuertes, hojas más verdes y frutos más abundantes, pues los elementos fertilizantes que suministra Nutri-Leaf 60 son utilizados inmediatamente en el proceso normal de crecimiento de la planta, habiéndose demostrado, por medio de isótopos radioactivos, que los nutrientes aplicados en las hojas de las plantas son absorbidos más rápidamente que si se aplicasen en el suelo. Los elementos fertilizantes absorbidos por las hojas y por otras partes aéreas verdes de las plantas llegan velozmente a todas las partes del vegetal y dan los mismos resultados que se obtienen con los que han sido tomados por las raíces.

Las experiencias realizadas con isótopos sugieren que la rapidez de utilización de los fertilizantes por las plantas es mucho mayor en las aplicaciones foliares que en las del suelo.

Nutri-Leaf 60, como consecuencia, alimenta a las plantas a través del follaje y las raíces y regula los procesos vitales de las plantas, alimentándolas mientras no lo pueden hacer ellas mismas, incrementando sus rendimientos y, por consiguiente, produciendo cosechas más comercializables. Y, por último, señalaremos que la composición y pureza del produc-

to está de acuerdo con las riquezas mínimas que al principio, en su análisis, se citan.

**SERVICIO DE CONSULTAS**  
Nutri-Leaf 60, fabricado por "Miller Chemical & Fertilizer Corp", de Maryland (U.S.A.), producto registrado en la Dirección General de Agricultura con el núm. 1.645, es su distribuidor exclusivo para España la "Sociedad Anónima de Abonos Medem", O'Donnell, 7, Madrid (Apartado de Correos 995), a la que pueden dirigirse o a su Agencia en Palma de Mallorca, Goethe, 14-16.

### Grandes festejos en Sant Jordi

## Con motivo del «Día del Plantel» de Extensión Agraria y la festividad de San Isidro Labrador

Con objeto de celebrar el «Día del Plantel» de Extensión Agraria, y al mismo tiempo conmemorar el día de San Isidro Labrador, han sido organizados por los jóvenes componentes del mismo unos completos y variados festejos para los próximos días 14 y 15 del corriente.

Incluye dicho programa la representación de una obra teatral «Quan sa comare passa» por la compañía Artis de Palma para el próximo día 14 por la noche.

El día 15 empezará con un Solemne Oficio en honor del Santo, pasando a continuación a inaugurar una «Exposición de flores y macetas».

Acto seguido tendrá lugar el acto de clausura del Curso, con entrega de premios a los miembros del Plantel y un posterior aperitivo a todos los asistentes.

Por la tarde se celebrará un Gran Concurso «Jinkama» motivístico, en el cual se entregarán valiosos trofeos a los vencedores.

Finalizará el día con una agradable sesión de baile, amenizada por los prestigiosos conjuntos «Los Intrusos» y «Gavam Group».

Han colaborado especialmente en la organización de estos festejos, el señor Alcalde pedáneo, la Parroquia, la Hermandad de Labradores y Ganaderos de Palma y la empresa Garí.

Los trofeos para la Jinkama han sido cedidos por el señor Alcalde pedáneo, don Luis Mesana, Comercia Cruellas y don Mateo Verd. A estos actos están invitados de forma especial todos los agricultores de la comarca.

### EXPORTACION DE LANA

Se está advirtiendo un movimiento de exportaciones de lana a diversos países europeos, según informaciones provenientes del Sindicato Nacional Textil. Sin embargo, no hay reflejo en las cotizaciones del pelo ovino que continúan en esquivo en algunas provincias del Sur. Debe ser difícil la explicación cuando nadie la da a conocer.

### ¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME, III, 135 - 5.

Reserve su hora llamando al teléf. 210758 - PALMA DE MALLORCA

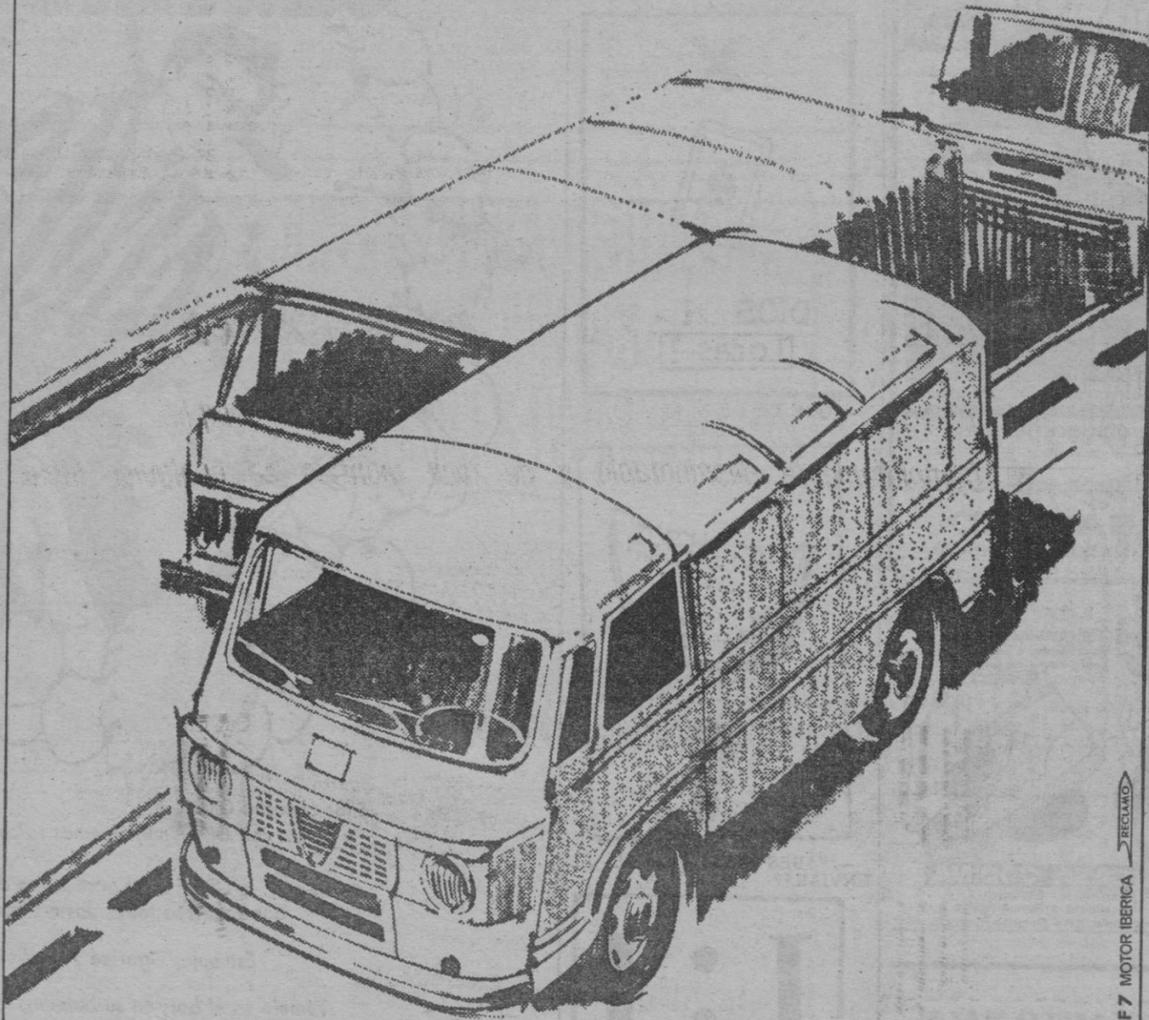
Director: Sr. BUSTILLO

INSTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA

(C. P. S. 1839)

## RAPIDA Y RENTABLE

La Furgoneta F-100 Ebro es ideal tanto para el transportista independiente como para la gran empresa, por su reducido mantenimiento, extraordinaria versatilidad y facilidad de circulación en ciudad. Convéncase solicitando una prueba.



F7 MOTOR IBERICA

# F-100 Ebro

Carga útil: 1.000 Kgs.

VENTA Y SERVICIO POR LOS CONCESIONARIOS EBR0 EN TODA ESPAÑA



## TOLDER

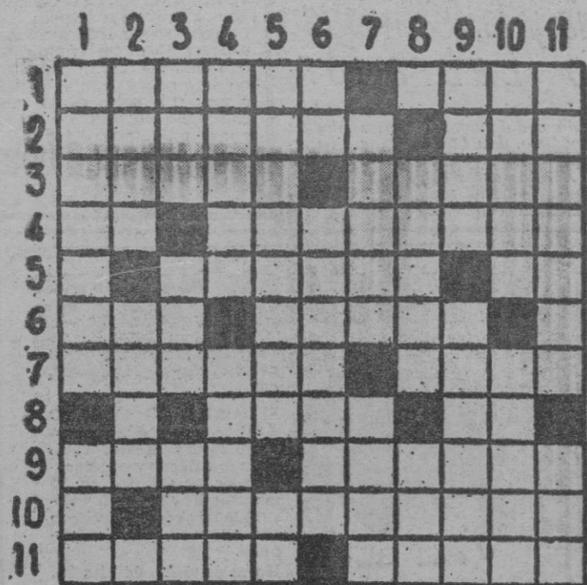
Protección solar y de la lluvia Toldos para:

- Balcones. - Comercios.
- Escaparates. - Camiones.

Modernos muebles en lona para Jardines y terrazas.

PALMA DE MALLORCA  
Vía Roma, 5 — Teléf. 21.77.75

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Necios, incapaces; Relación de lo tratado en una junta. — 2: Lances de red; Al revés, pariente. — 3: Unía, entazaba; Metal en polvo. — 4: Apócope; Que huelen bien. — 5: Afligido, que tiene pena; Siglas comerciales. — 6: Del verbo raer; Cortina que se suele arrollar en un rodillo colocado en la parte superior (es palabra inglesa). — 7: Promete; Alero del tejado. — 8: Batracio; Desinencia verbal. — 9: Hablar en público; Moneda griega. — 10: Navegantes. 11: Hierro combinado con carbono de gran dureza y elasticidad; En sentido familiar, enredosa, embustera.

**VERTICALES.** — 1: Peón que se emplea para cavar o labrar la tierra; Constelación. — 2: Desafío; Medicamento usado en veterinaria preparado con extracto de bayas de enebro. — 3: Antiguo reino del Indostán; Río costanero del Mediterráneo; Del verbo amar. — 4: Cuerpo de tropa española, marroquí; Equivocarse. — 5: Esclava destinada al servicio de las mujeres del harén; Voz que repetida sirve para arrullar al niño. — 6: Siglas comerciales; Ciudad y puerto de Bélgica. — 7: Pintor florentino; Gran lago salado del Turquestán. — 8: Quitará con los dientes la carne de un hueso; Ave trepadora de Méjico. — 9: Del verbo caer; Elegido. — 10: Vasijas grandes de barro; Del verbo armar. — 11: Obstruir un conducto; Agarradero.

# OCHO ERRORES



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

# TABLERO

1	A	2	F	3	D	4	E	5	C	6	A	7	C
8	F			9	D	10	E	11	A			12	B
13	F			14	D	15	B	16	G	17	C	18	B
19	A	20	F	21	D	22	B	23	A			24	C
25	G			26	D	27	A	28	C	29	E	30	E
31	F	32	B			33	E	34	D	35	B	36	C
37	D												

- 1 6 23 27 11 19 ... Canal estrecho en una tabla.
- 35 22 18 15 12 32 ... Obra literaria.
- 24 28 5 17 36 7 ... Fervoroso.
- 9 14 34 26 21 3 37 ... Precavi.
- 33 4 29 30 10 ... Zumo de la uva.
- 20 2 8 13 31 ... Nombre de varón.
- 25 16 ... Preposición.

**JAINES**  
ARTE Y ENSAYO

Qui étes-vous Polly Maggoo?

¿Quién eres tú, Polly Maggoo?

**HORARIO DEL FILM:**  
3.50 - 5.55 - 8 - 10.55

Cortometraje color

**«BAGDAD»**  
(MAYORES 18 AÑOS)

En vacaciones y en los deportes de comodidad a sus protegidos con Calzado deportivo **PIRELLI**

**CASA CODINA**  
Distribuidor Exclusivo Descuento a Revendedores  
Gral. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

**CUANTO VALE SU VIDA?**  
PROTEJALA CON UN CINTURON DE SEGURIDAD

**SILCA**

IR SEGURO NO ES SIGNO DE TEMOR

P.V.P. 750 ptas. Juego (2 delanteros)

DE VENTA EN LOS COMERCIOS DEL RAMO

Para información comercial dirigirse a Delegación de Barcelona, c. Alfonso XII, 94

## JEROGLIFICOS

X

DIOS I  
Locas-I

—¿QUE LE DIO?

aton aton

1

—¿SABES QUE FLORES LE ENVIARA?

I : I

CA

—¿CUAL ES EL VEREDICTO?

SOLUCIONES EN PAGINA SIGUIENTE

# ¡ESTAN EN FORMA!



Ellos conocen GREIP y pasan con GREIP muy buenos ratos.

GREIP es el puro zumo de uva natural que conserva todas las cualidades de la fruta fresca.

Estimula, vigoriza y tonifica el organismo.

Tómelo en el bar, en su botellín, con hielo o bien frío o en combinados. En el hogar, en su botella grande.

Zumo de uva natural



Distribuido por:  
**BALAGUERO HNOS.**  
C/. 204, n.º 46 - Tel. 21.20.78  
(Son Forteza) Palma de Mallorca



# VIGOR PARA GOZAR LA VIDA

Se le acusa de...

# SEBASTIAN FELIU QUADRENY

DESDE hace un cierto tiempo este pobre Fiscal se ve obligado a hacer acusaciones a personajes que podrían ampararse en privilegios auténticos o imaginarios. No obstante ha tenido la suerte de que éstos han renunciado al fuero, y la acusación, a veces a trancas y barrancas, como la presente, ha podido llevarse a cabo. La detención del acusado se ha efectuado, justa venganza, gracias al Ilmo. Sr. Provicario General de Mallorca, quien dio las pistas necesarias para llegar a una casona perdida en las montañas de Alaró y que tiene el repugnante nombre de «Hermitage de Son Barnadàs».

La llegada de la justicia es aparatosa: se nota que el acusado tiene algo que temer ya que en la misma verja de la finca es acogida por tres furiosos e imponentes perrazos de San Bernar-do que tienen que ser reducidos por el personal de la Casa.

«Son Barnadàs» es una finca que merece una descripción que no se puede hacer aquí: hay en ella dos capillas, una farmacia, un laboratorio, una almazara, libros y chismes en rara mezcla, un telescopio junto a un sámoval, una torre del homenaje con asta para izar la bandera del personaje visitante de turno, un monolito dedicado al General Juan Augusto Sutter junto a unas piezas de piedra de Santanyí con los nombres de visitantes ilustres grabados en ellas, un fraile rumano, un polvorín, 404 cañones que disparan de verdad, una bodega de vinos más o menos viejos y una descomunal mesa de Consejo comprada en Londres. ¡Ah! y una máquina de escribir desprovista de acentos pero con unos signos cabalísticos que significan «casado», «divorciado», «muerto en combate», «hijo de», etc.

El acusado es abogado en ejercicio y es probablemente el mallorquín que más títulos ha sumado a lo largo de su no muy larga vida ya que no ha llegado todavía a la cincuenta. Ejerce su profesión y es, además de agricultor, economista, Cónsul General, Cronista Oficial de Baleares, Letrado Jefe de la Curia Eclesiástica de Mallorca, Secretario de la Unión de la Nobleza del Antiguo Reino de Mallorca, Regente Técnico de Explotaciones Agrícolas, Diplomado en Criminología, Doctorado en Heráldica y Sigilografía por la Universidad de París, etc. etc. etc. además de un sinnúmero de Doctorados «Honoris causa» Tiene 71 condecoraciones otorgadas por Casas Reales o Gobiernos, e innumerables Ordenes, Encomiendas, etc. de otras entidades y corporaciones. Por si fuera poco es miembro Correspondiente de las Reales o Pontificias Academias de Cádiz, Córdoba, Toledo, Lérida y numerosas extranjeras y Vice-Conseiller Gastronomique de la Chaine des Rotisseurs.

Sabe aprovechar bien su tiempo porque aparte del que le ocupan sus numerosos cargos ha tenido quince hijos.

El Presidente, que en las actuaciones previas se ha embolsado varias botellas de colonia que fabrican los adláteres del acusado está intentando conseguir que como despedida le ofrezcan unas cuantas botellas de un coñac vejetísimo que en la Farmacia luce un marbete que dice «Coñac medicinal». El acusado, con su característica diplomacia, le ha indicado que probablemente contiene esencia de mandrágora o algo parecido, lo que le hace inútil para el consumo normal. En vista de ello el presidente que ha intentado hacerse con una botella en la que se lee «opio», declara abierta la sesión.

—SE LE ACUSA DE TENER UNA DILATADISIMA COLECCION DE «SIURELLS».

—La tuve. Pero se ha visto muy mermada hasta llegar a dejar de ser colección a causa de las rapiñas de amigos como el Fiscal, que entran en mi casa.

(El Presidente)  
—Esto empieza muy mal. Acusar de ladrón al señor Fiscal es algo que este Tribunal no puede admitir... aunque sea verdad. Sr. acusado: límitese a defenderse sin acusar. Siga, señor Fiscal.

—SE LE ACUSA DE HABER ESCRITO Y PUBLICADO ONCE LIBROS DE TEMAS ABSURDOS E INUTILES Y NO HABER PUBLICADO NINGUNO DESDE HACER MAS DE DIEZ AÑOS.

—El Sr. Fiscal sabe, o debería saber, que dichos libros en su inutilidad están completamente agotados. Y no comprendo como en la acusación de publicar libros, introduce la segunda acusación de no publicarlos.

(El Presidente)

—¡Toma del bote!  
—SE LE ACUSA DE ALQUIMISTA DE VIA ESTRECHA.

—Soy uno de los pocos españoles con título oficial de Herborista, concedido por el Ministerio de Agricultura y es una herboristería y no un Laboratorio de Alquimia lo que el Fiscal y otras malas lenguas dicen que tengo en Son Barnadàs. Además la Universidad Nacional del Canadá, me otorgó el título de Doctor en Farmacología.

—SE LE ACUSA DE TE-

## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

- JEROGLIFICOS
- ROPAS RAIDAS
- SERAN DALIAS
- ASESINO
- TABLERO
- RENOVAOS POR LA RENOVACION CRUCIGRAMA

Horizontales. — 1: Brutos; Acta. — 2: Redadas; Tía. — 3: Ataba; Arena — 4: Ca; Olorosas. — 5: Triste; S. — 6: Rae; Store. — 7: Ofrecer; Alar. — 8: Rana; Er. — 9: Orar; Dracma. — 10: Mareantes. — 11: Acero; Liosa.

«Academia» Y fue fundada por don Joaquín Puigdorfil y don Juan Muntaner y el declarante fue su primer Secretario. Además de divertida no tiene nada pues yo diría que es más bien aburrida.

—SE LE ACUSA DE HABIENDOSE ESPECIALIZADO EN CAUSAS DE NULIDAD MATRIMONIAL Y DE SEPARACION, NO PREDICA CON EL EJEMPLO YA QUE HA TENIDO QUINCE HIJOS... Y CON LA MISMA ESPOSA.

—Acaso yo haya tenido más suerte que los que se ven obligados a pedir la separación.

—SE LE ACUSA DE QUE SIENDO EL ASESOR DE LA CURIA NO SE HALLA NUNCA EN SU DESPACHO DEL OBISPADO.

—El estado legal de la Curia y la honestidad de costumbres de Mallorca me permite no asistir al despacho más que una vez por semana.

—SE LE ACUSA DE TENER UNA FABULOSA BIBLIOTECA DE ESTUDIOS GENEALOGICOS CERRADA CON LLAVE Y NO PERMITIR QUE LA CONSULTE NI SU PADRE.

—Esto es solo verdad en parte. No le presto libros a nadie. No obstante sería inconcebible que una persona como yo dedicada a la investigación, no permitiera que fueran consultados sus libros. Mis libros están a disposición de cualquier investigador serio... pero no permito ni permitiré que los saquen de casa. Libro prestado, libro extraviado.

—SE LE ACUSA DE GUARDAR BAJO SIETE LLAVES UNA COPIA DEL FAMOSO MANUSCRITO «OLLA PODRIDA» Y, LO QUE ES PEOR EL HABERLO CONTINUADO HASTA NUESTROS DIAS, RECOPILANDO EN EL TODA LA HISTORIA SECRETA Y

LOS CHISMES DE LAS FAMILIAS MAS CONOCIDAS DE MALLORCA.

—En efecto poseo esta copia que me regaló el buen amigo Xim Torrella y he ido recopilando la pequeña crónica que me van contando unos y otros.

—SE LE ACUSA DE NO ATREVERSE A PUBLICARLA.

—No es publicable.

—SE LE ACUSA DE HABER CONSTRUIDO UNA CAPILLA EN SON BARNADAS DONDE SE ORGANIZAN UNAS FUNCIONES RELIGIOSAS DE RARA LITURGIA Y QUE HACEN LAS DELICIAS DE LOS «SNOBS» POSTCONCILIARES

—La liturgia de la capilla a que se refiere el Sr. Fiscal, es CION DE VUESTRA MENTE.

la de San Juan Crisostomo, precisamente la única que no ha sido modificada por ningún Concilio ya que se conserva intacta desde su institución en el siglo IV. Si se refiere el Sr. Fiscal a las «delicias» de los que tras o antes del Concilio sienten el ecumenismo, admito que el objeto de la expresada capilla es éste.

—SE LE ACUSA DE TENER EN SON BARNADAS, FLOTANDO EN UNA ESPECIE DE ESCUPIDERA DE VEINTE METROS CUADRADOS UNA BARCA DE DOCE PALMOS QUE CASI TROPIEZA EN LOS BORDES

—Me sirve para pescar ranas.

—SE LE ACUSA DE HABERLE SERVIDO A M. VALBY, GRAND CHANCELLIER DE LA CHAINE DES ROTISSEURS, UN MENU COMPUESTO DE SERPIENTES, GUSANOS Y ERIZO, ADEMAS DE EXTRANAS COMIDAS AGRIDULCES QUE EL MISMO SENOR CONFESO



NO HABER COMIDO NUNCA.

—El erizo asado es un plato exquisito mallorquín muy antiguo, lo mismo que las compotas de granada agria, «aranyó», acerolas, etc. Y en cuanto a los gusanos el mismo Sr. Valby los elogió valiéndome todo ello el cargo de Vice consejero Gastronómico de la Chaine en Baleares.

—SE LE ACUSA DE ASPIRAR AL «NON NATO» MARQUESADO DE LA ISLA DE CABRERA.

—No aspiro a ningún marquesado.

(Una voz desde el público)  
—A lo que aspira es a un ducado, claro!

—Decía que no aspiro a ningún marquesado, pero puntualizo que no aspiro a ningún título más que al de propietario de la isla.

(Otra voz desde el público)  
—Total, ¡nada!

—SE LE ACUSA DE HABER SE APROPIADO DE LOS DERECHOS DE REVERSION DE TODOS SUS FAMILIARES CON RESPECTO A LA ISLA DE CABRERA.

—El derecho de reversion no existe hasta que se produce la desafectación del objeto expropiado, cosa que aún no ha sucedido con Cabrera. Todos los posibles futuros derechos concurren únicamente en mí, extremo reconocido por el mismo Tribunal Supremo.

—SE LE ACUSA DE TENER EN SU BIBLIOTECA UNA CURSILISIMA ANFORA DE ALABASTRO LLENA DE TIERRA DE CABRERA.

—Y con un cristal encima para que no la contaminen las visitas inoportunas y fisgonas como la de este Tribunal.

(El Presidente)

—Si el Sr. acusado cree que por haberme regalado unas botellitas de perfume, «soi disant» autóctono, está autorizado para meterse no solo con el pobre Fiscal a quien se las están dando todas hoy en la misma mejilla, sino conmigo, está equivocado. Queda condenado por desacato manifiesto y deberá, en desagravio a este Tribunal, abstenerse de lucir sus condecoraciones en el próximo aquelarre a que asista. Siga la acusación.

—SE LE ACUSA DE HABER EDITADO SELLOS DE LA ISLA DE CABRERA.

—No se ha editado sello alguno sino vifetas turísticas.

(El Presidente)

—En vez de Pepe, le llama Don José. Siga, siga, Sr. Fiscal.

—SE LE ACUSA DE, YA EN EL COLMO DE LAS AMBICIONES DE TITULOS, HABER SIDO PRESIDENTE DE LA FEDERACION BALEAR DE NATACION... Y SIN SABER NADAR.

—De cuarenta para arriba... Además los aficionados al mar tenemos alergia a nadar.

—SE LE ACUSA DE SER EL ACOMPAÑANTE OFICIOSO DE CUANTA PERSONA DE SANGRE REAL O ALGO FARECIDO ASOMA LAS NARICES POR MALLORCA.

—Eso ya lo dijo Antonio Pizá y lo corroboró Gafim en BALEARES.

—SE LE ACUSA DE LLEVAR HASTA SUS ULTIMAS CONSECUENCIAS LOS LEAS «NOBLESE OBLIGE» Y «EL DEBER ANTE TODO».

—La vida es una continuidad de deberes. El intentar cumplirlos permite seguir viéndola con tranquilidad de espíritu. Ahora mismo por un elemental deber de hospitalidad no recuso al Sr. Fiscal a pesar de sus malévolas acusaciones.

De repente los perros aullan. Los criados alumbran con antorchas el portón de entrada a la finca. Dos coches negros tripulados por sirvientes exóticos se paran ante la puerta. De un tercero coche aparcado algo lejos descienden ocho hombres vestidos de modo poco conspicuo y forman alrededor del coche segundo. De él descienden varios personajes. El Fiscal y el Presidente, ante el peligro de verse mezclados con gentes de altísima alcurnia o en una guerrita en los Balcanes, optan por desaparecer por la puerta trasera de la finca. Y aquí acaba con pena, y probablemente sin gloria la acusación dedicada a «En Tía Felius».

TOMEU PAYERAS

## JUNTAS PARA AUTOMOVIL JUEGOS DE JUNTAS MATERIALES PARA JUNTAS



con licencia de la casa DIRING (Alemania).

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN PALMA DE MALLORCA:



# repasa.

OBISPO MAURA, 62 TELEFONO 22 10 86  
PALMA DE MALLORCA

# CAMPOS: CAPDEPERA: SINEU: PROXIMA REPRESENTACION DE «EL TIO PEP SE'N VA A MURO»

LA MUERTE DE PABLO RADA, SENTIDA EN ESTA POBLACION

(De nuestro corresponsal informativo MIGUEL ROIG) — Grandemente sentida en esta población fue la muerte de aquel héroe del "Plus Ultra" el mecánico Pablo Rada, que en compañía de Ramón Franco, Julio Ruiz de Alda y el marino Juan Manuel Durán, realizaron la portentosa hazaña pilotando el hidroavión Dornier "Plus Ultra" saliendo del puerto de Palos y siguiendo la misma ruta de Colón, después de varias etapas gloriosas amerizaron en la dársena del Madero en Buenos Aires el día 10 de febrero de 1926, culminando con ello el legendario raid jamás soñado por los hombres del siglo veinte.

Pablo Rada en plena juventud, antes de su incorporación a filas, vivió más de un año en Campos, ejerciendo el oficio de mecánico, allá por el año 1923, primero en casa del taller del maestro Herretero don Bartolomé Ballester "Cato" y finalmente junto a aquel pionero del automovilismo de alquiler L'amo Pep Fuster, de grata memoria en esta población, siendo popularísimo entre la gente joven de aquella época, que hoy, evocan con emoción la figura de Pablo Rada contándose anécdotas de su paso y estancia en Campos, que ni el tiempo ni la distancia han podido borrar de la mente de cuantos fueron amigos del último superviviente del "Plus Ultra", que con él se cierra una página gloriosa de la historia de la Aviación Española.

## FIESTA DEL LIBRO

El Colegio de Enseñanza Media "Fray Juan Ballester" conmemoró con toda solemnidad la Fiesta del Libro, consistente en un acto literario celebrado en el Salón de Actos de nuestro primer centro docente.

Presidió el acto el Alcalde don Antonio Nicolau Cerdó, junto al Director y Sub-Director del colegio señores Juan Puigserver y don Andrés Lladó y demás profesores.

El Rvdo. don Baltasar Coll, Profesor del Seminario e ilustre poeta, pronunció una documentada conferencia, versando sobre la significación de la fiesta y la vida del Príncipe de los Ingenios Españoles, siendo grandemente celebrada por todos los asistentes que al final premiaron con grandes aplausos tan enjundiosa disertación.

Finalmente, por alumnos del colegio fueron recitadas alusivas poe-

sías efectuándose seguidamente el reparto de libros, a los alumnos más distinguidos, donados por el Magrífico Ayuntamiento, Caja de Pensiones y Colegio Fray Juan Ballester.

## UNA ESTATUA DE SOR

### MARIA-RAFAELA

Por el notable y joven escultor señor Barrado, ha sido esculpida en piedra arenisca de las canteras de Son Garau, del tamaño natural la figura de Sor María Rafaela Lladó Sala, Fundadora de la Congregación de Religiosas Misioneras de los Sagrados Corazones, la cual ha sido instalada en el recoleto jardín conventual de la Casa-Madre y cuyo descubrimiento oficial tendrá lugar en fecha próxima con asistencia de distinguidas personalidades civiles y eclesiásticas.

Con la erección de esta estatua a la mujer más ilustre que ha tenido Campos, se inicia el homenaje que su Congregación, desparada por importantes Diócesis de España e Iberoamérica le es deudora, debido a la ingente figura apostólica y misionera de la Madre Fundadora, que sin lugar a dudas las futuras generaciones la verán elevada a los altares.

## ¡AGUA VA!

Como los más ancianos de la población no recuerdan, el finido mes de abril, resultó pasado por agua. Durante las fiestas de Semana Santa y Pascua y a través del día 27, los pluviómetros de la comarca registraron 138 litros por metro cuadrado, cifra extraordinaria en ese mes que según el refranero cada gota vale por mil. El campo da gloria verla, la lozanía y verdor de los sembrados, la extraordinaria gama multicolor de las flores silvestres, estallando plélicas de colorido y perfume el aura de los campos. Es una auténtica realidad aquello de marzo ventoso y abril lluvioso hacen de mayo florido y hermoso.

## OBITUARIO

Víctima de rápida dolencia falleció en la ciudad de Alicante a los cincuenta años de edad nuestra paisana doña Antonia Hernández Noguera, esposa de nuestro particular amigo el Comandante de Infantería don Fabián Cabañas, Ayudante del Capitán General de dicha Plaza.

Su muerte ha sido muy sentidísima.

(De nuestro corresponsal informativo Jato). — Programa de los actos que organizados por la Hermandad de Labradores y la Agrupación "Art 1 Jovenesa" se celebrarán los días 14 y 15.

Día 14 a las 21'30 en la Hermandad Sindical Gala de Cine Amateur donde serán proyectadas las 10 películas finalistas.

Día 15, Fiestividad de San Isidro Labrador. A las 11 Misa Mayor con asistencia de las Autoridades acompañadas de la Banda de Música. A las 12 inauguración del II Certamen de Fotografía y Dibujo y visita a una exposición de productos agrícolas. Refresco para todo el pueblo. En este acto se darán a conocer públicamente los nombres de los concursantes ganadores del I Certamen aficionados y del II de Fotografía y Dibujo en cada una de sus modalidades de Agrícola-Ganadero y Artístico.

A las 15'30 en el Campo Municipal de Deportes Torneo Triangular de Fútbol entre selecciones de Hoteles, Bancos y C. D.

en esta población dado sus buenos sentimientos, simpatía y noble carácter que le hicieron granjearse el aprecio y la estima de sus numerosas amistades que vivamente deploraron su desaparición.

A su apenado esposo, hijo, padre, hermanas y demás familia les testimoniamos nuestro más sentido pésame.

## NATALICIO

En el hogar de nuestros amigos el joven industrial don Bartolomé Mascaró y esposa doña María Roig Mas, se ha visto alegrado con el nacimiento de un robusto niño, segundo de sus hijos, que en la pila bautismal se le impuso el patronímico de Bartolomé.

## HURTO DE UNA

### MOTOCICLETA DERBI

Por tratarse de un honrado trabajador, que periódicamente utilizaba su moto para desplazarse al lugar del trabajo, insertamos esa llamada a fin de conseguir el hallazgo de ese medio de trabajo, hurtada el día 20 de abril, frente a su domicilio Avenida de la Virgen núm. 5, la motocicleta Derbi, de color rojo cuyo número del motor es el 147.952. Con la colaboración de todos vamos a ver si pronto el infortunado propietario de la Derbi la tiene en su poder. Gra-

Escolar disputándose el III Trofeo San Isidro.

A las 19 en la Hermandad entrega de Diplomas, Trofeos, Medallas y Premio a los concursantes ganadores por nuestras primeras autoridades. Agricultores simpatizantes de San Isidro la Hermandad os invita y espera.

Patrocinan estos certámenes: Magnífico Ayuntamiento, Banca March, Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Cámara Sindical Agraria, Cuerpo de Correos y Telégrafos, Motocicletas Derbi, Televisores Silvania y Elbe a través de su representante en Capdepera D. Cristóbal Beltrán, Tejidos Moll, Souvenirs "Rialpro" en Cala Ratjaca, Casa Sancho, Tejidos Lorenz, Sancho, Joyerías Juana Coiom y Francisco, Jefatura Agronómica, Expendurias de Tabacos n.º 1 y n.º 2, Almacenes Son Gregori, La Palma, Artesanías Capdepera, Talleres TO-PE, Salón de belleza femenina Alzina, Colmado La Palmera, SISA, Ultramarinos Sindicato, C. D. Escolar, Diario BALEARES, Diario de Mallorca, Agencias de Transportes Castillo y Sebastián Flaquer, Casa Vulca, Agfa Gevaert, Kodac, Negra Industrial, Estudios Vives, Cervezas Heninger, Vinos Pinario, Bebidas Shanti, Vinos Nadal a través de su representante en Capdepera D. Juan Sirer, Hermandad de Labradores.

Integran los Jurados para el Cine Amateur: D. Sebastián Riera Roca, Doña Victoria Reynés Fiol, Doña Antonia Cursach Mascaró, D. Gabriel Flaquer Terrasa, D. Julio Georges Quiralt, D. Antonio Serra Carrió, D. Jaime Fuster Alzina y D. Jaime Sancho Moll.

Jurado del II Certamen de Fotografía: Rda. Madre Superiora de las Religiosas Franciscanas, Sra. Irene Sontag, Doña Isabel M. Amengual Espinosa, D. Jaime Fuster Massanet, D. Pedro Llabata Sancho, D. Miguel Adrover Flaquer y D. Salvador Moll Vaquer.

Jurado del II Certamen de Dibujo: Sra. Hilda Ferrer, D. José Caldentey Ribot, D. Manuel Caldito Gutiérrez, D. Francisco Galyá Colom y D. Juan Espiritusanto Marques.

La Comisión organizadora nos comunica que estas exposiciones podrán ser visitadas los días 15, 16, 17 y 18 inclusivos. Televisión Española filmará la clausura.

SINEU. — (De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO).

Con todo entusiasmo se han intensificado los ensayos entre los miembros del Teleclub para tratar de conseguir una rápida puesta a punto de la Zarzuela en 2 actos de Rubí y Servera, "El tío Pep se'n va a Muro".

El mismo elenco que el año pasado logró una meritoria puesta en escena del popularísimo "Al Cuauquín que has vingut de prim", ahora tratan de hacerlo mismo con esta obra de los mismos autores, mucho más difícil, menos conocida pero no menos meritoria tanto en sus partes musicales, francamente más comprometidas a nuestro modo de entender la música y parecida en el texto, humorista cien por cien, como corresponde a lo escrito por Sebastián Rubí, allá a los años treinta.

Dirige la partitura el Maestro Rafael Nadal, cuida de la dirección artística Guillermo Roselló y la parte folklórica un acreditado Maestro del baile mallorquín, Gabriel Miquel.

Es de esperar que podamos ver la obra este mismo mes de mayo.

## SOCIALES

—En el hogar de nuestros amigos D. Pedro J. Munar Oliver y esposa Doña Josefa Rodríguez, se han visto alegrados con el nacimiento de su segunda hija, una preciosa niña a la que le fue impuesto el nombre de María Dolores.

—Se encuentra restableciéndose del accidente sufrido días pasados D. Bartolomé Jaume Artigues, Practicante de la Farmacia Pons.

Le deseamos una rápida y total curación.

—Aprobó las Oposiciones de Ingreso al Crédito Balear con destino a Lluçmajor, nuestro amigo D. Juan Camps Niell. Nuestra enhorabuena.

## QUISICOSAS

Fueron muchos los automóviles que se desplazaron el domingo a Sineu con motivo de la Feria, pues bien, no se registró ni un parche. Hubo sí una colisión, pero de escasa importancia. Nos alegramos de este balance favorable.

—Otro detalle, también agradable. Tampoco hubo el más mínimo desmayo, con lo que ni médicos ni puestos de socorro tuvieron que intervenir.

—Probablemente fueron las Farmacias el único comercio expendedor de algo, que mantuvieron su turno a rajatabla. Ni la Feria logró que estuvieran abiertas las dos a la vez en domingo.

—Prosiguen activamente las instalaciones de teléfonos nuevos y mejora de los antiguos, confiándose que la operación T. está terminada a fines de mes.

—Sigue sin solucionarse el problema de aparcamiento de los Pasos de Semana Santa un año sí y otro también. El lugar donde están ubicados ahora debería ser más eventual. ¿Lo señalizamos de zona azul?

—Conforme vaticinamos ya hay quien carga males de la Feria al único periódico que espontáneamente recordó su existencia.

—Feliz fiesta de San Isidro, amigos del Campo; y nada más por hoy.

**« PATERNINA WINES »**

**THE BEST OF RIOJA - SPAIN**

**RED WINES | WHITE WINES**

<p><b>Banda Azul</b> Viña Vial Gran reserva 1928</p>	<p><b>Blanco Seco</b> Monte Haro (dulce) Rinsol (seco) Gran reserva (seco)</p>
--	--

**Banda Rosa (Rosado)**

Ask it at the Hotels and Restaurants

**¿HABITA DENTRO DE ESTE CIRCULO? esta vd. a menos de 350 metros del edificio AUTOHOGAR**

LOCALES PARA ALMACENES Y GARAJES INDIVIDUALES. COMPLETAMENTE AISLADOS Y CERRADOS.

y pagando TAN SOLO **2.000** pesetas mensuales

INFORMES: EN LA PROPIA OBRA

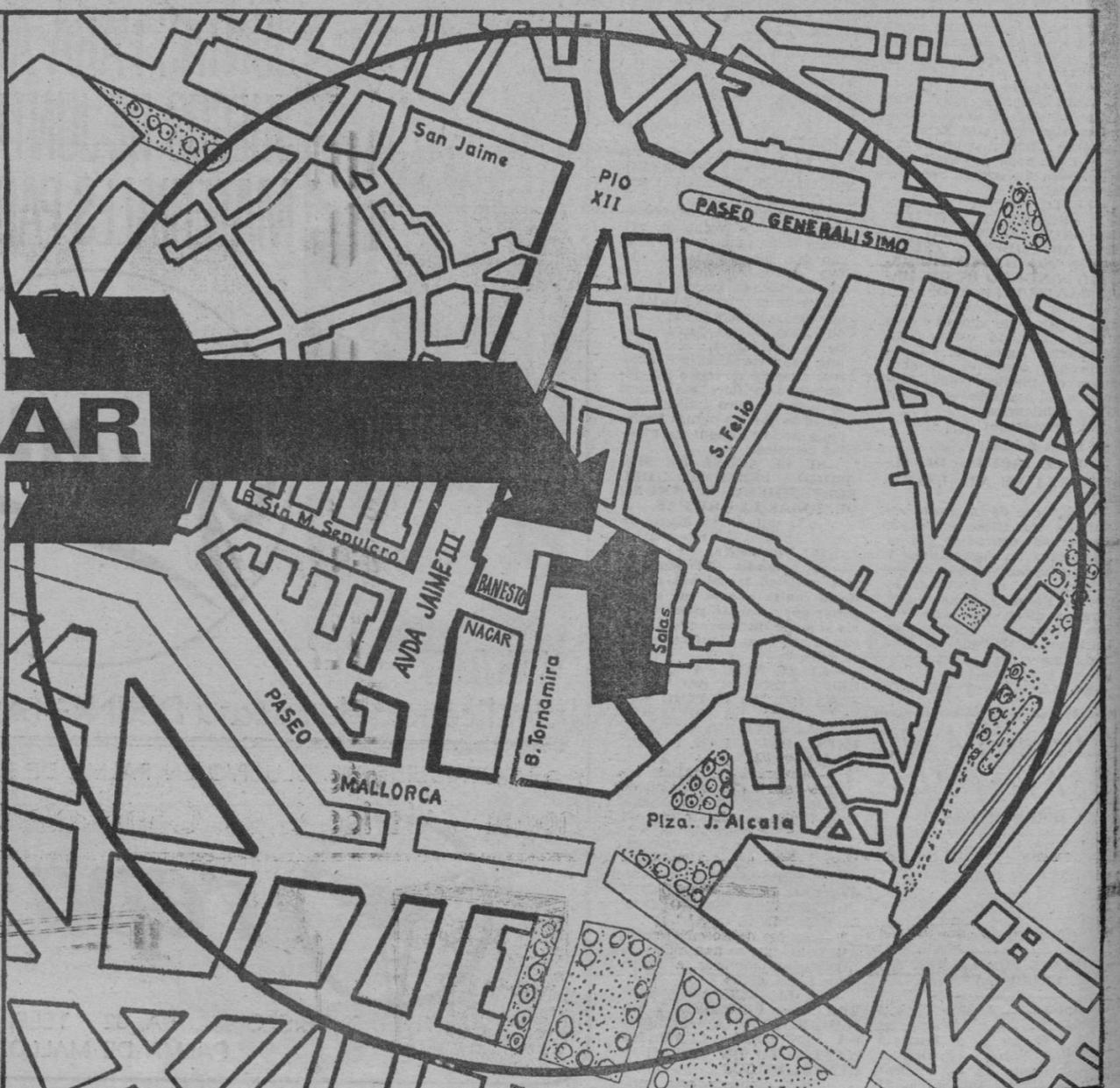
**Sr. SUAU**  
C/. Celicio Metelo, n.º 28.

**AGENCIA ALCINA**  
Jaime II, n.º 32.

**INMOBILIARIA BAUZA**  
Avda. Gral. Prim de Rivera, n.º 35.

**D. JAIME ROSSELLO**  
Avda. Alejandro Roselló, n.º 103.

**FINCAS RIERA JAUME**  
Avda. Conde Sallent, n.º 47.



# Lluchmayor: EL MIÉRCOLES, CENA-HOMENAJE AL ALCALDE DE NUESTRA CIUDAD

(De nuestro corresponsal G.A.R.A.). — Se reunió el pasado miércoles, en el flamante hotel "Luna Park", propiedad de D. Jaime Oliver, la Comisión Organizadora del Gran Homenaje que los hoteleros de El Arenal y amigos de la Zona, dedican al Sr. Alcalde de nuestra ciudad D. Mateo Monserrat Calafat, para testimoniarle su gratitud por la febril, práctica y beneficiosa labor llevada a cabo en pro del desarrollo hotelero, turístico y urbano de nuestro querido Arenal, fuente de trabajo y de riqueza y potencial de un futuro de alcance imprevisible.

Dicho homenaje tendrá categoría de acontecimiento social, al que han prometido su asistencia nuestra primera autoridad provincial, el Excmo. señor Gobernador Civil de la provincia, don Víctor Hellín Sol, jerarquías del Movimiento y otras representaciones oficiales.

El hotel designado es el "Amazonas", que vestirá sus mejores galas y pondrá a disposición de los asistentes a la cena la belleza, amplitud y comodidad de sus terrazas y jardín.

La hora señalada tendrá un margen de nueve a diez para el aperitivo-ambiente y seguidamente la cena-homenaje.

Queremos destacar que contrariamente a lo que muchos creen, la asistencia dicho homenaje no es privativa sólo de hoteleros y residentes en El Arenal, sino que pueden inscribirse cuantos deseen sumarse a esta simpática manifestación de aprecio y gratitud hacia nuestro Alcalde.

## LABOR MUNICIPAL EN EL ESTANOL

En otra información publicamos una sucinta relación de las más importantes mejoras llevadas a cabo por el Ayuntamiento de nuestra ciudad en El Estanyol, desde que lo preside el actual Alcalde. En la crónica de hoy resumimos la intensa labor realizada en el descuidado y casi olvidado Estanyol de Mig-Jorn, hoy día modernizado y en franco período de reconstrucción.

— Apertura de la calle de las Escuelas.  
— Construcción de aceras en la Vía Mediterráneo.

— Asfaltado y construcción de aceras en las calles Virgen del Carmen, San Jaime, Marineos, Sirena, Neptuno, Estrella del Mar y Mitjorn.

— Electrificación de toda la zona de El Estanyol.

— Instalación del alumbrado público.

— Asfaltado por la Diputación Provincial del campo Estanyol-La Rápita.

— Se dotó de nuevo material escolar la Escuela Nacional Mixta de Primera Enseñanza.

— Instalación de una baliza, para referencia y guía de los pescadores.

— Se construyó el nuevo embarcadero y varadero.

— Se asfaltó el último tramo del camino que conduce a Lluchmayor (4'100 kms.), hasta enlazar con la Carretera Militar.

— Se aprobó el Plan de Alineaciones y Rasantes.

— Se tramitó el expediente de la Urbanización de Son Reinés, actualmente en marcha.

— Y últimamente se ha gestionado definitivamente la instalación del teléfono.

## LA FIESTA DEL LIBRO 1969

Brillantemente transcurrieron los actos programados con motivo de la Fiesta del Libro 1969, organizada por el Magnífico Ayuntamiento, la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, y que tuvo lugar en el Salón de Actos de la Casa Consistorial.

Por la tarde fue inaugurada en el Salón de Lectura de la Caja de Pensiones para la Vejez de Ahorros una interesante Exposición Bibliográfica Cervantina de la colección particular de don Miguel Bordoy y que la integran ciento cincuenta obras del Quijote de las cuales cuarenta y una en lengua extranjera. Destacan los dos libros más pequeños del mundo. Asistieron las autoridades locales.

Por la noche tuvo lugar, en la Sala Capitular de la Casa Consistorial, la fiesta anunciada. Actuaron primero los alumnos de ambos sexos de las Escuelas y Colegios, ofreciendo recitales en prosa y en verso, alusivos a la significación del acto.

Intervino el Delegado de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro, don Pedro A. Salvá

presentando el acto y explicando su finalidad y agradecimiento a todas las colaboraciones que hicieron posible el mismo.

Seguidamente se procede por el señor Alcalde a la entrega de distintos premios a los niños más asiduos concurrentes a la Biblioteca y a los que intervinieron en el acto.

El ilustre cervantista don Miguel Bordoy Cerdá nos ofrece una magistral lección de la obra del Quijote, con detalles, citas, referencias, fechas, nombres, etc., tan exactos como cronológicos y ordenados. Fue interrumpido por los aplausos durante su brillante disertación y al final felicitado por el público que llenaba la sala.

Don Antonio Mulet dijo, como él sólo sabe hacerlo, una poesía que tituló «Cervantes y era mancos».

Don Miguel Janer, Director de la «Coral Lluchmayor», nos ofreció dos selecciones a guitarra muy bien interpretadas y muy aplaudidas.

Finalmente el señor Alcalde. Agradeció y felicitó a todos los que han contribuido y hecho posible el éxito de la velada.

## BAUTIZO

En la iglesia parroquial del Pont d'Inca recibió el sacramento del Bautismo el recién nacido hijo de don Bartolomé Salom Vallés y de doña Lucía M<sup>ca</sup> Cañellas Oliver, imponiéndosele el nombre de Jaime.

Apadrinaron la ceremonia don Jaime Salom Vallés y doña Catalina de Sena Cañellas y Oliver. Enhorabuena.

## JEFATURA DE TRAFICO

### TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de automóviles y neumáticos que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas hoy domingo día 11 de mayo.

### TURNO DE TALLER

Luis Pomar Vivo, Nicolás de Pax, 98. Tel. 223169.

### TURNO DE NEUMATICOS

Rafael Soto Trigueros, Marqués de la Cenia, 72. Tel. 232016.

### TURNO PERMANENTE

Garage Segura, General Ricardo Ortega, 129.

### SERVICIO PERMANENTE

DE GRUAS  
A. Salas Tormos, Miguel Marqués, 62. Tel. 214953 - 212052.  
J. Sempere Antón, Balmés, 17. Tel. 227476.

### SERVICIO ESPECIAL

### DE REPARACIONES

### URGENTES

Garage Canals Mascaró, M. de los Santos Oliver, 9. Palma Nova. LLUCHMAYOR

Antonio Jaume, Pescadores, 2. Tel. 110.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

## ALGAIDA: PRIMERAS COMUNIONES

En la iglesia parroquial de San Pedro tuvo lugar el pasado domingo la ceremonia siempre simpática y emotiva de las primeras comuniones.

El templo, adornado y engalanado, ofrecía un magnífico aspecto. Los familiares y conocidos de los niños llenaban por completo el sagrado recinto en el que tomaron por primera vez el Pan de los Angeles nueve niñas y trece niños que escribieron en este día una de las páginas más hermosas de su vida.

## LOS DOMINGOS, MISA EN CASTELLITX

En este mes de mayo, mariano por excelencia, Algaída quiere honrar de manera especial a Nuestra Santa Madre la Virgen de la Pau de Castellitx. Para ello cada domingo de este mes se oficiará a las 5 y media de la tarde en el oratorio de Castellitx, una misa, celebrándose a continuación el mes de María. La noticia ha sido admirablemente acogida por los algaidenses, que sin duda acudirán en gran número a Castellitx. Según noticias se tiene en proyecto que esta costumbre se continúe durante todo el verano.

## RECUERDOS DEL II CERTAMEN DE POESIA

Hace ya un mes que pasó la fiesta y todavía sigue comentándose el II Certamen de Poesía en honor de Nuestra Señora la Mare de Deu de la Pau de Castellitx. Las poesías ganadoras se van haciendo familiares y sus versos al envejecer ganan en belleza.

Hoy publicamos la obra que obtuvo el premio especial para autores locales y que fue presentada al Certamen por don Lorenzo Antich Trobat con el título: "A nostra Senyora de la Pau".

Quan la primavera esclata, policromia de plata i d'or fulgent, es el prat. I sembla que amorosida broda i amb agulles de vida broda amb agulles de vida el llençol del vert sembrat.

La terra sembla més bella, s'esbadalla la poncella, bela a la plèta l'anyell, goixosa riu la fontana, el cel de blau s'engalana,

canta i salta el passarell. I es mouen dolçalleugeres, les ones de les blateres, que engronsa el mans oretjol. Son rialles campinyoles que tenen foc de violes i la llumna del raig del sol. I tota aquesta harmonia tota aquesta sinfonia que guarda l'abril goixos, no es, Senyora, ni una mostra d'aquest poble, que demostra cent per cent estimar-vos.

Que ve a cantar-Vos a l'era un jorn blanc de primavera sens tenir el blat al mig. Que per tot arreu pregona que sols Vos, duis la corona del poble i de Castellitx.

Que humilment Vós ofrena el cor i l'ànima plena d'una fe tota rebent. Que resa cantat, Senyora, pregant per la Pau, penyora que anyora tota la gent.

## NUEVO BAR

Acaba de inaugurarse junto a la carretera de Manacor un nuevo bar, que se conocerá con el nombre de "Bar Lotero", ya que su dueño es el conocidísimo y popular lotero de nuestra localidad don Antonio Fiol. Sus modernas instalaciones y su magnífica situación nos hacen prever que el éxito más risueño acompañará a este nuevo establecimiento, cosa que deseamos para su dueño al que felicitamos cordialmente.

## SOCIALES

Se han visto alegros con el nacimiento de un precioso niño al que se le llamará Gabriel, el hogar de los esposos don José Martorell y doña Margarita Bibiloni Bibiloni.

Igualmente se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña a la que se le impondrá el nombre de María Inés, el hogar de los esposos don Andrés Trobat Garcías y doña Magdalena Servera Vich.

Han fallecido cristianamente: Doña Isabel Mulet Llompart, de 72 años de edad. Don Guillermo Capellá Rigo, de 72 años.

Don Antonio Mudoy Capellá, de 76 años. Damos a los familiares nuestros más sentido pésame. U.O.P.

## ¡HERNIADOS!!

HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato ligero, sin flejes ni hierros, ni cueros, ni hebillas, ni enganches, pudiendo bañarse, lavarlo y dormir con él si el caso lo requiere. Usándolo el paciente se siente seguro, por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad, colocación fácil y rápida. A medida y bajo molde, para ambos sexos, con prescripción facultativa. HERNIGAY, calle Padilla, n.º 177, BARCELONA. Consulte a su médico. (C.P.S. 3.723).

## Visita en Palma de Mallorca:

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados, los días 13 y 14 de mayo (martes y miércoles) en el consultorio del Doctor don Juan Solivellas, Plaza Teniente Coronel Franco, n.º 10, 1.º de PALMA DE MALLORCA. - Visitas: de 10 a 1.

Lixariturry y Perola, S.A.  
San Sebastián

## PRODUCTOS

# LAGARTO

Saluda al comercio y al público de toda la isla y le comunica que ha sido nombrado REPRESENTANTE

## D. JAIME PIZA TORRENTS

oficinas: Herrería, 51 - 1.º Tel. 215928 - Palma de Mallorca

LAGARTO la marca con más de 100 años de prestigio está al servicio del hogar y de los Sres. Comerciantes del ramo.



# HACIA LA SOLUCION DE IMPORTANTES PROBLEMAS

## CAPDEPERA

Proyecto de alcantarillado con un montante de 20.000.000 de ptas.

IMPORTANTES DECLARACIONES DEL ALCALDE, DON JERONIMO FLAQUER

(Un reportaje de **LORENZO RIPOLL**)

Como de costumbre al ocuparnos de los problemas de los pueblos y ciudades mallorquines, la segunda parte de todo lo concerniente a Capdepera consiste en poner todo el espacio de que disponemos a disposición de su Alcalde, don Jerónimo Flaquer Melis.

Y con su reconocida amabilidad, bien documentado, nos ha facilitado todos los datos que interesan.

### PRESUPUESTOS

Año	Ptas.
1965	1.825.000
1966	2.020.000
1967	3.000.000
1968	4.150.000
1969	5.100.000

«Es evidente —nos dice— que el presupuesto ordinario se ha mantenido no en consonancia con las necesidades reales de la población, pero sí con las

- Adquisición de 8.000 metros cuadrados de terreno para construcción de una zona deportiva.
- Adquisición de 1.000 metros cuadrados de terreno para ubicación de edificio escolar para Cala Ratjada.
- Reforma exterior de la Casa Consistorial.
- Adquisición de una casa para prolongación de la calle Bartolomé Sancho.
- Construcción de un edificio escolar en Capdepera, cuyo importe asciende a 2.300.000 pesetas (obra en ejecución)
- Construcción de la fachada principal del Campo Municipal de Deportes. (Obra adjudicada)

### ESCUELAS NACIONALES

«No existen realmente edificios escolares propiamente dichos. La desidia o la imposibilidad económica de otras épocas impidió que tales construcciones se llevaran a cabo en nuestro municipio. Para el servicio de enseñanza primaria se cuenta con locales habilitados que el Ayuntamiento posee en arrendamiento y que reúnen las condiciones normales en tal clase de escuelas. Para obviar la necesidad se tiene iniciada ya la construcción del edificio escolar en Capdepera, y en breve se comenzará la tramitación para el correspondiente a Cala Ratjada.»

### formidad con el Plan General.

Respecto a las llamadas carreteras de Cala Mezquida y Font de Sa Cala, hay que reconocer que las mismas acceden a núcleos urbanos en formación como consecuencia de urbanizaciones privadas, sobre las que pesa la obligación del pavimentado de los viales de acceso. Sin faltar a la justicia no puede el Ayuntamiento cargar al erario común unos gastos que corresponde efectuar a quienes se benefician de la venta de solares como consecuencia de una promoción urbanística que directamente a ellos les favorece. Y ello es así hasta el punto que los promotores de la zona de Cala Mezquida, comprendiéndolo han iniciado ya el asfaltado de la carretera que conduce a dicha zona, y se sabe que por parte de los promotores de las urbanizaciones de Cala Provenzals, Na Taconera y Es Marisc. Se está en trámites para la pavimentación, por los particulares obligados a ello, de la que accede a la Font de Sa Cala.

### EDIFICIO SITUADO FRENTE A LA ZONA PORTUARIA

«No es cierto —aclara— que el Ayuntamiento haya acordado hace meses el derribo de los tres pequeños edificios, ubicados en la calle Leonor Servera casi frente a la plaza de Queipo de Llano. Acordó simplemente estudiar la posible valoración de tales construcciones con ánimo de llegar a su adquisición por vía amistosa. Se sabe que los propietarios, especialmente uno de ellos, pide precios exorbitantes. Incluso uno ha llegado a indicar por su «chamiz» una cifra que bordea los ocho millones de pesetas.

Sobre tal asunto se trató seriamente en 1964, aprobándose un proyecto intermedio tendente a una solución intermedia entre el interés general y el de los particulares afectados, proyecto que no fue aceptado por uno de ellos y respecto a cuya realización el Ayuntamiento posteriormente tuvo que desistir.

Se trata de un problema arduo toda vez que los propietarios prefieren la expropiación a una colaboración real con la Administración, expropiación a la que algún día tendrá que llegarse, aún aceptando los recursos y litigios que, según noticias, están dispuestos a interponer. Mas hasta la fecha, no hay ningún acuerdo en este sentido.

### LIMPIEZA DE PLAYAS

La normatividad legal ha venido atribuyendo tal obligación a quienes disfrutan de concesiones en las mismas, las que cada año florecen con profusión en el término de Capdepera, no obstante la oposición formal del Ayuntamiento. La competencia para otorgar tales concesiones es función de un Organismo superior, respecto al cual las Entidades locales no ejercen atribución alguna, salvo facultades informativas y aún mediante informes no vinculantes. Los titulares de tales concesiones, es preciso reconocer que frecuentemente olvidan sus obligaciones de limpieza e higiene en las playas que ocupan, más atentos probablemente a obtener beneficios de los quioscos, bares, hamacas, etc. etc. que al cumplimiento de las obligaciones que les incumben. Sin embargo esta situación, a la que es totalmente ajena la Corporación Municipal y respecto a la que carece de potestad alguna, desde hace más de 6 años se viene comunicando al Organismo pertinente, sin que hasta la fecha se haya conseguido, se hayan producido variaciones sensibles en los criterios que parecen prevalecer en este asunto. Al Consistorio lo único que le cabe es formular sus quejas ante quien proceda y eso lo viene efectuando, como se ha dicho, desde hace más de seis años.

### SUPERAVIT MUNICIPAL

Ciertamente, el Ayuntamiento viene liquidando el presupuesto ordinario con superávit, mas no alcanza éste la cuantía suficiente para enfrentarse con satisfacción de necesidades de envergadura superior, como son las de saneamiento y abastecimiento de agua potable. Es efectivo el superávit para la realización de mejoras del tipo y cuantía de las que han venido efectuándose, con presupuestos extraordinarios, desde 1961 y aún anteriormente, presupuestos extraordinarios que pueden calificarse de normales dentro de las posibilidades económicas de población. La entidad del superávit no permite obtener del mismo mucho más.

### CONCLUSION

Por último, don Jerónimo Flaquer nos dice:

«Capdepera es un municipio de 3.500 habitantes a todos los efectos legales con las necesidades propias de una población de, por lo menos, 15.000 habitantes. Existe un desfase entre las cifras oficiales referidas a necesidades y



DON JERONIMO FLAQUER, ALCALDE DE CAPDEPERA.

los números reales. Ello se viene acusando principalmente desde hace unos ocho años, como fácilmente puede observarse examinando la cuantía de sus presupuestos ordinarios. La expansión se ha producido precipitadamente sin que la empresa pública en la localidad haya podido ni pueda atender de una sola vez cuantos servicios debieran establecerse en la población. Pero tal circunstancia no es peculiar de Capdepera o Cala Ratjada, es preciso reconocer que es denominador común de cuantas colonias veraniegas han surgido en la Isla últimamente.

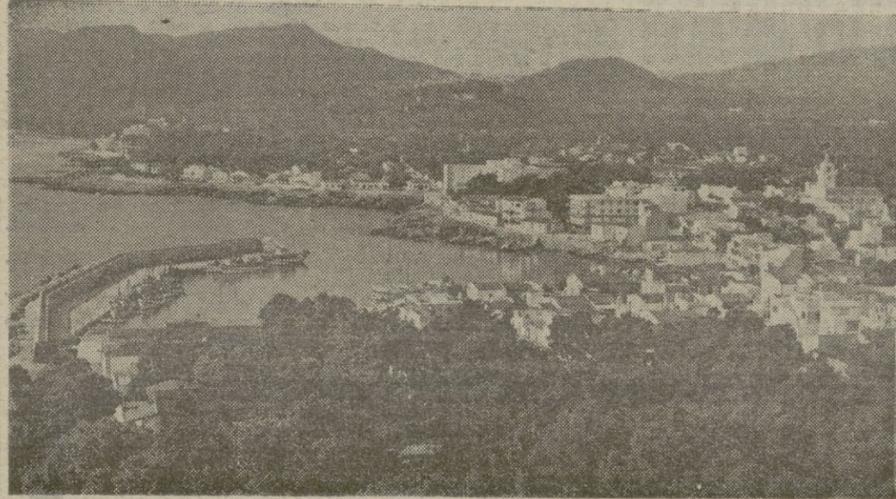
Cala Ratjada no está en un estado de abandono. Ciertamente necesita alcantarillado, abastecimiento de agua potable, servicio de recogida de basuras; pero tales servicios públicos no aparecen tampoco en numerosos lugares residenciales de la costa mallorquina, y si bien dicha carencia no justifica el que no existan en Cala Ratjada, por lo menos es ello dato indicativo que la problemática originada con el turismo no es privativa del litoral capdeperense.

Capdepera cuenta con más de ocho millones de metros cuadrados de zona urbana. A lo largo de sus 32 kilómetros de zona costera han ido apareciendo hasta 15 urbanizaciones en las que se construye con un ritmo de cada día más creciente. Se ha creado en pocos años una enorme riqueza que probablemente se hubiera visto afectada por una incidencia fiscal excesiva y se hubiera retraído ante unas limitaciones acentuadas y contumaces por parte del sector público.

Que Cala Ratjada no ofrece espectáculo deprimente lo atestigua el aludido creciente número de edificaciones, el progresivo aumento de la cifra de turistas y aún la presencia misma de comerciantes que de año en año vienen en número mayor a establecer en dicho núcleo sus comercios. Solamente entre los meses de marzo y abril del presente año se han despachado en la oficina correspondiente más de 35 licencias para nuevos establecimientos.

Cierto que ello no invalida la afirmación de que pudiera estar mejor. Sin embargo resulta obvio que los problemas no se resuelven de una vez y mucho menos en poblaciones en constante crecimiento.

De todos los problemas tratados, se deduce que el más importante es el que se refiere al alcantarillado. Redactó el oportuno proyecto el Ingeniero don Lorenzo Llabrés. Luego fue devuelto para hacer unas modificaciones. Y ahora se cumplirá un año sin que este proyecto haya sido devuelto al Ayuntamiento de Capdepera, que lo debe remitir a Obras Hidráulicas y luego al Ministerio correspondiente, para el inicio de las importantes obras, que estarían subvencionadas. No pueden asfaltarse las calles en mal estado, porque es indudable que primero debe instalarse el alcantarillado. Sería absurdo que tuvieran que levantarse las calzadas para abrir acequias después de la pavimentación. Y pendiente de estos trámites, aguarda el pozo con el preciado líquido. Creemos que de esta manera todo se explica.



UNA VISTA DE CALA RATJADA, CON SU PUERTO EN PRIMER TERMINO, DONDE SE REALIZAN IMPORTANTES OBRAS.

posibilidades económicas de los vecinos de la misma muy inferiores a la envergadura de las obras privadas realizadas por los mismos, cubiertas casi en la totalidad de los casos por créditos bancarios a los que la empresa pública no puede acudir por prohibición legal.

La economía particular, al que en todos los pueblos de la costa, es excesivamente débil y en cuanto incide sobre ella una presión fiscal, acentuada, se resiente marcadamente como puede demostrarse con la morosidad en la recaudación de contribuciones especiales y otros tributos que no por silenciarse deja de ser real.»

### OBRAS Y MEJORAS

Ello no obstante se han efectuado las siguientes mejoras extraordinarias, desde 1961 a 1969:

- Pavimentación asfáltica de las calles Principal, Norte, General Gode y Plaza José Antonio.
- Apertura de la Avenida Mediterráneo.
- Pavimentación asfáltica de la Avenida Mediterráneo y prolongación de la calle Gómez Ulla.
- Alumbrado público en las calles General Franco, General Sanjurjo, General Mola y Leonor Servera.
- Alumbrado público en las calles Pascual Marqués, Magallanes, Tritón e Ingeniero Roca.
- Pavimentación asfáltica del Camino de Sa Male.
- Explanación del Campo de S'Ausina.
- Pavimentación asfáltica de 8 calles en Capdepera.
- Ampliación de la Plaza de Los Pinos mediante adquisición del terreno pertinente en 1.350.000 pesetas.
- Asfaltado de la totalidad de calles de Capdepera.
- Ampliación del Cementerio Municipal.
- Perforación de un sondeo para abastecimiento de aguas subterráneas, obra sufragada por don Bartolomé March.

### EL PROBLEMA DEL

#### ALCANTARILLADO

Respecto a este problema, el señor Flaquer dice:

«Se halla en tramitación todo lo relativo a construcción de alcantarillado en Cala Ratjada y abastecimiento domiciliario de agua potable para dicha entidad de población. Los proyectos técnicos fueron confeccionados en 1968, abonando el Ayuntamiento por honorarios de confección 250.000 pesetas, y actualmente se hallan en tramitación las aprobaciones correspondientes y la obtención de subvenciones estatales que hagan más viable para los vecinos del municipio, el coste de la obra. Se supone que el montante de ambas mejoras ascenderá a un total de unos 20 millones de pesetas.

Respecto al asfaltado de calles en Cala Ratjada, el día 3 de los corrientes se entregó a la Alcaldía el pertinente proyecto técnico de las correspondientes al barrio llamado de Pescadores, y su importe, incluido también la de construcción de aceras, asciende a un total de 13.340.049'57 pesetas.

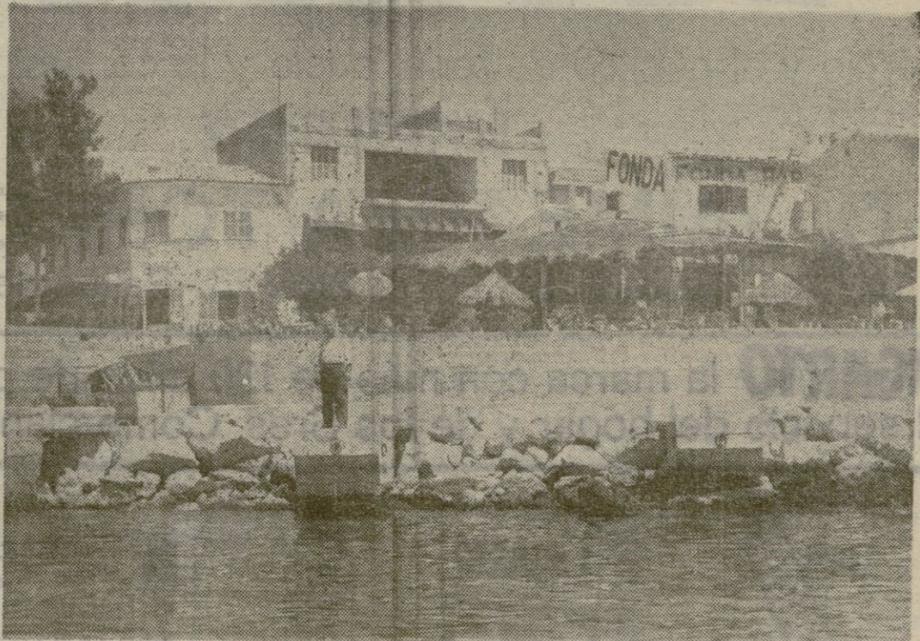
Como puede fácilmente deducirse de lo expuesto, el Ayuntamiento no ha estado ausente de las necesidades de Cala Ratjada, si bien es preciso reconocer que la progresiva expansión, que se viene produciendo espectacularmente desde hace seis años, desborda todo cálculo de previsiones mayormente en el sector público que, al tener que seguir una tramitación previamente señalada se ve impelida a unas demoras derivadas del imperativo legal.

Con todo, reiterando lo anteriormente indicado, se estima que de abordarse la realización de tales mejoras, que importan por lo menos treinta millones de pesetas en un plazo breve y simultaneándolas, la economía de los particulares ha de resentirse forzosamente de la incidencia fiscal, aun cuando no se manifieste ello con la espectacularidad con que se exteriorizan las necesidades.

### ORDENACION URBANA

Sobre este particular, el Alcalde responde:

«En el término municipal se cuenta con Plan General de Ordenación, aprobado en 1962. A dicho Plan, en líneas generales, se vienen ajustando la generalidad de las edificaciones que se construyen, aunque al desconocerse los detalles del mismo se pueda caer frecuentemente en afirmaciones erróneas. En la calle Jorge Juan no existe irregularidad. Dicho vial, en el Plan General, tiene dos tramos, de distinta anchura cada uno. La casa que se fotografió como muestra de desorden urbanístico está donde está, precisamente, de con-



LAS TRES CASAS QUE SE DIJO SE PRETENDIA DERRIBAR, PARA LEVANTAR UNA PLAZA PUBLICA, PERO QUE ELLO NO CONSTITUYE NINGUN ACUERDO MUNICIPAL, SEGUN DICE EL ALCALDE.